

Euroopan unionin virallinen lehti

L 108



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

29. huhtikuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

2010/224/EU, Euratom:

- ★ **Neuvoston ja komission päätös, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2010, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä** 1
- Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus** 3

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 67/2010, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EUVL L 27, 30.1.2010)** 355

Hinta: 10 EUR

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖS

annettu 29 päivänä maaliskuuta 2010,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä

(2010/224/EU, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO JA EUROOPAN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 217 artiklan yhdessä 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan ja 8 kohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan nojalla annetun neuvoston hyväksynnän,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus, jäljempänä ”sopimus”, allekirjoitettiin 15 päivänä loka-kuuta 2007 sillä varauksella, että se tehdään myöhemmin.

(2) Sopimuksen kauppaa koskevat määräykset ovat luonteeltaan poikkeuksellisia ja ne liittyvät vakautus- ja assosiaatioprosessin yhteydessä toteutettavaan politiikkaan, eivätkä ne muodosta unionille ennakkotapausta yhteisön kauppapolitiikassa suhteessa muihin yhteisön ulkopuolisiin maihin kuin Länsi-Balkanin maihin.

(3) Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009 Euroopan unioni korvaa Euroopan yhteisön, jonka seuraaja se on.

(4) Sopimus olisi hyväksyttävä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus, sen liitteet ja pöytäkirjat, yhteiset julistukset ja päätösasiakirjaan liitetty yhteisön julistus Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja tekee unionin puolesta seuraavan ilmoituksen:

”Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009 Euroopan unioni on korvannut Euroopan yhteisön, jonka seuraaja se on, ja se käyttää mainitusta päivästä alkaen kaikkia Euroopan yhteisön oikeuksia ja ottaa vastatakseen kaikki Euroopan yhteisön velvoitteet. Sopimuksen tekstissä olevat viittaukset ’Euroopan yhteisöön’ on siten tilanteen mukaan ymmärrettävä viittauksiksi ’Euroopan unioniin’.”

3 artikla

1. Vakautus- ja assosiaationeuvostossa sekä vakautus- ja assosiaatiokomiteassa, kun jälkimmäisellä on vakautus- ja assosiaationeuvoston antamat toimintavaltuudet, ilmaistavan unionin tai Euroopan atomienergiayhteisön kannan määrittelee komission ehdotuksesta neuvosto tai tarvittaessa komissio, kumpikin perustamissopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

2. Neuvoston puheenjohtaja toimii sopimuksen 120 artiklan mukaisesti vakautus- ja assosiaationeuvoston puheenjohtajana. Vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajana toimii sen työjärjestyksen mukaisesti komission edustaja.

3. Vakautus- ja assosiaationeuvoston päätösten ja vakautus- ja assosiaatiokomitean päätösten julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* päättää tapauskohtaisesti neuvosto tai komissio, kumpikin perustamissopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

4 artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet tallettaa sopimuksen 138 artiklassa tarkoitettua hyväksymistä koskeva asiakirja Euroopan unionin puolesta. Komission puheenjohtaja tallettaa hyväksymiskirjan Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 29. maaliskuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. ESPINOSA

Komission puolesta
Puheenjohtaja
O. REHN

EUROOPAN YHTEISÖJEN JA NIIDEN JÄSENVALTIOIDEN**sekä Montenegron tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus**

BELGIAN KUNINGASKUNTA,
BULGARIAN TASAVALTA,
TŠEKIN TASAVALTA,
TANSKAN KUNINGASKUNTA,
SAKSAN LIITTOTASAVALTA,
VIRON TASAVALTA,
HELLEENIEN TASAVALTA,
ESPANJAN KUNINGASKUNTA,
RANSKAN TASAVALTA,
IRLANTI,
ITALIAN TASAVALTA,
KYPROKSEN TASAVALTA,
LATVIAN TASAVALTA,
LIETTUAN TASAVALTA,
LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,
UNKARIN TASAVALTA,
MALTAN TASAVALTA,
ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,
ITÄVALLAN TASAVALTA,
PUOLAN TASAVALTA,
PORTUGALIN TASAVALTA,
ROMANIA,
SLOVENIAN TASAVALTA,
SLOVAKIAN TASAVALTA,
SUOMEN TASAVALTA,
RUOTSIN KUNINGASKUNTA,
ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen sopimuspuolet, jäljempänä "jäsenvaltiot", ja

EUROOPAN YHTEISÖ ja EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖ,
jäljempänä "yhteisö",

sekä

MONTENEGRON TASAVALTA,

jäljempänä "Montenegro",

joista jäljempänä käytetään nimitystä "osapuolet",

OTTAVAT HUOMIOON osapuolten vahvat siteet ja yhteiset arvot, niiden halun vahvistaa näitä siteitä ja luoda vastavuoroisuuteen ja yhteisiin etuihin perustuvat tiiviit ja kestävät suhteet, joiden ansiosta Montenegro voi vahvistaa ja laajentaa suhteita yhteisöön ja sen jäsenvaltioihin,

OTTAVAT HUOMIOON tämän sopimuksen merkityksen Kaakkois-Euroopan maita koskevan vakautus- ja assosiaatioprosessin kannalta, perustettaessa ja lujitettaessa yhteistyöhön perustuvaa vakaata eurooppalaista järjestystä, jossa Euroopan unioni on kantavana voimana, sekä vakaussopimuksen kannalta,

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan unionin valmiuden liittää Montenegro mahdollisimman tiiviisti Euroopan poliittiseen ja taloudelliseen valtavirtaan, ja sen, että maa on mahdollinen EU:n jäsenhdokas Euroopan unionista tehdyn sopimuksen mukaisesti sillä edellytyksellä, että se täyttää kesäkuussa 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston vahvistamat arviointiperusteet sekä vakautus- ja assosiaatioprosessin ehdot ja panee onnistuneesti täytäntöön tämän sopimuksen ja erityisesti sen alueellista yhteistyötä koskevat määräykset,

OTTAVAT HUOMIOON Eurooppa-kumppanuuden, jossa määritellään toiminnan painopisteet maan tukemiseksi sen pyrkimyksissä lähentyä Euroopan unioniin,

OTTAVAT HUOMIOON, että osapuolet ovat sitoutuneet edistämään kaikin keinoin Montenegron ja koko alueen poliittista, taloudellista ja instituutionaalista vakautusta kansalaisyhteiskunnan, demokratian ja instituutioiden kehittämisen, julkishallinnon uudistamisen, alueellisen kaupan integraation, kaupallisen ja taloudellisen yhteistyön tehostamisen, eri alueiden, varsinkin oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alan yhteistyön lisäämisen sekä kansallisen ja alueellisen turvallisuuden vahvistamisen kautta,

OTTAVAT HUOMIOON, että tämän sopimuksen perustana on osapuolten sitoutuminen poliittisten ja taloudellisten vapauksien lisäämiseen sekä niiden sitoutuminen ihmisoikeuksien, myös kansallisiin vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeuksien, ja oikeusvaltioperiaatteen kunnioittamiseen sekä monipuoluejärjestelmään ja vapaisiin ja oikeudenmukaisiin vaaleihin nojautuvien demokraattisten periaatteiden noudattamiseen,

OTTAVAT HUOMIOON osapuolten sitoumuksen panna täysimääräisesti täytäntöön kaikkien Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan, ETYJ:n ja erityisesti Euroopan turvallisuus- ja yhteistyökokouksen päätösasiakirjan, jäljempänä "Helsingin päätösasiakirja", sekä Madridin ja Wienin kokousten päätösasiakirjojen, uutta Eurooppaa koskevan Pariisin peruskirjan sekä Kaakkois-Euroopan vakaussopimuksen periaatteet ja määräykset edistääkseen alueellista vakautta ja alueen maiden välistä yhteistyötä,

VAHVISTAVAT kaikkien pakolaisten ja sisäisten pakolaisten paluuoikeudet sekä heidän omaisuutensa ja muiden ihmisoikeuksiensa suojelun,

OTTAVAT HUOMIOON osapuolten sitoutumisen vapaan markkinatalouden periaatteisiin ja kestäväan kehitykseen sekä yhteisön valmiuden edistää talousuudistusten toteuttamista Montenegrossa,

OTTAVAT HUOMIOON, että osapuolet ovat sitoutuneet vapaakauppaan WTO:n jäsenyydestä johtuvien oikeuksien ja velvollisuuksien mukaisesti,

OTTAVAT HUOMIOON osapuolten toiveen kehittää edelleen säännöllistä poliittista vuoropuhelua molempia osapuolia kiinnostavista kahdenvälisistä ja kansainvälisistä asioista, alueelliset näkökohdat mukaan luettuina, ottaen huomioon Euroopan unionin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP),

OTTAVAT HUOMIOON, että osapuolet ovat sitoutuneet torjumaan järjestäytyntä rikollisuutta ja lujittamaan terrorismin vastaista yhteistyötään 20 päivänä lokakuuta 2001 järjestetyssä Eurooppa-konferenssissa annetun julistuksen pohjalta,

OVAT VAKUUTTUNEITA siitä, että vakautus- ja assosiaatiosopimus, jäljempänä "tämä sopimus", luo uudenlaisen ilmapiirin keskinäisille taloussuhteille ja ennen kaikkea kaupan ja investointien kehitykselle, jotka kaikki ovat olennaisen tärkeitä tekijöitä talouden rakenneuudistuksen ja nykyaikaistamisen kannalta,

PITÄVÄT MIELESSÄ Montenegron sitoumuksen lähentää keskeisten alojen lainsäädäntöään yhteisön säännösten kanssa ja panna nämä säädökset tosiasiallisesti täytäntöön,

OTTAVAT HUOMIOON, että yhteisö haluaa päättäväisesti tukea uudistusten toteuttamista ja hyödyntää tätä varten kattavan monivuotisen viiteohjelman pohjalta kaikkia saatavilla olevia yhteistyötä sekä teknistä, rahoituksellista ja taloudellista apua koskevia asiakirjoja,

VAHVISTAVAT, että Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston soveltamisalaan kuuluvat tämän sopimuksen määräykset sitovat Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia erillisinä sopimuspuolina eivätkä osana Euroopan yhteisöä, kunnes Yhdistynyt kuningaskunta tai Irlanti (tapauksen mukaan) ilmoittaa Montenegrolle, että määräykset sitovat sitä osana Euroopan yhteisöä Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytäkirjan mukaisesti. Sama koskee myös Tanskaa mainittuihin sopimuksiin liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan mukaisesti,

PALAUTTAVAT MIELEEN, että Zagrebin huippukokouksessa edellytettiin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvien maiden ja Euroopan unionin suhteiden lujittamista edelleen sekä alueellisen yhteistyön tehostamista,

PALAUTTAVAT MIELEEN, että Thessalonikin huippukokouksessa lujitettiin vakautus- ja assosiaatioprosessin asemaa Euroopan unionin ja Länsi-Balkanin maiden välisten suhteiden poliittisena kehyksenä ja korostettiin, että näiden maiden yhdenmynen Euroopan unioniin tapahtuu niiden yksilöllisen uudistustahdin ja saavutusten perusteella,

PALAUTTAVAT MIELEEN, että 19 päivänä joulukuuta 2006 allekirjoitettiin Bukarestissa Keski-Euroopan vapaakauppasopimus, jolla parannetaan alueen houkuttelevuutta investointikohteena ja sen mahdollisuuksia yhdentyä maailmantalouteen,

HALUAVAT aloittaa tiiviimmän yhteistyön kulttuurin alalla ja kehittää tiedonvaihtoa,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 Artikla

1. Perustetaan yhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välinen assosiaatio.

2. Tämän assosiaation tavoitteena on:

- a) tukea Montenegron pyrkimyksiä lujittaa demokratiaa ja oikeusvaltioperiaatetta,
- b) edistää Montenegron poliittista, taloudellista ja institutionaalista vakauttamista sekä alueen vakauttamista,

c) luoda poliittiselle vuoropuhelulle asianmukainen kehys, joka mahdollistaa tiiviiden poliittisten suhteiden kehittämisen osapuolten välille,

d) tukea Montenegron pyrkimyksiä kehittää taloudellista ja kansainvälistä yhteistyötä muun muassa lainsäädäntönsä lähentämisellä yhteisön säännösten kanssa,

e) tukea Montenegron pyrkimyksiä saattaa loppuun siirtyminen toimivaan markkinatalouteen,

f) edistää sopusointuisia taloussuhteita ja kehittää asteittain vapaakauppa-alue yhteisön ja Montenegron välille,

g) edistää alueellista yhteistyötä kaikilla tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla.

I OSASTO

YLEISET PERIAATTEET

2 Artikla

Osapuolten sisä- ja ulkopoliittikan perustan ja olennaisen osan tätä sopimusta muodostavat ihmisoikeuksien yleismaailmallisessa julistuksessa ilmaistujen ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä yleissopimuksessa, Helsingin päätössiakirjassa ja uutta Eurooppaa koskevassa Pariisin peruskirjassa määriteltyjen demokratian periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioitus, kansainvälisen oikeuden periaatteiden, mukaan lukien täysimääräinen yhteistyö entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen (ICTY) kanssa, ja oikeusvaltioperiaatteen noudattaminen sekä taloudellista yhteistyötä käsitelleen Bonnin ETY-kokouksen päätössiakirjassa ilmaistut markkinatalouden periaatteet.

3 Artikla

Joukkotuhoaseiden ja niiden kantolaitteiden leviämisen estäminen on olennainen osa tätä sopimusta.

4 Artikla

Osapuolet vahvistavat pitävänsä tärkeänä kansainvälisten velvoitteiden täyttämistä ja erityisesti täysipainoista yhteistyötä ICTY:n kanssa.

5 Artikla

Kansainvälinen ja alueellinen rauha ja vakaus, hyvien naapurussuhteiden kehittäminen, ihmisoikeudet ja vähemmistöjen kunnioitus ja suojelu ovat keskeisiä tekijöitä vakautus- ja assosiaatioprosessissa, johon viitataan 21 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyssä neuvoston päätelmässä. Tämä sopimus tehdään ja pannaan täytäntöön 29 päivänä huhtikuuta 1997 tehtyjen Euroopan unionin neuvoston päätelmien ja Montenegron omien ansioiden perusteella.

6 Artikla

Montenegro sitoutuu jatkamaan yhteistyön ja hyvien naapuruussuhteiden edistämistä alueen muiden maiden kanssa, mikä tarkoittaa muun muassa asianmukaisia henkilöiden, tavaroiden, pääomien ja palvelujen liikkuvuutta koskevia keskinäisiä myönnytyksiä ja erityisesti rajavalvontaa sekä järjestäytyneen rikollisuuden, korruption, rahanpesun, laittoman maahanmuuton ja laittoman kaupan, mukaan lukien erityisesti ihmiskaupan, pien- ja kevytaseiden ja laittomien huumausaineiden kaupan, torjuntaa koskevien yhteisen edun mukaisten hankkeiden kehittämistä. Tällainen sitoumus on keskeinen tekijä osapuolten suhteiden ja yhteistyön kehittämisen kannalta ja lisää siten alueellista vakautta.

7 Artikla

Osapuolet vahvistavat terrorismin torjunnan ja tämä alan kansainvälisten velvoitteiden täyttämisen tärkeyden.

8 Artikla

Assosiaatio toteutetaan asteittain enintään 5 vuoden pituisen siirtymäkauden aikana.

Jäljempänä 119 artiklalla perustettu vakautus- ja assosiaationeuvosto tarkastelee säännöllisesti vuosittain sopimuksen täytäntöönpanoa ja lainsäädännöllisten hallinnollisten, institutionaalisten ja taloudellisten uudistusten hyväksymistä ja täytäntöönpanoa Montenegrossa. Tarkastelu toteutetaan sopimuksen johdanto-osan

perusteella ja sen yleisten periaatteiden mukaisesti. Tarkastelussa otetaan huomioon tämän sopimuksen kannalta olennaiset Eurooppa-kumppanuuden ensisijaiset tavoitteet ja noudatetaan vakautus- ja assosiaatioprosessissa käyttöön otettuja järjestelyjä, erityisesti vakautus- ja assosiaatioprosessin edistymistä koskevaa kertomusta.

Vakautus- ja assosiaationeuvosto antaa suosituksia ja voi tehdä päätöksiä tarkastelun perusteella. Kun tarkastelussa todetaan erityisiä ongelmia, ne käsitellään noudattaen sopimuksessa käytönotettuja riidanratkaisumenettelyjä.

Täydellinen assosiaatio toteutetaan asteittain. Viimeistään kolmantena vuonna sopimuksen voimaantulosta vakautus- ja assosiaationeuvosto tarkastelee sopimuksen soveltamista perusteellisesti. Tämän tarkastelun perusteella vakautus- ja assosiaationeuvosto arvioi Montenegron edistymistä ja voi tehdä päätöksiä assosiaation seuraavista vaiheista.

Edellä mainittua tarkastelua ei sovelleta tavaroiden vapaaseen liikkuvuuteen, jonka osalta IV osastossa määrätään erityisjärjestelyistä.

9 Artikla

Sopimus on täysin asiaa koskevien WTO:n sääntöjen ja erityisesti tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 1994 (GATT 1994 -sopimus) XXIV artiklan ja palvelukaupan yleissopimuksen (GATS-sopimus) V artiklan mukainen, ja se pannaan täytäntöön niitä noudattaen.

II OSASTO

POLIITTINEN VUOROPUHELU

10 Artikla

1. Osapuolten poliittista vuoropuhelua kehitetään edelleen tämän sopimuksen puitteissa. Vuoropuhelu tukee ja lujittaa Euroopan unionin ja Montenegron lähentymistä toisiinsa ja edistää tiiviiden yhteisvastaavuuteen perustuvien yhteyksien ja uusien yhteistyömuotojen syntymistä osapuolten välille.

2. Poliittisen vuoropuhelun tarkoituksena on edistää erityisesti:

- a) Montenegron täysimääräistä yhdentymistä demokraattisten valtioiden yhteisöön ja asteittaista lähentymistä Euroopan unioniin,
- b) osapuolten näkökantojen lähentäminen kansainvälisissä kysymyksissä, myös yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan liittyvissä kysymyksissä, muun muassa asianmukaisen tietojenvaihdon avulla ja erityisesti kysymyksissä, joilla todennäköisesti on merkittäviä vaikutuksia osapuoliin,

c) alueellista yhteistyötä ja hyvien naapuruussuhteiden kehittämistä,

d) Euroopan turvallisuutta ja vakautta koskevien yhteisten näkemysten syntymistä, myös niillä aloilla, jotka kuuluvat Euroopan unionin yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan.

3. Osapuolet katsovat, että joukkotuhoaseiden ja niiden kantolaitteiden leviäminen niin valtiollisille kuin valtioista riippumattomille toimijoille on yksi vakavimmista kansainvälisen vakauden ja turvallisuuden uhkatekijöistä. Tästä syystä osapuolet sopivat tekevänsä yhteistyötä ja osallistuvansa joukkotuhoaseiden ja niiden kantolaitteiden leviämisen estämiseen panemalla kansallisella tasolla täytäntöön kansainvälisistä aseriisunta- ja asesulkusopimuksista johtuvat velvoitteensa ja noudattamalla niitä sekä muita asiaa koskevia kansainvälisiä velvoitteita täysimääräisesti. Osapuolet sopivat, että tämä määräys muodostaa olennaisen osan tätä sopimusta ja sisältyy poliittiseen vuoropuheluun, joka edistää ja lujittaa näitä tekijöitä.

Lisäksi osapuolet sopivat tekevänsä yhteistyötä ja osallistuvansa joukkotuhousoseiden ja niiden kantolaitteiden leviämisen estämiseen:

- a) toteuttamalla toimia kaikkien muiden asiaa koskevien kansainvälisten asiakirjojen allekirjoittamiseksi, ratifioimiseksi tai niihin liittymiseksi tapauksesta riippuen ja niiden panemiseksi täysimääräisesti täytäntöön,
- b) luomalla tehokkaan kansallisen vientivalvontajärjestelmän, jolla valvotaan joukkotuhousoseisiin liittyvien tavaroiden vientiä ja kauttakulkua, mukaan luettuna kaksikäyttöteknologian loppukäytön valvonta, ja johon sisältyy tehokkaat seuraukset vientivalvonnan laiminlyömisestä.
- c) Tätä asiaa koskevaa poliittista vuoropuhelua käydään aluetasolla.

11 Artikla

1. Poliittista vuoropuhelua käydään vakautus- ja assosiaatio-neuvostossa, jolla on yleinen vastuu kaikissa niissä kysymyksissä, jotka osapuolet haluavat saattaa sen käsiteltäviksi.

2. Osapuolten pyynnöstä poliittinen vuoropuhelu voidaan toteuttaa myös seuraavissa muodoissa:

- a) kokoukset, joita järjestetään tarvittaessa Montenegroa sekä Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajavaltiota,

pääsihteeriä/yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeaa edustajaa ja Euroopan komissiota edustavien johtavien virkamiesten välillä,

- b) osapuolten välisten diplomaattisten yhteyksien täysimääräinen hyödyntäminen, mukaan luettuina asianmukaiset yhteydet kolmansissa maissa, Yhdistyneissä Kansakunnissa, ETYJ:ssä, Euroopan neuvostossa ja muilla kansainvälisillä foorumeilla,
- c) kaikki muut keinot, joilla voidaan edistää poliittisen vuoropuhelun lujittamista, kehittämistä ja lisäämistä, mukaan lukien Thessalonikissa 19 ja 20 päivänä kesäkuuta 2003 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmiin sisältyvässä Thessalonikin toimintasuunnitelmassa esitetyt keinot.

12 Artikla

Parlamentaarisella tasolla poliittista vuoropuhelua käydään 125 artiklassa perustetussa parlamentaarisessa vakautus- ja assosiaatiovaliokunnassa.

13 Artikla

Poliittista vuoropuhelua voidaan käydä monenvälisellä tasolla ja aluetasolla, jolloin siihen osallistuu myös muita alueen maita, sekä EU:n ja Länsi-Balkanin foorumin puitteissa.

III OSASTO

ALUEELLINEN YHTEISTYÖ

14 Artikla

Osana sitoutumistaan kansainväliseen ja alueelliseen rauhaan ja vakauteen sekä hyvien naapuruussuhteiden kehittämiseen Montenegro edistää aktiivisesti alueellista yhteistyötä. Yhteisön teknisen avun ohjelmilla voidaan tukea hankkeita, joilla on alueellinen tai rajat ylittävä ulottuvuus.

Aikoessaan lisätä yhteistyötään jäljempänä 15, 16 ja 17 artiklassa mainittujen maiden kanssa Montegron on ilmoitettava asiasta yhteisölle ja sen jäsenvaltioille ja neuvoteltava niiden kanssa X osaston määräysten mukaisesti.

Montenegro panee täysimääräisesti täytäntöön voimassa olevat kahdenväliset sopimukset, jotka neuvoteltiin Serbian ja Montegron 27 päivänä kesäkuuta 2001 Brysselissä allekirjoittaman kaupan helpottamista ja vapauttamista koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan ja 19 päivänä joulukuuta 2006 Bukarestissa allekirjoitetun Keski-Euroopan vapaakauppasopimuksen mukaisesti.

15 Artikla

Yhteistyö maiden kanssa, jotka ovat allekirjoittaneet vakautus- ja assosiaatiosopimuksen

Tämän sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen Montegron on aloitettava neuvottelut yhden tai useamman vakautus- ja assosiaatiosopimuksen jo allekirjoittaneen maan kanssa

tehdäkseen alueellista yhteistyötä koskevat kahdenväliset sopimukset, joiden tavoitteena on laajentaa asianomaisten maiden välistä yhteistyötä.

Näiden sopimusten keskeiset osat ovat seuraavat:

- a) poliittinen vuoropuhelu,
- b) osapuolten välisten vapaakauppa-alueiden perustaminen asiaa koskevien WTO:n määräysten mukaisesti,
- c) työntekijöiden liikkuvuutta, sijoittautumisvapautta, palvelujen tarjoamista, maksuliikennettä ja pääomanliikkeitä sekä muita henkilöiden liikkuvuuteen liittyviä käytäntöjä koskevat vastavuoroiset myönnytykset, joiden taso vastaa tässä sopimuksessa vahvistettua tasoa,
- d) määräykset yhteistyöstä muilla aloilla ja erityisesti oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alalla riippumatta siitä, kuuluvatko ne tämän sopimuksen soveltamisalaan.

Sopimuksissa annetaan tarpeen mukaan määräyksiä tarvittavien institutionaalisten mekanismien luomisesta.

Sopimukset tehdään kahden vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta. Montenegron halukkuutta kyseisten sopimusten tekemiseen pidetään edellytyksenä sen ja Euroopan unionin suhteiden jatkokehittämiselle.

Montenegron on aloitettava vastaavanlaiset neuvottelut myös muiden alueen maiden kanssa heti, kun ne ovat allekirjoittaneet vakautus- ja assosiaatiosopimukset.

16 Artikla

Yhteistyö muiden vakautus- ja assosiaatioprosessiin kuuluvien maiden kanssa

Montenegron on tehtävä alueellista yhteistyötä muiden valtioiden kanssa, joita vakautus- ja assosiaatioprosessi koskee, joillakin tai kaikilla tämän sopimuksen kattamilla aloilla ja erityisesti yhteistä etua koskevissa asioissa. Tällaisen yhteistyön olisi oltava aina sopusoinnussa tämän sopimuksen periaatteiden ja tavoitteiden kanssa.

17 Artikla

Yhteistyö muiden EU:n jäsen ehdokkaina olevien maiden kanssa, jotka eivät kuulu vakautus- ja assosiaatioprosessiin

1. Montenegro voi lisätä yhteistyötään ja tehdä alueellista yhteistyötä koskevan yleissopimuksen minkä tahansa EU:n ehdokasmaan kanssa kaikilla tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla yhteistyöaloilla. Tällaisen yleissopimuksen tavoitteena olisi oltava Montenegron ja kyseisen maan kahdenvälisten suhteiden asteittainen yhdenmukaistaminen yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä kyseisen maan suhteiden vastaavien osien kanssa.

2. Montenegron on aloitettava neuvottelut Turkin kanssa, joka on muodostanut tulliliiton Euroopan yhteisön kanssa, tehdäkseen molemminpuolisen edun mukaisen sopimuksen vapaakauppa-alueen perustamisesta GATT 1994 -sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti ja vapauttaakseen sijoittautumisoikeuden ja palvelujen tarjoamisen niiden välillä siten, että niiden taso vastaa tässä sopimuksessa vahvistettua tasoa GATS-sopimuksen V artiklan mukaisesti.

Neuvottelut on aloitettava mahdollisimman pian, jotta edellä mainittu sopimus voidaan tehdä ennen 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua siirtymäkauden päättymistä.

IV OSASTO

TAVAROIDEN VAPAA LIIKKUVUUS

18 Artikla

1. Yhteisö ja Montenegro perustavat tämän sopimuksen, GATT 1994 -sopimuksen ja WTO:n määräysten mukaisesti asteittain kahdenvälisen vapaakauppa-alueen enintään viiden vuoden pituisen, tämän sopimuksen voimaantulosta alkavan ajanjakson kuluessa. Tässä yhteydessä ne ottavat huomioon jäljempänä vahvistetut erityisvaatimukset.

2. Osapuolten välisessä kaupassa käytetään tavaroiden luokitteluun yhdistettyä nimikkeistöä.

3. Tässä sopimuksessa tulleihin ja vaikutukseltaan vastaaviin maksuihin kuuluvat kaikki tullit tai maksut, joita peritään tavaroita tuotaessa tai vietäessä mukaan lukien kaiken tyyppiset kyseiseen tuontiin tai vientiin liittyvät lisäverot tai lisämaksut, mutta niihin eivät kuulu

a) sisäiseen veroon verrattavissa olevat maksut, jotka peritään johdonmukaisesti GATT 1994 -sopimuksen III artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti,

b) polkumyynti- tai tasoitustullit,

c) maksut, jotka vastaavat suoritettujen palveluiden kustannuksia.

4. Kunkin tuotteen osalta perustulli, josta tässä sopimuksessa määrätyt peräkkäiset tullinalennukset lasketaan, on seuraava:

a) sopimuksen allekirjoittamispäivänä tosiasiallisesti sovellettu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ mukaisesti perustetun yhteisön yhteisen tullitariffin kaikkia koskeva tulli,

b) Montenegron sovellettu tariffi ⁽²⁾.

5. Jos tämän sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen sovelletaan mitä tahansa kaikkia koskevaa tullinalennusta, joka johtuu erityisesti

a) WTO:ssa käydyistä tariffineuvotteluista, tai

b) Montenegron liittymisestä WTO:hon, tai

c) Montenegron WTO:hon liittymisen jälkeisistä alennuksista,

kyseiset alennetut tullit korvaavat niiden soveltamispäivästä lähtien 4 kohdassa tarkoitettua perustullin.

6. Yhteisö ja Montenegro ilmoittavat toisilleen perustullinsa ja niihin tehdyt muutokset.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Montenegron virallinen lehti nro 75/05.

I LUKU

Teollisuustuotteet

19 Artikla

Määritelmä

1. Tämän luvun määräyksiä sovelletaan yhdistetyn nimikkeistön 25—97 ryhmässä lueteltuihin yhteisöstä ja Montenegrosta peräisin oleviin tuotteisiin, lukuun ottamatta maataloutta koskevan WTO-sopimuksen liitteessä I olevan 1 kohdan ii alakohdassa lueteltuja tuotteita.

2. Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden kauppaa käydään osapuolten välillä mainitun sopimuksen määräysten mukaisesti.

20 Artikla

Teollisuustuotteita koskevat yhteisön myönnytykset

1. Montenegrosta peräisin oleviin tuotteisiin yhteisössä sovellettavat tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan heti tämän sopimuksen tultua voimaan.

2. Montenegrosta peräisin oleviin tuotteisiin yhteisössä sovellettavat määrälliset rajoitukset ja vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet poistetaan heti tämän sopimuksen tultua voimaan.

21 Artikla

Teollisuustuotteita koskevat Montenegron myönnytykset

1. Muihin kuin liitteessä I lueteltuihin yhteisöstä peräisiin oleviin teollisuustuotteisiin Montenegrossa sovellettavat tuontitullit poistetaan heti tämän sopimuksen tultua voimaan.

22 Artikla

Tullit ja vientirajoitukset

1. Yhteisö ja Montenegro poistavat heti tämän sopimuksen tultua voimaan kaikki vientitullit ja vaikutuksiltaan vastaavat maksut niiden välisessä kaupassa.

2. Yhteisö ja Montenegro poistavat heti tämän sopimuksen tultua voimaan keskinäiset viennin määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet.

23 Artikla

Nopeammat tullinalennukset

Montenegro ilmoittaa olevansa valmis alentamaan yhteisön kanssa käymässään kaupassa sovellettuja tulleja 21 artiklassa määrättyä nopeammin, jos sen yleinen taloudellinen tilanne ja asianomaisen toimialan tilanne tämän sallivat.

Vakautus- ja assosiaationeuvosto tarkastelee tätä tilannetta ja antaa asiaa koskevat suositukset.

II LUKU

Maatalous ja kalastus

24 Artikla

Määritelmä

1. Tämän luvun määräyksiä sovelletaan yhteisöstä tai Montenegrosta peräisin olevien maatalous- ja kalastustuotteiden kauppaan.

2. ”Maatalous- ja kalastustuotteilla” tarkoitetaan yhdistetyn nimikkeistön 1–24 ryhmään kuuluvia tuotteita ja maataloutta koskevan WTO-sopimuksen liitteessä I olevan I kohdan ii alakohdassa lueteltuja tuotteita.

3. Tämä määritelmä sisältää 3 ryhmän, 1604 ja 1605 nimikkeen ja 0511 91, 2301 20 ja ex 1902 20 alanimikkeen kala- ja kalastustuotteet (”täytetyt makaronivalmisteet, joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia”).

25 Artikla

Jalostetut maataloustuotteet

Pöytäkirjassa N:o 1 vahvistetaan siinä lueteltuihin jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavat kauppajärjestelyt.

26 Artikla

Montenegrosta peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia koskevat yhteisön myönnytykset

1. Yhteisö poistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä kaikki Montenegrosta peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiin sovellettavat määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet.

2. Yhteisö poistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä tuontitullit ja vaikutuksiltaan vastaavat maksut, joita sovelletaan Montenegrosta peräisin oleviin maataloustuotteisiin, lukuun ottamatta yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 ja 2204 kuuluvia tuotteita.

Kun kyse on yhdistetyn nimikkeistön 7 ja 8 ryhmään kuuluvista tuotteista, joista yhteisen tullitariffin mukaan kannetaan arvotulleja ja paljoustulli, tullien poistaminen koskee ainoastaan arvotulliosuutta.

3. Yhteisö vahvistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä liitteessä II määriteltyjen, Montenegrosta peräisin olevien ”baby beef” -naudanlihatuotteiden tuontitulliksi 20 prosenttia yhteisön yhteisessä tullitariffissa ilmoitetusta arvotullista ja 20 prosenttia siinä ilmoitetusta paljoustullista teuraspainona ilmaistun 800 tonnin vuotuisen tariffikiintiön rajoissa.

27 Artikla

Maataloustuotteita koskevat Montenegron myönnytykset

1. Montenegro poistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä lukien kaikki yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiin sovellettavat määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet.

2. Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä Montenegro
- poistaa liitteessä III a lueteltujen tiettyjen yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontitullit,
 - alentaa asteittain liitteessä III b lueteltujen tiettyjen yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontitulleja kyseisessä liitteessä kunkin tuotteen osalta esitetyn aikataulun mukaisesti,
 - alentaa asteittain liitteessä III c lueteltujen tiettyjen yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontitulleja 50 prosenttiin kyseisessä liitteessä kunkin tuotteen osalta esitetyn aikataulun mukaisesti.

28 Artikla

Viiniä ja väkeviä alkoholijuomia koskeva pöytäkirja

Pöytäkirjassa N:o 2 vahvistetaan siinä tarkoitettuihin viineihin ja väkeviin alkoholijuomiin sovellettavat järjestelyt.

29 Artikla

Kalaa ja kalastustuotteita koskevat yhteisön myönnytykset

1. Yhteisö poistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä kaikki Montenegrosta peräisin olevien kalojen ja kalastustuotteiden tuontiin sovellettavat määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet.

2. Yhteisö poistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä kaikki Montenegrosta peräisin oleviin kaloihin ja kalastustuotteisiin sovellettavat määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet lukuun ottamatta liitteessä IV lueteltuja tuotteita. Liitteessä IV lueteltuihin tuotteisiin sovelletaan kyseisessä liitteessä olevia määräyksiä.

30 Artikla

Kalaa ja kalastustuotteita koskevat Montenegron myönnytykset

1. Montenegro poistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä kaikki yhteisöstä peräisin olevien kalojen ja kalastustuotteiden tuontiin sovellettavat määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet.

2. Montenegro poistaa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä kaikki yhteisöstä peräisin oleviin kaloihin ja kalastustuotteisiin sovellettavat määrälliset rajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet lukuun ottamatta liitteessä V lueteltuja tuotteita. Liitteessä IV lueteltuihin tuotteisiin sovelletaan kyseisessä liitteessä olevia määräyksiä.

31 Artikla

Uudelleentarkastelua koskeva lauseke

Osapuolten välisen maatalous- ja kalastustuotteiden kaupan määrän, tuotteiden poikkeuksellinen arkuuden, yhteisön yhteisen maatalous- ja kalastuspolitiikan säännöt, Montenegron maatalous- ja kalastuspolitiikan säännöt, maatalouden ja kalastuksen merkityksen Montenegron taloudessa, WTO:n yhteydessä käytävien monenvälisen kauppaneuvottelujen vaikutukset ja Montenegron mahdollisen liittymisen WTO:hon huomioon ottaen yhteisö ja Montenegro tarkastelevat vakautus- ja assosiaationeuvostossa kolmen vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta tuotekohtaisesti, järjestelmällisesti ja vastavuoroisesti mahdollisuuksia myöntää toisilleen lisää myönnytyksiä, jotta maatalous- ja kalastustuotteiden kaupan vapauttamista voidaan jatkaa.

32 Artikla

Maataloutta ja kalastusta koskeva suojalauseke

Sen estämättä, mitä muualla tässä sopimuksessa ja erityisesti sen 41 artiklassa määrätään, jos toisen osapuolen alueelta peräisin olevien tuotteiden tuonti, johon sovelletaan 25–30 artiklan mukaisesti myönnettyjä myönnytyksiä, aiheuttaa maatalous- ja kalastustuotteiden markkinoiden erityisen herkkyyden vuoksi vakavia häiriöitä toisen osapuolen markkinoilla tai sen sisäisen sääntelyjärjestelmän toiminnalle, osapuolet aloittavat välittömästi neuvottelut asianmukaisen ratkaisun löytämiseksi. Tätä ratkaisua odotettaessa asianomainen osapuoli voi toteuttaa tarpeellisia pitämiään toimenpiteitä.

33 Artikla

Maatalous- ja kalastustuotteiden ja muiden elintarvikkeiden kuin viinien ja väkevien alkoholijuomien maantieteellisten merkintöjen suoja

1. Montenegro suojaa yhteisössä rekisteröidyt yhteisön maantieteelliset merkinnät maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006⁽¹⁾ nojalla ja tämän artiklan mukaisesti. Montenegron maantieteelliset merkinnät voidaan rekisteröidä yhteisössä mainitussa asetuksessa olevien ehtojen mukaisesti.

2. Montenegro kieltää yhteisössä suojattujen nimitysten käytön alueellaan sellaisiin vastaaviin tuotteisiin, jotka eivät ole maantieteellisen merkinnän määritelmän mukaisia. Kieltoa sovelletaan vaikka oikea maantieteellinen alkuperä on mainittu, maantieteellistä merkintää on käytetty käännöksessä ja nimitykseen on liitetty ilmauksia kuten laji, tyyppi, tapa, jäljitelmä, menetelmä tai jokin muu vastaava ilmaisu.

3. Montenegro kieltäytyy rekisteröimästä tavaramerkkiä, jonka käyttö vastaa 2 kohdassa tarkoitettuja tilanteita.

4. Tavaramerkit, joiden käyttö vastaa 2 kohdassa tarkoitettuja tilanteita ja jotka on rekisteröity tai vakiinnutettu Montenegrossa, eivät ole enää käytössä 1 päivän tammikuuta 2009 jälkeen. Tätä ei kuitenkaan sovelleta kolmansien maiden kansalaisten omistamiin, Montenegrossa rekisteröityihin tai vakiinnutettuihin tavaramerkkeihin edellyttäen, että ne eivät millään tavoin johda kuluttajia harhaan tuotteiden laadun, määritelmän ja maantieteellisen alkuperän osalta.

5. Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti suojattujen maantieteellisten merkintöjen käyttö Montenegrossa yleiskielessä yhteisnimityksenä kyseisille tuotteille päättyy viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2009.

6. Montenegro varmistaa, että sen alueelta 1 päivän tammikuuta 2009 jälkeen viedyt tuotteet eivät riko tämän artiklan määräyksiä.

7. Montenegro varmistaa 1–6 kohdassa tarkoitettujen suojan omasta aloitteestaan tai asianomaisen tahon pyynnöstä.

III LUKU

Yhteiset määräykset

34 Artikla

Soveltamisala

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan kaikkien tuotteiden kauppaan osapuolten välillä, ellei tässä luvussa tai pöytäkirjassa N:o 1 toisin määrätä.

35 Artikla

Parannetut myönnytykset

Tämän luvun määräykset eivät millään tavoin estä kumpaakaan osapuolta soveltamasta yksipuolisesti tätä edullisempia toimenpiteitä.

36 Artikla

Vallitsevan tilan säilyttäminen

1. Yhteisön ja Montenegron välisessä kaupassa ei tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen oteta käyttöön uusia tuontitai vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja eikä jo käytössä olevia koroteta.

2. Yhteisön ja Montenegron välisessä kaupassa ei tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen oteta käyttöön uusia tuontin tai viennin määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä eikä jo käytössä olevista tehdä entistä rajoittavampia.

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdan määräykset eivät millään tavoin rajoita Montenegron ja yhteisön maatalous- ja kalastuspolitiikan harjoittamista eivätkä toimenpiteiden toteuttamista tämän

politiikan osana, sikäli kuin tämä ei vaikuta liitteiden II–V ja pöytäkirjan N:o 1 mukaiseen tuontijärjestelmään, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 26, 27, 28, 29 ja 30 artiklan mukaisesti myönnettujen myönnytysten soveltamista.

37 Artikla

Verosyrjinnän kieltäminen

1. Yhteisö ja Montenegro pidättyvät kaikista sisäistä verotusta koskevista toimenpiteistä tai käytännöistä, jotka suoraan tai välillisesti saattavat osapuolen tuotteet ja vastaavat toisen osapuolen alueelta peräisin olevat tuotteet keskenään eriarvoiseen asemaan, ja poistavat tällaiset toimenpiteet tai käytännöt, jos sellaisia nykyisin sovelletaan.

2. Toisen osapuolen alueelle vietyjen tuotteiden sisäisten välillisten verojen palautuksen määrä ei saa olla suurempi kuin niistä kannettujen välillisten verojen määrä.

38 Artikla

Fiskaaliset tullit

Tuontitullien poistamista koskevia määräyksiä sovelletaan myös fiskaalisiin tulleihin.

39 Artikla

Tulliliitot, vapaakauppa-alueet ja raja-aluejärjestelyt

1. Tämä sopimus ei ole este tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajakauppajärjestelyjen ylläpitämiselle tai perustamiselle, sikäli kuin ne eivät muuta tässä sopimuksessa määrittäjä kauppajärjestelyjä.

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 952/2007 (EUVL L 210, 10.8.2007, s. 26).

2. Tämä sopimus ei edellä 18 artiklassa yksilöityjen siirtymäkausien aikana vaikuta sellaisten tavaroiden liikkuvuutta koskevien erityisten etuuskohtelujärjestelyjen täytäntöönpanoon, joista joko määrätään yhden tai useamman jäsenvaltion ja Montenegron aiemmin tekemissä rajasopimuksissa tai jotka ovat seurausta kahdenvälisistä sopimuksista, jotka Montenegro on tehnyt III osaston määräysten mukaisesti alueellisen kaupan edistämiseksi.

3. Osapuolet neuvottelevat vakautus- ja assosiaationeuvostossa tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista sopimuksista ja pyydettyä muista osapuolten kolmansiin maihin sovelta- maan kauppapolitiikkaan liittyvistä tärkeistä kysymyksistä. Erityisesti tapauksissa, joissa jokin kolmas maa liittyy unioniin, näitä neuvotteluja järjestetään sen varmistamiseksi, että tässä sopimuksessa ilmaistut yhteisön ja Montenegron yhteiset edut otetaan huomioon.

40 artikla

Polkumyynti ja tuet

1. Tämän sopimuksen määräykset eivät estä osapuolia toteuttamasta toimia kaupan suojaamiseksi tämän artiklan 2 kohdan ja 41 artiklan mukaisesti.

2. Jos osapuoli toteaa, että sen ja toisen osapuolen välisessä kaupassa harjoitetaan polkumyyntiä ja/tai myönnetään tasoittavia tukia, se voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tämän käytännön torjumiseksi GATT 1994 -sopimuksen VI artiklan soveltamista koskevan WTO-sopimuksen, tukia ja tasoitustoimenpiteitä koskevan WTO-sopimuksen ja asiaa koskevan sisäisen lainsäädäntönsä mukaisesti.

41 Artikla

Turvalauseke

1. Osapuolten välillä sovelletaan GATT 1994 -sopimuksen XIX artiklan määräyksiä ja suojalausekkeista tehtyä WTO-sopimusta.

2. Sen estämättä, mitä tämän artiklan 1 kohdassa määrätään, jos tietyn toisen osapuolen tuotteen tuonti toisen osapuolen alueelle lisääntyy niin paljon ja sellaisissa olosuhteissa, että tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa:

- vakavaa vahinkoa samankaltaisen tai suoraan kilpailevan tuotteen kotimaisille tuottajille tuovan osapuolen alueella, tai
- vakavia häiriöitä jollakin talouden osa-alueella tai vaikeuksia, jotka saattavat heikentää merkittävästi taloudellista tilannetta jollakin tuovan osapuolen alueella,

tuova osapuoli voi toteuttaa tarvittavat kahdenväliset suoja- toimenpiteet tässä artiklassa vahvistettujen edellytysten ja menette- lyjen mukaisesti.

3. Toisen osapuolen tuontiin suunnatut kahdenväliset suoja- toimenpiteet eivät saa olla ankarampia kuin on tarpeen 2 koh- dassa määriteltujen, tämän sopimuksen soveltamisesta aiheutuneiden ongelmien korjaamiseksi. Suojatoimenpiteellä olisi

keskeytettävä tässä sopimuksessa määrättyjen etuusmarginaalien kasvu tai niiden supistuminen asianomaisen tuotteen osalta enimmäismäärään saakka, joka vastaa saman tuotteen 18 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdassa ja 5 kohdassa tarkoitettua perustul- lia. Näihin toimenpiteisiin on liitettävä selkeät määräykset niiden asteittaisesta poistamisesta tietyn ennalta määrätyn ajan kuluessa eikä toimenpiteiden kesto saa ylittää kahta vuotta.

Erittäin poikkeuksellisissa olosuhteissa voidaan toimenpiteitä jat- kaa vielä enintään kahden vuoden ajan. Tuotteeseen, jonka tuon- nissa on aiemmin sovellettu kahdenvälisiä suoja- toimenpiteitä, ei saa kohdistaa suoja- toimenpiteitä vähintään neljään vuoteen aiem- man toimenpiteen voimassaolon päättymisestä.

4. Tässä artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ennen siinä mää- rättyjen toimenpiteiden toteuttamista tai mahdollisimman pian tapauksissa, joihin sovelletaan tämän artiklan 5 kohdan b alakoh- taa, yhteisön tai Montenegron on toimitettava vakautus- ja asso- siaationeuvostolle kaikki tarvittavat tiedot tilanteen perinpohjaista tarkastelua varten kummankin osapuolen kannalta hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi.

5. Edellä olevan 1, 2, 3 ja 4 kohdan täytäntöön panemiseksi sovelletaan seuraavia määräyksiä:

- Tässä artiklassa tarkoitettua tilanteesta aiheutuvat ongelmat on saatettava vakautus- ja assosiaationeuvoston käsiteltäviksi, joka asiaa tarkasteltuaan voi tehdä niiden ratkaisemiseksi tar- vittavat päätökset.

Jos vakautus- ja assosiaationeuvosto tai vievä osapuoli ei ole tehnyt ongelman ratkaisevaa päätöstä tai mitään muuta tyydyttävää ratkaisua ei ole saavutettu 30 päivän kuluessa siitä, kun asia saatettiin vakautus- ja assosiaationeuvoston käsitel- täväksi, tuova osapuoli voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet ongelman korjaamiseksi tämän artiklan määräysten mukai- sesti. Suojatoimenpiteitä valittaessa on etusijalle asetettava ne, joista on vähiten haittaa tässä sopimuksessa vahvistettujen jär- jestelyjen toiminnalle. GATT 1994 -sopimuksen XIX artik- lan ja suojalausekkeista tehdyn WTO-sopimuksen mukaisissa suoja- toimenpiteissä on säilytettävä tämän sopimuksen nojalla myönnetty etuuskohtelun taso tai marginaali.

- Kun välitöntä toimintaa edellyttävien poikkeuksellisten ja kriittisten olosuhteiden vuoksi ennakkoon tapahtuva tietojen antaminen tai tarkastelu ei ole mahdollista, asianomainen osapuoli voi tässä artiklassa yksilöidyissä tilanteissa soveltaa viipymättä väliaikaisia toimenpiteitä, jotka ovat välttämättö- miä tilanteen korjaamiseksi, ja sen on ilmoitettava tästä välit- tömästi toiselle osapuolelle.

Suojatoimenpiteistä on ilmoitettava viipymättä vakautus- ja asso- siaationeuvostolle, jossa niistä neuvotellaan säännöllisesti aikatau- lun laatimiseksi niiden poistamiselle heti, kun olosuhteet sen sallivat.

6. Jos yhteisö tai Montenegro soveltaa sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat omiaan aiheuttamaan tässä artiklassa tarkoi- tettuja ongelmia, hallinnollista menettelyä, jonka tarkoituksena on saada nopeasti tietoja kaupankäynnin kehityksestä, sen on ilmoitettava tästä toiselle osapuolelle.

42 Artikla

Riittämätöntä tarjontaa koskeva lauseke

1. Jos tämän osaston määräysten noudattamisesta seuraa
 - a) elintarvikkeiden tai muiden vievälle osapuolelle välttämättömien tuotteiden vakava puute, tai
 - b) sellaisen tuotteen jälleenvienti kolmanteen maahan, johon vievä osapuoli soveltaa viennin määrällisiä rajoituksia, vientituloja tai vaikutuksiltaan vastaavia toimenpiteitä tai maksuja, ja jos edellä esitetyt tilanteet aiheuttavat tai saattavat aiheuttaa merkittäviä vaikeuksia vievälle osapuolelle,

kyseinen osapuoli voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tässä artiklassa vahvistettujen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti.

2. Toimenpiteitä valittaessa on etusijalle asetettava ne, joista on vähiten haittaa tässä sopimuksessa vahvistettujen järjestelyjen toiminnalle. Näitä toimenpiteitä ei saa soveltaa tavalla, joka joltai mielivaltaiseen tai perusteettomaan syrjintään samojen edellytysten vallitessa, tai kaupan peiteltyyn rajoittamiseen, ja ne on poistettava, kun niiden ylläpitämisen edellytykset eivät enää täyty.

3. Ennen 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttamista tai mahdollisimman pian tapauksissa, joihin sovelletaan 4 kohtaa, yhteisön tai Montenegron on toimitettava vakautus- ja assosiaationeuvostolle kaikki tarvittavat tiedot kummankin osapuolen kannalta hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi. Osapuolet voivat vakautus- ja assosiaationeuvostossa sopia mistä tahansa tarvittavista keinoista ongelmien ratkaisemiseksi. Jos sopimukseen ei päästä 30 päivän kuluessa siitä, kun asia saatettiin vakautus- ja assosiaationeuvoston käsiteltäväksi, vievä osapuoli voi soveltaa tämän artiklan mukaisia toimenpiteitä asianomaisen tuotteen vientiin.

4. Kun välitöntä toimintaa edellyttävien poikkeuksellisten ja kriittisten olosuhteiden vuoksi ennakkoon tapahtuva tietojen antaminen tai tarkastelu ei ole mahdollista, yhteisö tai Montenegro voi soveltaa viipymättä varoimenpiteitä, jotka ovat välttämättömiä tilanteen korjaamiseksi, ja sen on ilmoitettava tästä välittömästi toiselle osapuolelle.

5. Tämän artiklan mukaisesti käyttöön otettavista toimenpiteistä on ilmoitettava viipymättä vakautus- ja assosiaationeuvostolle, jossa niistä neuvotellaan säännöllisesti tarkoituksena erityisesti aikataulun laatiminen niiden poistamiselle heti, kun olosuhteet sen sallivat.

43 Artikla

Valtion monopolit

Valtion kaupallisten monopolien osalta Montenegron on varmistettava, että tämän sopimuksen voimaantuloon mennessä tavaroiden hankinnan ja kaupan pitämisen edellytyksissä ei enää esiinny syrjintää Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Montenegron kansalaisten välillä.

44 Artikla

Alkuperäsäännöt

Jollei tässä sopimuksessa toisin määrätä, pöytäkirjassa N:o 3 vahvistetaan alkuperäsäännöt tämän sopimuksen määräysten soveltamista varten.

45 Artikla

Sallitut rajoitukset

Tämä sopimus ei estä sellaisten tuontia, vientiä tai tavaroiden kauttakuljetusta koskevien kieltojen tai rajoitusten soveltamista, jotka ovat perusteltuja yleisen moraalin, oikeusjärjestyksen perusteiden tai yleisen turvallisuuden vuoksi, ihmisten, eläinten tai kasvien terveyden ja elämän suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka henkisen, teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi, tai kultaa ja hopeaa koskevien sääntöjen perusteella. Nämä kiellot tai rajoitukset eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaiseen syrjintään tai osapuolten välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.

46 Artikla

Hallinnollisen yhteistyön laiminlyöminen

1. Osapuolet sopivat, että hallinnollinen yhteistyö on välttämätöntä tämän osaston nojalla myönnetyn etuuskohtelun täytäntöönpanemiseksi ja valvomiseksi ja vahvistavat sitoutuvansa sääntöjenvastaisuuksien ja petosten torjuntaan tullialalla ja siihen liittyvissä asioissa.

2. Jos osapuoli puolueettomien tietojen perusteella toteaa, että tämän osaston mukaista hallinnollista yhteistyötä on laiminlyöty ja/tai että sääntöjenvastaisuuksia tai petoksia ilmenee, asianomainen osapuoli voi keskeyttää väliaikaisesti tämän artiklan mukaisesti myönnetyn etuuskohtelun yhdeltä tai useammalta tuotteelta.

3. Tässä artiklassa tarkoitetaan hallinnollisen yhteistyön laiminlyönnillä muun muassa:

- a) toistuvaa velvoitteiden noudattamatta jättämistä tuotteen (tuotteiden) alkuperäaseman tarkastamiseksi;
- b) toistuvaa kieltäytymistä tai viivyttelyä alkuperäselvityksen jälkitarkastusta suoritettaessa ja/tai ilmoitettaessa kyseisen tarkastuksen tuloksia;
- c) toistuvaa kieltäytymistä tai viivyttelyä luvan hankkimisessa hallinnolliseen yhteistyöhön liittyvien käyntien tekemiseksi asiakirjojen aitouden tai kyseisen etuuskohtelun myöntämisen kannalta merkityksellisten tietojen tarkastamiseksi.

Tässä artiklassa tarkoitettu sääntöjenvastaisuus tai petos voidaan havaita muun muassa silloin, kun osapuolen tavanomaisen tuotantotason ja vientikapasiteetin ylittävä tavaroiden tuonnin nopea ja ilman riittävää perustetta tapahtuva kasvu voidaan yhdistää sääntöjenvastaisuutta tai petosta koskevaan puolueettomaan tietoon.

4. Väliaikaisen keskeyttämisen soveltamisedellytykset ovat seuraavat:

- a) Osapuolen, joka on puolueettomien tietojen perusteella havainnut hallinnollisen yhteistyön laiminlyönnin ja/tai sääntöjenvastaisuuden tai petoksen, on viipymättä ilmoitettava vakautus- ja assosiaatiokomitealle havainnostaan ja sitä koskevista puolueettomista tiedoistaan ja aloitettava vakautus- ja assosiaatiokomiteassa kaikkeen asiaankuuluvaan tietoon ja puolueettomiin tuloksiin perustuvat neuvottelut, jotta löydetäisiin kummankin osapuolen kannalta hyväksyttävissä oleva ratkaisu.
- b) Kun osapuolet ovat aloittaneet edellä mainitut neuvottelut vakautus- ja assosiaatiokomiteassa eivätkä ole löytäneet hyväksyttävissä olevaa ratkaisua kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen tekemisestä, asianomainen osapuoli voi keskeyttää väliaikaisesti kyseisen tuotteen (kyseisten tuotteiden) etuuskohtelun. Väliaikaisesta keskeyttämisestä on ilmoitettava viipymättä vakautus- ja assosiaatiokomitealle.
- c) Tässä artiklassa tarkoitettu väliaikainen keskeytys ei saa kestää pidempään kuin asianomaisen osapuolen taloudellisten etujen suojaamiseksi on tarpeen. Sen kesto on enintään kuusi kuukautta, ja se voidaan uusia. Etuuskohtelun väliaikaisesta keskeytyksestä on ilmoitettava vakautus- ja assosiaatiokomitealle välittömästi sen voimaantulon jälkeen. Keskeytyksestä

neuvotellaan vakautus- ja assosiaatiokomiteassa säännöllisin väliajoin, ja ensisijaisena tavoitteena on lopettaa se heti, kun sen soveltamisen edellytykset eivät enää täyty.

5. Tehdessään vakautus- ja assosiaatiokomitealle tämän artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ilmoituksen asianomaisen osapuolen on julkaistava virallisessa lehdessään ilmoitus maahantuojuille. Ilmoituksessa on täsmennettävä, että asianomaisen tuotteen osalta on havaittu puolueettomiin tietoihin perustuva hallinnollisen yhteistyön laiminlyönti ja/tai sääntöjenvastaisuus tai petos.

47 Artikla

Jos toimivaltaiset viranomaiset tekevät virheen viennissä sovelletavan etuuskohtelujärjestelmän hallinnoinnissa ja varsinkin tämän sopimuksen pöytäkirjan määräysten soveltamisessa ja virhe aiheuttaa tuontitulleihin kohdistuvia seurauksia, seurauksista kärsivä osapuoli voi pyytää vakautus- ja assosiaationeuvostoa tarkastelemaan mahdollisuuksia toteuttaa tilanteen korjaamiseksi tarvittavat toimenpiteet.

48 Artikla

Tämän sopimuksen soveltaminen ei rajoita yhteisön lainsäädännön soveltamista Kanariansaariin.

V OSASTO

TYÖNTEKIJÖIDEN LIKKUVUUS, SIIJOITTAUTUMINEN, PALVELUJEN TARJOAMINEN JA PÄÄOMANLIIKKEET

I LUKU

Työntekijöiden liikkuvuus

49 Artikla

1. Jollei yksittäisissä jäsenvaltioissa sovellettavista edellytyksistä ja yksityiskohtaisista säännöistä muuta johdu:

- a) kansalaisuudeltaan montenegrolaisia työntekijöitä, jotka laillisesti työskentelevät jonkin jäsenvaltion alueella, ei saa heidän kansalaisuutensa perusteella syrjiä työehtojen, palkkauksen tai irtisanomisen osalta kyseisen jäsenvaltion omiin kansalaisiin verrattuna;
- b) laillisesti jossakin jäsenvaltiossa työskentelevän työntekijän aviopuolisolla ja lapsilla, jotka asuvat siellä laillisesti, on pääsy tämän jäsenvaltion työmarkkinoille mainitun työntekijän työluvan voimaantulon ajan; poikkeuksen muodostavat kausityöntekijät ja 50 artiklassa tarkoitettujen kahdenvälisten sopimusten perusteella saapuneet työntekijät, jollei mainituissa sopimuksissa toisin määrätä.

2. Montenegron on myönnettävä 1 kohdassa tarkoitettu kohtelu alueellaan laillisesti työskenteleville työntekijöille, jotka ovat jonkin jäsenvaltion kansalaisia, sekä näiden aviopuolisolle ja lapsille, jotka asuvat Montenegrossa laillisesti, jollei Montenegrossa sovellettavista ehdoista ja yksityiskohtaisista säännöistä muuta johdu.

50 Artikla

1. Jäsenvaltioiden työmarkkinatilanne huomioon ottaen ja jollei jäsenvaltioiden lainsäädännöstä ja voimassa olevista työntekijöiden liikkuvuutta koskevista säännöistä muuta johdu:

- a) jäsenvaltioiden kahdenvälisten sopimusten mukaisesti montenegrolaisille työntekijöille myöntämät työnsaantimahdollisuudet olisi säilytettävä, ja niitä olisi mahdollisuuksien mukaan parannettava;
- b) muut jäsenvaltiot tutkivat mahdollisuuksia vastaavien sopimusten tekemiseen.

2. Kolmen vuoden kuluttua vakautus- ja assosiaationeuvosto tarkastelee muita mahdollisia parannuksia, mukaan luettuina mahdollisuudet päästä ammattikoulutukseen, jäsenvaltioissa voimassa olevien sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti ja ottaen huomioon jäsenvaltioiden ja yhteisön työmarkkinatilanteen.

51 Artikla

1. Jäsenvaltioiden alueella laillisesti työskenteleviin Montenegron kansalaisiin ja heidän siellä laillisesti asuviin perheenjäseniinsä sovellettavien sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista varten vahvistetaan säännöt. Vakautus- ja assosiaationeuvoston päätöksellä, joka ei saa vaikuttaa kahdenvälisistä sopimuksista johtuviin oikeuksiin tai velvollisuuksiin, jos kyseisissä sopimuksissa määrätään edullisemmasta kohtelusta, vahvistetaan tätä varten seuraavat määräykset:

- a) kyseisten työntekijöiden kaikki eri jäsenvaltioissa täyttyneet vakuutus-, työskentely- tai asumiskaudet lasketaan yhteen

vanhuuden, työkyvyttömyyden ja kuolemantapauksen perusteella maksettavia eläkkeitä tai elinkorkoja varten sekä kyseisten työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä terveydenhoitoa varten;

- b) vanhuuden tai kuolemantapauksen taikka työtaturman, ammattitaidin tai niistä johtuvan työkyvyttömyyden perusteella maksettavat eläkkeet tai elinkorot ovat maksuihin perustumattomia etuuksia lukuun ottamatta vapaasti siirrettävissä sen suuruisina kuin velallisjäsenvaltion tai -valtioiden lainsäädännössä säädetään;
- c) asianomaiset työntekijät saavat perheavustuksia edellä tarkoitetuille perheenjäsenilleen.

2. Montenegro myöntää 1 kohdan b ja c alakohdassa täsmennetyt kohtelun kaltaisen kohtelun alueellaan laillisesti työskenteleville työntekijöille, jotka ovat jonkin jäsenvaltion kansalaisia, sekä heidän siellä laillisesti asuville perheenjäsenilleen.

II LUKU

Sijoittautuminen

52 Artikla

Määritelmä

Tässä sopimuksessa tarkoitetaan:

- a) "yhteisön yhtiöllä" tai "Montenegron yhtiöllä" yhtiötä, joka on perustettu jäsenvaltion tai Montenegron lainsäädännön mukaisesti ja jolla on sääntömääräinen kotipaikka, keskuhallinto tai päätoimipaikka yhteisön tai Montenegron alueella. Jos jäsenvaltion tai Montenegron lainsäädännön mukaisesti perustetulla yhtiöllä kuitenkin on ainoastaan sääntömääräinen kotipaikka yhteisön tai Montenegron alueella, yhtiötä pidetään yhteisön tai Montenegron yhtiönä, jos sen toiminta liittyy tosiasiallisesti ja jatkuvasti jonkin jäsenvaltion tai Montenegron talouteen;
- b) "tytäryhtiöllä" toisen yhtiön tosiasiallisessa määräysvallassa olevaa yhtiötä;
- c) yhtiön "sivuliikkeellä" toimipaikkaa, jolla ei ole oikeushenkilön asemaa, mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esimerkiksi emoyhtiön laajentuessa perustettu toimipaikka, jolla on oma johto ja aineelliset edellytykset käydä liikeneuvotteluja kolmansien osapuolten kanssa siten, että näiden kolmansien osapuolten ei tarvitse ottaa yhteyttä emoyhtiöön, vaikka ne ovatkin tietoisia tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka pääkonttori on ulkomailla, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa tämän haarakonttorin muodostavan toimipaikan kanssa;
- d) "sijoittautumisella":
- i) kansalaisten osalta oikeutta ryhtyä itsenäiseksi ammatinharjoittajiksi ja perustaa yrityksiä, erityisesti yhtiöitä,

jotka ovat heidän tosiasiallisessa määräysvallassaan. Kansalaisten itsenäiseen ammatinharjoittamiseen ei sisälly oikeutta hakea tai vastaanottaa palkkatyötä toisen osapuolen työmarkkinoilla tai päästä toisen osapuolen työmarkkinoille. Tämän luvun määräyksiä ei sovelleta henkilöihin, jotka eivät ole täysin itsenäisiä ammatinharjoittajia;

- ii) yhteisön tai Montenegron yhtiöiden osalta oikeutta ryhtyä harjoittamaan taloudellista toimintaa perustamalla tytäryhtiöitä ja sivuliikkeitä Montenegroon tai yhteisöön;
- e) "toiminnalla" taloudellisen toiminnan harjoittamista;
- f) "taloudellisella toiminnalla" periaatteessa teollista, kaupallista ja ammatillista toimintaa sekä pienyritysjäyryttä;
- g) "yhteisön kansalaisella" ja "Montenegron kansalaisella" luonnollista henkilöä, joka on jäsenvaltion tai Montenegron kansalainen;

tämän luvun ja III luvun määräyksiä sovelletaan kansainvälisessä meriliikenteessä, mukaan luettuina intermodaalikuljetukset, joihin sisältyy meriosuus, myös niihin yhteisön tai Montenegron kansalaisiin, jotka ovat sijoittautuneet yhteisön tai Montenegron ulkopuolelle, sekä meriliikenneyhtiöihin, jotka ovat sijoittautuneet yhteisön tai Montenegron ulkopuolelle ja jotka ovat yhteisön kansalaisten tai Montenegron kansalaisten määräysvallassa, jos niille kuuluvat alukset on rekisteröity kyseisessä jäsenvaltiossa tai Montenegrossa niiden lainsäädännön mukaisesti;

h) ”rahoituspalveluilla” liitteessä VI esitettyjä toimintoja. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi laajentaa tai muuttaa kyseisen liitteen soveltamisalaa.

53 Artikla

1. Montenegro helpottaa alueellaan yhteisön yritysten ja kansalaisten harjoittamien liiketoimien aloittamista. Tätä tarkoitusta varten Montenegro takaa tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen:

a) yhteisön yhtiöille Montenegron alueelle sijoittautumisen osalta kohtelun, joka on yhtä edullinen kuin sen omille yhtiöilleen tai kolmansien maiden yhtiöille myöntämä kohtelu, sen mukaan kumpi näistä on edullisempi;

b) yhteisön yhtiöiden tytäryhtiöiden ja sivuliikkeiden, jotka ovat jo sijoittautuneet Montenegron alueelle, toiminnan osalta kohtelun, joka on yhtä edullinen kuin sen omille yhtiöilleen ja sivuliikkeilleen tai kolmansien maiden yhtiöiden tytäryhtiöille ja sivuliikkeille myöntämä kohtelu, sen mukaan kumpi on edullisempi.

2. Tämän sopimuksen voimaan tullessa yhteisö ja sen jäsenvaltiot myöntävät:

a) Montenegron yhtiöille sijoittautuessa kohtelun, joka on yhtä edullinen kuin jäsenvaltioiden omille yhtiöilleen tai kolmansien maiden yhtiöille myöntämä kohtelu, sen mukaan kumpi on edullisempi;

b) jäsenvaltioiden alueelle sijoittautuneiden Montenegron yhtiöiden tytäryhtiöiden ja sivuliikkeiden toiminnan osalta kohtelun, joka on yhtä edullinen kuin jäsenvaltioiden omille yhtiöilleen ja sivuliikkeilleen tai jäsenvaltioiden alueelle sijoittautuneiden kolmansien maiden yhtiöiden tytäryhtiöille ja sivuliikkeille myöntämä kohtelu, sen mukaan kumpi on edullisempi.

3. Osapuolet eivät anna mitään uusia säännöksiä tai toteuta mitään uusia toimenpiteitä, joilla olisi syrjivä vaikutus osapuolten yhtiöiden sijoittautumiseen niiden alueelle tai yhtiöiden sijoittautumisen jälkeen niiden toimintaan osapuolten omiin yhtiöihin verrattuna.

4. Vakautus- ja assosiaationeuvosto vahvistaa neljän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta yksityiskohtaiset säännöt edellä annettujen määräysten ulottamisesta koskemaan yhteisön ja Montenegron kansalaisten oikeutta ryhtyä taloudelliseen toimintaan itsenäisinä ammatinharjoittajina.

5. Sen estämättä, mitä tässä artiklassa määrätään:

a) yhteisön yhtiöiden tytäryhtiöillä ja sivuliikkeillä on tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen oikeus käyttää ja vuokrata kiinteää omaisuutta Montenegrossa;

b) yhteisön yhtiöiden tytäryhtiöillä ja sivuliikkeillä on Montenegron yhtiöinä oikeus tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen hankkia ja omistaa kiinteää omaisuutta sekä julkishyödykkeiden/yhteishyödykkeiden osalta samat oikeudet kuin Montenegron yhtiöillä, jos nämä oikeudet ovat tarpeen harjoitettaessa sitä taloudellista toimintaa, jonka vuoksi sijoittautuminen on tapahtunut.

54 Artikla

1. Jollei 56 artiklan määräyksistä muuta johdu ja lukuun ottamatta liitteessä VI esitettyjä rahoituspalveluja, osapuolet voivat säännellä yhtiöiden ja kansalaisten sijoittautumista ja toimintaa alueellaan, jos tämä sääntely ei johda toisen osapuolen yhtiöiden ja kansalaisten syrjintään verrattuna osapuolen omiin yhtiöihin ja kansalaisiin.

2. Sen estämättä, mitä tässä sopimuksessa muutoin määrätään, tämä sopimus ei rahoituspalvelujen osalta estä osapuolia toteuttamasta vakautta ja luotettavuutta turvaavia toimenpiteitä, mukaan luettuina toimenpiteet, joilla suojellaan sijoittajia, tallettajia, vakuutusnottajia tai henkilöitä, joiden omaisuudenhoidosta vastaa rahoituspalvelujen tarjoaja, tai toimenpiteitä, joilla varmistetaan rahoitusjärjestelmän yhtenäisyys ja vakaus. Osapuolet eivät saa käyttää näitä toimenpiteitä keinona tämän sopimuksen mukaisten velvoitteidensa välttämiseen.

3. Tämän sopimuksen määräyksiä ei saa tulkita siten, että osapuoli olisi velvoitettu paljastamaan yksittäisten asiakkaiden liiketoimiin ja tileihin liittyviä tietoja tai julkisten elinten hallussa olevia luottamuksellisia tai yksityisiä tietoja.

55 Artikla

1. Tämän luvun määräyksiä ei sovelleta lento-, sisävesi- ja merikabotaasiliikenteen palveluihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta minkään Euroopan yhteisen ilmailualueen (ECAA) perustamisesta allekirjoitetun monenvälisen sopimuksen ⁽¹⁾ päinvastaisen määräyksen soveltamista.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden, Albanian tasavallan, Bosnia ja Hertsegovinan, Bulgarian tasavallan, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian, Islannin tasavallan, Kroatian tasavallan, Montenegron tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Romanian, Serbian tasavallan ja Yhdistyneiden Kansakuntien väliaikaisen Kosovon-siviilioperaation monenvälisen sopimuksen Euroopan yhteisen ilmailualueen perustamisesta (EUVL L 285, 16.10.2006, s. 3).

2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi antaa sijoittautumis- ja toimintaedellytysten parantamiseen tähtäviä suosituksia 1 kohdan soveltamisalaan kuuluvilla aloilla.

56 Artikla

1. Mitä 53 ja 54 artiklassa määrätään, ei estä osapuolta soveltamasta erityisiä sääntöjä sellaisten toisen osapuolen yhtiöiden sivuliikkeiden sijoittautumiseen ja toimintaan sen alueella, joita ei ole perustettu ensiksi mainitun osapuolen alueella, jos nämä erityiset säännöt ovat perusteltuja sen vuoksi, että näissä sivuliikkeissä on oikeudellisia tai teknisiä eroja verrattuna ensiksi mainitun osapuolen alueella perustettujen yhtiöiden sivuliikkeisiin; rahoituspalveluihin voidaan soveltaa erityisiä sääntöjä vakauden ja luotettavuuden turvaamiseen liittyvistä syistä.

2. Kohtelun ero ei saa olla suurempi kuin mikä on ehdottomasti tarpeen tällaisten oikeudellisten tai teknisten erojen vuoksi tai rahoituspalvelujen osalta toiminnan vakauden ja luotettavuuden turvaamiseksi.

57 Artikla

Helpottaakseen yhteisön kansalaisten ja Montenegron kansalaisten pääsyä säännelyihin ammatteihin sekä helpottaakseen näiden ammattien harjoittamista Montenegrossa ja yhteisössä vakautus- ja assosiaationeuvosto tarkastelee, mitkä toimenpiteet ovat tarpeen tutkintotodistusten vastavuoroiseksi tunnustamiseksi. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet tätä varten.

58 Artikla

1. Montenegron alueelle sijoittautuneella yhteisön yhtiöllä tai yhteisön alueelle sijoittautuneella Montenegron yhtiöllä on sijoittautumisalueella voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti oikeus Montenegron tasavallan tai yhteisön alueella työllistää tai antaa tytäryhtiöidensä tai sivuliikkeidensä työllistää henkilöitä, jotka eivät ole kyseessä olevan yhteisön jäsenvaltioiden tai Montenegron kansalaisia, jos nämä henkilöt ovat tämän artiklan 2 kohdassa määriteltyjä keskeisissä tehtävissä toimivia henkilöitä ja ovat yksinomaan näiden yhtiöiden, tytäryhtiöiden tai sivuliikkeiden palveluksessa. Näiden työntekijöiden oleskelu- ja työlupa on voimassa ainoastaan työsuhteen keston ajan.

2. Edellä mainittujen yhtiöiden, jäljempänä ”organisaatiot”, keskeisissä tehtävissä toimivia henkilöitä ovat seuraaviin ryhmiin kuuluvat, tämän kohdan c alakohdassa määritelty ”sisäisen siirron saaneet työntekijät”, jos organisaatio on oikeushenkilö ja jos asianomaiset henkilöt ovat olleet sen palveluksessa tai sen osakkaita (muuta kuin pääosakkaita) vähintään mainittua siirtoa välittömästi edeltävän vuoden ajan:

a) organisaatiossa johtavassa asemassa olevat henkilöt, jotka ensisijaisesti vastaavat yksikön johtamisesta ja joita valvoo tai

neuvoo pääasiassa yrityksen johtokunta tai osakkeenomistajat taikka näitä vastaavat tahot ja joiden toimenkuvaan kuuluu muun muassa:

- i) yksikön tai sen osaston taikka jaoksen johtaminen;
- ii) muun valvonta-, asiantuntija- tai johtotehtävissä toimivan henkilöstön työskentelyn ohjaus ja valvonta;
- iii) henkilökohtainen toimivalta palkata tai irtisanoa työntekijöitä taikka antaa heidän palkkaamistaan tai irtisanomistaan koskevia suosituksia sekä toteuttaa muita henkilöstöä koskevia toimenpiteitä;

b) organisaatiossa työskentelevät henkilöt, joilla on yksikön toiminnalle, tutkimusvälineistön käytölle, teknologialle tai johtamiselle välttämätöntä erityisosaamista. Tällaisen osaamisen arvioinnissa voidaan ottaa huomioon yksikölle ominaisen osaamisen lisäksi erityistä teknistä tietämystä vaativaan työhön tai ammattiin liittyvän pätevyyden korkea taso, mukaan luettuna luvanvaraisten ammattien harjoittajiin kuuluminen;

c) ”siirron saanut työntekijä” on luonnollinen henkilö, joka työskentelee organisaatiossa osapuolen alueella ja joka siirretään väliaikaisesti taloudellista toimintaa harjoitettaessa toisen osapuolen alueelle; kyseisellä yhtiökokonaisuudella on oltava pääasiallinen toimipaikka jonkun osapuolen alueella, ja siirto on suoritettava tämän yhtiökokonaisuuden yksiköön (sivuliike, tytäryhtiö), jonka taloudellinen toiminta toisen osapuolen alueella on tosiasiallisesti samankaltaista.

3. Montenegron kansalaisten pääsy yhteisön alueelle ja väliaikainen oleskelu siellä ja yhteisön kansalaisten pääsy Montenegron alueelle ja väliaikainen oleskelu siellä sallitaan, jos nämä yhtiöiden edustajat ovat 2 kohdan a alakohdassa määriteltyjä johtavassa asemassa olevia henkilöitä, jotka ovat vastuussa Montenegron yhtiön tytäryhtiön tai sivuliikkeen perustamisesta johonkin yhteisön jäsenvaltioon tai yhteisön yhtiön tytäryhtiön tai sivuliikkeen perustamisesta Montenegron tasavaltaan, kun:

a) kyseiset edustajat eivät harjoita suoraa myyntiä tai tarjoa palveluja eivätkä saa palkkaa sijoittautumisalueella sijaitsevalta toimijalta, ja

b) yhtiön päätoimipaikka on yhteisön tai Montenegron ulkopuolella, eikä sillä ole muita edustajia, toimistoja, sivuliikkeitä tai tytäryhtiöitä yhteisön kyseisessä jäsenvaltiossa tai Montenegrossa.

III LUKU

Palvelujen tarjoaminen

59 Artikla

1. Yhteisö ja Montenegro sitoutuvat seuraavien määräysten mukaisesti toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet salliakseen asteittain palvelut, joita tarjoavat sellaiset yhteisön tai Montenegron yhtiöt tai kansalaiset, jotka ovat sijoittautuneet toisen osapuolen alueelle kuin palveluiden vastaanottaja.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun vapauttamisen yhteydessä osapuolet sallivat sellaisten luonnollisten henkilöiden tilapäisen liikkuvuuden, jotka tarjoavat palveluja tai jotka ovat palvelujen tarjoajan palveluksessa 58 artiklassa määritellyissä keskeisissä tehtävissä, mukaan luettuina luonnolliset henkilöt, jotka edustavat yhteisön tai Montenegron yhtiöitä tai kansalaisia ja jotka haluavat saapua tilapäisesti maahan neuvottelukseen palvelujen myymisestä tai tehdäkseen palvelujen myyntiä koskevia sopimuksia palvelujen tarjoajan puolesta, kunhan nämä edustajat eivät harjoita suoraa myyntiä suurelle yleisölle eivätkä itse henkilökohtaisesti tarjoa palveluja.

3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto toteuttaa tarvittavat toimenpiteet 1 kohdan määräysten asteittaiseksi täytäntöönpanemiseksi neljän vuoden kuluttua. Huomiota kiinnitetään osapuolten edistymiseen lainsäädäntönsä lähentämisessä.

60 Artikla

1. Osapuolet eivät toteuta mitään sellaisia toimenpiteitä tai toimia, joiden vuoksi sellaisten yhteisön tai Montenegron kansalaisten tai yhtiöiden, jotka ovat sijoittautuneet toisen osapuolen alueelle kuin palveluiden vastaanottaja, palvelujen tarjoamisen edellytykset muuttuvat merkittävästi rajoittavammiksi kuin ne olivat tämän sopimuksen voimaantulopäivää edeltävänä päivänä.

2. Jos osapuoli katsoo, että toisen osapuolen tämän sopimuksen voimaan tultua toteuttamalla toimenpiteillä aiheutetaan tilanne, joka on merkittävästi rajoittavampi palvelujen tarjonnan osalta kuin tämän sopimuksen voimaantulopäivän tilanne, kyseinen ensin mainittu osapuoli voi esittää toiselle osapuolelle neuvottelujen aloittamista asiasta.

61 Artikla

Kuljetuspalvelujen tarjoamiseen yhteisön ja Montenegron välillä sovelletaan seuraavia määräyksiä:

- 1) Pöytäkirjassa N:o 4 säännellään osapuolten välistä suhdetta maakuljetusten osalta, ja tarkoituksena on varmistaa maanteiden rajoittamaton kauttakulkuliikenne Montenegrossa ja yhteisössä, soveltaa tosiasiallisesti syrjimättömyyden periaatetta ja yhdenmukaistaa Montenegron liikennealan lainsäädäntö asteittain yhteisön lainsäädännön kanssa.
- 2) Kansainvälisen meriliikenteen osalta osapuolet sitoutuvat noudattamaan tosiasiallisesti periaatetta kaupallisista edellytyksistä tapahtuvasta vapaasta pääsystä kansainvälisen meriliikenteen markkinoille ja kauppaan sekä noudattamaan turvallisuus- ja ympäristönormeja koskevia kansainvälisiä ja eurooppalaisia velvoitteita.

Osapuolet vahvistavat sitoutuneensa vapaaseen kilpailuun, joka on kansainvälisen meriliikenteen keskeinen ominaisuus.

- 3) Soveltaessaan 2 kohdan periaatteita osapuolet:

- a) eivät jatkossa sisällytä kolmansien maiden kanssa tekemiinsä kahdenvälisiin sopimuksiin lastinjakoa koskevia lausekkeitä;
- b) poistavat heti tämän sopimuksen tultua voimaan kaikki yksipuoliset toimenpiteet sekä hallinnolliset, tekniset ja muut esteet, joilla voisi olla rajoittava tai syrjivä vaikutus palvelujen vapaaseen tarjontaan kansainvälisessä meriliikenteessä;
- c) kukin osapuoli myöntää toisen osapuolen kansalaisten tai yritysten liikennöimille laivoille vähintään samat etuudet kuin omille laivoilleen kansainvälisiin kauppasatamiin pääsyn, satamien infrastruktuuriin ja muiden meriliikenteen oheispalvelujen käytön, niihin liittyvien maksujen ja tullipalvelujen sekä lastaukseen ja purkuun tarkoitettujen ankkuripaikkojen ja muiden tilojen osoittamisen osalta.

- 4) Jotta voitaisiin varmistaa osapuolten välisten kuljetusten yhteensovitettu kehitys ja asteittainen vapauttaminen osapuolten kaupallisten tarpeiden mukaisesti, vastavuoroista markkinoillepääsyä koskevista edellytyksistä lentoliikenteen alalla määrätään Euroopan yhteisen ilmailualueen perustamisesta tehtävässä monenvälisessä sopimuksessa.
- 5) Ennen yhteisen ilmailualueen perustamisesta allekirjoitetun monenvälisen sopimuksen tekemistä osapuolet eivät toteuta mitään toimenpiteitä eivätkä ryhdy mihinkään toimiin, jotka ovat rajoittavampia tai syrjivämpiä kuin ennen tämän sopimuksen voimaantuloa käytössä olleet toimenpiteet tai toimet.
- 6) Montenegro mukauttaa lainsäädäntönsä, mukaan luettuina hallinnolliset, tekniset ja muut säännöt, yhteisössä sovelletta-vaan lento-, meri-, sisävesi- ja maaliikennettä koskevaan lainsäädäntöön siinä määrin kuin se on tarpeen edistettäessä vapauttamista ja osapuolten vastavuoroista pääsyä markkinoille sekä helpotettaessa matkustajien ja tavaroiden liikkuvuutta.
- 7) Vakautus- ja assosiaationeuvosto tarkastelee tämän luvun tavoitteiden toteuttamisessa saavutetun yleisen edistymisen perusteella keinoja, joilla voidaan luoda tarvittavat edellytykset palvelujen vapaan tarjonnan parantamiseksi lento-, maa- ja sisävesiliikenteessä.

IV LUKU

Maksuliikenne ja pääomanliikkeet

62 Artikla

Osapuolet sitoutuvat Kansainvälisen valuuttarahaston perustamis-sopimuksen VIII artiklan mukaisesti hyväksymään kaikki vapaasti vaihdettavassa valuutassa suoritettavat vaihtotaseeseen liittyvät maksut ja siirrot yhteisön ja Montenegron välillä.

63 Artikla

1. Osapuolet varmistavat tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen maksutaseen pääoma- ja rahoitustasetta koskevien suoritusten osalta pääomien vapaan liikkuvuuden sellaisiin yhtiöihin kohdistuvissa suorissa sijoituksissa, jotka on perustettu vastaanottajamaan lainsäädännön mukaisesti, ja sijoituksissa, jotka on tehty V osaston II luvun määräysten mukaisesti, sekä näiden sijoitusten ja niistä saatujen voittojen rahaksi muuttamisen ja kotiuttamisen.

2. Osapuolet varmistavat tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen maksutaseen pääoma- ja rahoitustasetta koskevien suoritusten osalta pääomien vapaan liikkuvuuden, kun kyse on luotoista, jotka liittyvät liiketoimiin tai palveluihin, joissa jommankumman osapuolen alueella asuva on osallisena, sekä rahoituslainoista ja -luotoista, joiden kesto on pidempi kuin yksi vuosi.

3. Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen Montenegro myöntää kansallisen kohtelun EU:n kansalaisille, jotka hankkivat kiinteistön sen alueelta.

4. Lisäksi yhteisö ja Montenegro varmistavat tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen pääomien vapaan liikkuvuuden portfoliosijoitusten sekä kestoaltaan vuotta lyhyempien rahoituslainojen ja -luottojen yhteydessä.

5. Osapuolet eivät ota käyttöön yhteisön ja Montenegron asukkaiden välisiin pääomanliikkeisiin ja juokseviin maksuihin liittyviä uusia rajoituksia, eivätkä tiukenna olemassa olevia määräyksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.

6. Jos pääomien liikkuvuus poikkeuksellisissa olosuhteissa yhteisön ja Montenegron välillä aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavia vaikeuksia valuuttakurssipolitiikan tai rahapolitiikan toteuttamiselle yhteisössä tai Montenegrossa, yhteisö ja Montenegro voivat toteuttaa suoja-toimenpiteitä yhteisön ja Montenegron välisen pääomaliikenteen osalta enintään kuuden kuukauden aikana, jos mainitut toimenpiteet ovat ehdottomasti tarpeen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 62 artiklan ja tämän artiklan määräyksiä.

7. Edellä olevilla määräyksillä ei rajoiteta osapuolten elinkeinonharjoittajien oikeuksia hyötyä edullisemmasta kohtelusta, josta osapuolia koskevissa voimassa olevissa kahden- tai monenvälisissä sopimuksissa saatetaan määrätä.

8. Osapuolet neuvottelevat keskenään helpottaakseen pääomien liikkuvuutta yhteisön ja Montenegron välillä tämän sopimuksen tavoitteiden edistämiseksi.

64 Artikla

1. Yhteisö ja Montenegro toteuttavat tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen vuoden aikana toimenpiteitä, joilla luodaan tarvittavat edellytykset pääomien vapaata liikkuvuutta koskevien yhteisön sääntöjen asteittaisen soveltamisen jatkamiselle.

2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto määrittää tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan toisen vuoden loppuun mennessä yksityiskohtaiset säännöt pääomanliikkeitä koskevien yhteisön sääntöjen täysimääräiseksi soveltamiseksi Montenegrossa.

V LUKU

Yleiset määräykset

65 Artikla

1. Tämän osaston määräyksiä sovelletaan, jollei yleisen järjestyksen, yleisen turvallisuuden tai kansanterveyden perusteella käyttöön otetuista rajoituksista muuta johdu.

2. Niitä ei sovelleta toimintaan, joka osapuolten alueella liittyy edes tilapäisesti viranomaisten toimivallan käyttämiseen.

66 Artikla

Tämän osaston määräyksiä sovellettaessa mitkään tämän sopimuksen määräykset eivät estä osapuolia soveltamasta luonnollisten henkilöiden maahantuloa ja oleskelua, työskentelyä, työehtoja ja sijoittautumista sekä palvelujen tarjoamista koskevia lakejaan ja

asetuksiaan, erityisesti oleskeluluvan myöntämisen, uusimisen tai kieltämisen osalta, jos niitä ei sovelleta tavalla, joka mitätöisi osapuolelle tämän sopimuksen tietyn määräyksen perusteella kuuluvat edut tai heikentäisi niitä. Tämä määräys ei rajoita 65 artiklan soveltamista.

67 Artikla

Tämän osaston määräyksiä sovelletaan myös Montenegron yhtiöiden tai kansalaisten ja yhteisön yhtiöiden tai kansalaisten yhteiseen määräysvaltaan kuuluviin ja niiden yhdessä kokonaan omistamiin yhtiöihin.

68 Artikla

1. Tämän osaston määräysten mukaisesti myönnettyä suosituuksikohtelua ei sovelleta veroetuuksiin, joita osapuolet antavat tai aikovat antaa tulevaisuudessa kaksinkertaisen verotuksen välttämistä koskevien sopimusten tai muiden verojärjestelyjen perusteella.

2. Tämän osaston määräyksiä ei saa tulkita siten, että niillä estettäisiin osapuolia hyväksymästä tai panemasta täytäntöön toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on estää verojen välttäminen tai kiertäminen kaksinkertaisen verotuksen välttämistä tehtyjen sopimusten ja muiden verojärjestelyjen määräysten tai kansallisen verolainsäädännön säännösten mukaisesti.

3. Tämän osaston määräyksiä ei saa tulkita siten, että niillä estettäisiin jäsenvaltioita tai Montenegroa erottelemasta verolainsäädäntönsä asiaa koskevia määräyksiä soveltaessaan toisistaan verovelvollisia, jotka ovat keskenään eri tilanteessa erityisesti asuinpaikkansa suhteen.

69 Artikla

1. Osapuolet pyrkivät mahdollisuuksien mukaan välttämään rajoittavien toimenpiteiden, myös tuontia rajoittavien toimenpiteiden, käyttöönottoa maksutasesyistä. Osapuolen, joka ottaa käyttöön tällaisia toimenpiteitä, on mahdollisimman pian esitettävä toiselle osapuolelle aikataulu niiden poistamiseksi.

2. Jos yhdellä tai useammalla jäsenvaltiolla tai Montenegrolla on maksutaseeseen liittyviä vakavia vaikeuksia tai tällaiset vaikeudet uhkaavat niitä välittömästi, yhteisö tai Montenegro voi ottaa WTO-sopimuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti käyttöön määräaikaista rajoittavia toimenpiteitä, mukaan luettuina tuontia rajoittavat toimenpiteet, jotka eivät saa olla laajempia kuin on ehdottomasti tarpeen maksutasetilanteen korjaamiseksi. Yhteisön tai Montenegron on ilmoitettava asiasta viipymättä toiselle osapuolelle.

3. Rajoittavia toimenpiteitä ei saa soveltaa sijoituksiin liittyviin siirtoihin eikä etenäkään sijoitettujen tai uudelleen sijoitettujen varojen eikä niistä saatujen tulojen kotiuttamiseen.

70 Artikla

Tämän osaston määräyksiä mukautetaan asteittain ottaen erityisesti huomioon GATS-sopimuksen V artiklasta johtuvat vaatimukset.

71 Artikla

Tämän sopimuksen määräykset eivät estä kumpaakaan osapuolta soveltamasta toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen estettäessä sellaisen toimenpiteiden kiertäminen tämän sopimuksen määräyksillä, jotka koskevat kolmannen maan pääsyä kyseisen osapuolen markkinoille.

VI OSASTO

LAINSÄÄDÄNNÖN LÄHENTÄMINEN, LAINVALVONTA JA KILPAILUSÄÄNNÖT

72 Artikla

1. Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää lähentää Montenegron voimassa olevaa lainsäädäntöä yhteisön lainsäädäntöön ja panna se täytäntöön tehokkaasti. Montenegro pyrkii kaikin tavoin varmistamaan, että sen voimassa olevat lait ja tuleva lainsäädäntö saatetaan asteittain yhdenmukaiseksi yhteisön säännösten kanssa. Montenegro varmistaa, että sen voimassa oleva ja tuleva lainsäädäntö pannaan asianmukaisesti täytäntöön ja että sen noudattamista valvotaan.

2. Lainsäädännön lähentäminen alkaa sopimuksen allekirjoituspäivästä ja tämän sopimuksen 8 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden loppuun mennessä se ulotetaan asteittain koskemaan kaikkia tässä sopimuksessa tarkoitettuja yhteisön säännösten osia.

3. Alkuvaiheessa lähentämisessä keskitytään yhteisön sisämarkkinasäännösten perusosiin, rahoitusalan lainsäädäntö mukaan lukien, oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alaan sekä kauppaan liittyviin aloihin. Seuraavan vaiheen aikana Montenegro keskittyy yhteisön säännösten jäljellä oleviin osiin.

Lähentäminen toteutetaan Euroopan komission ja Montenegron keskenään sopiman ohjelman perusteella.

4. Montenegro määrittelee lisäksi yhteistyössä Euroopan komission kanssa yksityiskohtaiset säännöt lainsäädännön lähentämisen täytäntöönpanon ja toteutettavien lainvalvontatoimien seurantaan varten.

73 Artikla

Kilpailusäännöt ja muut taloutta koskevat määräykset

1. Seuraavat toimenpiteet ovat yhteensopimattomia tämän sopimuksen moitteettoman toiminnan kanssa siltä osin kuin ne voivat vaikuttaa yhteisön ja Montenegron väliseen kauppaan:

- i) yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien päätökset sekä yritysten väliset yhdenmukaistetut menettelytavat, joiden tarkoituksena tai seurauksena on kilpailun estäminen, rajoittaminen tai vääristäminen;
- ii) yhden tai useamman yhtiön määräävän markkina-aseman väärinkäyttö yhteisön tai Montenegron alueilla kokonaisuudessaan taikka niiden merkittävällä osalla;
- iii) valtiontuet, jotka vääristävät tai uhkaavat vääristää kilpailua suosimalla tiettyjä yrityksiä tai tiettyjä tuotteita.

2. Tämän artiklan vastaisia käytäntöjä arvioidaan yhteisössä sovellettavien kilpailusääntöjen, erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 81, 82, 86 ja 87 artiklan, soveltamisesta johtuvien arviointiperusteiden sekä yhteisön toimielinten käytön ottamien tulkintavälineiden perusteella.

3. Osapuolet varmistavat, että tämän artiklan 1 kohdan i ja ii alakohdan täysimääräiseen soveltamiseen tarvittavat toimivaltuudet annetaan toiminnaltaan riippumattomalle julkiselle elimelle yksityisten ja julkisten sekä sellaisten yritysten osalta, joille on myönnetty erityisiä oikeuksia.

4. Montenegro perustaa vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta toiminnaltaan riippumattoman viranomaisen, jolla on 1 kohdan iii alakohdan täysimääräisen soveltamiseen tarvittava toimivalta. Kyseisellä viranomaisella on oltava muun muassa toimivalta hyväksyä valtiontukijärjestelmiä ja yksittäisiä tukia 2 kohdan mukaisesti sekä määrätä sääntöjenvastaisesti myönnetty valtiontuki perittäväksi takaisin.

5. Yhteisö ja Montenegro varmistavat kumpikin avoimuuden valtiontukien alalla muun muassa antamalla vuosittain toiselle osapuolelle kertomuksen tai vastaavan, jossa noudatetaan valtiontukia koskevan yhteisön katsauksen menetelmiä ja esitystapaa. Osapuoli antaa toisen osapuolen pyynnöstä tietoja yksittäisistä valtiontukitapauksista.

6. Montenegro toteuttaa ennen 4 kohdassa tarkoitettua viranomaisen perustamista käyttöön otettujen tukijärjestelmien kattavan määrittelyn ja mukauttaa kyseiset tukijärjestelmät 2 kohdassa tarkoitettujen arviointiperusteiden mukaisesti viimeistään neljän vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta.

7.

a) Sovellettaessa 1 kohdan iii alakohdan määräyksiä osapuolet sopivat, että tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavien viiden vuoden aikana Montenegron myöntämien valtiontukien arvioinnissa otetaan huomioon, että Montenegroa pidetään samanlaisena alueena kuin Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen yhteisön alueet.

b) Neljän vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta Montenegro esittää Euroopan komissiolle henkeä kohti määritettyä BKT:tä koskevat lukunsa NUTS II -tasolle yhdenmukaistettuina. Tämän jälkeen 4 kohdassa tarkoitettu viranomainen ja Euroopan komissio arvioivat yhdessä Montenegron alueiden tukikelpoisuuden ja niitä koskevat enimmäistuki-intensiteetit laatiakseen aluetukikartan asiaa koskevien yhteisön suuntaviivojen perusteella.

8. Pöytäkirjassa N:o 5 vahvistetaan terästeollisuuden valtiontukea koskevat säännöt soveltuvin osin. Pöytäkirjassa vahvistetaan säännöt, joita sovelletaan myönnettäessä rakenneuudistustukea terästeollisuuden alalla. Tarkoituksena on painottaa rakenneuudistustuen erikoisluonnetta ja sen määräämisuutta sekä sitä, että sen olisi oltava sidoksissa toteutettavuuksien ohjelmien mukaisesti tehtäviin kapasiteetin vähennyksiin.

9. Kun kyse on edellä IV osaston II luvussa tarkoitetuista tuotteista:

a) 1 kohdan iii alakohdan määräyksiä ei sovelleta;

b) 1 kohdan i alakohdan vastaisia käytäntöjä arvioidaan niiden arviointiperusteiden mukaisesti, jotka yhteisö on vahvistanut Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 36 ja 37 artiklan ja niiden perusteella annettujen yhteisön erityissäästöjen nojalla.

10. Jos toinen osapuolista katsoo, että tietty käytäntö on yhteensopimaton 1 kohdan kanssa, se voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet neuvoteltuaan asiasta vakautus- ja assosiaationeuvostossa tai 30 työpäivän kuluttua siitä, kun se on pyytänyt näitä neuvotteluja. Tämän artiklan määräykset eivät estä yhteisöä tai Montenegroa toteuttamasta GATT 1994 -sopimuksen ja tukia ja tasoitustoimenpiteitä koskevan WTO-sopimuksen sekä asiaa koskevan sisäisen lainsäädännön mukaisia tasoitustoimenpiteitä, eivätkä ne millään tavoin vaikuta tällaisten toimenpiteiden toteuttamiseen.

74 Artikla

Julkiset yritykset

Montenegro soveltaa tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kolmannen vuoden loppuun mennessä julkisiin yrityksiin ja yrityksiin, joille on myönnetty erityis- tai yksinoikeuksia, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 86 artiklan periaatteita.

Julkisiin yrityksiin siirtymäkauden aikana sovellettaviin erioikeuksiin ei sisälly mahdollisuutta ottaa käyttöön määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä, jotka koskevat tuontia yhteisöstä Montenegroon.

75 Artikla

Teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet

1. Osapuolet vahvistavat tämän artiklan ja liitteen VII määräysten mukaisesti pitävänsä tärkeänä teollis- ja tekijänoikeuksien sekä kaupallisten oikeuksien riittävää ja tehokasta suojaa sekä niiden noudattamisen varmistamista.

2. Tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen osapuolet myöntävät toistensa yrityksille ja kansalaisille teollis- ja tekijänoikeuksien sekä kaupallisten oikeuksien tunnustamisen ja suojelun suhteen yhtä suotuisan kohtelun kuin minkä ne suovat mille tahansa kahdenvälisten sopimusten soveltamisalaan kuuluvalla kolmannelle maalle.

3. Montenegro toteuttaa tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta sen teollis- ja tekijänoikeuksien sekä kaupallisten oikeuksien suoja on yhteisössä vallitsevaa tasoa vastaavalla tasolla ja sillä on käytössään tehokkaat keinot näiden oikeuksien noudattamisen varmistamiseksi.

4. Montenegro sitoutuu liittymään 3 kohdassa mainitussa määräajassa liitteessä VII lueteltuihin teollis- ja tekijänoikeuksiin sekä kaupallisia oikeuksia koskeviin monenvälisiin sopimuksiin. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi päättää Montenegron velvoittamisesta liittymään kyseistä alaa koskeviin erityisiin monenvälisiin yleissopimuksiin.

5. Jos teollis- ja tekijänoikeuksien sekä kaupallisten oikeuksien alalla ilmenee kaupankäynnin edellytyksiin vaikuttavia ongelmia, ne saatetaan kumman tahansa osapuolen pyynnöstä viipymättä vakautus- ja assosiaationeuvoston käsiteltäviksi molempia osapuolia tyydyttävien ratkaisujen löytämiseksi.

76 Artikla

Julkiset hankinnat

1. Yhteisö ja Montenegro katsovat, että erityisesti WTO:n sääntöjä noudattaen olisi suotavaa mahdollistaa pääsy julkisten hankintojen markkinoille vastavuoroisesti ja ketään syrjimättä.

2. Montenegron yhtiöt, riippumatta siitä, ovatko ne sijoittautuneet yhteisöön, voivat tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen osallistua julkisiin hankintamenettelyihin yhteisössä yhteisön hankintasäännösten mukaisesti ja yhtä edullisin ehdoin kuin yhteisön yhtiöt.

Edellä olevia määräyksiä sovelletaan myös yleishyödyllisten palvelujen alalla tehtäviin hankintasopimuksiin heti, kun Montenegro on antanut säädökset, joilla otetaan käyttöön alaa koskevat yhteisön säännöt. Yhteisö tutkii määräajoin, onko Montenegro ottanut tällaiset säädökset tosiasiallisesti käyttöön.

3. Yhteisön yhtiöt, jotka ovat sijoittautuneet Montenegroon V osaston II luvun määräysten mukaisesti, voivat tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen osallistua julkisiin hankintamenettelyihin Montenegrossa yhtä edullisin ehdoin kuin Montenegron yhtiöt.

4. Yhteisön yhtiöt, jotka eivät ole sijoittautuneet Montenegroon, voivat tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen osallistua julkisiin hankintamenettelyihin Montenegrossa yhtä edullisin ehdoin kuin Montenegron yhtiöt.

5. Vakautus- ja assosiaationeuvosto tutkii määräajoin, voisiko Montenegro myöntää kaikille yhteisön yhtiöille mahdollisuuden osallistua julkisiin hankintamenettelyihin Montenegrossa. Montenegro raportoi vuosittain vakautus- ja assosiaationeuvostolle toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut lisätäkseen avoimuutta ja varmistaakseen julkisiin hankintoihin liittyvien päätösten tehokkaan oikeudellisen valvonnan.

6. Julkisten hankintasopimusten toteuttamiseen liittyvään sijoittautumiseen, toimintaan ja palvelujen tarjoamiseen yhteisön ja Montenegron välillä sekä työskentelyyn ja työntekijöiden liikkuvuuteen tässä yhteydessä sovelletaan 49–64 artiklan määräyksiä.

77 Artikla

Standardointi, metrologia, akkreditointi ja vaatimustenmukaisuuden arviointi

1. Montenegro toteuttaa tarvittavat toimenpiteet saattaakseen lainsäädäntönsä asteittain yhdenmukaiseksi yhteisön teknisten määräysten ja standardointia, metrologiaa, akkreditointia ja vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevien eurooppalaisten menettelyjen kanssa.

2. Tätä tarkoitusta varten osapuolet pyrkivät:

- a) edistämään yhteisön teknisten määräysten, eurooppalaisten standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen käyttöä;
- b) edistämään laadunvarmistusinfrastruktuurin eli standardoinnin, metrologian, akkreditoinnin ja vaatimustenmukaisuuden arvioinnin kehittämistä;
- c) edistämään Montenegron osallistumista standardoinnin, vaatimustenmukaisuuden arvioinnin, metrologian ja muiden vastaavien alojen erityisjärjestöjen (esim. CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET) ⁽¹⁾ toimintaan;
- d) tekemään tarvittaessa vaatimustenmukaisuuden arviointia ja teollisuustuotteiden hyväksymistä koskevan sopimuksen, kun Montenegron lainsäädäntökehys ja menettelyt ovat riittävän yhdenmukaisia yhteisön lainsäädännön ja menettelyjen kanssa ja kun tarvittavaa asiantuntemusta on saatavilla.

78 Artikla

Kuluttajansuoja

Osapuolet tekevät yhteistyötä saattaakseen Montenegron kuluttajansuojan yhteisön vaatimuksia vastaavaksi. Tehokas kuluttajansuoja, jota tarvitaan markkinatalouden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, edellyttää tarvittavien hallinnollisten perusrakenteiden kehittämistä markkinoiden valvontaa ja alan lainsäädännön noudattamisen valvontaa varten.

Tässä tarkoituksessa ja yhteiset etunsa huomioon ottaen osapuolet varmistavat:

- a) aktiivisen kuluttajansuojapolitiikan yhteisön lainsäädännön mukaisesti, mukaan lukien tiedotuksen lisääminen ja riippumattomien organisaatioiden kehittäminen;
- b) Montenegron kuluttajansuojalainsäädännön yhdenmukaistamisen yhteisön lainsäädännön kanssa;

⁽¹⁾ Euroopan standardointikomitea, Euroopan sähkötekniikan standardointikomitea, Euroopan telealan standardointilaitos, Eurooppalaisten akkreditointielinten yhteistyöjärjestö (European Co-operation for Accreditation), mittaustoiminnan eurooppalainen yhteistyöverkosto (European Cooperation in Legal Metrology), Euroopan metrologiajärjestö.

- c) kuluttajien tehokkaan oikeusturvan kulutushyödykkeiden laadun parantamiseksi ja asianmukaisten turvallisuusstandardien ylläpitämiseksi;
- d) sääntöjen noudattamisen valvonnan toimivaltaisten viranomaisten toimesta ja valitusoikeuden takaamisen kuluttajille riitatapauksissa;
- e) vaarallisia tuotteita koskevan tietojenvaihdon.

79 Artikla

Työolot ja tasa-arvo

Montenegro yhdenmukaistaa asteittain työoloja ja erityisesti työterveyttä ja -turvallisuutta sekä naisten ja miesten yhtäläisiä mahdollisuuksia koskevan lainsäädäntönsä yhteisön lainsäädännön kanssa.

VII OSASTO

OIKEUS, VAPAAUS JA TURVALLISUUS

80 Artikla

Instituutioiden ja oikeusvaltioperiaatteen vahvistaminen

Osapuolet kiinnittävät oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden alan yhteistyössä erityistä huomiota oikeusvaltioperiaatteen lujittamiseen ja instituutioiden vahvistamiseen kaikilla tasoilla sekä hallinnossa yleensä että erityisesti lainvalvonnassa ja oikeudenkäytössä. Yhteistyöllä pyritään parantamaan oikeuslaitoksen riippumattomuutta ja tehokkuutta, tehostamaan poliisin ja muiden lainvalvontaelinten toimintaa, tarjoamaan asianmukaista koulutusta sekä torjumaan korruptiota ja järjestäytyneitä rikollisuutta.

81 Artikla

Henkilötietojen suojaaminen

Montenegro yhdenmukaistaa henkilötietojen suojaa koskevan lainsäädäntönsä yhteisön lainsäädännön sekä muiden eurooppalaisten ja kansainvälisten yksityisydensuojaa koskevien säännösten kanssa. Montenegro perustaa yhden tai useamman riippumattoman valvontaelimen, jolla on riittävästi määrärahoja ja henkilöstöä, jotta se pystyy valvomaan tehokkaasti henkilötietojen suojaa koskevan kansallisen lainsäädännön noudattamista ja takaamaan sen noudattamisen. Osapuolet tekevät yhteistyötä tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

82 Artikla

Viisumi, rajavalvonta, turvapaikka ja maahanmuuttokysymykset

Osapuolet tekevät yhteistyötä viisumi-, rajavalvonta-, turvapaikka- ja maahanmuuttokysymyksissä ja luovat toiminta-kehityksen näiden alojen yhteistyötä varten myös aluetasolla. Tässä yhteydessä hyödynnetään mahdollisuuksien mukaan muita tätä alaa koskevia olemassa olevia aloitteita.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettuja aloja koskeva yhteistyö perustuu osapuolten keskinäisiin neuvotteluihin ja tiiviiseen koordinointiin ja siihen olisi sisällyttävä tekninen ja hallinnollinen apu seuraavissa asioissa:

- a) lainsäädäntöä ja käytäntöjä koskeva tietojenvaihto,
- b) lainsäädäntöehdotusten laatiminen,
- c) instituutioiden toiminnan tehostaminen,

- d) henkilöstön koulutus,
- e) matkustusasiakirjojen luotettavuuden turvaaminen ja väärin asiakirjojen tunnistaminen,
- f) rajavalvonta.

Erityisiä yhteistyöaloja ovat:

- a) turvapaikkaoikeuden alalla sellaisen kansallisen lainsäädännön täytäntöönpano, joka täyttää Genevessä 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen ja New Yorkissa 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan pöytäkirjan vaatimukset ja varmistaa siten palauttamiskieltoa koskevan periaatteen noudattamisen sekä turvapaikanhakijoiden ja pakolaisten muiden oikeuksien kunnioittamisen.
- b) laillisen maahanmuuton alalla maahanpääsyä koskevat säännöt ja maahan päästetyn henkilön oikeudet ja asema. Maahanmuuton osalta osapuolet sopivat myöntävänsä oikeudenmukaisen kohtelun alueellaan laillisesti asuville muiden maiden kansalaisille ja harjoittavansa kotouttamispolitiikkaa, jonka tavoitteena on turvata kyseisille henkilöille samanveroiset oikeudet ja velvollisuudet kuin niiden omilla kansalaisilla on.

83 Artikla

Laittoman maahanmuuton estäminen ja valvonta; takaisinotto

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä laittoman maahanmuuton estämiseksi ja valvomiseksi. Montenegro ja jäsenvaltiot sitoutuvat ottamaan takaisin toistensa alueilla laittomasti oleskelevat kansalaisensa, ja osapuolet sitoutuvat lisäksi tekemään ja panemaan täysimääräisesti täytäntöön takaisinottoa koskevan sopimuksen, joka sisältää myös velvollisuuden ottaa takaisin kolmansien maiden kansalaisia ja kansalaisuudettomia henkilöitä.

Jäsenvaltiot ja Montenegro myöntävät kansalaisilleen asianmukaiset henkilöllisyystodistukset ja tarjoavat heille näihin tarkoitukseen tarvittavat hallinnolliset palvelut.

Kansalaisten sekä kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden takaisinottoa koskevat erityiset menettelyt vahvistetaan luvattomasti oleskelevien henkilöiden takaisinottoa koskevassa Euroopan yhteisön ja Montenegron välisessä sopimuksessa.

2. Montenegro sitoutuu tekemään takaisinottosopimuksia vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvien maiden kanssa.

3. Montenegro sitoutuu ryhtymään tarvittaviin toimiin kaikkien tässä artiklassa tarkoitettujen takaisinottosopimusten joustavan ja nopean täytäntöönpanon varmistamiseksi.

4. Vakautus- ja assosiaationeuvosto selvittää, mitä muita toimenpiteitä osapuolet voivat yhdessä toteuttaa estääkseen ja välttämään laitonta maahanmuuttoa, ihmiskauppaa ja laittomat maahanmuuttoverkostot mukaan luettuina.

84 Artikla

Rahanpesu ja terrorismin rahoitus

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä estääkseen rahoitusjärjestelmänsä käytön rikollisesta toiminnasta yleensä ja erityisesti huumauserikoksista saadun rahallisen hyödyn pesuun sekä terrorismin rahoittamiseen.

2. Tämän alan yhteistyöhön voi sisältyä hallinnollinen ja tekninen apu, jonka tarkoituksena on edistää säännösten täytäntöönpanoa ja varmistaa sellaisten rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen torjuntaa koskevien asianmukaisten normien ja toimintatapojen tehokas soveltaminen, jotka vastaavat yhteisön ja tämän alan kansainvälisten elinten, erityisesti rahanpesunvastaisen toimintaryhmän (FATF), hyväksymiä normeja ja toimintatapoja.

85 Artikla

Laittomia huumausaineita koskeva yhteistyö

1. Osapuolet tekevät toimivaltansa rajoissa yhteistyötä varmistamiseksi, että niiden huumausaineita koskeva lähestymistapa on tasapainoinen ja yhtenäistetty. Alan politiikalla ja toimilla pyritään lujittamaan laittomien huumausaineiden torjuntaan liittyviä rakenteita, vähentämään laittomien huumausaineiden tarjontaa, kauppaa ja kysyntää, puuttumaan huumausaineiden väärinkäytöstä aiheutuviin terveydellisiin ja sosiaalisiin seurauksiin ja varmistamaan huumausaineiden kemiallisten esiasteiden tehokkaampi valvonta.

2. Osapuolet sopivat näiden tavoitteiden toteuttamiseksi tarvittavista yhteistyömenetelmistä. Toteutettavat toimet perustuvat yhdessä sovituihin, EU:n huumausainestrategian mukaisiin periaatteisiin.

86 Artikla

Järjestäytyneen rikollisuuden ja muiden laittomien toimien estäminen

Osapuolet sopivat tekemänsä yhteistyötä muun muassa seuraavien rikollisten ja laittomien toimien torjumiseksi ja estämiseksi, riippumatta siitä, kuuluvatko ne järjestäytyneeseen rikollisuuteen:

a) ihmisten salakuljetus ja ihmiskauppa,

b) laiton taloudellinen toiminta, erityisesti käteisen rahan ja muiden maksuvälineiden kuin käteisen rahan väärentäminen, laittomat liiketoimet, jotka liittyvät esimerkiksi teollisuusjätteisiin tai radioaktiivisiin aineisiin, ja liiketoimet, jotka liittyvät laittomiin, väärennettyihin tai piraattituotteisiin,

c) sekä yksityisen että julkisen sektorin korruptio, erityisesti jos se liittyy vaikeaselkoiisiin hallintokäytäntöihin,

d) veropetokset,

e) henkilöllisyyden varastaminen,

f) huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laitton kauppa,

g) laitton asekauppa,

h) asiakirjaväärennökset,

i) tavaroiden, myös autojen, salakuljetus ja laitton kauppa,

j) tietoverkkorikollisuus.

Rahan väärentämisen osalta Montenegro toimii läheisessä yhteistyössä yhteisön kanssa seteleiden ja metallirahojen väärentämisen estämiseksi ja niiden alueella mahdollisesti esiintyvän väärentämisen lopettamiseksi ja siitä rankaisemiseksi. Ennaltaehkäisy tasolla Montenegro pyrkii toteuttamaan toimenpiteitä, jotka vastaavat yhteisön lainsäädännön mukaisia toimenpiteitä, ja se pyrkii osallistumaan tätä oikeuden alaa koskeviin kansainvälisiin yleissopimuksiin. Yhteisö voi tukea Montenegroa tietojenvaihdon, avunannon ja koulutuksen avulla rahan väärentämiseltä suojautumiseksi. Järjestäytyneen rikollisuuden torjumiseksi pyritään edistämään alueellista yhteistyötä ja tunnustettujen kansainvälisten standardien noudattamista.

87 Artikla

Terrorismin torjunta

Osapuolet sopivat lakiensa ja asetustensa sekä niiden kansainvälisten yleissopimusten mukaisesti, joiden osapuolia ne ovat, tekemänsä yhteistyötä terroritekojen ja niiden rahoituksen ehkäisemiseksi ja estämiseksi:

a) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1373 (vuodelta 2001) sekä muiden asiaa koskevien YK:n päätöslauselmien, kansainvälisten sopimusten ja oikeudellisten asiakirjojen täysimääräisen täytäntöönpanon yhteydessä,

b) vaihtamalla tietoja terroristiryhmistä ja niiden tukiverkostoista kansainvälisen oikeuden ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti,

c) vaihtamalla kokemuksia terrorismin torjunnan keinoista ja menetelmistä, teknisistä näkökohdista ja koulutuksesta sekä terrorismin ehkäisemisestä.

VIII OSASTO

YHTEISTYÖPOLITIIKAT

88 Artikla

1. Yhteisö ja Montenegro aloittavat läheisen yhteistyön, jonka tarkoituksena on edistää Montenegron kehitys- ja kasvumahdollisuuksia. Yhteistyöllä vahvistetaan olemassa olevia taloussuhteita mahdollisimman laajalla pohjalla molempien osapuolten etujen mukaisesti.

2. Poliitikat ja muut toimenpiteet suunnitellaan siten, että niillä edistetään Montenegron kestäväää taloudellista ja yhteiskunnallista kehitystä. Näiden politiikkojen yhteydessä olisi varmistettava, että myös ympäristöasiat otetaan alusta alkaen täysin huomioon ja että ne vastaavat sopusointuisen yhteiskunnallisen kehityksen vaatimuksia.

3. Yhteistyöpolitiikat liitetään osaksi alueellista yhteistyökehystä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä toimenpiteisiin, joilla voidaan kannustaa Montenegron ja sen naapurimaiden, myös yhteisön jäsenvaltioiden, yhteistyötä ja siten edistää alueen vakautta. Vakautus- ja assosiaationeuvosto määrittelee, mitkä jäljempänä kuvatuista yhteistyöpolitiikoista tai niiden osana toteutettavista toimista ovat ensisijaisia Eurooppa-kumppanuuden mukaisesti.

89 Artikla

Talous- ja kauppapolitiikka

Yhteisö ja Montenegro helpottavat talousuudistusta yhteistyöllä, jonka tarkoituksena on lisätä tietämystä niiden talouksien perusteista sekä talouspolitiikan laatimisesta ja toteuttamisesta markkinataloudessa.

Tätä varten yhteisö ja Montenegro toimivat yhteistyössä:

- vaihtaakseen tietoja talouskehityksestä ja -näkymistä sekä kehittämisstrategioista,
- tarkastellakseen yhdessä yhteisen edun mukaisia talouskysymyksiä, talouspolitiikan ja sen toteuttamiseksi tarvittavien keinojen suunnittelu mukaan lukien, ja
- edistääkseen laajempaa yhteistyötä nopeuttaakseen taitotiedon leviämistä ja uusien teknologioiden käyttöä.

Montenegro pyrkii luomaan toimivan markkinatalouden ja lähentämään asteittain politiikkaansa taloudelliseen vakauteen tähtäävään Euroopan talous- ja rahaliiton politiikkaan. Montenegron viranomaisten pyynnöstä yhteisö voi tukea Montenegron toimia tällä alalla.

Yhteistyöllä pyritään myös parantamaan oikeusturvaa liiketoiminnassa vakaan ja syrjimättömän kaupan sovellettavan oikeudellisen kehyksen avulla.

Tämän alan yhteistyöhön kuuluu Euroopan talous- ja rahaliiton periaatteita ja toimintaa koskeva tietojenvaihto.

90 Artikla

Tilastoalan yhteistyö

Osapuolten välisessä yhteistyössä keskitytään pääasiassa tilastoja koskevan yhteisön säännösten ensisijaisiin aloihin, mukaan lukien talous, kauppa, rahapolitiikka ja rahoitusala. Tavoitteena on kehittää tehokkaat ja kestävät tilastojärjestelmät, joiden avulla voidaan toimittaa luotettavia, objektiivisia ja tarkkoja tilastotietoja Montenegron siirtymäprosessin ja uudistusten suunnittelua ja seuranta varten. Sen ansiosta Montenegron tilastokeskus pystyy paremmin tyydyttämään sekä julkishallinnon että yksityisen yritystoiminnan piiriin kuuluvien asiakkaidensa tarpeet. Tilastointijärjestelmän olisi oltava YK:n tilastointia koskevien peruseräkkeiden, eurooppalaisia tilastoja koskevien käytäntöjen ja eurooppalaisen tilastointilainsäädännön mukainen, ja sitä on kehitettävä vastaamaan tilastointia koskevan yhteisön säännösten vaatimuksia. Osapuolet toimivat yhteistyössä erityisesti varmistaakseen yksityishenkilöitä koskevien tietojen luottamuksellisuuden, lisätäkseen asteittain tietojenkeruuta ja tietojen toimittamista eurooppalaiseen tilastojärjestelmään sekä edistääkseen menetelmiä koskevaa tietojenvaihtoa, taitotiedon välitystä ja koulutusta.

91 Artikla

Pankki- vakuutus- ja muut rahoituspalvelut

Montenegron ja yhteisön välisessä yhteistyössä keskitytään pääasiassa tiettyihin pankki-, vakuutus- ja muita rahoituspalveluja koskevan yhteisön säännösten ensisijaisiin aloihin. Osapuolet toimivat yhteistyössä tarkoituksenaan luoda ja kehittää asianmukaiset puitteet, joilla edistetään terveeseen kilpailuun perustuvaa Montenegron pankki-, vakuutus- ja rahoituspalvelujen alaa ja varmistetaan tarvittavat tasapuoliset toimintaedellytykset.

92 Artikla

Varainhoidon sisäistä valvontaa ja ulkoista tilintarkastusta koskeva yhteistyö

Osapuolten välisessä yhteistyössä keskitytään tiettyihin julkisen varainhoidon sisäistä valvontaa ja ulkoista tilintarkastusta koskevan yhteisön säännösten ensisijaisiin aloihin. Yhteistyöllä pyritään erityisesti kehittämään - asiaa koskevia säädöksiä laatimalla ja antamalla - Montenegroon läpinäkyvät, tehokkaat ja taloudelliset järjestelmät julkisen varainhoidon sisäistä valvontaa (mukaan lukien varainhoito ja sen valvonta sekä toiminnallisesti itsenäinen sisäinen tarkastus) sekä riippumaton ulkoinen tilintarkastus,

kansainvälisesti hyväksytyjen standardien ja menetelmien sekä EU:n parhaiden käytänteiden mukaisesti. Yhteistyössä keskitytään myös Montenegron ylimmän tilintarkastusviranomaisen toimintakyvyn kehittämiseen. Jotta edellä esitetyistä vaatimuksista johdettavat koordinointi- ja yhdenmukaistamisvelvollisuudet voidaan täyttää, yhteistyössä on keskityttävä myös varainhoidon ja sen valvonnan sekä sisäisen tarkastuksen keskitettyjen yhdenmukaistamisyksiköiden perustamiseen ja vahvistamiseen.

93 Artikla

Sijoitusten edistäminen ja suoja

Sijoitusten edistämistä ja suojaa koskevan yhteistyön tavoitteena on luoda osapuolten toimivallan rajoissa suotuisat edellytykset sekä kotimaisille että ulkomaisille yksityisille sijoituksille, mikä on keskeisessä asemassa Montenegron talouden ja teollisuuden elvyttämisen kannalta. Yhteistyön erityistavoitteena Montenegron osalta on sijoituksia edistävän ja suojaavan oikeudellisen kehyksen parantaminen.

94 Artikla

Teollisuusyhteistyö

Yhteistyöllä pyritään edistämään Montenegron teollisuuden ja yksittäisten tuotannonalojen nykyaikaistamista ja rakennuudistusta. Se kattaa myös talouden toimijoiden välisen teollisuusyhteistyön, jonka tavoitteena on yksityissektorin vahvistaminen siten, että ympäristön suojele voidaan varmistaa.

Teollisuusyhteistyötä koskevista aloitteista otetaan huomioon molempien osapuolten määrittämät painopistealueet. Niissä huomioidaan teollisuuden kehitykseen liittyvät alueelliset näkökohdat ja edistetään tarvittaessa valtioiden välisiä kumppanuussuhteita. Aloitteilla olisi erityisesti pyrittävä luomaan yrityksille sopiva toimintakehys, parantamaan liikkeenjohdollista osaamista ja taitotietoa sekä edistämään markkinoita, niiden avoimuutta ja yritysten toimintaolosuhteita. Erityistä huomiota kiinnitetään tehokkaiden vienninedistämistoimien toteuttamiseen Montenegrossa.

Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon yhteisön säännöstö teollisuuspolitiikan alalla.

95 Artikla

Pienet ja keskisuuret yritykset

Osapuolet pyrkivät yhteistyössä kehittämään ja vahvistamaan yksityissektorin pieniä ja keskisuuria yrityksiä (pk-yrityksiä), uusien yritysten perustamista kasvumahdollisuuksia tarjoavilla aloilla sekä yhteisön ja Montenegron pk-yritysten välistä yhteistyötä. Yhteistyössä otetaan asianmukaisesti huomioon pk-yrityksiä koskevaan yhteisön säännöstöön liittyvät painopistealat ja pienyrityksiä koskevassa eurooppalaisessa peruskirjassa vahvistetut kymmenen suuntaviivaa.

96 Artikla

Matkailu

Matkailualan yhteistyöllä pyritään vahvistamaan pääasiassa matkailua koskevaa tiedonkulkua (kansainvälisten verkkojen, tietopankkien ym. avulla), edistämään matkailualan investointeja suosivien infrastruktuureiden kehittämistä ja Montenegron osallistumista Euroopan keskeisten matkailujärjestöjen toimintaan. Sillä pyritään myös selvittämään mahdollisuudet yhteiseen toimintaan ja lujittamaan matkailualan yritysten ja asiantuntijoiden sekä hallituksen ja sen toimivaltaisten elinten välistä yhteistyötä ja siirtämään taitotietoa (koulutuksen, henkilövaihdon ja seminaarien avulla). Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tätä alaa koskeva yhteisön säännöstö.

Yhteistyö liitetään osaksi alueellista yhteistyökehystä.

97 Artikla

Maatalous ja maatalouden raaka-aineita jalostava teollisuus

Osapuolten välistä yhteistyötä kehitetään maataloutta koskevan yhteisön säännöstön ensisijaisilla aloilla ja eläinlääkintä- ja kasvinuojelualoilla. Yhteistyön tarkoituksena on erityisesti Montenegron maatalouden ja maatalouden raaka-aineita jalostavan teollisuuden nykyaikaistaminen ja rakennuudistus, varsinkin yhteisössä asetettujen terveysvaatimusten saavuttamiseksi, vesitalouden, maaseudun ja metsätalouden kehittäminen sekä maan lainsäädännön ja käytäntöjen asteittainen lähentäminen yhteisön sääntöihin ja normeihin.

98 Artikla

Kalastus

Osapuolet selvittävät mahdollisuuksia yksilöidä yhteisen edun mukaisia kalatalouden aloja. Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tietyt ensisijaiset alat, jotka liittyvät yhteisön säännöstöön kalastusalalla, mukaan luettuna kalavarojen hoitoa ja säilyttämistä koskevien kansainvälisten ja alueellisten kalastusjärjestöjen sääntöjä koskevien kansainvälisten velvoitteiden noudattaminen.

99 Artikla

Tulli

Osapuolet aloittavat tämän alan yhteistyön taatakseen kaupan alalla vahvistettavien määräysten noudattamisen ja lähentääkseen Montenegron tullijärjestelmiä yhteisön järjestelmään helpottaen siten tässä sopimuksessa suunniteltuja vapauttamistoimenpiteitä ja Montenegron tullilainsäädännön asteittaista lähentämistä yhteisön säännöstöön.

Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tulliasioita koskevan yhteisön säännösten ensisijaiset alat.

Osapuolten keskinäistä hallinnollista avunantoa koskevat säännöt tullialalla vahvistetaan pöytäkirjassa N:o 6.

100 Artikla

Verotus

Osapuolet aloittavat veroalan yhteistyön ja toteuttavat sen yhteydessä muun muassa toimenpiteitä, joiden tavoitteena on Montenegron verojärjestelmän uudistaminen, verohallinnon nykyaikaistaminen veronkannon tehostamiseksi ja veropetosten torjunta.

Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon verotusta ja haitallisen verokilpailun torjumista koskevan yhteisön säännösten ensisijaiset alat. Haitallinen verokilpailu olisi poistettava neuvoston 1 päivänä joulukuuta 1997 hyväksymien yritysverotukseen sovellettavien menettelysääntöjen periaatteita noudattaen.

Yhteistyötä suunnataan myös avoimuuden lisäämiseen ja korruption torjuntaan, ja sen piiriin kuuluu tietojenvaihto jäsenvaltioiden kanssa, jotta voitaisiin helpottaa veropetosten ja veronkierron estämiseen tähtäävien toimenpiteiden toteuttamista. Montenegron on saatettava päätökseen tuloa ja varallisuutta koskevan OECD:n malliverosopimuksen viimeisimpään toisintoon ja verotietojen vaihtoa koskevaan OECD:n mallisopimukseen perustuvien kahdenvälisten sopimusten verkosto niiden jäsenvaltioiden kanssa, jotka osallistuvat näihin sopimuksiin.

101 Artikla

Sosiaalialan yhteistyö

Työllisyyskysymyksissä osapuolten välisessä yhteistyössä keskitytään erityisesti parantamaan työnvälitys- ja ammatinvalintapalveluja, tarjoamaan tukitoimenpiteitä ja kannustamaan paikallista kehitystä elinkeinojen ja työmarkkinoiden rakennemuutoksen edistämiseksi. Yhteistyöhön sisältyvät myös esimerkiksi selvitykset, asiantuntijoiden siirto sekä tiedotus- ja koulutustoiminta.

Osapuolet tekevät yhteistyötä helpottaakseen Montenegron työllisyyspolitiikan uudistusta osana talousuudistusten ja taloudellisen yhdentymisen tehostamista. Yhteistyöllä pyritään myös tukemaan Montenegron sosiaaliturvajärjestelmän mukauttamista uusiin taloudellisiin ja yhteiskunnallisiin vaatimuksiin, ja siihen kuuluu Montenegron lainsäädännön mukauttaminen työolojen sekä naisten ja miesten, vammaisten ja vähemmistöryhmiin kuuluvien henkilöiden yhtäläisten mahdollisuuksien osalta sekä työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelun tason parantaminen lähtökohtana yhteisössä vallitseva suojelutaso. Montenegro varmistaa, että se osallistuu ILO:n keskeisiin yleissopimuksiin ja panee ne tehokkaasti täytäntöön.

Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tietyt ensisijaiset alat, jotka liittyvät yhteisön säännöstöön tällä alalla.

102 Artikla

Koulutus

Osapuolet tekevät yhteistyötä tavoitteenaan parantaa yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen sekä nuorisopolitiikan ja -työn tasoa Montenegrossa, mukaan lukien vapaamuotoinen koulutus. Korkea-asteen koulutusjärjestelmien osalta painotetaan Bolognan julistuksen tavoitteiden saavuttamista hallitusten välisen Bolognan prosessin yhteydessä.

Osapuolten yhteistyöllä pyritään myös varmistamaan, että kaitentasoiseen koulutukseen on Montenegrossa mahdollista päästä sukupuolesta, ihonväristä, etnisestä alkuperästä tai uskonnollisesta vakaumuksesta riippumatta.

Yhteisön koulutusalan ohjelmilla ja välineillä pyritään osaltaan kehittämään Montenegron koulutusrakenteita ja -toimia.

Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tietyt ensisijaiset alat, jotka liittyvät yhteisön säännöstöön tällä alalla.

103 Artikla

Kulttuurialan yhteistyö

Osapuolet sitoutuvat edistämään kulttuurialan yhteistyötä. Yhteistyön tarkoituksena on muun muassa lisätä yksilöiden, yhteisöjen ja kansojen keskinäistä ymmärtämystä ja arvostusta. Osapuolet sitoutuvat myös tekemään yhteistyötä edistääkseen kulttuurista monimuotoisuutta erityisesti kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemista ja edistämistä tehdyn Unescon yleissopimuksen puitteissa.

104 Artikla

Audiovisuaalialan yhteistyö

Osapuolet tekevät yhteistyötä Euroopan audiovisuaaliteollisuuden edistämiseksi ja yhteistuotannon lisäämiseksi elokuva- ja televisioalalla.

Yhteistyö voi käsittää muun muassa toimittajien ja muiden viestintäalan ammattilaisten koulutusohjelmat ja -palvelut sekä teknisen avun julkisille ja yksityisille tiedotusvälineille niiden riippumattomuuden ja ammattimaisuuden kehittämiseksi sekä yhteiskien edistämiseksi eurooppalaisiin tiedotusvälineisiin.

Montenegro mukauttaa rajat ylittävän lähetystoiminnan sisältöä säätelevät politiikkansa EY:n vastaaviin politiikkoihin ja yhdenmukaistaa lainsäädäntönsä yhteisön säännösten kanssa. Montenegro kiinnittää erityistä huomiota satelliittiteitse, kaapelin tai maanpäällisen verkon kautta lähetettävien ohjelmien tekijänoikeuksien hankintaan liittyviin kysymyksiin.

105 Artikla

Tietoyhteiskunta

Yhteistyötä kehitetään kaikilla tietoyhteiskuntaa koskevan yhteisön säännösten aloilla. Sillä tuetaan lähinnä Montenegron tätä alaa koskevien politiikkojen ja lainsäädännön asteittaista yhdenmukaistamista yhteisön politiikan ja lainsäädännön kanssa.

Osapuolet tekevät yhteistyötä myös tietoyhteiskunnan kehittämiseksi edelleen Montenegrossa. Yleisenä tavoitteena on valmistella yhteiskuntaa kokonaisuudessaan digitaaliaikaan, houkutellessa sijoituksia ja varmistaa verkkojen ja palvelujen yhteentoimivuus.

106 Artikla

Sähköisen viestinnän verkot ja palvelut

Yhteistyössä keskitytään pääasiassa tiettyihin ensisijaisiin aloihin, jotka liittyvät yhteisön säännösten tällä alalla. Osapuolet lujittavat yhteistyötä erityisesti sähköisen viestinnän verkkojen ja palvelujen alalla pitäen lopullisena tavoitteenaan sitä, että Montenegro ottaa käyttöön tätä alaa koskevan yhteisön säännösten kolmen vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta.

107 Artikla

Informaatio ja viestintä

Yhteisö ja Montenegro toteuttavat keskinäisen tietojenvaihdon edistämiseksi tarvittavat toimenpiteet. Etusijalla ovat ohjelmat, joiden tarkoituksena on tarjota Montenegron suurelle yleisölle perustietoja ja eri ammattiryhmille kohdennettumpaa tietoa yhteisöstä.

108 Artikla

Liikenne

Osapuolten välisessä yhteistyössä keskitytään tiettyihin liikennettä koskevan yhteisön säännösten ensisijaisiin aloihin.

Yhteistyöllä voidaan erityisesti pyrkiä edistämään Montenegron liikenteen rakenneuudistusta ja nykyaikaistamista, parantamaan matkustajien ja hyödykkeiden vapaata liikkuvuutta sekä pääsyä liikennemarkkinoille ja -palveluihin, mukaan luettuina satamat ja lentoasemat. Yhteistyöllä voidaan pyrkiä tukemaan multimodaali-infrastruktuurien kehittämistä tärkeimpien Euroopan laajuisten verkkojen yhteydessä, erityisesti alueellisten yhteyksien lujittamiseksi Kaakkois-Euroopan keskeisen alueellisen liikenneverkon kehittämisestä tehdyn yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti. Yhteistyöllä pyritään saavuttamaan yhteisön toimintastandardeihin verrattavissa olevat toimintastandardit, kehittämään Montenegron liikennejärjestelmä, joka on yhteensopiva ja yhdenmukainen yhteisön järjestelmän kanssa, ja parantamaan ympäristönsuojelunäkökohtien huomioon ottamista liikennealalla.

109 Artikla

Energia

Yhteistyössä keskitytään energia-alaa koskevan yhteisön säännösten ensisijaisiin aloihin. Se perustuu energiayhteisön perustamis- sopimukseen ja sen tavoitteena on Montenegron asteittainen yhdentäminen Euroopan energiemarkkinoihin. Yhteistyössä voidaan keskittyä erityisesti seuraaviin kysymyksiin:

- energiapolitiikan muotoilu ja suunnittelu, mikä sisältää infrastruktuurin nykyaikaistamisen, tarjonnan parantamisen ja monipuolistamisen sekä energiemarkkinoille pääsyn parantamisen, kauttakuljetusten, toimitusten ja jakelun helpottaminen mukaan lukien, alueellisesti tärkeiden sähköverkkojen liittäminen uudelleen yhteisön naapurimaiden kanssa,
- energiansäästön, energiatehokkuuden ja uusiutuvien energialähteiden käytön edistäminen sekä energian tuotannon ja kulutuksen ympäristövaikutusten selvittäminen,
- energialaitosten rakenneuudistuksen ja alan yritysten yhteistyön perusedellytysten muotoilu.

110 Artikla

Ydinturvallisuus

Osapuolet tekevät yhteistyötä ydinturvallisuuden ja ydinmateriaalivalvonnan alalla. Yhteistyö voi sisältää seuraavat alat:

- säteilysuojausta, ydinturvallisuutta ja ydinmateriaalikirjanpitoa ja valvontaa koskevien osapuolten lakien ja asetusten ajantasaistaminen sekä valvontaviranomaisten ja niiden toimintavarojen lujittaminen,
- ydinonnettomuuksien pikaista ilmoittamista, niitä koskevaa tietojenvaihtoa, hätätapauksiin valmistautumista ja ydinturvallisuutta koskevien jäsenvaltioiden tai Euroopan atomienergiayhteisön ja Montenegron välisten sopimusten tekemisen edistäminen tarvittaessa,
- kolmannen vahingonkorvausvastuu ydinvahinkojen yhteydessä.

111 Artikla

Ympäristö

Osapuolet kehittävät ja vahvistavat ympäristöalan yhteistyötään elintärkeissä ympäristön pilaantumisen estämiseen liittyvissä kysymyksissä ja toteuttavat toimenpiteitä ympäristön tilan parantamiseksi tavoitteenaan tukea kestävästä ympäristökehityksestä.

Osapuolet tekevät yhteistyötä erityisesti hallintorakenteiden ja -menettelyjen lujittamiseksi varmistaa ympäristönäkökohtien strategisen suunnittelun ja asianomaisten toimijoiden välisen koordinoinnin ja korostavat Montenegron lainsäädännön mukauttamista yhteisön säännösten kanssa. Yhteistyössä voitaisiin myös keskittyä kehittämään strategioita paikallisen, alueellisen ja rajat ylittävän ilman ja veden pilaantumisen vähentämiseksi.

merkittävästi, luomaan järjestelmä tehokasta, puhdasta, kestävää ja uusiutuvaa energiantuotantoa ja -kulutusta varten sekä toteuttamaan ympäristövaikutustenarviointi ja strateginen ympäristöarviointi. Erityistä huomiota tulisi kiinnittää Kioton pöytäkirjan ratifiointiin ja täytäntöönpanoon.

112 Artikla

Yhteistyö tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen alalla

Osapuolet edistävät yhteistyötään siviilitarkoituksiin suunnatun tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen (TTK) alalla yhteisen edun mukaisesti ja varmistavat käytettävissä olevien voimavarojen perusteella riittävät mahdollisuudet osallistua toistensa ohjelmiin, jollei teollis- ja tekijänoikeuksien sekä kaupallisten oikeuksien asianmukaisesta suojaamisesta muuta johdu.

Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tietyt ensisijaiset alat, jotka liittyvät yhteisön säännöstöön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen alalla.

113 Artikla

Alueellinen ja paikallinen kehitys

Osapuolet pyrkivät vahvistamaan alueellista ja paikallista kehitystä koskevaa yhteistyötään tavoitteenaan talouskehityksen edistäminen ja alueellisen epätasapainon vähentäminen. Erityistä

huomiota kiinnitetään rajat ylittävään sekä valtioiden ja alueiden väliseen yhteistyöhön.

Yhteistyössä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tietyt ensisijaiset alat, jotka liittyvät yhteisön säännöstöön alueellisen kehittämisen alalla.

114 Artikla

Julkishallinto

Yhteistyön tavoitteena on varmistaa tehokkaan ja vastuuvollisen julkishallinnon kehittäminen Montenegrossa erityisesti tukeamalla oikeusvaltioperiaatteen soveltamista, koko Montenegron väestöä hyödyttävää valtion instituutioiden moitteetonta toimintaa sekä EU:n ja Montenegron välisten suhteiden sujuvaa kehittämistä.

Yhteistyössä keskitytään pääasiassa instituutioiden kehittämiseen, mikä käsittää myös avoimien ja puolueettomien työhönottomenetelyjen kehittämisen ja täytäntöönpanon, henkilöstöhallinnon, virkamiesten urakehityksen, jatkokoulutuksen ja julkishallinnon eettisten normien edistämisen. Yhteistyö käsittää kaikki julkishallinnon tasot, myös paikallishallinnon.

IX OSASTO

RAHOITUSYHTEISTYÖ

115 Artikla

Montenegro voi tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi saada yhteisöltä rahoitustukea avustuksina ja lainoina, Euroopan investointipankin lainat mukaan luettuina, sopimuksen 5, 116 ja 118 artiklan mukaisesti. Yhteisön tuen edellytyksenä on edistyminen Kööpenhaminan poliittisten tavoitteiden saavuttamisessa ja erityisesti Eurooppa-kumppanuuden erityistavoitteiden saavuttamisessa. Huomioon otetaan vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvien maiden vuotuisista uudelleentarkasteluista saadut tulokset, varsinkin tuensaajien sitoutuminen demokraattisiin, taloudellisiin ja institutionaalisiin uudistuksiin ja muihin neuvoston päätelmiin, jotka liittyvät erityisesti mukautusohjelmien noudattamiseen. Montenegrolle myönnetty tuki mukautetaan vastaamaan havaittuja tarpeita, sovittuja painopisteitä, tuen hyödyntämis- ja takaisinmaksukykyä sekä talousuudistusten ja talouden rakenneuudistuksen toteuttamiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

116 Artikla

Avustuksina annettava rahoitustuki toteutetaan asiaa koskevassa neuvoston asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä ja noudattamalla monivuotista viiteohjelmaa ja vuosittaisia toimintaohjelmia, jotka yhteisö vahvistaa Montenegron kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen.

Rahoitustuki voi kattaa kaikki yhteistyöalat siten, että erityistä huomiota kiinnitetään oikeuteen, vapauteen ja turvallisuuteen, lainsäädännön yhdenmukaistamiseen, talouskehitykseen ja ympäristönsuojeluun.

117 Artikla

Montenegron pyynnöstä ja erityisen tarpeen ilmetessä yhteisö voi tarkastella yhdessä kansainvälisten rahoituslaitosten kanssa mahdollisuutta myöntää poikkeuksellisesti makrotaloudellista rahoitusapua tietyin edellytyksin ja ottaen huomioon kaikki käytettävissä olevat rahoitusvarat. Tämä apu maksetaan, jos tietyt Montenegron Kansainvälisen valuuttarahaston kanssa sopiman ohjelman yhteydessä vahvistetut edellytykset täyttyvät.

118 Artikla

Käytettävissä olevien voimavarojen mahdollisimman tehokkaan käytön varmistamiseksi osapuolet huolehtivat siitä, että yhteisön tuki yhteensovitetaan tarkoin muista lähteistä kuten jäsenvaltioista, muista maista ja kansainvälisiltä rahoituslaitoksilta tulevan tuen kanssa.

Tätä varten osapuolet vaihtavat säännöllisesti tietoja kaikista tuen lähteistä.

X OSASTO

INSTITUTIONAALISET MÄÄRÄYKSET, YLEISET MÄÄRÄYKSET JA LOPPUMÄÄRÄYKSET

119 Artikla

Perustetaan vakautus- ja assosiaationeuvosto, joka valvoo tämän sopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista. Se kokoontuu tarkoituksenmukaisessa kokoonpanossa säännöllisin väliajoin ja olosuhteiden sitä edellyttäessä. Vakautus- ja assosiaationeuvosto tarkastelee tähän sopimukseen liittyviä tärkeitä kysymyksiä sekä kaikkia muita kahdenvälisiä tai kansainvälisiä osapuolten yhteisen edun mukaisia kysymyksiä.

120 Artikla

1. Vakautus- ja assosiaationeuvosto koostuu Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission jäsenistä sekä Montenegron hallituksen jäsenistä.

2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto vahvistaa työjärjestyksensä.

3. Vakautus- ja assosiaationeuvoston jäsenet voivat käyttää edustajaa sen työjärjestyksessä vahvistettavin edellytyksin.

4. Vakautus- ja assosiaationeuvoston puheenjohtajana toimii sen työjärjestyksen määräysten mukaisesti vuorotellen yhteisön edustaja ja Montenegron edustaja.

5. Euroopan investointipankki osallistuu sitä koskevilla asioissa tarkkailijana vakautus- ja assosiaationeuvoston työhön.

121 Artikla

Vakautus- ja assosiaationeuvosto käyttää päätösvaltaa tämän sopimuksen soveltamisalalla ja siinä määrättyissä tapauksissa sopimuksessa vahvistettujen tavoitteiden saavuttamiseksi. Tehdyt päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi tarvittaessa myös antaa suosituksia. Se tekee päätöksensä ja antaa suosituksensa osapuolten yhteisestä sopimuksesta.

122 Artikla

1. Vakautus- ja assosiaationeuvostoa avustaa sen tehtävissä vakautus- ja assosiaatiokomitea, joka koostuu Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission edustajista sekä Montenegron hallituksen edustajista.

2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto määrää työjärjestyksensä vakautus- ja assosiaatiokomitean tehtävät, joihin kuuluu vakautus- ja assosiaationeuvoston kokousten valmistelu, ja päättää kyseisen komitean toimintatavoista.

3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi siirtää toimivaltaansa vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Tällöin vakautus- ja assosiaatiokomitea tekee päätöksensä 121 artiklassa määrätyn edellytyksin.

123 Artikla

Vakautus- ja assosiaatiokomitea voi perustaa alakomiteoita. Tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen vuoden loppuun mennessä vakautus- ja assosiaationeuvosto perustaa tämän sopimuksen asianmukaisen täytäntöönpanon edellyttämät alakomiteat.

Perustetaan maahanmuuttokysymyksiä käsittelevä alakomitea.

124 Artikla

Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi päättää perustaa muita erityiskomiteoita tai -elimitä avustamaan sitä sen tehtävien hoitamisessa. Vakautus- ja assosiaationeuvosto määrittelee työjärjestyksessään tällaisten komiteoiden tai elinten kokoonpanon, tehtävät ja toimintatavat.

125 Artikla

Perustetaan parlamentaarinen vakautus- ja assosiaatiovaliokunta. Siinä kokoontuvat Montenegron tasavallan parlamentin ja Euroopan parlamentin jäsenet mielipiteiden vaihtoa varten. Se kokoontuu itse määrittämiensä väliajoin.

Parlamentaarinen vakautus- ja assosiaatiovaliokunta muodostuu Euroopan parlamentin ja Montenegron parlamentin jäsenistä.

Parlamentaarinen vakautus- ja assosiaatiovaliokunta vahvistaa työjärjestyksensä.

Parlamentarisen vakautus- ja assosiaatiovaliokunnan puheenjohtajana toimii sen työjärjestyksen määräysten mukaisesti vuorotellen Euroopan parlamentin jäsen ja Montenegron parlamentin jäsen.

126 Artikla

Kumpikin osapuoli sitoutuu varmistamaan tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa, että toisen osapuolen luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt voivat, ilman syrjintää sen omiin kansalaisiin verrattuna, saattaa asiansa osapuolten toimivaltaisten tuomioistuinten ja hallintoelinten käsiteltäväksi puolustessaan yksilönoikeuksiaan ja omistusoikeuksiaan.

127 Artikla

Tämän sopimuksen määräykset eivät estä osapuolta toteuttamasta toimenpiteitä:

- a) joita se pitää tarpeellisina keskeisten turvallisuusetujensa vastaisten tietojen luovutuksen estämiseksi;
- b) jotka liittyvät aseiden, ammusten tai sotilastarvikkeiden tuotantoon tai kauppaan taikka puolustustarkoitusten kannalta välttämättömään tutkimukseen, kehitysohjelmiin tai tuotantoon, jos nämä toimenpiteet eivät heikennä sellaisten tuotteiden kilpailuedellytyksiä, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön;
- c) jotka se arvioi tärkeiksi oman turvallisuutensa kannalta yleisen järjestyksen ylläpitämiseen vaikuttavissa vakavissa sisäisissä levottomuuksissa, sodan aikana tai sodan uhkaa merkitsevässä vakavassa kansainvälisessä jännitystilassa taikka täyttääkseen velvoitteet, joihin se on sitoutunut rauhan ja kansainvälisen turvallisuuden ylläpitämiseksi.

128 Artikla

1. Tämän sopimuksen soveltamisaloilla ja rajoittamatta siihen sisältyviä erityismääräyksiä:

- a) Montenegron yhteisöön soveltamat järjestelyt eivät saa johtaa syrjintään jäsenvaltioiden, niiden kansalaisten tai niiden yhtiöiden tai yritysten välillä;
- b) yhteisön Montenegroon soveltamat järjestelyt eivät saa johtaa syrjintään Montenegron kansalaisten tai sen yhtiöiden tai yritysten välillä.

2. Edellä olevan 1 kohdan määräykset eivät rajoita osapuolten oikeutta soveltaa verolainsäädännön asiaan liittyviä säännöksiä verovelvollisiin, jotka ovat keskenään erilaisessa tilanteessa asuinpaikkansa suhteen.

129 Artikla

1. Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat yleiset tai erityiset toimenpiteet varmistaakseen tästä sopimuksesta johtuvien velvoitteidensa täyttämisen. Ne varmistavat, että tässä sopimuksessa asetetut tavoitteet saavutetaan.

2. Osapuolet sopivat aloittavansa kumman tahansa osapuolen pyynnöstä viipymättä neuvottelut sopivia kanavia käyttäen keskustellakseen tämän sopimuksen tulkintaa tai täytäntöönpanoa koskevista tai muista osapuolten suhteita koskevista kysymyksistä.

3. Kumpikin osapuoli voi saattaa vakautus- ja assosiaationeuvoston käsiteltäväksi kaikki tämän sopimuksen soveltamista tai tulkintaa koskevat riidat. Tällöin sovelletaan 130 artiklaa ja tarvittaessa pöytäkirjaa N:o 7.

Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi ratkaista riidan sitovalla päätöksellä.

4. Jos osapuoli katsoo, että toinen osapuoli on jättänyt täyttämättä tämän sopimuksen mukaisen velvoitteensa, se voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet. Ennen näiden toimenpiteiden toteuttamista, lukuun ottamatta erityisen kiireellisiä tapauksia, sen on annettava vakautus- ja assosiaationeuvostolle kaikki tarvittavat tiedot tilanteen perusteellista käsittelyä varten molempien osapuolten hyväksyttävissä olevan ratkaisun saavuttamiseksi.

Toimenpiteitä valittaessa on etusijalle asetettava ne, joista on vähiten haittaa tämän sopimuksen toiminnalle. Näistä toimenpiteistä on ilmoitettava viipymättä vakautus- ja assosiaationeuvostolle, ja toisen osapuolen sitä pyytäessä niistä neuvotellaan vakautus- ja assosiaationeuvostossa, vakautus- ja assosiaatiokomiteassa tai muussa 123 ja 124 artiklan nojalla perustetussa elimessä.

5. Edellä olevat 2, 3 ja 4 kohdan määräykset eivät vaikuta millään tavoin 32, 40, 41, 42 ja 46 artiklaan sekä pöytäkirjaan N:o 3 (Käsitteen ”alkuperä tuotteet” määrittely ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät) eivätkä rajoita niiden soveltamista.

130 Artikla

1. Jos osapuolten välillä syntyy tämän sopimuksen tulkintaa tai soveltamista koskeva riita, toinen osapuoli esittää toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaationeuvostolle riidanalaisen asian ratkaisemista koskevan virallisen pyynnön.

Jos osapuoli katsoo, että toisen osapuolen toteuttama toimenpide tai laiminlyönti on vastoin sille tästä sopimuksesta johtuvia velvollisuuksia, riidan ratkaisemista koskevassa virallisessa pyynnössä on perusteltava tämä kanta ja tarvittaessa mainittava, että kyseinen osapuoli voi toteuttaa 129 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä.

2. Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan riidan aloittamalla neuvottelut vakautus- ja assosiaationeuvostossa ja muissa 3 kohdassa tarkoitetuissa elimissä, jotta kummankin osapuolen hyväksyttävissä oleva ratkaisu saavutetaan mahdollisimman pian.

3. Osapuolet antavat vakautus- ja assosiaationeuvostolle kaikki tilanteen perusteellista käsittelyä varten tarvittavat tiedot.

Riidasta neuvotellaan jokaisessa vakautus- ja assosiaationeuvoston kokouksessa, kunnes se saadaan ratkaistua, ellei pöytäkirjan N:o 7 mukaista välimiesmenettelyä ole aloitettu. Riita katsotaan ratkaistuksi, kun vakautus- ja assosiaationeuvosto on tehnyt sitovan päätöksen asian ratkaisemiseksi 129 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla tai kun se on vahvistanut, että riitaa ei enää ole.

Riidasta voidaan neuvotella missä tahansa vakautus- ja assosiaatiokomitean tai muun 123 tai 124 artiklan nojalla perustetun komitean tai elimen kokouksessa osapuolten yhteisestä sopimuksesta tai toisen osapuolen pyynnöstä. Neuvotteluja voidaan käydä myös kirjallisesti.

Kaikki neuvottelujen aikana annetut tiedot ovat luottamuksellisia.

4. Pöytäkirjan N:o 7 soveltamisalaan kuuluvissa asioissa kumpi osapuoli tahansa voi saattaa riidan ratkaistavaksi pöytäkirjan mukaisessa välimiesmenettelyssä, jos osapuolet eivät ole onnistuneet ratkaisemaan sitä kahden kuukauden kuluttua 1 kohdan mukaisen riitojenratkaisumenettelyn aloittamisesta.

131 Artikla

Tämä sopimus ei vaikuta niihin oikeuksiin, jotka yksilöille ja talouden toimijoille varmistetaan voimassa olevissa yhtä tai useampaa jäsenvaltiota ja Montenegroa sitovissa sopimuksissa, ennen kuin samanarvoiset yksilöitä ja talouden toimijoita koskevat oikeudet on saavutettu tämän sopimuksen nojalla.

132 Artikla

Yleisperiaatteista, jotka koskevat Montenegron osallistumista yhteisön ohjelmiin, määrätään pöytäkirjassa N:o 8.

Liitteet I–VII sekä pöytäkirjat N:o 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 ja 8 ovat erottamaton osa tätä sopimusta.

133 Artikla

Tämä sopimus tehdään rajoittamattomaksi ajaksi.

Kumpikin osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla asiasta toiselle osapuolelle. Sopimuksen voimassaolo päättyy kuuden kuukauden kuluttua tällaisesta ilmoituksesta.

Kumpikin osapuoli voi keskeyttää välittömästi tämän sopimuksen soveltamisen, jos toinen osapuoli ei noudata jotakin tämän sopimuksen keskeistä osaa.

134 Artikla

Tätä sopimusta sovellettaessa ”osapuolilla” tarkoitetaan yhteisöä tai sen jäsenvaltioita taikka yhteisöä ja sen jäsenvaltioita, kutakin toimivaltansa mukaisesti, sekä Montenegron tasavaltaa.

135 Artikla

Tätä sopimusta sovelletaan alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimusta, näissä sopimuksissa olevien ehtojen mukaisesti, sekä Montenegron alueeseen.

136 Artikla

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri on tämän sopimuksen tallettaja.

137 Artikla

Tämä sopimus laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä sekä Montenegrossa käytetyllä virallisella kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

138 Artikla

Osapuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti.

Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen menettelyjen päätökseen saattamisesta.

139 Artikla

Väliaikainen sopimus

Jos ennen tämän sopimuksen voimaantulon edellyttämien menettelyjen päätökseen saattamista tämän sopimuksen joidenkin osien määräykset, erityisesti tavaroiden vapaaseen liikkuvuuteen liittyvät määräykset sekä liikennettä koskevat määräykset, saatetaan voimaan yhteisön ja Montenegron välisillä väliaikaisilla sopimuksilla, osapuolet sopivat, että näissä olosuhteissa tämän sopimuksen IV osaston ja 73, 74 ja 75 artiklan sekä pöytäkirjojen N:o 1, 2, 3, 5, 6 ja 7 ja pöytäkirjan N:o 4 asiaan liittyvien määräysten soveltamiseksi ja ”sopimuksen voimaantulopäivällä” tarkoitetaan väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivää, kun viitataan kyseisissä määräyksissä määrättyihin velvoitteisiin.

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhanda seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septītā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-hetedik év október tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícisedem.

V Luxembourggu, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



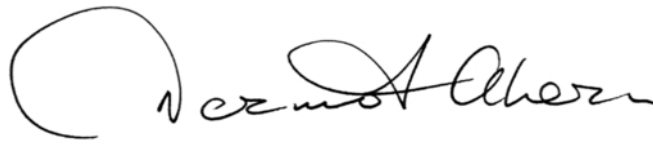
Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland



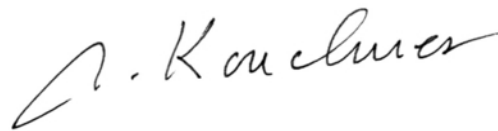
Για την Ελληνική Δημοκρατία



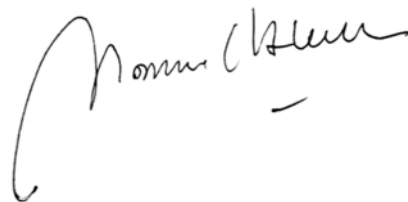
Por el Reino de España



Pour la République française



Per la Repubblica italiana



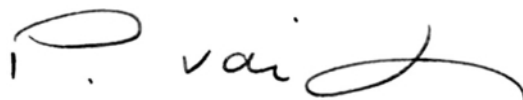
Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



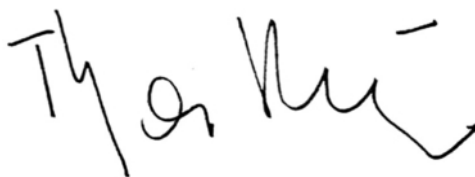
A Magyar Köztársaság részéről



Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa



Pentru România



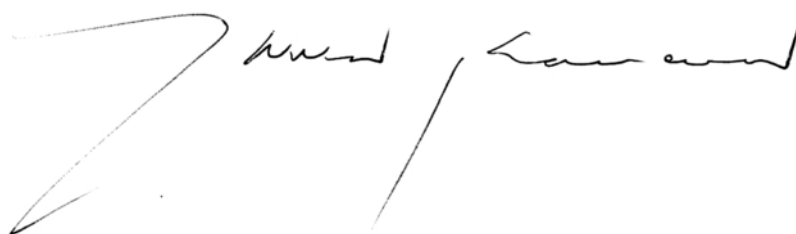
Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienū vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Għall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar

U ime Republike Crne Gore

LIITE I

LIITE I A

MONTENEGRON TULLIMYÖNNYTYKSET YHTEISÖN TEOLLISUUSTUOTTEILLE

(21 artikla)

Tullit alennetaan seuraavasti:

- tämän sopimuksen voimaantulopäivänä tuontitulli alennetaan 80 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 50 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan toisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 25 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kolmannen vuoden tammikuun 1. päivänä jäljellä olevat tuontitullit poistetaan.

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2515	Marmori, travertiini, Belgian marmori (eli Belgian graniitti) ja muu muistomerkki- ja rakennuskalkkikivi, jonka näennäinen ominaispaino on vähintään 2,5, sekä alabasteri, myös karkeasti lohkottu tai ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi:
	– marmori ja travertiini:
2515 11 00	-- raaka tai karkeasti lohkottu
2515 12	-- ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi:
2515 12 20	--- paksuus enintään 4 cm
2515 12 50	--- paksuus suurempi kuin 4 cm mutta enintään 25 cm
2515 12 90	--- muut
2522	Kalkki, sammuttamaton tai sammutettu, ja hydraulinen kalkki, ei kuitenkaan nimikkeen 2825 kalsiumoksidi ja -hydroksidi:
2522 20 00	– sammutettu kalkki
2523	Portlandsementti, aluminaattisementti ja kuonaselementti sekä niiden kaltainen hydraulinen sementti, myös värjätty tai klinkkereinä:
	– portlandsementti:
2523 29 00	-- muu
3602 00 00	Valmistetut räjähdysaineet, muut kuin ruuti
3603 00	Tulilanka; räjähtävä tulilanka; sytytysnallit ja räjähdysnallit; sytyttimet; sähköräjähdysnallit:
3603 00 10	– tulilanka; räjähtävä tulilanka
3603 00 90	– muut
3820 00 00	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet
4406	Puiset rata- ja raitiotiepölkkyt:
4406 90 00	– muut
4410	Puusta tai muusta puumaisesta aineesta valmistettu lastulevy ja sen kaltainen levy (esimerkiksi "oriented strand board" ja "waferboard"-levyt), myös hartsilla tai muulla orgaanisella sideaineella yhteenpuristettu:
	– puuta:
4410 12	-- "oriented strand board" -levy
4410 12 10	--- työstämätön tai ei enempää valmistettu kuin hiottu
4410 19 00	-- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
4412	Ristiinliimattu vaneri, vaneroidut puulevyt ja niiden kaltainen kerrostettu puu:
4412 10 00	– bambua
	– muut:
4412 94	-- rimalevy, sälelevy ja kimpivaneri:
4412 94 10	--- joissa ainakin yksi pintaviluista on lehtipuuta
4412 94 90	--- muut
4412 99	-- muut:
4412 99 70	--- muut
6403	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset nahkaa:
	– muut jalkineet, joiden ulkopohjat ovat nahkaa:
6403 51	-- jotka peittävät nilkan:
	--- muut:
	---- jotka peittävät nilkan, mutta eivät pohjetta, ja joiden sisäpohjan mitta on:
	----- vähintään 24 cm:
6403 51 15	----- miesten
6403 51 19	----- naisten
	--- muut jalkineet, joiden sisäpohjan mitta on:
	----- vähintään 24 cm:
6403 51 95	----- miesten
6403 51 99	----- naisten
6405	Muut jalkineet:
6405 10 00	– päälliset nahkaa tai tekonahkaa
7604	Alumiinitangot ja -profiilit:
7604 10	– seostamatonta alumiinia:
7604 10 90	-- profiilit
	– alumiiniseosta:
7604 29	-- muut:
7604 29 90	--- profiilit
7616	Muut alumiinitavarat:
	– muut:
7616 99	-- muut:
7616 99 90	--- muut
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen:
	– muut:
8415 81 00	-- joissa on jäähdytysyksikkö ja venttiili jäähdytys/lämmityskierron kääntämiseksi päinvastaiseksi (vaihtuvasuuntainen lämpöpumppu):
8507	Sähköakut sekä niihin kuuluvat erottimet, myös suorakaiteen tai neliön muotoiset:
8507 20	– muut lyijyakut:
	-- muut:
8507 20 98	--- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
8517	Puhelimet, myös soluverkoissa tai muissa langattomissa verkoissa käytettävät; äänen, kuvan tai muiden tietojen lähettämiseen tai vastaanottamiseen käytettävät muut laitteet, myös laitteet langallisissa tai langattomissa verkoissa (kuten lähi- ja kaukoverkoissa) tapahtuvaa tietoliikennettä varten, ei kuitenkaan nimikkeeseen 8443, 8525, 8527 ja 8528 lähettimet ja vastaanottimet: – puhelimet, myös soluverkoissa tai muissa langattomissa verkoissa käytettävät:
8517 12 00	-- soluverkoissa tai muissa langattomissa verkoissa käytettävät puhelimet
8703	Autot ja muut moottoriajoneuvot, pääasiallisesti henkilökuljetukseen suunnitellut (muut kuin nimikkeeseen 8702 kuuluvat), myös farmariautot ja kilpa-autot: – muut ajoneuvot, joissa on kipinäsytytteinen iskumäntämoottori
8703 22	-- iskuilavuus suurempi kuin 1 000 cm ³ , mutta enintään 1 500 cm ³ :
8703 22 10	--- uudet:
ex 8703 22 10	---- henkilökuljetukseen käytettävät autot
8703 22 90	--- käytetyt
8703 23	-- iskuilavuus suurempi kuin 1 000 cm ³ , mutta enintään 1 500 cm ³ : --- uudet:
8703 23 19	---- muut:
ex 8703 23 19	----- henkilökuljetukseen käytettävät autot
8703 23 90	--- käytetyt
	– muut ajoneuvot, joissa on puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori):
8703 32	-- iskuilavuus suurempi kuin 1 500 cm ³ , mutta enintään 2 500 cm ³ : --- uudet:
8703 32 19	---- muut:
ex 8703 32 19	----- henkilökuljetukseen käytettävät autot
8703 32 90	--- käytetyt
8703 33	-- iskuilavuus suurempi kuin 2 500 cm ³ : --- uudet:
8703 33 11	---- matkailuautot
8703 33 90	--- käytetyt

LIITE I. B

MONTENEGRON TULLIMYÖNNYTYKSET YHTEISÖN TEOLLISUUSTUOTTEILLE

(21 artikla)

Tullit alennetaan seuraavasti:

- tämän sopimuksen voimaantulopäivänä tuontitulli alennetaan 85 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 70 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan toisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 55 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kolmannen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 40 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan neljännen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 20 prosenttiin perustullista;
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan viidennen vuoden tammikuun 1. päivänä jäljellä olevat tuontitullit poistetaan.

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2501	suola (myös pöytäsuola ja denaturoitu suola) ja puhdas natriumkloridi, myös vesiliuoksena tai lisättyä paakkuuntumisenestoainetta tai valuvuutta parantavaa ainetta sisältävänä; merivesi: – suola (myös pöytäsuola ja denaturoitu suola) ja puhdas natriumkloridi, myös vesiliuoksena tai lisättyä paakkuuntumisenestoainetta tai valuvuutta parantavaa ainetta sisältävänä: -- muut: --- muut:
2501 00 91	---- ihmisravinnoksi soveltuva suola
3304	Kauneudenhoito- ja meikkivalmisteet sekä ihonhoitovalmisteet (muut kuin lääkkeet), myös aurinkosuoja- ja rusketusvalmisteet; manikyysi- ja pedikyryvalmisteet: – muut:
3304 99 00	-- muut
3305	Hiuksiin käytettävät valmisteet:
3305 10 00	– sampoot
3305 90	– muut:
3305 90 90	-- muut
3306	Suun- ja hampaidenhoitovalmisteet, myös hammasproteesin kiinnitystahnat ja -jauheet; hammastavalien puhdistukseen käytettävä lanka (hammaslanka), yksittäisissä vähittäismyyntipakkauksissa:
3306 10 00	– hampaiden puhdistusaineet
3401	Saippua ja suopa; saippuana käytettävät orgaaniset pinta-aktiiviset tuotteet ja valmisteet tankoina, paloina tai valettuina kappaleina, myös jos niissä on saippuaa; ihon pesuun käytettävät orgaaniset pinta-aktiiviset tuotteet ja valmisteet nestemäisinä tai voiteina, vähittäismyyntimuodossa, myös jos niissä on saippuaa; saippualla tai puhdistusaineella kyllästetty, päällystetty tai peitetty paperi, vanu, huopa tai kuitukangas: – saippua, suopa ja orgaaniset pinta-aktiiviset tuotteet ja valmisteet tankoina, paloina tai valettuina kappaleina sekä saippualla tai puhdistusaineella kyllästetty, päällystetty tai peitetty paperi, vanu, huopa tai kuitukangas:
3401 11 00	-- toalettikäyttöön tarkoitettut (myös tuotteet, joihin on lisätty lääkeainetta)
3402	Orgaaniset pinta-aktiiviset aineet (muut kuin saippua ja suopa); pinta-aktiiviset valmisteet, pesuvalmisteet (myös pesuapuvaimisteet) ja puhdistusvalmisteet, myös jos niissä on saippuaa tai suopaa, muut kuin nimikkeen 3401 valmisteet:
3402 20	– vähittäismyyntipakkauksissa olevat valmisteet:
3402 20 20	-- pinta-aktiiviset valmisteet
3402 20 90	-- pesu- ja puhdistusvalmisteet
3402 90	– muut:
3402 90 90	-- pesu- ja puhdistusvalmisteet
3923	Tavaroiden kuljettamiseen tai pakkaamiseen käytettävät muovitavarat; muoviset tulpat, kannet, kapselit, korkit ja muut sulkimet: – säkit, kassit ja pussit (myös tötteröt):
3923 21 00	-- eteenipolymeereista valmistetut
3923 29	-- muusta muovista valmistetut:
3923 29 10	--- poly(vinyylkloridista) valmistetut
3923 90	– muut:
3923 90 10	-- putkeksi valmistettu verkko
3923 90 90	-- muut
3926	Muut muovitavarat ja muista nimikkeiden 3901–3914 aineista valmistetut tavarat:
3926 90	– muut: -- muut:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
3926 90 97	--- muut
4011	Uudet pneumaattiset ulkorengaat, kumia:
4011 10 00	– jollaisia käytetään henkilöautoissa (myös farmariautoissa ja kilpa-autoissa)
4202	Matka-arkut, matkalaukut, toalettilaukut (vanity-cases), attasealaukut, salkut, koululaukut, silmälasikotelot, kiikarikotelot, kameralaukut, soittimien kotelot ja laukut, asekotelot sekä niiden kaltaiset säilytysesineet; matkakassit ja -pussit, eristetyt laukut ja kassit elintarvikkeita varten, meikkilaukut ja -pussit (toilet bags), selkäreput, käsilaukut, ostoslaukut ja -kassit, lompakot, rahakukkarot, karttakotelot, savukekotelot, tupakkapussit, työkalulaukut ja -salkut, urheiluvälinelaukut, pullokotelot, korulippaat ja -rasiat, puuterirasiat, kotelot ruokailuvälineitä varten ja niiden kaltaiset säilytysesineet, jotka on valmistettu nahasta, tekonahasta, muovilevystä, tekstiiliaineesta, vulkaanikuidusta, kartongista tai pahvista tai kokonaan tai suurimmaksi osaksi päällystetty näillä aineilla tai paperilla:
	– matka-arkut, matkalaukut, toalettilaukut (vanity-cases), attasealaukut, salkut, koululaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet:
4202 11	-- joiden ulkopinta on nahkaa, tekonahkaa tai kiilto nahkaa:
4202 11 10	--- attasealaukut, salkut, koululaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet
4202 11 90	--- muut
4203	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, nahasta tai tekonahasta:
4203 10 00	– vaatteet
	– kintaat ja muut käsiineet:
4203 29	-- muut:
4203 29 10	--- kaikkien ammattialojen suojakäsiineet
4418	Rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet, myös puiset solulevyt, yhdistetyt lattialaatat, päreet ja paanut:
4418 10	– ikkunat, ranskalaiset ikkunat (lasiovet) ja niiden kehykset:
4418 10 50	-- havupuuta
4418 10 90	-- muut
4418 20	– ovet sekä niiden kehykset ja kynnykset:
4418 20 50	-- havupuuta
4418 20 80	-- muuta
4418 40 00	– betonivalumuotit
4418 90	– muut:
4418 90 10	-- liimapuu
4418 90 80	-- muut
4802	Päällystämätön paperi, kartonki ja pahvi, jollaisia käytetään kirjoitus-, painatus- tai muuhun graafiseen tarkoitukseen, sekä reiättämätön reikäkorttipaperi ja -kartonki ja reikänauhapaperi, rullina tai suorakaiteen tai neliön muotoisina arkkeina, minkä tahansa kokoisina, muu kuin nimikkeen 4801 tai 4803 paperi; käsintehty paperi, kartonki ja pahvi:
	– muu paperi, kartonki ja pahvi, jossa ei ole mekaanisella tai kemimekaanisella menetelmällä saatuja kuituja tai jossa niitä on enintään 10 painoprosenttia kokonaiskuitusisällöstä:
4802 55	-- paino vähintään 40 g / m ² , mutta enintään 150 g / m ² , rullina:
4802 55 15	--- paino vähintään 40 g / m ² , mutta pienempi kuin 60 g / m ² :
ex 4802 55 15	---- muu kuin käsittelemätön koristepaperi
4802 55 25	--- paino vähintään 60 g/m ² , mutta pienempi kuin 75 g/m ² :
ex 4802 55 25	---- muu kuin käsittelemätön koristepaperi
4802 55 30	--- paino vähintään 75 g / m ² , mutta pienempi kuin 80 g / m ² :
ex 4802 55 30	---- muu kuin käsittelemätön koristepaperi

CN-koodi	Tavaran kuvaus
4802 55 90	--- paino vähintään 80 g / m ² :
ex 4802 55 90	---- muu kuin käsittelemätön koristepaperi
4819	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavannua tai selluloosakuituharsoa; lokerolaatikot, kirjekaukalot ja niiden kaltaiset paperi-, kartonki- tai pahvitavarat, jollaisia käytetään esim. toimistoissa tai myymälöissä:
4819 10 00	– kotelot, rasiat ja laatikot, aaltopaperia, kartonkia tai -pahvia
4819 20 00	– taitekotelot, -rasiat ja -laatikot, aallotonta paperia, kartonkia tai pahvia
4819 30 00	– pussit ja säkit, joiden pohjan leveys on vähintään 40 cm
4819 40 00	– muut pussit ja säkit, myös tötteröt
4820	Konttorikirjat, tilikirjat, muistikirjat, tilauskirjat, kuittilomakekirjat, kirjepaperilehtiöt, muistilehtiöt, päiväkirjat ja niiden kaltaiset tavarat, harjoitusvihot, kirjoituslустat, keräilykannet (sekä irtolehtiä varten että muut), pahvikannet, asiakirjakannet, lomake- ja niiden kaltaiset sarjat, myös hiilipaperivälilehdin, ja muut koulu-, toimisto- ym. tarvikkeet, paperia, kartonkia tai pahvia; näyte- ja keräilykansiot sekä kirjankannet ja -päällykset, paperia, kartonkia tai pahvia:
4820 10	– konttorikirjat, tilikirjat, muistikirjat, tilauskirjat, kuittilomakekirjat, kirjepaperilehtiöt, muistilehtiöt, päiväkirjat ja niiden kaltaiset tavarat:
4820 10 10	-- konttorikirjat, tilikirjat, tilauskirjat ja kuittilomakekirjat
4820 20 00	– harjoitusvihot
4820 90 00	– muut
4821	Kaikenlaiset paperiset, kartonkiset tai pahviset nimi- ja osoitelaput, myös painetut:
4821 10	– painetut:
4821 10 10	-- itseliimautuvat
4821 90	– muut:
4821 90 10	-- itseliimautuvat
4910 00 00	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit
4911	Muut painotuotteet, myös painetut kuvat ja valokuvat:
4911 10	– kaupallinen mainosaineisto, kaupalliset luettelot ja niiden kaltaiset tuotteet:
4911 10 10	-- kaupalliset luettelot
4911 10 90	-- muut
4911 99 00	-- muut
5111	Kudotut kankaat karstavillaa tai karstattua hienoa eläimenkarvaa:
	– jossa on vähintään 85 painoprosenttia villaa tai hienoa eläimenkarvaa:
5111 19	-- muut:
5111 19 10	--- paino suurempi kuin 300 g/m ² , mutta enintään 450 g/m ²
5111 19 90	--- paino suurempi kuin 450 g/m ²
5112	Kudotut kankaat kampavillaa tai kammattua hienoa eläimenkarvaa:
	– jossa on vähintään 85 painoprosenttia villaa tai hienoa eläimenkarvaa:
5112 11 00	-- paino enintään 200 g/m ²
5112 19	-- muut:
5112 19 10	--- paino suurempi kuin 200 g/m ² , mutta enintään 375 g/m ²
5112 19 90	--- paino suurempi kuin 375 g/m ²
5209	Kudotut puuvillakankaat, joissa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, paino suurempi kuin 200 g/m ² :
	– valkaistut:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
5209 21 00	-- palttina
5209 22 00	-- 3- tai 4-vartiset toimikkaat, myös ristitoimikkaat
5209 29 00	-- muut kankaat – värjätyt:
5209 31 00	-- palttina
5209 32 00	-- 3- tai 4-vartiset toimikkaat, myös ristitoimikkaat
5209 39 00	-- muut kankaat – erivärisistä langoista kudotut:
5209 41 00	-- palttina
5209 43 00	-- muut 3- tai 4-vartiset toimikkaat, myös ristitoimikkaat
5209 49 00	-- muut kankaat
6101	Miesten ja poikien päällystakit, autoilutakit, viitat, kaavut, anorakit (myös hiihtotakit ja -puserot), tuulipuserot, tuulitakit ja niiden kaltaiset tavarat, neulosta, muut kuin nimikkeeseen 6103 kuuluvat:
6101 90	– muuta tekstiiliainetta:
6101 90 20	-- päällystakit, autoilutakit, viitat, kaavut ja niiden kaltaiset tavarat:
ex 6101 90 20	--- villaa tai hienoa eläimenkarvaa
6101 90 80	-- anorakit (myös hiihtotakit ja -puserot), tuulipuserot, tuulitakit ja niiden kaltaiset tavarat:
ex 6101 90 80	--- villaa tai hienoa eläimenkarvaa
6115	Sukkahousut, myös terättömät, sukat, puolisukat ja niiden kaltaiset neuletuotteet, myös tukisukat (esimerkiksi suonikohjusukat) ja jalkineet, joissa ei ole kiinnitettyä anturaa, neulosta:
	– muut:
6115 95 00	-- puuvillaa
6115 96	-- synteettikuitua:
6115 96 10	--- polvisukat --- muut:
6115 96 99	---- muut
6205	Miesten ja poikien paidat:
6205 20 00	– puuvillaa
6205 30 00	– tekokuitua
6205 90	– muuta tekstiiliainetta:
6205 90 10	-- pellavaa tai ramia
6205 90 80	-- muut
6206	Naisten ja tyttöjen puserot, myös paitapuserot:
6206 10 00	– silkkiä tai jätésilkkiä
6206 20 00	– villaa tai hienoa eläimenkarvaa
6206 30 00	– puuvillaa
6206 40 00	– tekokuitua
6206 90	– muuta tekstiiliainetta:
6206 90 10	-- pellavaa tai ramia
6206 90 90	-- muut
6207	Miesten ja poikien aluspaidat, alushousut, yöpaidat, pyjamat, kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat:
	– alushousut:
6207 11 00	-- puuvillaa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
6207 19 00	-- muuta tekstiiliainetta
	- yöpaidat ja pyjamat:
6207 21 00	-- puuvillaa
6207 22 00	-- tekokuitua
6207 29 00	-- muuta tekstiiliainetta
	- muut:
6207 91 00	-- puuvillaa
6207 99	-- muuta tekstiiliainetta
6207 99 10	--- tekokuitua
6207 99 90	--- muut
6208	Naisten ja tyttöjen aluspaidat, alushameet, pikkuhousut ja muut alushousut, yöpaidat, pyjamat, aamupuvut (negliges), kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat:
	- alushameet:
6208 11 00	-- tekokuitua
6208 19 00	-- muuta tekstiiliainetta
	- yöpaidat ja pyjamat:
6208 21 00	-- puuvillaa
6208 22 00	-- tekokuitua
6208 29 00	-- muuta tekstiiliainetta
	- muut:
6208 91 00	-- puuvillaa
6208 92 00	-- tekokuitua
6208 99 00	-- muuta tekstiiliainetta
6211	Verryttelypuvut, hiihtopuvut sekä uimapuvut ja uimahousut; muut vaatteet:
	- muut miesten ja poikien vaatteet:
6211 32	-- puuvillaa:
6211 32 10	--- työssä ja ammatissa käytettävät vaatteet
	--- vuorilliset verryttelypuvut:
6211 32 31	---- joiden päällyspuoli on yhtä ja samaa kangasta
	---- muut:
6211 32 41	----- yläosat
6211 32 42	----- alaosat
	- muut naisten ja tyttöjen vaatteet:
6211 42	-- puuvillaa:
6211 42 10	--- esiliinat, suojapuvut, työtakit ja muut työssä ja ammatissa käytettävät vaatteet (myös kotona käytettävät)
	--- vuorilliset verryttelypuvut:
6211 42 31	---- joiden päällyspuoli on yhtä ja samaa kangasta
	---- muut:
6211 42 41	----- yläosat
6211 42 42	----- alaosat
6211 42 90	--- muut
6211 43	-- tekokuitua:
6211 43 10	--- esiliinat, suojapuvut, työtakit ja muut työssä ja ammatissa käytettävät vaatteet (myös kotona käytettävät)
	--- vuorilliset verryttelypuvut:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
6211 43 31	----- joiden päällyspuoli on yhtä ja samaa kangasta
	----- muut:
6211 43 41	----- yläosat
6211 43 42	----- alaosat
6211 43 90	---- muut
6301	Vuode- ja matkahuovat:
6301 20	– vuodehuovat (muut kuin sähköhuovat) ja matkahuovat, villaa tai hienoa eläimenkarvaa:
6301 20 10	-- neulosta
6301 20 90	-- muut
6301 90	– muut vuode- ja matkahuovat:
6301 90 10	-- neulosta
6301 90 90	-- muut
6302	Vuodeliinavaatteet, pöytäliinat ja niiden kaltaiset tavarat sekä pyyheliinat:
	– muut vuodeliinavaatteet, painetut:
6302 21 00	-- puuvillaa
	– muut vuodeliinavaatteet:
6302 31 00	-- puuvillaa
	– muut pöytäliinat ja niiden kaltaiset tavarat:
6302 51 00	-- puuvillaa
6302 53	-- tekokuitua:
6302 53 90	---- muut
6403	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset nahkaa:
	– muut jalkineet, joiden ulkopohjat ovat nahkaa:
6403 59	-- muut:
	---- muut:
	----- jalkineet, joiden etupäällinen on valmistettu hihnoista tai joiden etupäällisestä puuttuu yksi tai useampi pala:
	----- muut jalkineet, joiden sisäpohjan mitta on:
	----- vähintään 24 cm:
6403 59 35	----- miesten
6403 59 39	----- naisten
	----- muut jalkineet, joiden sisäpohjan mitta on:
	----- vähintään 24 cm:
6403 59 95	----- miesten
6403 59 99	----- naisten
6802	Työstetty muistomerkki- ja rakennuskivi (ei kuitenkaan liuskekivi) ja siitä tehdyt tavarat, muut kuin nimikkeeseen 6801 kuuluvat; mosaiikki- ja niiden kaltaiset kivet, luonnonkiveä (myös liuskekiveä), myös alustalle kiinnitetyt; keinotekoisesti värjätyt rouheet, sirut ja jauheet, luonnonkiveä (myös liuskekiveä):
	– muut muistomerkki- ja rakennuskivet ja niistä tehdyt tavarat, ainoastaan leikatut tai sahatut ja tasa- tai sileäpintaisten:
6802 21 00	-- marmoria, travertiinia ja alabasteria
6802 23 00	-- graniittia
6802 29 00	-- muuta kiveä:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 6802 29 00	--- muuta kalkkikiveä
	- muut:
6802 91	-- marmoria, travertiinia ja alabasteria:
6802 91 10	--- kiillotettu alabasteri, kuvioitu tai muulla tavalla työstetty, ei kuitenkaan veistetty
6802 91 90	--- muut
6802 93	-- graniittia:
6802 93 10	--- kiillotettu, kuvioitu tai muulla tavalla työstetty, ei kuitenkaan veistetty, nettopaino vähintään 10 kg
6802 93 90	--- muu
6810	Sementistä, betonista tai tekokivestä valmistetut tavarat, myös vahvistetut:
	- laatat, tiilet ja niiden kaltaiset tavarat:
6810 11	-- rakennusharkot ja -tiilet:
6810 11 10	--- kevytbetonia (esimerkiksi murskattuun hohkakiveen tai jyvästettyyn kuonaan perustuvat)
6810 11 90	--- muut
	- muut tavarat:
6810 91	-- tehdasvalmisteiset rakenne-elementit talonrakentamiseen tai tie- ja vesirakentamiseen:
6810 91 90	--- muut
6810 99 00	-- muut
6904	Keraamiset rakennustiilet, lattiapalkit, tuki- tai täytetiilet ja niiden kaltaiset tuotteet:
6904 10 00	- rakennustiilet
6904 90 00	- muut
6905	Kattotiilet, savupiipun jatkokset, savuhatut, savupiipun sisävuoraukset, arkkitehtoniset koristeet ja muut keraamiset rakennustarvikkeet:
6905 10 00	- kattotiilet
7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä:
	- joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:
7207 11	-- poikkileikkaukseltaan suorakaiteen tai neliön muotoiset, leveys pienempi kuin kaksi kertaa paksuus:
7207 11 90	--- taotut
7207 12	-- muut poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset:
7207 12 90	--- taotut
7207 19	-- muut
	--- poikkileikkaukseltaan ympyrän tai monikulmion muotoiset:
7207 19 12	---- valssatut tai jatkuvavaletut
7207 19 19	---- taotut
7207 19 80	--- muut
7207 20	- joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä:
	-- poikkileikkaukseltaan suorakaiteen tai neliön muotoiset, leveys pienempi kuin kaksi kertaa paksuus:
	--- valssatut tai jatkuvavaletut:
	---- muut, joissa on:
7207 20 15	----- vähintään 0,25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 0,6 painoprosenttia hiiltä
7207 20 17	----- vähintään 0,6 painoprosenttia hiiltä
7207 20 19	--- taotut
	-- muut poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
7207 20 32	--- valssatut tai jatkuvavaletut
7207 20 39	--- taotut
	-- poikkileikkaukseltaan ympyrän tai monikulmion muotoiset:
7207 20 52	--- valssatut tai jatkuvavaletut
7207 20 59	--- taotut
7207 20 80	-- muut
7213	Tangot, kuumavalssatut, säännöttömästi kiepitetty, rautaa tai seostamatonta terästä:
7213 10 00	- joissa on valssauksessa syntyneitä syvennyksiä, harjoja, uria tai muita muotoepoikkeamia
	- muut:
7213 91	-- joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja läpimitta pienempi kuin 14 mm:
7213 91 10	--- betonin raudoitukseen tarkoitettut
	--- muut:
7213 91 49	---- joissa on enemmän kuin 0,06 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:
ex 7213 91 49	----- muut kuin sellaiset, joiden läpimitta on enintään 8 mm
7213 99	-- muut:
7213 99 10	--- joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä
7213 99 90	--- joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä
7214	Muut tangot, rautaa tai seostamatonta terästä, ei enempää valmistettut kuin taotut, kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotettut, kuitenkin myös tangot, joita on valssauksen jälkeen kierretty:
7214 10 00	- taotut
7214 20 00	- joissa on valssauksessa syntyneitä syvennyksiä, harjoja, uria tai muita muotoepoikkeamia tai joita on valssauksen jälkeen kierretty
	- muut:
7214 99	-- muut:
	--- joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:
7214 99 10	---- betonin raudoitukseen tarkoitettut
	---- muut, joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja läpimitta:
7214 99 31	----- vähintään 80 mm
7214 99 39	----- pienempi kuin 80 mm
7214 99 50	---- muut
	--- joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä:
	---- joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen ja läpimitta:
7214 99 71	----- vähintään 80 mm
7214 99 79	----- pienempi kuin 80 mm
7214 99 95	---- muut
7215	Muut tangot, rautaa tai seostamatonta terästä:
7215 10 00	- automaattiterästä, ei enempää valmistettu kuin kylmänä muokatut tai kylmänä viimeistellyt
7215 50	- muut, ei enempää valmistettu kuin kylmänä muokatut tai kylmänä viimeistellyt:
	-- joissa on vähemmän kuin 0,25 painoprosenttia hiiltä:
7215 50 11	--- poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset
7215 50 19	--- muut
7215 50 80	-- joissa on vähintään 0,25 painoprosenttia hiiltä
7215 90 00	- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
7224	Muu seosteräs, valanteina tai muussa alkumuodossa; välituotteet, muuta seosterästä:
7224 10	– valanteet ja muut alkumuodot:
7224 10 10	-- työkaluterästä
7224 10 90	-- muut
7224 90	– muut:
	-- muut:
	--- poikkileikkaukseltaan suorakaiteen tai neliön muotoiset
	---- kuumavalssatut tai jatkuvavaletut:
	----- leveys pienempi kuin kaksi kertaa paksuus:
7224 90 05	----- joissa on enintään 0,7 painoprosenttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 1,2 painoprosenttia mangaania, ja vähintään 0,6 painoprosenttia, mutta enintään 2,3 painoprosenttia piitä; joissa on vähintään 0,0008 painoprosenttia booria, mutta muiden niihin mahdollisesti sisältyvien aineiden osuudet jäävät pienemmiksi kuin tämän ryhmän 1 huomautuksen f alakohdassa mainitut vähimmäismäärät
7224 90 07	----- muut
7224 90 14	----- muut
7224 90 18	---- taotut
	--- muut:
	---- kuumavalssatut tai jatkuvavaletut:
7224 90 31	----- joissa on vähintään 0,9 painoprosenttia, mutta enintään 1,15 painoprosenttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 2 painoprosenttia kromia, ja jos niissä on molybdeenä, sitä enintään 0,5 painoprosenttia
7224 90 38	----- muut
7224 90 90	---- taotut
7228	Muut tangot, muuta seosterästä; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seos-tamatonta terästä:
7228 20	– tangot, piumangaaniterästä:
7228 20 10	-- poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset, neljältä sivulta kuumavalssatut
	-- muut:
7228 20 99	--- muut
7228 30	– muut tangot, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumpursotetut:
7228 30 20	-- työkaluterästä
	-- joissa on vähintään 0,9 painoprosenttia, mutta enintään 1,15 painoprosenttia hiiltä, vähintään 0,5 painoprosenttia, mutta enintään 2 painoprosenttia kromia, ja jos niissä on molybdeenä, sitä enintään 0,5 painoprosenttia:
7228 30 41	--- poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, läpimitta vähintään 80 mm
7228 30 49	--- muut
	-- muut:
	--- poikkileikkaukseltaan ympyrän muotoiset, läpimitta:
7228 30 61	---- vähintään 80 mm
7228 30 69	---- pienempi kuin 80 mm
7228 30 70	--- poikkileikkaukseltaan suorakaiteen (muun kuin neliön) muotoiset, neljältä sivulta kuumavalssatut
7228 30 89	--- muut
7228 40	– muut tangot, ei enempää valmistetut kuin taotut:
7228 40 10	-- työkaluterästä
7228 40 90	-- muut
7228 60	– muut tangot:
7228 60 20	-- työkaluterästä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
7228 60 80	-- muut
7314	Metallikangas (myös päätön), ristikko sekä aitaus- ja muu verkko, valmistettu rauta- tai teräslangasta; leikkoverkko, rautaa tai terästä:
7314 20	– ristikko sekä aitaus- ja muu verkko, valmistettu langasta, jonka poikkileikkauksen suurin läpimitta on vähintään 3 mm, yhteenhitsattu lankojen leikkauspisteistä, silmäkoko vähintään 100 cm ² :
7314 20 90	-- muut
	– muu ristikko sekä aitaus- ja muu verkko, yhteenhitsattu lankojen leikkauspisteistä:
7314 39 00	-- muut
7317 00	Naulat, piirustus- ja muut nastat, aaltonaulat, sinkilät (ei kuitenkaan nimikkeeseen 8305 nitomaniitit) ja niiden kaltaiset tavarat, rautaa tai terästä, myös jos niiden kanta on muuta ainetta, ei kuitenkaan kuparia:
	– muut:
	-- langasta kylmäpuristetut:
7317 00 40	--- teräsnaulat, joissa on vähintään 0,5 painoprosenttia hiiltä, karkaistut
	--- muut:
7317 00 69	---- muut
7317 00 90	-- muut
7605	Alumiinilanka:
	– seostamatonta alumiinia:
7605 11 00	-- poikkileikkauksen suurin läpimitta suurempi kuin 7 mm
7605 19 00	-- muut
7606	Alumiinilevyt ja -nauhat, paksuus suurempi kuin 0,2 mm:
	– suorakaiteen tai neliön muotoiset:
7606 11	-- seostamatonta alumiinia:
	--- muut, paksuus:
7606 11 91	---- pienempi kuin 3 mm
7606 11 93	---- vähintään 3 mm, mutta pienempi kuin 6 mm
7606 11 99	---- vähintään 6 mm
7606 12	-- alumiiniseosta:
	--- muut:
	---- muut, paksuus:
7606 12 91	----- pienempi kuin 3 mm
7606 12 93	----- vähintään 3 mm, mutta pienempi kuin 6 mm
7606 12 99	----- vähintään 6 mm
7607	Alumiinifolio (myös painettu tai paperilla, kartongilla, pahvilla, muovilla tai niiden kaltaisella tukiaineella vahvistettu), paksuus (tukiainetta huomioon ottamatta) enintään 0,2 mm:
	– vahvistamaton:
7607 11	-- valssattu, mutta ei enempää valmistettu:
7607 11 10	--- paksuus pienempi kuin 0,021 mm
7607 11 90	--- paksuus vähintään 0,021 mm, mutta enintään 0,2 mm
7607 19	-- muut:
7607 19 10	--- paksuus pienempi kuin 0,021 mm
	--- paksuus vähintään 0,021 mm, mutta enintään 0,2 mm:
7607 19 99	---- muut
7607 20	– vahvistettu:
7607 20 10	-- paksuus (tukiainetta huomioon ottamatta) pienempi kuin 0,021 mm

CN-koodi	Tavaran kuvaus
	-- paksuus (tukiainetta huomioon ottamatta) vähintään 0,021 mm, mutta enintään 0,2 mm:
7607 20 99	--- muut
7610	Alumiiniset rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, tornit, ristikkomastot, katot, rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, tornit, ristikkomastot, katot, ja pylväät); alumiinilevyt, -tangot, -profiilit: alumiinilevyt, -tangot, -profiilit, -putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäviksi valmistetut:
7610 10 00	- ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehyykset ja -karmit sekä kynnykset
7610 90	- muut:
7610 90 90	-- muut
7614	Säikeislanka, kaapeli, punottu nauha ja niiden kaltaiset tavarat, alumiinia, ilman sähköeristystä:
7614 10 00	- joissa on terässydän
7614 90 00	- muut
8311	Lanka, puikot, putket, levyt, elektrodit ja niiden kaltaiset tavarat, epäjaloa metallia tai metallikarbida, juotos- tai hitsausainepäällyksin tai -täytein, jollaisia käytetään metallin tai metallikarbidien juottamiseen tai hitsaamiseen; lanka ja puikot, yhteenpuristettua epäjaloa metallijauhetta, metallin ruiskuttamiseen käytettävät:
8311 10	- päällystetyt elektrodit, epäjaloa metallia, kaarihitsaukseen:
8311 10 10	-- hitsauselektrodit, joissa on rauta- tai terästäyte ja tulenkestävää ainetta oleva päällyste
8311 10 90	-- muut
8311 20 00	- täytelanka, epäjaloa metallia, kaarihitsaukseen
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähditys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet:
8418 10	- jääkaappi-pakastinyhdistelmät, joissa on erilliset ulko-ovet:
8418 10 20	-- vetoisuus suurempi kuin 340 l:
ex 8418 10 20	--- muut kuin siviili-ilma-aluksissa käytettävät
8418 10 80	-- muut:
ex 8418 10 80	--- muut kuin siviili-ilma-aluksissa käytettävät
	- taloustyyppiset jääkaapit:
8418 21	-- kompressorijääkaapit:
	--- muut:
	---- muut, vetoisuus:
8418 21 91	----- enintään 250 l
8418 21 99	----- suurempi kuin 250 l, mutta enintään 340 l
8418 30	- säiliöpakastimet, vetoisuus enintään 800 l:
8418 30 20	-- vetoisuus enintään 400 l:
ex 8418 30 20	--- muut kuin siviili-ilma-aluksissa käytettävät
8418 30 80	-- vetoisuus suurempi kuin 400 l, mutta enintään 800 l:
ex 8418 30 80	--- muut kuin siviili-ilma-aluksissa käytettävät
8418 40	- kaappipakastimet, vetoisuus enintään 900 l:
8418 40 20	-- vetoisuus enintään 250 l:
ex 8418 40 20	--- muut kuin siviili-ilma-aluksissa käytettävät

CN-koodi	Tavaran kuvaus
8418 40 80	-- vetoisuus suurempi kuin 250 l, mutta enintään 900 l:
ex 8418 40 80	--- muut kuin siviili-ilma-aluksissa käytettävät
8422	Astianpesukoneet; koneet ja laitteet pullojen tai muiden pakkausastioiden puhdistamista tai kuivaamista varten; koneet ja laitteet pullojen, tölkkien, laatikoiden, pussien, säkkien tai muiden tavarapäälysten täyttämistä, sulkemista tai nimilapulla varustamista varten; koneet ja laitteet pullojen, ruukkujen, putkiloiden ja niiden kaltaisten tavarapäälysten kapseloimista varten; muut pakkaus- tai käärimiskoneet ja -laitteet (myös kutistepakkaus-koneet ja -laitteet); juomien hiilihapottamiskoneet ja -laitteet: – astianpesukoneet:
8422 11 00	-- taloustyyppiset
8426	Laivojen nostopuomit; nostokurjet, myös kaapelinosturit; liikkuvat portaalinnosturit, haaratrukit ja nosturitrukit: – muut koneet:
8426 91	-- jotka on suunniteltu asennettaviksi maantiekulkuneuvoihin:
8426 91 10	--- hydrauliset nostokurjet, jotka on suunniteltu kulkuneuvon kuormaamiseen ja tyhjentämiseen
8426 91 90	--- muut
8450	Pyykinpesukoneet talouksia tai pesuloita varten, myös koneet, jotka sekä pesevät että kuivaavat: – koneet, joiden pesuteho on enintään 10 kg kuivapyykkiä:
8450 11	-- täysautomaattiset koneet: --- pesuteho enintään 6 kg kuivapyykkiä:
8450 11 11	---- edestä täytettävät
8483	Voimansiirtoakselit (myös nokka-akselit ja kampiakselit); laakeripesät ja liukulaakerit; hammas- tai kitkapyörästöt; kuula- tai rullaruuvit; vaihdelaatikot ja muut vaihteistot, myös momentinmuuntimet; vauhtipyörät sekä hihna-, köysi- tai väkipyörät; akselikytkimet (myös ristiniivelet):
8483 30	– laakeripesät ilman kuula- tai rullalaakereita; liukulaakerit:
8483 30 80	-- liukulaakerit
8703	Autot ja muut moottoriajoneuvot, pääasiallisesti henkilökuljetukseen suunnitellut (muut kuin nimikkeeseen 8702 kuuluvat), myös farmariautot ja kilpa-autot: – muut ajoneuvot, joissa on kipinäsytytteinen iskumäntämoottori:
8703 24	-- iskuilavuus suurempi kuin 3 000 cm ³ :
8703 24 10	--- uudet:
ex 8703 24 10	---- henkilökuljetukseen käytettävät autot
8703 24 90	--- käytetyt – muut ajoneuvot, joissa on puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori):
8703 33	-- iskuilavuus suurempi kuin 2 500 cm ³ : --- uudet:
8703 33 19	---- muut:
ex 8703 33 19	----- henkilökuljetukseen käytettävät autot
9401	Istuimet (muut kuin nimikkeeseen 9402 kuuluvat), myös vuoteiksi muutettavat, sekä niiden osat:
9401 40 00	– vuoteiksi muutettavat istuimet, muut kuin puutarhatuolit ja retkeilyvarusteet – muut istuimet, puurunkoiset:
9401 61 00	-- pehmustetut
9401 69 00	-- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
	– muut istuimet, metallirunkoiset:
9401 71 00	-- pehmustetut
9401 79 00	-- muut
9401 80 00	– muut istuimet
9403	Muut huonekalut ja niiden osat:
9403 40	– puuhuonekalut, jollaisia käytetään keittiöissä:
9403 40 90	-- muut
9403 50 00	– puuhuonekalut, jollaisia käytetään makuuhuoneissa
9403 60	– muut puuhuonekalut:
9403 60 10	-- puuhuonekalut, jollaisia käytetään ruokailuhuoneissa ja olohuoneissa
9403 60 90	-- muut puuhuonekalut
9404	Vuoteiden joustinpohjat; vuodevarusteet ja niiden kaltaiset sisustustavarat (esim. patjat, täytetyt vuodepeitteet, tyynyt ja pielukset), jousitetut tai millä aineella tahansa täytetyt tai pehmustetut tai huokoisesta kumista tai huokoisesta muovista tehdyt, myös verhoamattomat:
	– patjat:
9404 29	-- muuta ainetta:
9404 29 10	--- jousitetut
9404 90	– muut:
9404 90 90	-- muut
9406 00	Tehdasvalmisteiset rakennukset:
	– muut:
9406 00 20	-- puuta

LIITE II

PIKKUVASIKANLIHA ("BABY BEEF") -TUOTTEIDEN MÄÄRITELMÄ

(26 artiklan 3 kohta)

Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, joten etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä CN-koodien kattavuuden mukaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhteisen nimikkeistön tulkintasääntöjen määräyksiä. Kun CN-koodin edessä on etuliite "ex", etuuskohtelu määritetään soveltamalla sekä CN-koodia että vastaavaa tuotteen kuvausta.

CN-koodi	Taric- alanimike	Tavaran kuvaus
0102		Elävät nautaeläimet:
0102 90		– muut:
		– – kotieläinlajit:
		– – – paino suurempi kuin 300 kg:
		– – – – hiehot (naaraspuoliset nautaeläimet, jotka eivät ole koskaan poikineet):
ex 0102 90 51		– – – – – teuraseläimet:
	10	– joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 320 kg mutta enintään 470 kg ⁽¹⁾
ex 0102 90 59		– – – – – muut:
	11	– joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 320 kg mutta enintään 470 kg ⁽¹⁾
	21	
	31	
	91	
		– – – – – muut:
ex 0102 90 71		– – – – – teuraseläimet:
	10	– sonnit ja nuoret härät, joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 350 kg mutta enintään 500 kg ⁽¹⁾
ex 0102 90 79		– – – – – muut:
	21	– sonnit ja nuoret härät, joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 350 kg mutta enintään 500 kg ⁽¹⁾
	91	
0201		Naudanliha, tuore tai jäähdetty:
ex 0201 10 00		– ruhot ja puoliruhot
	91	– ruhot, paino vähintään 180 kg mutta enintään 300 kg, ja puoliruhot, paino vähintään 90 kg mutta enintään 150 kg, rustojen luutumisasiite vähäinen (erityisesti häpyluun ja nikamien liitoksissa), joiden liha on väriltään vaalean punaista ja joiden erittäin hienorakenteisen rasvan väri vaihtelee valkoisesta vaalean keltaiseen ⁽¹⁾
0201 20		– muut palat, luulliset:
ex 0201 20 20		– – saman ruhon neljännekset:
	91	– saman ruhon neljännekset, paino vähintään 90 kg mutta enintään 150 kg, rustojen luutumisasiite vähäinen (erityisesti häpyluun ja nikamien liitoksissa), joiden liha on väriltään vaalean punaista ja joiden erittäin hienorakenteisen rasvan väri vaihtelee valkoisesta vaalean keltaiseen ⁽¹⁾
ex 0201 20 30		– – erottamattomat tai erotetut etuneljännekset:
	91	– erotetut etuneljännekset, paino vähintään 45 kg mutta enintään 75 kg, rustojen luutumisasiite vähäinen (erityisesti nikamien liitoksissa), joiden liha on väriltään vaalean punaista ja joiden erittäin hienorakenteisen rasvan väri vaihtelee valkoisesta vaalean keltaiseen ⁽¹⁾
ex 0201 20 50		– – erottamattomat tai erotetut takaneljännekset:
	91	– erotetut takaneljännekset, paino vähintään 45 kg, mutta enintään 75 kg (vähintään 38 kg mutta enintään 68 kg leikattujen palojen osalta, joita kutsutaan nimellä "Pistola"), rustojen luutumisasiite vähäinen (erityisesti nikamien liitoksissa), joiden liha on väriltään vaalean punaista ja joiden erittäin hienorakenteisen rasvan väri vaihtelee valkoisesta vaalean keltaiseen ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

LIITE III a

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIA MAATALOUSPERÄISTEN RAAKA-AINEIDEN OSALTA
MONTENEGROLLE ANNETTAVAT TARIFFIMYÖNNYTYKSET

(27 artiklan 2 kohdan a alakohta)

Tulliton tuonti ilman määrällisiä rajoituksia sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0101	Elävät hevoset, aasit, muulit ja muuliaasit:
0101 90	– muut:
	– – hevoset:
0101 90 11	– – – teuraseläimet
0101 90 19	– – – muut
0101 90 30	– – aasit
0101 90 90	– – muulit ja muuliaasit
0105	Elävä siipikarja eli kanat, ankat, hanhet, kalkkunat ja helmikanat:
	– paino enintään 185 g:
0105 12 00	– – kalkkunat
0105 19	– – muut:
0105 19 20	– – – hanhet
0105 19 90	– – – ankat ja helmikanat
0106	Muut elävät eläimet:
	– nisäkkäät:
0106 19	– – muut:
0106 19 10	– – – kesyt kanit
0106 19 90	– – – muut
0106 20 00	– matelijat (myös käärmeet ja kilpikonnat)
	– linnut:
0106 39	– – muut:
0106 39 10	– – – kyyhkyt
0205 00	Hevosen-, aasin-, muulin- ja muuliaasinliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty:
0205 00 20	– tuore tai jäädytetty
0205 00 80	– jäädytetty
0206	Naudan, sian, lampaan, vuohen, hevosen, aasin, muulin ja muuliaasin muut syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:
0206 10	– nautaa, tuoreet tai jäädytetyt:
0206 10 10	– – farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
	– – muut:
0206 10 91	– – – maksa
0206 10 95	– – – pallealiha ja kuveliha
0206 10 99	– – – muut
	nautaa, jäädytetyt:
0206 21 00	– – kieli
0206 22 00	– – maksa
0206 29	– – muut:
0206 29 10	– – – farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
	--- muut:
0206 29 91	---- pallealiha ja kuveliha
0206 29 99	---- muut
0206 30 00	- sikaa, tuoreet tai jäädytetyt
	- sikaa, jäädytetyt:
0206 41 00	-- maksa
0206 49	-- muut:
0206 49 20	--- kesyä sikaa
0206 49 80	--- muut
0206 80	- muut, tuoreet tai jäädytetyt:
0206 80 10	-- farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
	-- muut:
0206 80 91	--- hevosta, aasia, muulia tai muuliaasia
0206 80 99	--- lammasta tai vuohta
0206 90	- muut, jäädytetyt:
0206 90 10	-- farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettut
	-- muut:
0206 90 91	--- hevosta, aasia, muulia tai muuliaasia
0206 90 99	--- lammasta tai vuohta
0208	Muu liha ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:
0208 10	- kania tai jänistä:
	-- kesyä kania:
0208 10 11	--- tuore tai jäädytetty
0208 10 19	--- jäädytetty
0208 10 90	--- muuta
0208 30 00	- kädellistä nisäkästä
0208 40	- valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (<i>Cetacea</i> -lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (<i>Sirenia</i> -lahkon nisäkästä)
0208 40 10	-- valaanlihaa
0208 40 90	-- muuta
0208 50 00	- matelijaa (myös käärmettä ja kilpikonaa)
0208 90	- muuta
0208 90 10	-- kesyä kyyhkyä
	-- riistaa, muuta kuin kania tai jänistä:
0208 90 20	--- viiriäistä
0208 90 40	--- muuta
0208 90 55	-- hylkeenlihaa
0208 90 60	-- poroa
0208 90 70	-- sammakonreidet
0208 90 95	-- muuta
0210	Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolattut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut; lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe:
	- muut, myös lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe:
0210 91 00	-- kädellistä nisäkästä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0210 92 00	-- valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (<i>Cetacea</i> -lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (<i>Sirenia</i> -lahkon nisäkästä)
0210 93 00	-- matelijaa (myös käärmettä ja kilpikonaa)
0210 99	-- muu: --- liha:
0210 99 10	---- hevosenliha, suolattu, suolavedessä tai kuivattu ---- lampaan- ja vuohenliha:
0210 99 21	----- luullinen
0210 99 29	----- luuton
0210 99 31	----- poronliha
0210 99 39	----- muu --- muut eläimenosat: ---- kesyä sikaa:
0210 99 41	----- maksa
0210 99 49	----- muut ---- nautaa:
0210 99 51	----- pallealiha ja kuveliha
0210 99 59	----- muut
0210 99 60	---- lampaan- ja vuohenliha ---- muuta: ----- siipikarjan maksa:
0210 99 71	----- hanhen tai ankan rasvainen maksa ("foie gras"), suolattu tai suolavedessä
0210 99 79	----- muut
0210 99 80	----- muut
0210 99 90	--- lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt: - siipikarjan munat: -- haudottaviksi tarkoitettut:
0407 00 11	--- kalkkunan- tai hanhenmunat
0407 00 19	--- muut
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät: - munankeltuainen:
0408 11	-- kuivattu:
0408 11 20	--- ihmisravinnoksi soveltumaton
0408 19	-- muu:
0408 19 20	--- ihmisravinnoksi soveltumaton - muut:
0408 91	-- kuivatut:
0408 91 20	--- ihmisravinnoksi soveltumattomat
0408 99	-- muut:
0408 99 20	--- ihmisravinnoksi soveltumattomat
0410 00 00	Eläinperäiset syötävät tuotteet, muualle kuulumattomat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0601	Sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, kasvavat tai kukkivat; sikurit elävinä kasveina tai juurina, ei kuitenkaan nimikkeeseen 1212 juuret:
0601 10	– sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, lepotilassa:
0601 10 10	-- hyasintit
0601 10 20	-- narsissit
0601 10 30	-- tulppaanit
0601 10 40	-- gladiolukset
0601 10 90	-- muut
0601 20	– sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, kasvavat tai kukkivat; sikurit elävinä kasveina tai juurina:
0601 20 10	-- sikurit elävinä kasveina tai juurina
0601 20 30	-- orkideat, hyasintit, narsissit ja tulppaanit
0601 20 90	-- muut
0602	Muut elävät kasvit (myös niiden juuret), pistokkaat ja varttamisoksat; sienirihmasto:
0602 90	– muut:
0602 90 10	-- sienirihmasto
0602 90 20	-- ananakset
0604	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat, joissa ei ole kukkia tai kukannuppuja, sekä ruoho, sammal ja jäkälä, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin, tuoreet, kuivatut, värjäytyt, valkaistut, kyllästetyt tai muulla tavalla valmistetut:
	– muut:
0604 91	-- tuoreet:
0604 91 20	--- joulupuut
0604 91 40	--- havupuun oksat
0604 91 90	--- muut
0604 99	-- muut:
0604 99 10	--- ei enempää valmistetut kuin kuivatut
0604 99 90	--- muut
0713	Kuivattu, silvitty palkovilja, myös kalvoton tai halkaistu:
0713 33	-- tarhapavut (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
0713 33 90	--- muut
0713 39 00	-- muut
0713 40 00	– Linssit eli kylvövirvilät
0713 50 00	– Härkäpavut (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>)
0713 90 00	– muut
0714	Maniokki- (kassava-), arrow- ja salepjuuret, maa-artisokat, bataatit ja niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä tai inuliinia sisältävät juuret ja mukulat, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös paloitetut tai pelleteiksi valmistetut; saagoydin:
0714 10	– maniokkijuuret (kassava):
0714 10 10	-- hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut pelletit
	-- muut:
0714 10 91	--- jollaisia käytetään ihmisravinnoksi, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 28 kg, joko tuoreina ja kokonaisina tai kuorettona ja jäädytettynä, myös paloitetuina
0714 10 99	--- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0714 20	– bataatit:
0714 20 10	-- tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina
0714 20 90	-- muut
0714 90	– muut:
	-- Arrow- ja salepjuuret ja muut niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä sisältävät juuret ja mukulat:
0714 90 11	--- jollaisia käytetään ihmisravinnoksi, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 28 kg, joko tuoreina ja kokonaisina tai kuorettomina ja jäädytettynä, myös paloiteltuina
0714 90 19	--- muut
0714 90 90	-- muut
0801	Tuoreet tai kuivatut kookos-, para- ja cashewpähkinät, myös kuorettomat:
	– kookospähkinät:
0801 11 00	-- kuivatut kookospähkinänsydämet
0801 19 00	-- muut
0802	Muut tuoreet tai kuivatut pähkinät, myös kuorettomat:
	– mantelit:
0802 11	-- kuorelliset:
0802 11 10	--- karvaat
0802 11 90	--- muut
0802 12	-- kuorettomat:
0802 12 10	--- karvaat
0802 12 90	--- muut
	– hasselpähkinät, myös filbertspähkinät (<i>Corylus</i> spp.):
0802 21 00	-- kuorelliset
0802 22 00	-- kuorettomat:
ex 0802 22 00	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
ex 0802 22 00	--- muut
	– saksanpähkinät:
0802 31 00	-- kuorelliset
0802 32 00	-- kuorettomat
0802 40 00	– kastanjat (<i>Castanea</i> spp.)
0802 50 00	– pistaasimantelit (pistaasipähkinät)
0802 60 00	– australianpähkinät (macadamiapähkinät)
0802 90	– muut:
0802 90 20	-- areca- eli betelpähkinät, koolapähkinät (colapähkinät) ja pekaanipähkinät
0802 90 50	-- männynsiemenet
0802 90 85	-- muut
0804	Tuoreet tai kuivatut taatelit, viikunat, ananakset, avokadot, guavat, mangot ja mangostanit:
0804 10 00	– taatelit
0804 30 00	– ananakset
0804 40 00	– avokadot
0804 50 00	– guavat, mangot ja mangostanit

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0806	Tuoreet tai kuivatut viinirypäleet:
0806 20	– kuivatut:
0806 20 10	-- korintit
0806 20 30	-- sultanarusinat
0806 20 90	-- muut
0810	Muut tuoreet hedelmät:
0810 60 00	– durianit
0810 90	– muut:
0810 90 30	-- tamarindit, cashew-omenat, jakkipuun hedelmät, litsit ja sapotillat
0810 90 40	-- passiohedelmät, karambolat ja pitahajat (pitahaya) -- musta-, valko- ja punaherukat sekä karviaiset:
0810 90 50	--- mustaherukat
0810 90 60	--- punaherukat
0810 90 70	--- muut
0810 90 95	-- muut
0811	Jäädetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
0811 90	– muut: -- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät: --- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:
0811 90 11	---- trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät
0811 90 19	---- muut --- muut:
0811 90 31	---- trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät
0811 90 39	---- muut -- muut:
0811 90 50	--- mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät)
0811 90 70	--- <i>Vaccinium myrtilloides</i> - ja <i>Vaccinium angustifolium</i> -lajin hedelmät
0811 90 85	--- trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät
0812	Hedelmät ja pähkinät, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0812 90	– muut:
0812 90 70	-- guavat, mangot, mangostanit, tamarindit, cashew-omenat, litsit, jakkipuun hedelmät, sapotillat, passiohedelmät, karambolat, pitahajat (pitahayas) ja trooppiset pähkinät
0813	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 0801-0806 kuulumattomat; tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset:
0813 40	– muut hedelmät:
0813 40 50	-- papaijat
0813 40 60	-- tamarindit
0813 40 70	-- cashew-omenat, litsit, jakkipuun hedelmät, sapotillat, passiohedelmät, karambolat ja pitahajat (pitahaya)
0813 40 95	-- muut
0813 50	– tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset: -- kuivattujen hedelmien sekoitukset, ei kuitenkaan nimikkeiden 0801–0806 hedelmien sekoitukset: --- luumuja sisältämättömät:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0813 50 12	----- papaijoista, tamarindeista, cashew-omenoista, litseistä, jakkipuun hedelmistä, sapotilloista, passiohedelmistä, karamboloista ja pitahajoista (pitahaya)
0813 50 15	----- muut
0813 50 19	---- luumuja sisältävät -- sekoitukset, jotka sisältävät yksinomaan nimikkeiden 0801 ja 0802 pähkinöitä:
0813 50 31	---- trooppisia pähkinöitä sisältävät
0813 50 39	---- muut -- muut sekoitukset:
0813 50 91	---- luumuja tai viikunoita sisältämättömät
0813 50 99	---- muut
0814 00 00	Sitruhedelmien ja melonin (myös vesimelonin) kuoret, tuoreet, jäädytetyt, kuivatut tai väliaikaisesti suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa säilöttyinä
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta: – paahdamaton kahvi:
0901 11 00	-- kofeiinipitoinen
0901 12 00	-- kofeiiniton
0902	Tee, myös maustettu:
0902 10 00	– vihreä tee (fermentoimaton), tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 3 kg
0902 20 00	– muu vihreä tee (fermentoimaton)
0902 30 00	– musta tee (fermentoitu) ja osittain fermentoitu tee, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 3 kg
0902 40 00	– muu musta tee (fermentoitu) ja muu osittain fermentoitu tee
0904	<i>Piper</i> -sukuinen pippuri; kuivatut, murskatut tai jauhetut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät: – <i>Piper</i> -sukuinen pippuri:
0904 11 00	-- murskaamaton ja jauhamaton
0904 12 00	-- murskattu tai jauhettu
0904 20	– kuivatut, murskatut tai jauhetut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät: -- murskaamattomat ja jauhamattomat:
0904 20 10	---- makeat ja miedot paprikat
0904 20 30	---- muut
0904 20 90	-- murskatut tai jauhetut
0905 00 00	Vanilja
0906	Kaneli ja kanelinnuput: – murskaamattomat ja jauhamattomat:
0906 11 00	-- kaneli (<i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume)
0906 19 00	-- muut
0906 20 00	– murskatut tai jauhetut
0907 00 00	Mausteneilikka (hedelmät, kukannuput ja kukkavarret)
0908	Muskottipähkinä, muskottikukka ja kardemumma:
0908 10 00	– muskottipähkinä
0908 20 00	– muskottikukka
0908 30 00	– kardemumma

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0909	Aniksen, tähtianiksen, fenkolin (saksankuminan), korianterin, roomankuminan tai kuminan hedelmät ja siemenet: katajanmarjat:
0909 10 00	– anis ja tähtianis
0909 20 00	– korianteri
0909 30 00	– roomankumina (<i>Cuminum cyminum</i>)
0909 40 00	– kumina (<i>Carum carvi</i>)
0909 50 00	– fenkoli (saksankumina); katajanmarjat
0910	Inkivääri, sahrami, kurkuma, timjami, laakerinlehdet, curry ja muut mausteet:
0910 10 00	– inkivääri
0910 20	– sahrami:
0910 20 10	-- murskaamaton ja jauhamaton
0910 20 90	-- murskattu tai jauhettu
0910 30 00	– kurkuma
	– muut mausteet:
0910 91	-- tämän ryhmän 1 huomautuksen b alakohdassa tarkoitettujen sekoitukset:
0910 91 10	--- murskaamattomat ja jauhamattomat
0910 91 90	--- murskatut tai jauhetut
0910 99	-- muut:
0910 99 10	--- sarviapilan siemenet
	--- timjami:
	---- murskaamaton ja jauhamaton
0910 99 31	----- kangasajuruoho (villitimjami) (<i>Thymus serpyllum</i>)
0910 99 33	----- muut
0910 99 39	----- murskatut tai jauhetut
0910 99 50	---- laakerinlehdet
0910 99 60	---- curry
	---- muut:
0910 99 91	----- murskaamattomat ja jauhamattomat
0910 99 99	----- murskatut tai jauhetut
1006	Riisi:
1006 10	– kuorimaton riisi (paddy- eli raakariisi):
1006 10 10	-- siemenvilja
	-- muu:
	--- kiehautettu (parboiled) riisi:
1006 10 21	---- lyhytjyväinen
1006 10 23	---- keskipitkäjyväinen
	---- pitkäjyväinen:
1006 10 25	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3
1006 10 27	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
	---- muu:
1006 10 92	---- lyhytjyväinen
1006 10 94	---- keskipitkäjyväinen
	---- pitkäjyväinen:
1006 10 96	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1006 10 98	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
1006 20	- esikuorittu riisi (cargo- eli ruskerariisi):
	-- kiehautettu (parboiled) riisi:
1006 20 11	---- lyhytjyväinen
1006 20 13	---- keskipitkäjyväinen
	---- pitkäjyväinen:
1006 20 15	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3
1006 20 17	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
	-- muu:
1006 20 92	---- lyhytjyväinen
1006 20 94	---- keskipitkäjyväinen
	---- pitkäjyväinen:
1006 20 96	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3
1006 20 98	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
1006 30	- osittain tai kokonaan hiottu riisi, myös kiillotettu tai lasitettu:
	-- osittain hiottu riisi:
	---- kiehautettu (parboiled) riisi:
1006 30 21	----- lyhytjyväinen
1006 30 23	----- keskipitkäjyväinen
	----- pitkäjyväinen:
1006 30 25	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3
1006 30 27	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
	---- muu:
1006 30 42	----- lyhytjyväinen
1006 30 44	----- keskipitkäjyväinen
	----- pitkäjyväinen:
1006 30 46	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3
1006 30 48	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
	-- kokonaan hiottu riisi:
	---- kiehautettu (parboiled) riisi:
1006 30 61	----- lyhytjyväinen
1006 30 63	----- keskipitkäjyväinen
	----- pitkäjyväinen:
1006 30 65	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3
1006 30 67	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
	---- muu:
1006 30 92	----- lyhytjyväinen
1006 30 94	----- keskipitkäjyväinen
	----- pitkäjyväinen:
1006 30 96	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2, mutta pienempi kuin 3
1006 30 98	----- jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3
1006 40 00	- rikkoutuneet riisinjyvät
1007	Durra:
1007 00 10	- hybridit, kylvämiseen tarkoitettut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1007 00 90	– muu
1008	Tattari, hirssi ja kanariansiemenet; muu vilja:
1008 10 00	– tattari
1008 20 00	– hirssi
1008 30 00	– kanariansiemenet
1008 90	– muu vilja:
1008 90 10	-- ruisvehnä
1008 90 90	-- muu
1102	Muut hienot viljajauhot kuin vehnäjäuhot tai vehnän ja rukiin sekajauhot:
1102 10 00	– ruisjauho
1102 20	– maissijauho:
1102 20 10	-- rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia
1102 20 90	-- muu
1102 90	– muut:
1102 90 10	-- ohrajauho
1102 90 30	-- kaurajauho
1102 90 50	-- Riisijauho
1102 90 90	-- muu
1103	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja viljapelletit:
	– rouheet ja karkeat jauhot:
1103 11	-- vehnää:
1103 11 10	--- makaroni- eli durumvehnää
1103 11 90	--- tavallista vehnää tai spelttivehnää
1103 13	-- maissia:
1103 13 10	--- rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia
1103 13 90	--- muu
1103 19	-- muuta viljaa:
1103 19 10	--- ruista
1103 19 30	--- ohraa
1103 19 40	--- kauraa
1103 19 50	--- riisiä
1103 19 90	--- muuta viljaa
1103 20	– viljapelletit:
1103 20 10	-- ruista
1103 20 20	-- ohraa
1103 20 30	-- kauraa
1103 20 40	-- maissia
1103 20 50	-- riisiä
1103 20 60	-- vehnää
1103 20 90	-- muuta viljaa
1104	Muulla tavoin käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, valssatut, hiutaleiksi valmistetut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut), ei kuitenkaan nimikkeeseen 1006 kuuluva riisi; viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut:
	– valssatut tai hiutaleiksi valmistetut viljanjyvät:
1104 12	-- kauraa:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1104 12 10	---- valssatut
1104 12 90	---- hiutaleiksi valmistetut
1104 19	-- muuta viljaa:
1104 19 10	---- vehnää
1104 19 30	---- ruista
1104 19 50	---- maissia
	---- ohraa:
1104 19 61	----- valssatut
1104 19 69	----- hiutaleiksi valmistetut
	---- muuta viljaa:
1104 19 91	----- riisihiutaleet
1104 19 99	----- muut
	- muut käsiteltyt viljanjyvät (esim. kuoritut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut):
1104 22	-- kauraa:
1104 22 20	---- kuoritut
1104 22 30	---- kuoritut ja leikatut tai karkeasti rouhitut ("Grütze" tai "grutten")
1104 22 50	---- pyöristetyt
1104 22 90	---- ainoastaan karkeasti rouhitut
1104 22 98	---- muut
1104 23	-- maissia:
1104 23 10	---- kuoritut, myös leikatut tai karkeasti rouhitut
1104 23 30	---- pyöristetyt
1104 23 90	---- ainoastaan karkeasti rouhitut
1104 23 99	---- muut
1104 29	-- muuta viljaa:
	---- ohraa:
1104 29 01	----- kuoritut
1104 29 03	----- kuoritut ja leikatut tai karkeasti rouhitut ("Grütze" tai "grutten")
1104 29 05	----- pyöristetyt
1104 29 07	----- ainoastaan karkeasti rouhitut
1104 29 09	----- muut
	---- muuta viljaa:
	----- kuoritut, myös leikatut tai karkeasti rouhitut:
1104 29 11	----- vehnää
1104 29 18	----- muuta viljaa
1104 29 30	----- pyöristetyt
	----- ainoastaan karkeasti rouhitut:
1104 29 51	----- vehnää
1104 29 55	----- ruista
1104 29 59	----- muuta viljaa
	----- muut:
1104 29 81	----- vehnää
1104 29 85	----- ruista

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1104 29 89	----- muuta viljaa
1104 30	- viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut:
1104 30 10	-- vehnää
1104 30 90	-- muuta viljaa
1105	Perunasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot ja jauhe sekä hiutaleet, jyväset ja pelletit:
1105 10 00	- jauhot ja jauhe
1105 20 00	- hiutaleet, jyväset ja pelletit
1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta, nimikkeen 0714 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe; 8 ryhmän tuotteista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe:
1106 10 00	- nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta valmistetut
1106 20	- nimikkeen 0714 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut:
1106 20 10	-- denaturoidut
1106 20 90	-- muut
1106 30	- 8 ryhmän tuotteista valmistetut:
1106 30 10	-- banaaneista valmistetut
1106 30 90	-- muut
1107	Maltaat, myös paahdetut:
1107 10	- paahtamattomat:
	-- vehnää:
1107 10 11	--- jauhona
1107 10 19	--- muussa muodossa
	-- muut:
1107 10 91	--- jauhona
1107 10 99	--- muussa muodossa
1107 20 00	- paahdetut
1108	Tärkkelys; inuliini:
	- tärkkelys:
1108 11 00	-- vehnäitärkkelys
1108 12 00	-- maissitärkkelys
1108 13 00	-- perunatarkkelys
1108 14 00	-- maniokkitärkkelys (kassavatarkkelys)
1108 19	-- muu tärkkelys:
1108 19 10	--- riisitärkkelys
1108 19 90	---- muu
1108 20 00	- inuliini
1109 00 00	Vehnägluteeni, myös kuivattu
1502 00	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat:
1502 00 10	- muuhun teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettu
1502 00 90	- muut
1503 00	Laardisteariini, laardiöljy, oleosteariini, oleomargariini ja taliöljy, emulgoimattomat, sekoittamattomat tai muutoin valmistamattomat:
	- laardisteariini ja oleosteariini:
1503 00 11	-- teolliseen käyttöön tarkoitettut
1503 00 19	-- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1503 00 30	– taliöljy, muuhun teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettu
1503 00 90	-- muut
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1504 10	– kalanmaksäöljyt ja niiden jakeet:
1504 10 10	-- A-vitamiinipitoisuus enintään 2 500 ky/g
	-- muut:
1504 10 91	--- pallasta
1504 10 99	--- muuta
1504 20	– kalarasvat ja -öljyt (muut kuin kalanmaksäöljyt) sekä niiden jakeet:
1504 20 90	-- muut
1504 30	– merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:
1504 30 90	-- muut
1507	Soijaöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1507 10	– raaka öljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu:
1507 10 10	-- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut
1507 90	– muut:
1507 90 10	-- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut
1508	Maapähkinäöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1508 10	– raaka öljy:
1508 10 10	-- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut
1508 10 90	-- muu
1508 90	– muut:
1508 90 10	-- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut
1508 90 90	-- muut
1510 00	Muut yksinomaan oliiveista saadut öljyt ja niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat, myös näiden öljyjen tai jakeiden ja nimikkeeseen 1509 kuuluvien öljyjen tai jakeiden sekoitukset:
1510 00 10	– raa'at öljyt
1510 00 90	– muut
1512	Auringonkukka-, saflori- ja puuvillansiemenöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
	– puuvillansiemenöljy ja sen jakeet:
1512 21	-- raaka öljy, myös sellainen, josta gossypoli on poistettu:
1512 21 10	--- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut
1512 21 90	--- muu
1512 29	-- muut:
1512 29 10	--- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut
1512 29 90	--- muut
1514	Rapsi-, rypsi- ja sinappiöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
	– niukasti erukahappoa sisältävä rapsi- ja rypsiöljy sekä niiden jakeet:
1514 11	-- raa'at öljyt:
1514 11 10	--- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1514 11 90	--- muut
1514 19	-- muut:
1514 19 10	--- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut
1514 19 90	--- muut - muut:
1514 91	-- raa'at öljyt:
1514 91 10	--- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut
1514 91 90	--- muut
1514 99	-- muut:
1514 99 10	--- muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut
1514 99 90	--- muut
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai eläidinoit, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:
1516 20	- kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet: -- muut: --- muut: ---- muut:
1516 20 98	----- muut
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmistet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista: - rasvaisten kasviöljyjen seokset, nestemäiset, muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut:
1518 00 31	-- raa'at
1518 00 39	-- muut
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivojen käsittelyssä syntyneet jätteet: - rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivojen käsittelyssä muodostuneet jätteet: -- joissa on oliiviöljyn ominaisuudet omaavaa öljyä:
1522 00 31	--- neutralointimassa (soap-stock)
1522 00 39	--- muut -- muut:
1522 00 91	--- Öljyjen pohjasakat; neutralointimassa (soap-stock)
1522 00 99	--- muut
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri: - laktoosi ja laktoosisiirappi
1702 11 00	-- laktoosipitoisuus vedettömänä laktoosina ilmaistuna vähintään 99 prosenttia kuiva-aineen painosta
1702 19 00	-- muut
1702 20	- vaahterasokeri ja vaahterasiirappi:
1702 20 10	-- jähmeä vaahterasokeri, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1702 20 90	-- muut
1702 30	- Glukoosi ja glukosisiirappi, joissa ei ole lainkaan fruktoosia tai joissa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta:
1702 30 10	-- isoglukoosi -- muut:
	---- joissa on vähintään 99 prosenttia glukoosia kuivapainosta:
1702 30 51	----- valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna
1702 30 59	----- muut ---- muut:
1702 30 91	----- valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna
1702 30 99	----- muut
1702 40	- glukoosi ja glukosisiirappi, jossa on fruktoosia vähintään 20 prosenttia, mutta vähemmän kuin 50 prosenttia kuivapainosta, ei kuitenkaan inverttisokeri:
1702 40 10	-- isoglukoosi
1702 40 90	-- muu
1702 60	- muu fruktoosi tai fruktoosisiirappi, jossa on fruktoosia enemmän kuin 50 prosenttia kuivapainosta, ei kuitenkaan inverttisokeri:
1702 60 10	-- isoglukoosi
1702 60 80	-- inuliinisiirappi
1702 60 95	-- muut
1702 90	- muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta:
1702 90 30	-- isoglukoosi
1702 90 50	-- maltodekstriini ja maltodekstriinisiirappi -- sokeriväri:
1702 90 71	---- jossa on sakkaroosia vähintään 50 prosenttia kuivapainosta ---- muut:
1702 90 75	----- jauheena, myös yhteenpuristettuna
1702 90 79	----- muut
1702 90 80	-- inuliinisiirappi
1702 90 99	-- muut
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:
1902 20	- Täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:
1902 20 30	-- joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia makkaraa ja sen kaltaisia tuotteita, lihaa ja muita eläimenosia (mukaan lukien rasva lajista tai alkuperästä riippumatta)
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät: - muut:
2007 99	-- muut: ---- muut:
2007 99 98	----- muu
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: - pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2008 19	-- muut, myös sekoitukset: --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg: ---- muut:
2008 19 19	----- muut
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu "grape must") ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät: - appelsiinimehu:
2009 11	-- jäädytetty: --- Brix-arvo suurempi kuin 67:
2009 11 11	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto
2009 11 19	---- muut --- Brix-arvo enintään 67:
2009 11 91	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia sisältävä
2009 11 99	---- muu
2009 19	-- muut: --- Brix-arvo suurempi kuin 67:
2009 19 11	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto
2009 19 19	---- muu --- Brix-arvo suurempi kuin 20 mutta enintään 67:
2009 19 91	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia sisältävä
2009 19 98	---- muu - greippi- tai pomelomehu:
2009 29	-- muut: --- Brix-arvo suurempi kuin 67:
2009 29 11	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto
2009 29 19	---- muu --- Brix-arvo suurempi kuin 20 mutta enintään 67:
2009 29 91	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia sisältävä
2009 29 99	---- muu - muun sitruhedelmän mehu:
2009 39	-- muut: --- Brix-arvo suurempi kuin 67:
2009 39 11	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto
2009 39 19	---- muu --- Brix-arvo suurempi kuin 20 mutta enintään 67: ---- arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto:
2009 39 31	----- lisättyä sokeria sisältävä
2009 39 39	----- jossa ei ole lisättyä sokeria ---- arvo enintään 30 €/100 kg netto: ----- sitruunamehu:
2009 39 51	----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2009 39 55	----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia
2009 39 59	----- jossa ei ole lisättyä sokeria ----- muut sitruhedelmämehut:
2009 39 91	----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia
2009 39 95	----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia
2009 39 99	----- jossa ei ole lisättyä sokeria - ananasmehu:
2009 49	-- muu: --- Brix-arvo suurempi kuin 67:
2009 49 11	----- arvo enintään 30 €/100 kg netto
2009 49 19	----- muu --- Brix-arvo suurempi kuin 20 mutta enintään 67:
2009 49 30	----- arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä ----- muu:
2009 49 91	----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia
2009 49 93	----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia
2009 49 99	----- jossa ei ole lisättyä sokeria - viinirypälemehu (mukaan lukien rypäleen puristemehu "grape must"):
2009 69	-- muu: --- Brix-arvo suurempi kuin 67:
2009 69 11	----- arvo enintään 22 €/100 kg netto
2009 69 19	----- muu --- Brix-arvo suurempi kuin 30 mutta enintään 67: ----- arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto:
2009 69 51	----- tiivistetty
2009 69 59	----- muu ----- arvo enintään 18 €/100 kg netto: ----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia:
2009 69 71	----- tiivistetty
2009 69 79	----- muu
2009 69 90	----- muut - omenamehu:
2009 79	-- muut: --- Brix-arvo suurempi kuin 67:
2009 79 11	----- arvo enintään 22 €/100 kg netto
2009 79 19	----- muu --- Brix-arvo suurempi kuin 20 mutta enintään 67:
2009 79 30	----- arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä ----- muu:
2009 79 91	----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia
2009 79 93	----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia
2009 79 99	----- jossa ei ole lisättyä sokeria

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2009 80	- muun hedelmän tai kasviksen mehu: -- Brix-arvo suurempi kuin 67: --- päärynämehu:
2009 80 11	---- arvo enintään 22 €/100 kg netto
2009 80 19	---- muu --- muu: ---- arvo enintään 30 €/100 kg netto:
2009 80 34	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 80 35	----- muu ---- muu:
2009 80 36	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 80 38	----- muut
2009 90	- sekamehu: -- Brix-arvo suurempi kuin 67: --- omena- ja päärynämehestä valmistettu:
2009 90 11	---- arvo enintään 22 €/100 kg netto
2009 90 19	---- muu --- muu:
2009 90 21	---- arvo enintään 30 €/100 kg netto
2009 90 29	---- muu
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 90	- muut: -- lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit:
2106 90 30	--- isoglukoosisiirappi --- muut:
2106 90 51	---- laktoosisiirappi
2106 90 55	---- glukoosi ja maltodekstriinisiirappi
2106 90 59	---- muut
2302	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, myös pelleteiksi valmistetut:
2302 10	- maissista peräisin olevat:
2302 10 10	-- tärkkelyspitoisuus enintään 35 painoprosenttia
2302 10 90	-- muut
2302 30	- vehnästä peräisin olevat:
2302 30 10	-- joiden tärkkelyspitoisuus on enintään 28 painoprosenttia ja joista se osuus, joka läpäisee seulan, jonka silmäkoko on 0,2 mm, on enintään 10 painoprosenttia, tai jos enemmän kuin 10 painoprosenttia läpäisee seulan, niin tämän osuuden tuhkapitoisuus on vähintään 1,5 prosenttia kuiva-aineen painosta
2302 30 90	-- muut
2302 40	- muusta viljasta peräisin olevat: -- riisistä peräisin olevat:
2302 40 02	--- tärkkelyspitoisuus enintään 35 painoprosenttia
2302 40 08	--- muut -- muut:
2302 40 10	--- joiden tärkkelyspitoisuus on enintään 28 painoprosenttia ja joista se osuus, joka läpäisee seulan, jonka silmäkoko on 0,2 mm, on enintään 10 painoprosenttia, tai jos enemmän kuin 10 painoprosenttia läpäisee seulan, niin tämän osuuden tuhkapitoisuus on vähintään 1,5 prosenttia kuiva-aineen painosta

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2302 40 90	--- muut
2302 50 00	– palkoviljasta peräisin olevat
2303	Tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet, sokerijuurikasjätämässä, soke- riruokojäte ja muut sokerinvalmistuksen jätteet, rankki ja muut panimo- ja polttimojätteet, myös pelleteiksi valmistetut:
2303 10	– tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet: -- maissitärkkelyksen valmistuksessa syntyneet jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinva- leluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus:
2303 10 11	--- suurempi kuin 40 painoprosenttia
2303 10 19	--- enintään 40 painoprosenttia
2303 20	– sokerijuurikasjätämässä, sokeriruokojäte ja muut sokerinvalmistuksen jätteet:
2303 20 90	-- muut
2303 30 00	– rankki ja muut panimo- ja polttimojätteet
2304 00 00	Öljykakut ja muut soijaöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelle- teiksi valmistetut
2305 00 00	Öljykakut ja muut maapähkinäöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelleteiksi valmistetut
2306	Öljykakut ja muut kasvirasvojen tai -öljyjen erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jau- hetut tai pelleteiksi valmistetut, muut kuin nimikkeisiin 2304 ja 2305 kuuluvat, jotka ovat peräi- sin:
2306 10 00	– puuvillansiemenistä
2306 20 00	– pellavansiemenistä
2306 30 00	– auringonkukansiemenistä – rapsin- tai rypsinsiemenistä:
2306 41 00	-- niukasti erukahappoa sisältävistä rapsin- ja rypsinsiemenistä
2306 49 00	-- muut
2306 90	– muut:
2306 90 05	-- maissinalkioista -- muut: --- öljykakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet jätetuotteet:
2306 90 11	---- joissa on enintään 3 painoprosenttia oliiviöljyä
2306 90 19	---- joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia oliiviöljyä
2306 90 90	--- muut
2308 00	Muualle kuulumattomat kasviaineet ja kasviperaiset jätteet sekä kasviperaiset jätetuotteet ja sivu- tuotteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan, myös pelleteiksi valmistetut: – viinirypäleiden puristejäänös:
2308 00 11	-- kokonaisalkoholipitoisuus enintään 4,3 % mas ja kuiva-ainepitoisuus vähintään 40 painopro- senttia
2308 00 19	-- muu
2308 00 40	– tammenterhot ja hevostastanjat; hedelmien (muiden kuin rypäleiden) puristejäänös
2308 00 90	– muut
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan:
2309 90	– muut:
2309 90 10	-- kala- tai merinisäkäsluimavesi
2309 90 20	-- tämän ryhmän 5 lisähuomautuksessa tarkoitettujen tuotteiden -- muut, myös esiseokset:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
	<p>--- joissa on tärkkelystä tai alanimikkeiden 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia taikka joissa on maitotuotteita:</p> <p>---- joissa on tärkkelystä, glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia:</p> <p>----- joissa ei ole lainkaan tärkkelystä tai joissa sitä on enintään 10 painoprosenttia:</p>
2309 90 31	----- joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia
2309 90 33	----- joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia
2309 90 35	----- joissa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 75 painoprosenttia
2309 90 39	----- joissa on maitotuotteita vähintään 75 painoprosenttia
	----- joissa on tärkkelystä enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia:
2309 90 41	----- joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia
2309 90 43	----- joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia
2309 90 49	----- joissa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia
	----- joissa on tärkkelystä enemmän kuin 30 painoprosenttia:
2309 90 51	----- joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia
2309 90 53	----- joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia
2309 90 59	----- joissa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia
2309 90 70	---- joissa ei ole lainkaan tärkkelystä, glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia, mutta joissa on maitotuotteita
	--- muut:
2309 90 91	---- lisättyä melassia sisältävä sokerijuurikasjätetmassa
	---- muut:
2309 90 95	----- joissa on koliinikloridia vähintään 49 painoprosenttia orgaanisessa tai epäorgaanisessa perusaineessa
2309 90 99	----- muut
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:
	– sitrushedelmistä saadut haihtuvat öljyt:
3301 12	-- appelsiiniöljy:
3301 12 10	--- terpeeni poistamatta
3301 12 90	--- terpeeni poistettu
3301 13	-- sitruunaöljy:
3301 13 10	--- terpeeni poistamatta
3301 13 90	--- terpeeni poistettu
3301 19	-- muut:
3301 19 20	--- terpeeni poistamatta
3301 19 80	--- terpeeni poistettu
	– muut kuin sitrushedelmistä saadut haihtuvat öljyt:
3301 24	-- piparminttuöljy (<i>Mentha piperita</i>):
3301 24 10	--- terpeeni poistamatta
3301 24 90	--- terpeeni poistettu
3301 25	-- muut minttuöljyt:
3301 25 10	--- terpeeni poistamatta

CN-koodi	Tavaran kuvaus
3301 25 90	--- terpeeni poistettu
3301 29	-- muut: --- neilikasta, niaoulista ja ylang-ylangista saadut:
3301 29 11	---- terpeeni poistamatta
3301 29 31	---- terpeeni poistettu --- muista:
3301 29 41	---- terpeeni poistamatta ---- terpeeni poistettu
3301 29 71	----- pelargoniöljy (geraniumöljy); jasmiiniöljy; vetiveriaöljy
3301 29 79	----- laventeliöljy ja lavandiiniöljy
3301 29 91	----- muut
3301 30 00	- resinoidit
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10	- jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa: -- jollaisia käytetään juomateollisuudessa:
3302 10 40	--- muut
3302 10 90	-- jollaisia käytetään elintarviketeollisuudessa
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:
3501 90	- muut:
3501 90 10	-- kaseiiniliimat
3502	Albumiinit (myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet, joiden heraproteiinipitoisuus on suurempi kuin 80 prosenttia kuiva-aineen painosta), albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset:
	- muna-albumiini (ovalbumiini):
3502 11	-- kuivattu:
3502 11 10	---- ihmisravinnoksi soveltumaton tai soveltumattomaksi tehtävä
3502 11 90	---- muu
3502 19	-- muu:
3502 19 10	---- ihmisravinnoksi soveltumattomat tai soveltumattomaksi tehtävät
3502 19 90	---- muut
3502 20	- maitoalbumiini (laktalbumiini), myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet:
3502 20 10	-- ihmisravinnoksi soveltumaton tai soveltumattomaksi tehtävä -- muu:
3502 20 91	---- kuivattu (esim, levyinä, suomuina, hiutaleina tai jauheena)
3502 20 99	---- muu
3502 90	- muut: -- albumiinit, muut kuin muna-albumiini (ovalbumiini) ja maitoalbumiini (laktalbumiini):
3502 90 20	---- ihmisravinnoksi soveltumattomat tai soveltumattomaksi tehtävät
3502 90 70	---- muut
3502 90 90	-- albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset
3503 00	Gelatiini (myös suorakaiteen tai neliön muotoisina lehtisinä, myös pintakäsiteltyinä tai värjättyinä) ja gelatiinijohdannaiset; kalanrakkoselvikkeet; muut eläinperäiset liimat, ei kuitenkaan nimikkeen 3501 kaseiiniliimat:
3503 00 10	- gelatiini ja gelatiinijohdannaiset

CN-koodi	Tavaran kuvaus
3503 00 80	– muut
3504 00 00	Peptonit ja niiden johdannaiset; muut proteiiniaineet ja niiden johdannaiset, muualle kuulumattomat; vuotajauhe, myös kromikäsitelty
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:
3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:
	– – muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 50	– – – tärkkelys, esteröity tai eetteröity
4101	Nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) raakavuodat ja -nahat (tuoreet tai suolatut, kuivatut, kalkitut, piklatut tai muulla tavalla säilötyt, mutta eivät parkitut, pergamenttinahaksi valmistetut tai enempää valmistetut), myös karvapeitteettömät tai halkaistut:
4101 20	– kokonaiset vuodat ja nahat, paino nahkaa kohti enintään 8 kg, jos nahka on ainoastaan kuivattu, enintään 10 kg, jos nahka on kuivasuolattu, ja enintään 16 kg, jos nahka on tuore, märkäsuolattu tai muulla tavalla säilötyt:
4101 20 10	– – tuoreet
4101 20 30	– – märkäsuolatut
4101 20 50	– – kuivatut tai kuivasuolatut
4101 20 90	– – muut
4101 50	– kokonaiset vuodat ja nahat, paino yli 16 kg:
4101 50 10	– – tuoreet
4101 50 30	– – märkäsuolatut
4101 50 50	– – kuivatut tai kuivasuolatut
4101 50 90	– – muut
4101 90 00	– muut, myös selkämät, puoliselkämät ja vatsanahat
4102	Lampaan ja karitsan raakanahat (tuoreet tai suolatut, kuivatut, kalkitut, piklatut tai muulla tavalla säilötyt, mutta eivät parkitut, pergamenttinahaksi valmistetut tai enempää valmistetut), myös villapeitteettömät tai halkaistut, muut kuin tämän ryhmän 1 huomautuksen c alakohdan mukaisesti tähän ryhmään kuulumattomat:
4102 10	– villapeitteiset:
4102 10 10	– – karitsan
4102 10 90	– – muut
	– villapeitteettömät:
4102 21 00	– – piklatut
4102 29 00	– – muut
4103	Muut raakavuodat ja -nahat (tuoreet tai suolatut, kuivatut, kalkitut, piklatut tai muulla tavalla säilötyt, mutta eivät parkitut, pergamenttinahaksi valmistetut tai enempää valmistetut), myös karvapeitteettömät tai halkaistut, muut kuin tämän ryhmän 1 huomautuksen c alakohdan mukaisesti tähän ryhmään kuulumattomat:
4103 20 00	– matelijoiden
4103 30 00	– sian
4103 90	– muut:
4103 90 10	– – vuohen tai vohlan
4103 90 90	– – muut
4301	Raa'at turkisinahat (myös päät, hännät, koivet ja muut osat tai leikkeet, jotka sopivat turkkurien käyttöön), muut kuin nimikkeen 4101, 4102 tai 4103 raa'at vuodat ja nahat:
4301 10 00	– minkinnahat, kokonaiset, myös jos niistä puuttuvat pää, häntä tai koivet
4301 30 00	– karitsannahoista seuraavat: astrakaani-, breitschwanz-, karakul-, persiaami- ja niiden kaltaisten karitsojen sekä intialaisen, kiinalaisen, mongolilaisen ja tiibetiläisen karitsan nahat, kokonaiset, myös jos niistä puuttuvat pää, häntä tai koivet

CN-koodi	Tavaran kuvaus
4301 60 00	– ketunnahat, kokonaiset, myös jos niistä puuttuvat pää, häntä tai koivet
4301 80	– muut turkisnahat, kokonaiset, myös jos niistä puuttuvat pää, häntä tai koivet:
4301 80 30	-- murmelinnahat
4301 80 50	-- luonnonvaraisten kissaeläinten nahat
4301 80 80	-- muut
4301 90 00	– päät, hännät, koivet ja muut osat tai leikkeet, jotka sopivat turkkurien käyttöön
5001 00 00	Kelaamiseen soveltuvat silkkikokongit
5002 00 00	Raakasilkki (kiertämätön)
5003 00 00	Silkkijätet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)

LIITE III b

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIEN MAATALOUSPERÄISTEN RAAKA-AINEIDEN OSALTA
MONTENEGROLLE ANNETTAVAT TARIFFIMYÖNNYTYKSET

(27 artiklan 2 kohdan b alakohta)

Tässä liitteessä lueteltujen tuotteiden tullit alennetaan ja poistetaan kunkin tuotteen osalta esitetyn aikataulun mukaisesti

- tämän sopimuksen voimaantulopäivänä tuontitulli alennetaan 80 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 60 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan toisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 40 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kolmannen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 20 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan neljännen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 0 prosenttiin tullista

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0102	Elävät nautaeläimet:
0102 90	– muut:
	-- kotieläinlajit:
0102 90 05	--- paino enintään 80 kg
	--- paino suurempi kuin 80 kg, mutta enintään 160 kg:
0102 90 21	---- teuraseläimet
0102 90 29	---- muut
	--- paino suurempi kuin 160 kg, mutta enintään 300 kg:
0102 90 41	---- teuraseläimet
0102 90 49	---- muut
	--- paino suurempi kuin 300 kg:
	---- hiehot (naaraspuoliset nautaeläimet, jotka eivät ole koskaan poikineet):
0102 90 51	----- teuraseläimet
0102 90 59	----- muut
	---- lehmät:
0102 90 61	----- teuraseläimet
0102 90 69	----- muut
	---- muut:
0102 90 71	----- teuraseläimet
0102 90 79	----- muut
0102 90 90	-- muut
0103	Elävät siat:
	– muut:
0103 91	-- paino pienempi kuin 50 kg:
0103 91 10	--- kotieläinlajit
0103 91 90	--- muut
0103 92	-- paino vähintään 50 kg:
	--- kotieläinlajit:
0103 92 11	---- emakot, jotka ovat porsineet vähintään kerran, paino vähintään 160 kg

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0103 92 19	---- muut
0103 92 90	--- muut
0105	Elävä siipikarja eli kanat, ankat, hanhet, kalkkunat ja helmikanat:
	- paino enintään 185 g:
0105 11	-- kanat:
	--- naaraspuoliset kananpojat kantavanhemmiksi tai vanhemmiksi:
0105 11 19	---- muut
	--- muut:
0105 11 99	---- muut
	- muut:
0105 94 00	-- kanat
0105 99	-- muut:
0105 99 10	--- ankat
0105 99 20	--- hanhet
0105 99 30	--- kalkkunat
0105 99 50	--- helmikanat
0203	Sianliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty:
	- tuore tai jäähdytetty:
0203 11	-- ruhot ja puoliruhot:
0203 11 10	--- kesyä sikaa
0203 11 90	--- muuta
0203 12	-- kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset:
	--- kesyä sikaa:
0203 12 11	---- kinkku ja sen palat
0203 12 19	---- lapa ja sen palat
0203 12 90	--- muuta
0203 19	-- muut:
	--- kesyä sikaa:
0203 19 11	---- etuosa ja sen palat
0203 19 13	---- selkä ja sen palat, luulliset
0203 19 15	---- kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat
	---- muut:
0203 19 55	----- luuttomat
0203 19 59	----- muut
0203 19 90	--- muuta
	- jäädytetty:
0203 21	-- ruhot ja puoliruhot:
0203 21 10	--- kesyä sikaa
0203 21 90	--- muuta
0203 22	-- kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset:
	--- kesyä sikaa:
0203 22 11	---- kinkku ja sen palat
0203 22 19	---- lapa ja sen palat
0203 22 90	--- muuta

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0203 29	-- muu:
	--- kesyä sikaa:
0203 29 11	---- etuosa ja sen palat
0203 29 13	---- selkä ja sen palat, luulliset
0203 29 15	---- kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat
	---- muu:
0203 29 55	----- luuton
0203 29 59	----- muut
0203 29 90	--- muuta
0207	Nimikkeen 0105 siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:
	- kalkkunaa:
0207 24	-- paloittelematon, tuore tai jäädytetty:
0207 24 10	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivi-piiran kanssa (ns. 80-prosenttista kalkkunaa)
0207 24 90	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia ja ilman kaulaa, sydäntä, maksaa ja kivi-piiraa (ns. 73-prosenttista kalkkunaa), tai muussa muodossa
0207 25	-- paloittelematon, jäädytetty:
0207 25 10	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivi-piiran kanssa (ns. 80-prosenttista kalkkunaa)
0207 25 90	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia ja ilman kaulaa, sydäntä, maksaa ja kivi-piiraa (ns. 73-prosenttista kalkkunaa), tai muussa muodossa
0207 26	-- paloiteltu liha ja muut eläimenosat, tuoreet tai jäädytetyt:
	--- palat:
0207 26 10	---- luuttomat
	---- luulliset:
0207 26 20	----- puolikkaat ja neljännekset
0207 26 30	----- kokonaiset siivet, myös ilman siivenkärkiä
0207 26 40	----- selkä, kaula, selkä ja kaula yhdessä, pyrstöt ja siivenkärjet
0207 26 50	----- rinta ja sen palat
	----- koipi-reisipalat ja niiden palat:
0207 26 60	----- koivet ja niiden palat
0207 26 70	----- muut
0207 26 80	----- muut
	--- muut eläimenosat:
0207 26 91	---- maksa
0207 26 99	---- muut
0207 27	-- paloiteltu liha ja muut eläimenosat, jäädytetyt:
	--- palat:
0207 27 10	---- luuttomat
	---- luulliset:
0207 27 20	----- puolikkaat ja neljännekset
0207 27 30	----- kokonaiset siivet, myös ilman siivenkärkiä
0207 27 40	----- selkä, kaula, selkä ja kaula yhdessä, pyrstöt ja siivenkärjet
0207 27 50	----- rinta ja sen palat
	----- koipi-reisipalat ja niiden palat:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0207 27 60	----- koivet ja niiden palat
0207 27 70	----- muut
0207 27 80	----- muut
	---- muut eläimenosat:
0207 27 91	---- maksa
0207 27 99	---- muut
	- ankkaa, hanhea tai helmikanaa:
0207 32	-- paloittelematon, tuore tai jäädytetty:
	---- ankkaa:
0207 32 11	---- kynittynä, veret laskettuna, puhdistamattomana tai suolistettuna, päineen ja koipineen (ns. 85-prosenttista ankkaa)
0207 32 15	---- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivi-piiran kanssa (ns. 70-prosenttista ankkaa)
0207 32 19	---- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia ja ilman kaulaa, sydäntä, maksaa ja kivi-piiraa (ns. 63-prosenttista ankkaa), tai muussa muodossa
	---- hanhea:
0207 32 51	---- kynittynä, veret laskettuna, puhdistamattomana, päineen ja koipineen (ns. 82-prosenttista hanhea)
0207 32 59	---- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, sydämen ja kivi-piiran kanssa tai ilman (ns. 75-prosenttista hanhea), tai muussa muodossa
0207 32 90	---- helmikanaa
0207 33	-- paloittelematon, jäädytetty:
	---- ankkaa:
0207 33 11	---- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivi-piiran kanssa (ns. 70-prosenttista ankkaa)
0207 33 19	---- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia ja ilman kaulaa, sydäntä, maksaa ja kivi-piiraa (ns. 63-prosenttista ankkaa), tai muussa muodossa
	---- hanhea:
0207 33 51	---- kynittynä, veret laskettuna, puhdistamattomana, päineen ja koipineen (ns. 82-prosenttista hanhea)
0207 33 59	---- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, sydämen ja kivi-piiran kanssa tai ilman (ns. 75-prosenttista hanhea), tai muussa muodossa
0207 33 90	---- helmikanaa
0207 34	-- rasvainen maksa ("foie gras"), tuore tai jäädytetty:
0207 34 10	---- hanhea
0207 34 90	---- ankkaa
0207 35	-- muu, tuore tai jäädytetty:
	---- palat:
	---- luuttomat:
0207 35 11	----- hanhea
0207 35 15	----- ankkaa tai helmikanaa
	---- luulliset:
	----- puolikkaat ja neljännekset:
0207 35 21	----- ankkaa
0207 35 23	----- hanhea
0207 35 25	----- helmikanaa
0207 35 31	----- kokonaiset siivet, myös ilman siivenkärkiä
0207 35 41	----- selkä, kaula, selkä ja kaula yhdessä, pyrstöt ja siivenkärjet
	----- rinta ja sen palat:
0207 35 51	----- hanhea

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0207 35 53	----- ankkaa tai helmikanaa ----- koipi-reisipalat ja niiden palat:
0207 35 61	----- hanhea
0207 35 63	----- ankkaa tai helmikanaa
0207 35 71	----- puhdistettua hanhea tai ankkaa
0207 35 79	----- muut ---- muut eläimenosat:
0207 35 91	---- maksa, muu kuin rasvainen maksa ("foie gras")
0207 35 99	---- muut
0207 36	-- muut, jäädytetyt: ---- palat: ---- luuttomat:
0207 36 11	----- hanhea
0207 36 15	----- ankkaa tai helmikanaa ---- luulliset: ----- puolikkaat ja neljännekset:
0207 36 21	----- ankkaa
0207 36 23	----- hanhea
0207 36 25	----- helmikanaa
0207 36 31	----- kokonaiset siivet, myös ilman siivenkärkiä
0207 36 41	----- selkä, kaula, selkä ja kaula yhdessä, pyrstöt ja siivenkärjet ----- rinta ja sen palat:
0207 36 51	----- hanhea
0207 36 53	----- ankkaa tai helmikanaa ----- koipi-reisipalat ja niiden palat:
0207 36 61	----- hanhea
0207 36 63	----- ankkaa tai helmikanaa
0207 36 71	----- puhdistettua hanhea tai ankkaa
0207 36 79	----- muut ---- muut eläimenosat: ---- maksa:
0207 36 81	----- hanhen rasvainen maksa ("foie gras")
0207 36 85	----- ankan rasvainen maksa ("foie gras")
0207 36 89	----- muu
0207 36 90	---- muut
0209 00	Siansilava vailla lihaskudosta, sianrasva sekä siipikarjanrasva, sulattamattomat tai muutoin erottamattomat, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut: - siansilava:
0209 00 11	-- tuore, jäädytetty, jäädytetty, suolattu tai suolavedessä
0209 00 19	-- kuivattu tai savustettu
0209 00 30	- sianrasva, muu kuin alanimikkeeseen 0209 00 11 tai 0209 00 19 kuuluva
0209 00 90	- siipikarjanrasva

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0404	Hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä; muualle kuulumat- tomat maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, myös sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
0404 10	– hera ja modifioitu hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä: -- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa: --- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, proteiinipitoisuus (typpipitoi- suus: $\times 6,38$): ---- enintään 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 02	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 04	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 06	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia ---- suurempi kuin 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 12	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 14	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 16	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu, proteiinipitoisuus (typpipitoisuus $\times 6,38$): ---- enintään 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 26	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 28	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 32	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia ---- suurempi kuin 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 34	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 36	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 38	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia -- muu: --- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, proteiinipitoisuus (typpipitoi- suus: $\times 6,38$): ---- enintään 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 48	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 52	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 54	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia ---- suurempi kuin 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 56	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 58	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 62	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu, proteiinipitoisuus (typpipitoisuus $\times 6,38$): ---- enintään 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 72	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 74	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 76	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia ---- suurempi kuin 15 painoprosenttia ja rasvapitoisuus:
0404 10 78	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 10 82	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 10 84	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0404 90	- muu: -- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:
0404 90 21	--- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 90 23	--- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 90 29	--- suurempi kuin 27 painoprosenttia -- muu, rasvapitoisuus:
0404 90 81	--- enintään 1,5 painoprosenttia
0404 90 83	--- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0404 90 89	--- suurempi kuin 27 painoprosenttia
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt: - siipikarjan munat:
0407 00 30	-- muut
0407 00 90	- muut
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät: - munankeltuainen:
0408 11	-- kuivattu:
0408 11 80	--- muu
0408 19	-- muu: --- muu:
0408 19 81	---- nestemäinen
0408 19 89	---- muu, myös jäädytetty - muut:
0408 91	-- kuivattu:
0408 91 80	--- muut
0408 99	-- muut:
0408 99 80	--- muut
0602	Muut elävät kasvit (myös niiden juuret), pistokkaat ja varttamisoksat; sienirihmasto:
0602 10	- juurruttamattomat pistokkaat ja varttamisoksat:
0602 10 90	-- muut
0602 20	- puut ja pensaat, myös vartetut, joiden hedelmät tai pähkinät ovat syötäviä:
0602 20 10	-- viiniköynnökset, vartetut tai juurutetut
0602 30 00	- rhododendronit ja atsaleat, myös oksastetut
0602 40	- ruusut, myös vartetut:
0602 40 10	-- silmuttamattomat ja varttamattomat
0602 40 90	-- silmutetut tai vartetut
0602 90	- muut:
0602 90 30	-- kasvikset ja mansikat -- muut: --- avomaankasvit: ---- puut ja pensaat:
0602 90 41	----- metsäpuut ----- muut:
0602 90 45	----- juurutetut pistokkaat ja nuoret taimet

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0602 90 49	----- muut ---- muut avomaankasvit:
0602 90 51	----- monivuotiset kasvit
0602 90 59	----- muut ---- huonekasvit:
0602 90 70	---- juurrutetut pistokkaat ja nuoret taimet, ei kuitenkaan kaktukset ---- muut:
0602 90 91	----- kukkivat huonekasvit nupullisina tai kukkivina, ei kuitenkaan kaktukset
0602 90 99	----- muut
0603	Leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin, tuoreet, kuivatut, värjätyt, valkaistut, kylästetyt tai muulla tavalla valmistetut: - tuoreet:
0603 11 00	-- ruusut
0603 12 00	-- neilikat
0603 13 00	-- orkideat
0603 14 00	-- krysanteemit
0603 19	-- muut:
0603 19 10	--- gladiolukset
0603 19 90	--- muut
0603 90 00	- muut
0703	Tuoreet tai jäädytetyt kepa-, salotti-, valko- ja purjosipulit sekä muut Allium-sukuiset kasvikset:
0703 10	- kepasipuli ja salottisipuli: -- kepasipuli: --- istukassipulit
0703 10 11	---
0703 10 19	---
0703 10 90	-- salottisipuli
0703 20 00	- valkosipuli
0703 90 00	- purjosipuli ja muut Allium-sukuiset kasvikset
0704	Tuore tai jäädytetty keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen Brassica-sukuinen syötävä kaali:
0704 90	- muut:
0704 90 90	-- muut
0705	Tuoreet tai jäädytetyt salaattit (<i>Lactuca sativa</i>) sekä sikurit ja endiivit (<i>Cichorium spp.</i>): - salaattit (<i>Lactuca sativa</i>): -- keräsalaatti
0705 11 00	--
0705 19 00	-- muut - sikurit ja endiivit:
0705 21 00	-- salaattisikuri eli suppusikuri (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)
0705 29 00	-- muut
0706	Tuoreet tai jäädytetyt porkkanat, nauriit, punajuuret, kaurajuuret, mukulasellerit, retiisit ja retikat sekä niiden kaltaiset syötävät juuret:
0706 10 00	- porkkanat ja nauriit
0706 90	- muut:
0706 90 10	-- mukulasellerit

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0706 90 30	-- piparjuuret (<i>Cochlearia armoracia</i>)
0706 90 90	-- muut
0708	Tuoreet tai jäädytetyt palkokasvit, myös silvityt:
0708 10 00	– herneet (<i>Pisum sativum</i>)
0708 20 00	– pavut (<i>Vigna spp</i> ja <i>Phaseolus spp.</i>)
0708 90 00	– muut palkokasvit
0709	Muut tuoreet tai jäädytetyt kasvikset:
0709 20 00	– parsat
0709 30 00	– munakoisot
0709 40 00	– ruoti- eli lehtiselleri
	– sienet ja multasienet (tryffelit):
0709 51 00	-- <i>Agaricus</i> -sukuiset sienet
0709 59	-- muut:
0709 59 10	--- kanttarellit
0709 59 30	--- tatit
0709 59 50	--- multasienet (tryffelit)
0709 59 90	--- muut
0709 90	– muut:
0709 90 10	-- salaattikasvit, muut kuin salaatit (<i>Lactuca sativa</i>) sekä sikurit ja endiivit (<i>Cichorium spp.</i>)
0709 90 20	-- lehtijuurikkaat (mangoldit) ja kardonit
	-- oliivit:
0709 90 31	--- muuhun käyttöön kuin öljyn valmistukseen tarkoitettut
0709 90 39	--- muut
0709 90 40	-- kaprikset
0709 90 50	-- fenkoli
0709 90 60	-- sokerimaissi
0709 90 70	-- kesäkurpitsat
0709 90 80	-- latva-artisokat
0709 90 90	-- muut
0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):
0710 10 00	– perunat
	– palkokasvit, myös silvityt:
0710 21 00	-- herneet (<i>Pisum sativum</i>)
0710 22 00	-- pavut (<i>Vigna spp</i> ja <i>Phaseolus spp.</i>)
0710 29 00	-- muut
0710 30 00	– pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa
0710 80	– muut kasvikset:
0710 80 10	-- oliivit
	-- <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät:
0710 80 51	--- makeat ja miedot paprikat
0710 80 59	--- muuta
	-- sienet:
0710 80 61	--- <i>Agaricus spp.</i>
0710 80 69	--- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0710 80 70	-- tomaatit
0710 80 80	-- latva-artisokat
0710 80 85	-- parsat
0710 80 95	-- muut
0710 90 00	- kasvissekoitukset
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0711 20	- oliivit:
0711 20 10	-- muuhun käyttöön kuin öljyn valmistukseen tarkoitetut
0711 20 90	-- muu
0711 40 00	- kurkut
	- sienet ja multasieret (tryffelit):
0711 51 00	-- <i>Agaricus</i> -sukuiset sienet
0711 59 00	-- muut
0711 90	- muut kasvikset; kasvissekoitukset:
	-- kasvikset:
0711 90 10	---- <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät, ei kuitenkaan makeat ja miedot paprikat
0711 90 50	---- kepasipulit
0711 90 80	---- muut
0711 90 90	-- kasvissekoitukset
0712	Kuivatut kasvikset, myös paloitetut, viipaloituidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut:
0712 20 00	- kepasipulit
	- sienet, puunkorvat (<i>Auricularia</i> spp.), poimuhuetykät (<i>Tremella</i> spp.) ja multasieret (tryffelit):
0712 31 00	-- <i>Agaricus</i> -sukuiset sienet
0712 32 00	-- puunkorvat (<i>Auricularia</i> spp.)
0712 33 00	-- poimuhuetykät (<i>Tremella</i> spp.)
0712 39 00	-- muut
0712 90	- muut kasvikset; kasvissekoitukset:
0712 90 05	-- perunat, myös paloitetut tai viipaloituidut, mutta ei enempää valmistetut
	-- sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):
0712 90 19	---- muut
0712 90 30	-- tomaatit
0712 90 50	-- porkkanat
0712 90 90	-- muut
0713	Kuivattu, silvitty palkovilja, myös kalvoton tai halkaistu:
0713 10	- herneet (<i>Pisum sativum</i>):
0713 10 90	-- muut
0713 20 00	- kahviherneet (garbanzot)
	- pavut (<i>Vigna</i> spp ja <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 31 00	-- <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper tai <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek -lajin pavut
0713 32 00	-- adsukipavut (<i>Phaseolus</i> tai <i>Vigna angularis</i>)

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0803 00	Tuoreet tai kuivatut banaanit, myös jauhobanaanit:
	– tuoreet:
0803 00 11	-- jauhobanaanit
0803 00 19	-- muut
0803 00 90	– kuivatut
0804	Tuoreet tai kuivatut taatelit, viikunat, ananakset, avokadot, guavat, mangot ja mangostanit:
0804 20	– viikunat:
0804 20 10	-- tuoreet
0804 20 90	-- kuivatut
0805	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät:
0805 10	– appelsiinit:
0805 10 20	-- makeat appelsiinit, tuoreet:
0805 10 80	-- muut
0805 40 00	– greipit ja pomelot
0805 50	– sitruunat (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) ja limetit (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>):
0805 50 10	-- sitruunat (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)
0805 50 90	-- limetit (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)
0805 90 00	– muuta
0807	Tuoreet melonit (myös vesimelonit) ja papaijat:
	– Melonit (myös vesimelonit):
0807 19 00	-- muut
0807 20 00	– papaijat
0810	Muut tuoreet hedelmät:
0810 40	– karpalot, puolukat, mustikat ja muut <i>Vaccinium</i> -suvun hedelmät:
0810 40 10	-- puolukat (<i>Vaccinium vitis-idaea</i> -lajin hedelmät)
0810 40 30	-- mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät)
0810 40 50	-- pensaskarpalot ja pensasmustikat (<i>Vaccinium macrocarpon</i> ja <i>Vaccinium corymbosum</i> -lajin hedelmät)
0810 40 90	-- muut
0811	Jäädetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
0811 10	– mansikat:
	-- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
0811 10 11	--- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia
0811 10 19	--- muut
0811 10 90	-- muut
0811 20	– vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat, loganinmarjat, musta-, valko- ja punaherukat sekä karviaiset:
	-- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
0811 20 11	--- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia
0811 20 19	--- muut
	-- muut:
0811 20 31	--- vadelmat
0811 20 39	--- mustaherukat
0811 20 51	--- punaherukat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0811 20 59	--- karhunvatukat tai mulperinmarjat
0811 20 90	--- muut
0811 90	- muut: -- muut: --- kirsikat:
0811 90 75	----- hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>)
0811 90 80	----- muut
0811 90 95	--- muut:
ex 0811 90 95	----- aprikoosit
ex 0811 90 95	----- persikat
ex 0811 90 95	----- muut
0812	Hedelmät ja pähkinät, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0812 10 00	- kirsikat
0812 90	- muut:
0812 90 10	-- aprikoosit
0812 90 20	-- appelsiinit
0812 90 30	-- papaijat
0812 90 40	-- mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät)
0812 90 98	-- muut:
ex 0812 90 98	--- karhunvatukat
ex 0812 90 98	--- vadelmat
ex 0812 90 98	--- muut
0813	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 0801-0806 kuulumattomat; tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivatujen hedelmien sekoitukset:
0813 10 00	- aprikoosit
0813 20 00	- luumut
0813 30 00	- omenat
0813 40	- muut hedelmät:
0813 40 10	-- persikat, myös nektariinit
0813 40 30	-- päärynät
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta:
	- paahdettu kahvi:
0901 21 00	-- kofeiinipitoinen
0901 22 00	-- kofeiiniton
0901 90	- muut:
0901 90 10	-- kahvinkuoret ja -kalvot
0901 90 90	-- kahvia sisältävät kahvinkorvikkeet
1101 00	Hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot:
	- hienot vehnäjauhot:
1101 00 11	-- makaroni- eli durumvehnää
1101 00 15	-- tavallista vehnää ja spelttivehnää
1101 00 90	- vehnän ja rukiin sekajauhot

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1501 00	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat:
1501 00 90	– siipikarjanrasva
1603 00	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista saadut uutteen ja mehut:
1603 00 10	– tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg
1603 00 80	– muut
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:
1702 90	– muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri -ja sokerisiirapit, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta:
1702 90 60	-- keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:
2001 10 00	– kurkut
2001 90	– muut:
2001 90 10	-- mango-chutney
2001 90 20	-- <i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat
2001 90 50	-- sienet
2001 90 65	-- oliivit
2001 90 70	-- makeat ja miedot paprikat
2001 90 91	-- trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät
2001 90 93	-- kepasipulit
2001 90 99	-- muut
2002	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit:
2002 10	– kokonaiset tai paloitetut tomaatit:
2002 10 10	-- kuoritut
2002 10 90	-- muut
2002 90	– muut:
	-- kuiva-ainepitoisuus pienempi kuin 12 painoprosenttia:
2002 90 11	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg
2002 90 19	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg
	-- kuiva-ainepitoisuus vähintään 12 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia:
2002 90 31	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg
2002 90 39	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg
	-- kuiva-ainepitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia:
2002 90 91	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg
2002 90 99	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg
2003	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt sienet ja multasienet (tryffelit):
2003 10	- <i>Agaricus</i> -sukuiset sienet:
2003 10 20	-- väliaikaisesti säilötyt, täysin kypsennetyt
2003 10 30	-- muut
2003 20 00	– multasienet (tryffelit)
2003 90 00	– muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2004 10	– perunat:
2004 10 10	-- kypsennetyt, mutta muuten valmistamattomat
	-- muut:
2004 10 99	--- muut
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2004 90 30	-- hapankaali, kaprikset ja oliivit
2004 90 50	-- herneet (<i>Pisum sativum</i>) ja vihreät pavut
	-- muut, myös sekavalmisteet:
2004 90 91	--- kepasipulit, kypsennetyt, mutta muuten valmistamattomat
2004 90 98	--- muut
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2005 10 00	– homogenoitunut kasvikset
2005 20	– perunat:
	-- muut:
2005 20 20	--- ohuina viipaleina, rasvassa kiehausetut, myös suolatut tai maustetut, ilmanpitävissä pakkausyksissä, siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltuvat
2005 20 80	--- muut
2005 40 00	– herneet (<i>Pisum sativum</i>)
	– pavut (<i>Vigna spp</i> ja <i>Phaseolus spp.</i>):
2005 51 00	-- silvityt pavut
2005 59 00	-- muut
2005 60 00	– parsat
2005 70	– oliivit:
2005 70 10	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 5 kg
2005 70 90	-- muut
	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2005 91 00	-- bambunidut
2005 99	-- muut:
2005 99 10	--- <i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat
2005 99 20	--- kaprikset
2005 99 30	--- latva-artisokat
2005 99 40	--- porkkanat
2005 99 50	--- kasvissekoitukset
2005 99 60	--- hapankaali
2005 99 90	--- muut
2006 00	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat:
2006 00 10	– inkivääri
	– muut:
	-- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:
2006 00 31	--- kirsikat
2006 00 35	--- trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2006 00 38	--- muut
	-- muut:
2006 00 91	--- trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät
2006 00 99	--- muut
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähytyelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäososeet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:
2007 10	– homogenoidut valmisteet:
2007 10 10	-- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia
	-- muut:
2007 10 91	--- trooppisista hedelmistä valmistetut
2007 10 99	--- muut
	– muut:
2007 91	-- sitrushedelmistä valmistetut:
2007 91 10	--- sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia
2007 91 30	--- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia
2007 91 90	--- muut
2007 99	-- muut:
	--- sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia:
2007 99 10	---- luumusose ja -pasta, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 100 kg, teolliseen valmistukseen tarkoitettut
2007 99 20	---- kastanjasose ja -pasta
	---- muut:
2007 99 31	----- kirsikoista valmistetut
2007 99 33	----- mansikoista valmistetut
2007 99 35	----- vadelmista valmistetut
2007 99 39	----- muut
	--- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia:
2007 99 55	---- omenasose ja -hilloke
2007 99 57	---- muut
	--- muut:
2007 99 91	---- omenasose ja -hilloke
2007 99 93	---- trooppisista hedelmistä ja trooppisista pähkinöistä valmistetut
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualla kuulumattomat:
	– pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:
2008 11	-- maapähkinät:
	--- muut, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:
	---- suurempi kuin 1 kg:
2008 11 92	----- paahdetut
2008 11 94	----- muut
	---- enintään 1 kg:
2008 11 96	----- paahdetut
2008 11 98	----- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2008 19	-- muut, myös sekavalmisteet: --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 19 11	---- trooppiset pähkinät; sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä ---- muut:
2008 19 13	----- paahdetut mantelit ja pistaasipähkinät --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 19 91	---- trooppiset pähkinät; sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä ---- muut: ----- paahdetut pähkinät:
2008 19 93	----- mantelit ja pistaasipähkinät
2008 19 95	----- muut
2008 19 99	----- muut
2008 20	- ananakset: -- lisättyä alkoholia sisältävät: --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 20 11	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 17 painoprosenttia
2008 20 19	---- muut --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 20 31	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 19 painoprosenttia
2008 20 39	---- muut -- lisättyä alkoholia sisältämättömät: --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 20 51	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 17 painoprosenttia
2008 20 59	---- muut --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 20 71	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 19 painoprosenttia
2008 20 79	---- muut
2008 20 90	--- lisättyä sokeria sisältämättömät
2008 30	- sitrushedelmät: -- lisättyä alkoholia sisältävät: --- sokeripitoisuus suurempi kuin 9 painoprosenttia:
2008 30 11	---- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 30 19	---- muut --- muut:
2008 30 31	---- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 30 39	---- muut -- lisättyä alkoholia sisältämättömät: --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 30 51	----- greipit ja pomelot lohkoina
2008 30 55	---- mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2008 30 59	---- muut --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1kg:
2008 30 71	---- greipit ja pomelot lohkoina
2008 30 75	---- mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit
2008 30 79	---- muut
2008 30 90	--- lisättyä sokeria sisältämättömät
2008 40	- päärynät: -- lisättyä alkoholia sisältävät: --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg: ---- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:
2008 40 11	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 40 19	----- muut ---- muut:
2008 40 21	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 40 29	----- muut --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 40 31	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia
2008 40 39	---- muut -- lisättyä alkoholia sisältämättömät: --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 40 51	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia
2008 40 59	---- muut --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 40 71	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia
2008 40 79	---- muut --- lisättyä sokeria sisältämättömät
2008 50	- aprikoosit: -- lisättyä alkoholia sisältävät: --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg: ---- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:
2008 50 11	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 50 19	----- muut ---- muut:
2008 50 31	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 50 39	----- muut --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 50 51	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia
2008 50 59	---- muut -- lisättyä alkoholia sisältämättömät: --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 50 61	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2008 50 69	----- muut --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 50 71	----- sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia
2008 50 79	----- muut --- lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:
2008 50 92	----- vähintään 5 kg
2008 50 94	----- vähintään 4,5 kg, mutta pienempi kuin 5 kg
2008 50 99	----- pienempi kuin 4,5 kg
2008 60	- kirsikat: -- lisättyä alkoholia sisältävät: --- sokeripitoisuus suurempi kuin 9 painoprosenttia:
2008 60 11	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 60 19	----- muut --- muut:
2008 60 31	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 60 39	----- muut -- lisättyä alkoholia sisältämättömät: --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:
2008 60 50	----- suurempi kuin 1 kg
2008 60 60	----- enintään 1 kg --- lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:
2008 60 70	----- vähintään 4,5 kg
2008 60 90	----- pienempi kuin 4,5 kg
2008 70	- persikat, myös nektariinit: -- lisättyä alkoholia sisältävät: --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg: ----- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:
2008 70 11	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 70 19	----- muut ----- muut:
2008 70 31	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 70 39	----- muut --- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 70 51	----- sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia
2008 70 59	----- muut -- lisättyä alkoholia sisältämättömät: --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1kg:
2008 70 61	----- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia
2008 70 69	----- muut --- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2008 70 71	---- sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia
2008 70 79	---- muut --- lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:
2008 70 92	---- vähintään 5 kg
2008 70 98	---- pienempi kuin 5 kg
2008 80	- mansikat: -- lisättyä alkoholia sisältävät: --- sokeripitoisuus suurempi kuin 9 painoprosenttia:
2008 80 11	---- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 80 19	---- muut --- muut:
2008 80 31	---- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 80 39	---- muut -- lisättyä alkoholia sisältämättömät:
2008 80 50	--- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg
2008 80 70	--- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg
2008 80 90	--- lisättyä sokeria sisältämättömät - muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:
2008 92	-- sekoitukset: --- lisättyä alkoholia sisältävät: ---- sokeripitoisuus suurempi kuin 9 painoprosenttia: ----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas:
2008 92 12	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 14	----- muut ----- muut:
2008 92 16	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 18	----- muut ----- muut: ----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas:
2008 92 32	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 34	----- muut ----- muut:
2008 92 36	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 38	----- muut --- lisättyä alkoholia sisältämättömät: ---- lisättyä sokeria sisältävät: ----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 92 51	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2008 92 59	----- muut ----- muut: ----- hedelmäsekoitukset, joissa yksittäisen hedelmälajin osuus on enintään 50 prosenttia hedelmien kokonaispainosta:
2008 92 72	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 74	----- muut ----- muut:
2008 92 76	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 78	----- muut ----- lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino: ----- vähintään 5 kg:
2008 92 92	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 93	----- muut ----- vähintään 4,5 kg, mutta pienempi kuin 5 kg:
2008 92 94	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 96	----- muut ----- pienempi kuin 4,5 kg:
2008 92 97	----- trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)
2008 92 98	----- muut
2008 99	-- muut: --- lisättyä alkoholia sisältävät: ---- inkivääri:
2008 99 11	----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas
2008 99 19	----- muut ---- viinirypäleet:
2008 99 21	----- sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia
2008 99 23	----- muut ----- muut: ----- sokeripitoisuus suurempi kuin 9 painoprosenttia: ----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas:
2008 99 24	----- trooppiset hedelmät
2008 99 28	----- muut ----- muut:
2008 99 31	----- trooppiset hedelmät
2008 99 34	----- muut ----- muut: ----- todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas:
2008 99 36	----- trooppiset hedelmät
2008 99 37	----- muut ----- muut:
2008 99 38	----- trooppiset hedelmät

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2008 99 40	----- muut --- lisättyä alkoholia sisältämättömät: ---- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:
2008 99 41	----- inkivääri
2008 99 43	----- viinirypäleet
2008 99 45	----- luumut
2008 99 46	----- passiohedelmät, guavat ja tamarindit
2008 99 47	----- mangot, mangostanit, papaijat, cashew-omenat, litsit, jakkipuun hedelmät, sapotillat, karambolat ja pitahaijat
2008 99 49	----- muut ---- lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:
2008 99 51	----- inkivääri
2008 99 61	----- passiohedelmät ja guavat
2008 99 62	----- mangot, mangostanit, papaijat, tamarindit, cashew-omenat, litsit, jakkippun hedelmät, sapotillat, karambolat ja pitahaijat
2008 99 67	----- muut ---- lisättyä sokeria sisältämättömät: ----- luumut, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:
2008 99 72	----- vähintään 5 kg
2008 99 78	----- pienempi kuin 5 kg
2008 99 99	----- muut
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu "grape must") ja kasvimehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät: - appelsiinimehu:
2009 12 00	-- jäädyttämätön, Brix-arvo enintään 20 - greippi- tai pomelomehu:
2009 21 00	-- Brix-arvo enintään 20 - muun sitrushedelmän mehu:
2009 31	-- Brix-arvo enintään 20: ---- arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto:
2009 31 11	---- lisättyä sokeria sisältävä
2009 31 19	---- jossa ei ole lisättyä sokeria ---- arvo enintään 30 €/100 kg netto: ---- sitruunamehu:
2009 31 51	----- lisättyä sokeria sisältävä
2009 31 59	----- jossa ei ole lisättyä sokeria ---- muut sitrushedelmämehut:
2009 31 91	----- lisättyä sokeria sisältävä
2009 31 99	----- jossa ei ole lisättyä sokeria - ananasmehu:
2009 41	-- Brix-arvo enintään 20:
2009 41 10	--- arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä --- muu:
2009 41 91	---- lisättyä sokeria sisältävä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2009 41 99	---- jossa ei ole lisättyä sokeria
2009 50	- tomaattimehu:
2009 50 10	-- jossa on lisättyä sokeria
2009 50 90	-- muu
	- viinirypälemehu (mukaan lukien rypäleen puristemehu "grape must"):
2009 61	---- Brix-arvo enintään 30:
2009 61 10	---- arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto
2009 61 90	---- arvo enintään 18 €/100 kg netto
	- omenamehu:
2009 71	-- Brix-arvo enintään 20:
2009 71 10	---- arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä
	---- muu:
2009 71 91	---- lisättyä sokeria sisältävä
2009 71 99	---- jossa ei ole lisättyä sokeria
2009 80	- muun hedelmän tai kasviksen mehu
	-- Brix-arvo enintään 67:
	---- päärynämehu:
2009 80 50	---- arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä
	---- muu:
2009 80 61	----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia
2009 80 63	----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia
2009 80 69	----- jossa ei ole lisättyä sokeria
	---- muut:
	---- arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä:
2009 80 71	----- kirsikkamehu
2009 80 73	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 80 79	----- muu
	---- muu:
	----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia:
2009 80 85	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 80 86	----- muu
	----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia:
2009 80 88	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 80 89	----- muu
	----- jossa ei ole lisättyä sokeria:
2009 80 95	----- pensaskarpalomehu (<i>Vaccinium macrocarpon</i> -lajin hedelmistä valmistettu mehu)
2009 80 96	----- kirsikkamehu
2009 80 97	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 80 99	----- muu
2009 90	- sekamehu:
	-- Brix-arvo enintään 67:
	---- omena- ja päärynämehestä valmistettu:
2009 90 31	---- arvo enintään 18 €/100 kg netto, lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia sisältävä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2009 90 39	----- muu ---- muu: ----- arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto: ----- sitrushedelmä- ja ananasmehusta valmistettu:
2009 90 41	----- jossa on lisättyä sokeria
2009 90 49	----- muu ----- muu:
2009 90 51	----- jossa on lisättyä sokeria
2009 90 59	----- muu ----- arvo enintään 30 €/100 kg netto: ----- sitrushedelmä- ja ananasmehusta valmistettu:
2009 90 71	----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia
2009 90 73	----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia
2009 90 79	----- jossa ei ole lisättyä sokeria ----- muu: ----- jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia:
2009 90 92	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 90 94	----- muu ----- jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia:
2009 90 95	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 90 96	----- muu ----- jossa ei ole lisättyä sokeria:
2009 90 97	----- trooppisista hedelmistä valmistettu
2009 90 98	----- muu
2206 00	Muut käymisen avulla valmistetut juomat (esim. siideri, päärynäviini ja sima); käymisen avulla valmistettujen juomien sekoitukset sekä käymisen avulla valmistettujen juomien ja alkoholittomien juomien sekoitukset, muualle kuulumattomat:
2206 00 10	- piquette (puristejäännöksestä valmistettu viini) - muut: -- kuohuvat:
2206 00 31	--- siideri ja päärynäviini
2206 00 39	--- muut -- kuohumattomat: --- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:
2206 00 51	---- siideri ja päärynäviini
2206 00 59	---- muut --- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:
2206 00 81	---- siideri ja päärynäviini
2206 00 89	---- muut
2209 00	Etikka ja etikkahaposta valmistetut etikankorvikkeet: - viinietikka:
2209 00 11	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2209 00 19	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa - muut:
2209 00 91	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2209 00 99	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan:
2309 10	– koiran- tai kissanruoka vähittäismyyntipakkauksissa: -- joissa on tärkkelystä tai alanimikkeiden 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia taikka joissa on maitotuotteita: --- jossa on tärkkelystä, glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia: ---- jossa ei ole lainkaan tärkkelystä tai jossa sitä on enintään 10 painoprosenttia:
2309 10 11	----- jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia
2309 10 13	----- jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia
2309 10 15	----- jossa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 75 painoprosenttia
2309 10 19	----- jossa on maitotuotteita vähintään 75 painoprosenttia ---- jossa on tärkkelystä enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia:
2309 10 31	----- jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia
2309 10 33	----- jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia
2309 10 39	----- jossa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia ---- jossa on tärkkelystä enemmän kuin 30 painoprosenttia:
2309 10 51	----- jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia
2309 10 53	----- jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia
2309 10 59	----- jossa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia
2309 10 70	--- jossa ei ole tärkkelystä, glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia, mutta jossa on maitotuotteita
2309 10 90	-- muut
2401	Valmistamaton tupakka; tupakanjätteet:
2401 10	– riipimätön tupakka: -- "flue-cured" virginia ja "light air-cured" burley (myös burleyhybridit); "light air-cured" maryland ja "fire-cured"-tupakka:
2401 10 10	--- "flue-cured" virginia
2401 10 20	--- "light air-cured" burley (myös burleyhybridit)
2401 10 30	--- "light air-cured" maryland --- "fire-cured"-tupakka:
2401 10 41	---- kentucky
2401 10 49	---- muu -- muu:
2401 10 50	--- "light air-cured"-tupakka
2401 10 60	--- "sun-cured" itämainen tupakka
2401 10 70	--- "dark air-cured"-tupakka
2401 10 80	--- "flue-cured"-tupakka:
2401 10 90	--- muu tupakka
2401 20	– osittain tai kokonaan riivitty tupakka: -- "flue-cured" virginia ja "light air-cured" burley (myös burleyhybridit); "light air-cured" maryland ja "fire-cured"-tupakka:
2401 20 10	--- "flue-cured" virginia
2401 20 20	--- "light air-cured" burley (myös burleyhybridit)

CN-koodi	Tavaran kuvaus
2401 20 30	--- "light air-cured" maryland --- "fire-cured"-tupakka:
2401 20 41	---- kentucky
2401 20 49	---- muu -- muu:
2401 20 50	--- "light air-cured"-tupakka
2401 20 60	--- "sun-cured" itämainen tupakka
2401 20 70	--- "dark air-cured"-tupakka
2401 20 80	--- "flue-cured"-tupakka:
2401 20 90	--- muu tupakka
2401 30 00	- tupakanjätteet

LIITE III c

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIEN MAATALOUSPERÄISTEN RAAKA-AINEIDEN OSALTA
MONTENEGROLLE ANNETTAVAT TARIFFIMYÖNNYTYKSET

(27 artiklan 2 kohdan c alakohta)

Tässä liitteessä lueteltujen tuotteiden tullit alennetaan 50 prosenttiin kunkin tuotteen osalta esitetyn aikataulun mukaisesti

- tämän sopimuksen voimaantulopäivänä tuontitulli alennetaan 90 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 80 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan toisen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 70 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan kolmannen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 60 prosenttiin tullista
- tämän sopimuksen voimaantulopäivää seuraavan neljännen vuoden tammikuun 1. päivänä tuontitulli alennetaan 50 prosenttiin tullista

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0104	Elävät lampaat ja vuohet:
0104 10	– lampaat:
	-- muut:
0104 10 30	--- karitsat (enintään vuoden ikäiset)
0104 10 80	--- muut
0104 20	– vuohet:
0104 20 90	-- muut
0201	Naudanliha, tuore tai jäädytetty:
0201 10 00	– ruhot ja puoliruhot:
ex 0201 10 00	-- vasikanlihaa
ex 0201 10 00	-- nuorta nautaa
ex 0201 10 00	-- muuta lihaa
0201 20	– muut palat, luulliset:
0201 20 20	-- saman ruhon neljännekset:
ex 0201 20 20	--- vasikanlihaa
ex 0201 20 20	--- nuorta nautaa
ex 0201 20 20	--- muuta lihaa
0201 20 30	-- erottamattomat tai erotetut etuneljännekset:
ex 0201 20 30	--- vasikanlihaa
ex 0201 20 30	--- nuorta nautaa
ex 0201 20 30	--- muuta lihaa
0201 20 50	-- erottamattomat tai erotetut takaneljännekset:
ex 0201 20 50	--- vasikanlihaa
ex 0201 20 50	--- nuorta nautaa
ex 0201 20 50	--- muuta lihaa
0201 20 90	-- muut:
ex 0201 20 90	--- vasikanlihaa
ex 0201 20 90	--- nuorta nautaa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 0201 20 90	--- muuta lihaa
0201 30 00	- luuton liha:
ex 0201 30 00	--- vasikanlihaa
ex 0201 30 00	--- nuorta nautaa
ex 0201 30 00	--- muuta lihaa
0202	Naudanliha, jäädytetty:
0202 10 00	- ruhot ja puoliruhot:
ex 0202 10 00	-- vasikanlihaa
ex 0202 10 00	-- nuorta nautaa
ex 0202 10 00	-- muuta lihaa
0202 20	- muut palat, luulliset:
0202 20 10	-- saman ruhon neljännekset:
ex 0202 20 10	--- vasikanlihaa
ex 0202 20 10	--- nuorta nautaa
ex 0202 20 10	--- muuta lihaa
0202 20 30	-- erottamattomat tai erotetut etuneljännekset:
ex 0202 20 30	--- vasikanlihaa
ex 0202 20 30	--- nuorta nautaa
ex 0202 20 30	--- muuta lihaa
0202 20 50	-- erottamattomat tai erotetut takaneljännekset:
ex 0202 20 50	--- vasikanlihaa
ex 0202 20 50	--- nuorta nautaa
ex 0202 20 50	--- muuta lihaa
0202 20 90	-- muut:
ex 0202 20 90	--- vasikanlihaa
ex 0202 20 90	--- nuorta nautaa
ex 0202 20 90	--- muuta lihaa
0202 30	- luuton liha:
0202 30 10	-- etuneljännekset, kokonaisina tai leikattuina enintään viideksi palaksi, kunkin neljänneksen ollessa omana kokonaisuutena; saman ruhon neljännekset, kahtena kokonaisuutena, joista toinen sisältää etuneljänneksen kokonaisena tai leikattuna enintään viideksi palaksi ja toinen takaneljänneksen, ilman sisäfilettä, yhtenä palana:
ex 0202 30 10	--- vasikanlihaa
ex 0202 30 10	--- nuorta nautaa
ex 0202 30 10	--- muuta lihaa
0202 30 50	-- leikatut palat, joita kutsutaan nimillä "etuneljänneksen selkäosa" (crop), "niska ja etuselkä sekä lapa" (chuck and blade) ja "rinta" (brisket):
ex 0202 30 50	--- vasikanlihaa
ex 0202 30 50	--- nuorta nautaa
ex 0202 30 50	--- muuta lihaa
0202 30 90	-- muut
ex 0202 30 90	--- vasikanlihaa
ex 0202 30 90	--- nuorta nautaa
ex 0202 30 90	--- muuta lihaa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetyt:
0204 10 00	– karitsanruhot ja puoliruhot, tuoreet tai jäädytetyt
	– muu lampaanliha, tuore tai jäädytetty:
0204 21 00	-- ruhot ja puoliruhot
0204 22	-- muut palat, luulliset:
0204 22 10	--- lyhyet etuneljännekset
0204 22 30	--- kyljysrivi ja/tai satula
0204 22 50	--- paistit
0204 22 90	--- muut
0204 23 00	-- luuton liha
0204 30 00	– karitsanruhot ja puoliruhot, jäädytetyt
	– muu lampaanliha, jäädytetty:
0204 41 00	-- ruhot ja puoliruhot
0204 42	-- muut palat, luulliset:
0204 42 10	--- lyhyet etuneljännekset
0204 42 30	--- kyljysrivi ja/tai satula
0204 42 50	--- paistit
0204 42 90	--- muut
0204 43	-- luuton liha:
0204 43 10	--- karitsaa
0204 43 90	--- muuta
0204 50	– vuohenliha:
	-- tuore tai jäädytetty:
0204 50 11	--- ruhot ja puoliruhot
0204 50 13	--- lyhyet etuneljännekset
0204 50 15	--- kyljysrivi ja/tai satula
0204 50 19	--- paistit
	--- muut:
0204 50 31	---- luulliset palat
0204 50 39	---- luuttomat palat
	-- jäädytetty:
0204 50 51	--- ruhot ja puoliruhot
0204 50 53	--- lyhyet etuneljännekset
0204 50 55	--- kyljysrivi ja/tai satula
0204 50 59	--- paistit
	--- muut:
0204 50 71	---- luulliset palat
0204 50 79	---- luuttomat palat
0207	Nimikkeen 0105 siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:
	– kanaa:
0207 11	-- paloittelematon, tuore tai jäädytetty:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0207 11 10	--- kynittynä ja suolistettuna, päineen ja koipineen (ns. 83-prosenttista kanaa)
0207 11 30	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivi- piiran kanssa (ns. 70-prosenttista kanaa)
0207 11 90	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia ja ilman kaulaa, sydäntä, maksaa ja kivi- piiraa (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa
0207 12	-- paloittelematon, jäädytetty:
0207 12 10	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivi- piiran kanssa (ns. 70-prosenttista kanaa)
0207 12 90	--- kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia ja ilman kaulaa, sydäntä, maksaa ja kivi- piiraa (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa
0207 13	-- paloiteltu liha ja muut eläimenosat, tuoreet tai jäädytetyt:
	--- palat:
0207 13 10	---- luuttomat
	---- luulliset:
0207 13 20	----- puolikkaat ja neljännekset
0207 13 30	----- kokonaiset siivet, myös ilman siivenkärkiä
0207 13 40	----- selkä, kaula, selkä ja kaula yhdessä, pyrstöt ja siivenkärjet
0207 13 50	----- rinta ja sen palat
0207 13 60	----- koipi-reisipalat ja niiden palat
0207 13 70	----- muut
	--- muut eläimenosat:
0207 13 91	---- maksa
0207 13 99	---- muut
0207 14	-- paloiteltu liha ja muut eläimenosat, jäädytetyt:
	--- palat:
0207 14 10	---- luuttomat
	---- luulliset:
0207 14 20	----- puolikkaat ja neljännekset
0207 14 30	----- kokonaiset siivet, myös ilman siivenkärkiä
0207 14 40	----- selkä, kaula, selkä ja kaula yhdessä, pyrstöt ja siivenkärjet
0207 14 50	----- rinta ja sen palat
0207 14 60	----- koipi-reisipalat ja niiden palat
0207 14 70	----- muut
	--- muut eläimenosat:
0207 14 91	---- maksa
0207 14 99	---- muut
0210	Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut; lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe:
	- sianliha:
0210 11	-- kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset:
	--- kesyä sikaa:
	---- suolattu tai suolavedessä:
0210 11 11	----- kinkku ja sen palat
0210 11 19	----- lapa ja sen palat
	---- kuivattu tai savustettu:
0210 11 31	----- kinkku ja sen palat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0210 11 39	----- lapa ja sen palat
0210 11 90	---- muuta
0210 12	-- kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat: ---- kesyä sikaa:
0210 12 11	----- suolattu tai suolavedessä
0210 12 19	----- kuivattu tai savustettu
0210 12 90	---- muuta
0210 19	-- muut: ---- kesyä sikaa: ----- suolattu tai suolavedessä:
0210 19 10	----- pekonipuolikas ja kinkuton pekonipuolikas
0210 19 20	----- etuosaton pekonipuolikas ja keskiosa
0210 19 30	----- etuosa ja sen palat
0210 19 40	----- selkä ja sen palat
0210 19 50	----- muut ----- kuivattu tai savustettu:
0210 19 60	----- etuosa ja sen palat
0210 19 70	----- selkä ja sen palat ----- muut:
0210 19 81	----- luuttomat
0210 19 89	----- muut
0210 19 90	---- muuta
0210 20	- naudanliha:
0210 20 10	-- luullinen
0210 20 90	-- luuton
0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön:
0401 10	- rasvapitoisuus enintään 1 painoprosentti:
0401 10 10	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa
0401 10 90	-- muu
0401 20	- rasvapitoisuus suurempi kuin 1 painoprosentti, mutta enintään 6 painoprosenttia: -- enintään 3 painoprosenttia:
0401 20 11	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa
0401 20 19	--- muu -- suurempi kuin 3 painoprosenttia:
0401 20 91	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa
0401 20 99	--- muu
0401 30	- rasvapitoisuus suurempi kuin 6 painoprosenttia: -- enintään 21 painoprosenttia:
0401 30 11	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa
0401 30 19	--- muu -- suurempi kuin 21 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia:
0401 30 31	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0401 30 39	--- muu -- suurempi kuin 45 painoprosenttia:
0401 30 91	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa
0401 30 99	--- muu
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:
0402 10	- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia: -- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön:
0402 10 11	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 10 19	--- muu -- muu:
0402 10 91	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 10 99	--- muu - jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia:
0402 21	-- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön: --- rasvapitoisuus enintään 27 painoprosenttia:
0402 21 11	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg ---- muu:
0402 21 17	----- rasvapitoisuus enintään 11 painoprosenttia
0402 21 19	----- rasvapitoisuus suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia --- rasvapitoisuus suurempi kuin 27 painoprosenttia:
0402 21 91	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 21 99	---- muu
0402 29	-- muu: --- rasvapitoisuus enintään 27 painoprosenttia: ---- muu:
0402 29 15	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 29 19	----- muu --- rasvapitoisuus suurempi kuin 27 painoprosenttia:
0402 29 91	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 29 99	---- muu - muu:
0402 91	-- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön: --- rasvapitoisuus enintään 8 painoprosenttia:
0402 91 11	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 91 19	---- muu --- rasvapitoisuus suurempi kuin 8 painoprosenttia, mutta enintään 10 painoprosenttia:
0402 91 31	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0402 91 39	----- muu --- rasvapitoisuus suurempi kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia:
0402 91 51	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 91 59	----- muu --- rasvapitoisuus suurempi kuin 45 painoprosenttia:
0402 91 91	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 91 99	----- muu
0402 99	-- muu: --- rasvapitoisuus enintään 9,5 painoprosenttia:
0402 99 11	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 99 19	----- muu --- rasvapitoisuus suurempi kuin 9,5 painoprosenttia, mutta enintään 45 painoprosenttia:
0402 99 31	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 99 39	----- muu --- rasvapitoisuus suurempi kuin 45 painoprosenttia:
0402 99 91	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg
0402 99 99	----- muu
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
0403 10	- jogurtti: -- maustamaton tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön: --- sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:
0403 10 11	----- enintään 3 painoprosenttia
0403 10 13	----- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 10 19	----- suurempi kuin 6 painoprosenttia --- muu, rasvapitoisuus:
0403 10 31	----- enintään 3 painoprosenttia
0403 10 33	----- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 10 39	----- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0403 90	- muu: -- maustamaton tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön: --- jauheena, rakeina, tai muussa kiinteässä muodossa: ----- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:
0403 90 11	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0403 90 13	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 90 19	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia ----- muu, rasvapitoisuus:
0403 90 31	----- enintään 1,5 painoprosenttia
0403 90 33	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0403 90 39	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia --- muu: ---- lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:
0403 90 51	----- enintään 3 painoprosenttia
0403 90 53	----- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 90 59	----- suurempi kuin 6 painoprosenttia ---- muu, rasvapitoisuus:
0403 90 61	----- enintään 3 painoprosenttia
0403 90 63	----- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 90 69	----- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:
0405 10	- voi: -- rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia: --- luonnollinen voi:
0405 10 11	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg
0405 10 19	---- muut
0405 10 30	--- uudelleen yhdistetty (recombined) voi
0405 10 50	--- heravoi
0405 10 90	-- muut
0405 20	- Maidosta valmistetut levitteet:
0405 20 90	-- rasvapitoisuus vähintään 75 mutta pienempi kuin 80 painoprosenttia
0405 90	- muut:
0405 90 10	-- rasvapitoisuus vähintään 99,3 painoprosenttia ja vesipitoisuus enintään 0,5 painoprosenttia
0405 90 90	-- muut
0406	Juusto ja juustoaine:
0406 10	- tuorejuusto (kypsyttämätön), myös herajuusto ja juustoaine:
0406 10 20	-- rasvapitoisuus enintään 40 painoprosenttia
0406 10 80	-- muu
0406 20	- juustoraaste ja juustojauhe, juustolaadusta riippumatta:
0406 20 10	-- vihreä alppijuusto (Schabziger), valmistettu kuoritusta maidosta, lisättyjä hienoksi jauhettuja yrttejä sisältävä
0406 20 90	-- muu
0406 30	- sulatejuusto, ei kuitenkaan raaste eikä jauhe:
0406 30 10	-- valmistettu yksinomaan Emmental-, Gruyère- ja Appenzel-juustoista ja voi sisältää lisättyä vihreää alppijuustoa (Schabziger); vähittäismyyntipakkauksissa, rasvapitoisuus enintään 56 prosenttia kuiva-aineen painosta -- muu: --- rasvapitoisuus enintään 36 painoprosenttia ja rasvapitoisuus kuiva-aineen painosta:
0406 30 31	---- enintään 48 prosenttia
0406 30 39	---- suurempi kuin 48 prosenttia
0406 30 90	--- rasvapitoisuus suurempi kuin 36 painoprosenttia
0406 40	- sinihomejuusto ja muut juustot, joissa on <i>Penicillium roqueforti</i> -homeitiöillä tuotettuja juovia:
0406 40 10	-- Roquefort
0406 40 50	-- Gorgonzola

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0406 40 90	-- muut
0406 90	- muu juusto:
0406 90 01	-- jalostettavaksi tarkoitettu
	-- muu:
0406 90 13	---- Emmental
0406 90 15	---- Gruyère, Sbrinz
0406 90 17	---- Bergkäse, Appenzell
0406 90 18	---- Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or ja Tête de Moine
0406 90 19	---- vihreä alppijuusto (Schabziger), valmistettu kuoritusta maidosta, lisättyjä hienoksi jauhettuja yrttejä sisältävä
0406 90 21	---- Cheddar
0406 90 23	---- Edam
0406 90 25	---- Tilsit
0406 90 27	---- Butterkäse
0406 90 29	---- Kashkaval
0406 90 32	---- Feta:
0406 90 35	---- Kefalo-Tyri
0406 90 37	---- Finlandia
0406 90 39	---- Jarlsberg
	---- muu:
0406 90 50	----- juusto, joka on valmistettu lampaan- tai puhvelinmaidosta, suolavettä sisältävissä astioissa tai lampaan- tai vuohennahkaisissa leileissä
	----- muu:
	----- rasvapitoisuus enintään 40 painoprosenttia ja rasvattoman aineen vesipitoisuus:
	----- enintään 47 painoprosenttia:
0406 90 61	----- Grana Padano, Parmigiano Reggiano
0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino
0406 90 69	----- muu
	----- suurempi kuin 47 painoprosenttia, mutta enintään 72 painoprosenttia:
0406 90 73	----- Provolone
0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano
0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø
0406 90 78	----- Gouda
0406 90 79	----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio
0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey
0406 90 82	----- Camembert
0406 90 84	----- Brie
0406 90 85	----- Kefalograviera, Kasseri
	----- muu juusto, rasvattoman aineen vesipitoisuus:
0406 90 86	----- suurempi kuin 47 painoprosenttia, mutta enintään 52 painoprosenttia
0406 90 87	----- suurempi kuin 52 painoprosenttia, mutta enintään 62 painoprosenttia
0406 90 88	----- suurempi kuin 62 painoprosenttia, mutta enintään 72 painoprosenttia
0406 90 93	----- suurempi kuin 72 painoprosenttia
0406 90 99	----- muu

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0409 00 00	Luonnonhunaja
0701	Tuoreet tai jäädytetyt perunat:
0701 90	– muut:
0701 90 10	-- tärkkelyksen valmistukseen tarkoitettut
	-- muut:
0701 90 50	--- uudet perunat, tullattaessa 1.1.–30.6.
0701 90 90	--- muut
0702 00 00	Tuoreet tai jäädytetyt tomaatit:
ex 0702 00 00	– tullattaessa 1.4.–31.8.
0704	Tuore tai jäädytetty keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen <i>Brassica</i> -sukuinen syötävä kaali:
0704 10 00	– kukkakaali:
ex 0704 10 00	-- kukkakaali
ex 0704 10 00	-- parsakaali
0704 20 00	– ruusukaali
0704 90	– muut:
0704 90 10	-- valko- ja punakaali
0707 00	Tuoreet tai jäädytetyt kurkut:
0707 00 05	– kurkut (ei kuitenkaan pikkukurkut):
ex 0707 00 05	-- tullattaessa 1.4.–30.6.
0707 00 90	– pikkukurkut:
ex 0707 00 90	-- tullattaessa 1.9.–31.10.
0709	Muut tuoreet tai jäädytetyt kasvikset:
0709 60	– <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät:
0709 60 10	-- makeat ja miedot paprikat
	-- muut:
0709 60 91	--- <i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, kapsasiinin tai <i>Capsicumin</i> alkoholipitoisten oleoresiiniin valmistukseen tarkoitettut
0709 60 95	--- haihtuvien öljyjen ja resinoidien teolliseen valmistukseen tarkoitettut
0709 60 99	--- muut
0709 70 00	– pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa
0805	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät:
0805 20	– mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:
0805 20 10	-- klementiinit:
ex 0805 20 10	--- tullattaessa 1.10.–31.12.
0805 20 30	-- monrealit (monreales) ja satsumat:
ex 0805 20 30	--- tullattaessa 1.10.–31.12.
0805 20 50	-- mandariinit ja wilkingit:
ex 0805 20 50	--- tullattaessa 1.10.–31.12.
0805 20 70	-- tangeriinit:
ex 0805 20 70	--- tullattaessa 1.10.–31.12.
0805 20 90	-- muut:
ex 0805 20 90	--- tullattaessa 1.10.–31.12.

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0806	Tuoreet tai kuivatut viinirypäleet:
0806 10	– tuoreet:
0806 10 10	-- syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet:
ex 0806 10 10	--- tullattaessa 1.7.–30.9.
0806 10 90	-- muut:
ex 0806 10 90	--- tullattaessa 1.7.–30.9.
0807	Tuoreet melonit (myös vesimelonit) ja papaijat:
	– Melonit (myös vesimelonit):
0807 11 00	-- vesimelonit:
ex 0807 11 00	--- tullattaessa 1.7.–30.8.
0808	Tuoreet omenat, päärynät ja kvittenit:
0808 10	– omenat:
0808 10 10	-- omenasiiderin tai omenamehun valmistukseen tarkoitetut, irtotavarana, tullattaessa 16.9.–15.12.
0808 10 80	-- muut
0808 20	– päärynät ja kvittenit:
	-- päärynät:
0808 20 10	--- päärynäsiiderin tai päärynämehun valmistukseen tarkoitetut, irtotavarana, tullattaessa 1.8.–31.12.
0808 20 50	--- muut
0808 20 90	-- kvittenit
0809	Tuoreet aprikoosit, kirsikat, persikat (myös nektariinit), luumut ja oratuomenmarjat:
0809 10 00	– aprikoosit
0809 20	– kirsikat:
0809 20 05	-- hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>)
0809 20 95	-- muut
0809 30	– persikat, myös nektariinit:
0809 30 10	-- nektariinit
0809 30 90	-- muut:
ex 0809 30 90	--- tullattaessa 1.6.–30.8.
0809 40	– luumut ja oratuomenmarjat:
0809 40 05	-- luumut
0809 40 90	-- oratuomenmarjat
0810	Muut tuoreet hedelmät:
0810 10 00	– mansikat
0810 20	– vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat ja loganinmarjat:
0810 20 10	-- vadelmat
0810 20 90	-- muut
0810 50 00	– kiivit:
ex 0810 50 00	-- tullattaessa 1.11.–31.3.
1509	Oliiviöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1509 10	– neitsytöljy:
1509 10 10	-- oliiviöljylamppuöljy (lampante olive oil)
1509 10 90	-- muu
1509 90 00	– muut:
ex 1509 90 00	-- suuremmissa kuin 25 litran pakkauksissa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 1509 90 00	-- muut
1601 00	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet:
1601 00 10	- maksasta valmistetut
	- muut:
1601 00 91	-- makkarat, kuivatut tai levitteiksi valmistetut, kypsentämättömät
1601 00 99	-- muut
1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä:
1602 10 00	- homogenoituidut valmisteet
1602 20	- eläimenmaksasta valmistetut:
	-- hanhen- tai ankanmaksasta valmistetut:
1602 20 11	--- joissa on vähintään 75 painoprosenttia hanhen tai ankan rasvaista maksaa
1602 20 19	--- muut
1602 20 90	-- muut
	- nimikkeen 0105 siipikarjasta valmistetut:
1602 31	-- kalkkunasta valmistetut:
	--- joissa on vähintään 57 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia:
1602 31 11	---- joissa on yksinomaan kypsentämätöntä kalkkunanlihaa
1602 31 19	---- muut
1602 31 30	--- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 57 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia
1602 31 90	--- muut
1602 32	-- kanaa:
	--- joissa on vähintään 57 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia:
1602 32 11	---- kypsentämättömät
1602 32 19	---- muut
1602 32 30	--- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 57 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia
1602 32 90	--- muut
1602 39	-- muut:
	--- joissa on vähintään 57 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia:
1602 39 21	---- kypsentämättömät
1602 39 29	---- muut
1602 39 40	--- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 57 painoprosenttia siipikarjan lihaa tai muita osia
1602 39 80	--- muut
	- siasta valmistetut:
1602 41	-- kinkku ja sen palat:
1602 41 10	--- kesyä sikaa
1602 41 90	--- muuta
1602 42	-- lapa ja sen palat:
1602 42 10	--- kesyä sikaa
1602 42 90	--- muuta

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1602 49	-- muut, myös sekavalmisteet: --- kesyä sikaa: ---- joissa on vähintään 80 painoprosenttia lihaa tai muita eläimenosia (mukaan lukien ihra ja rasva lajista tai alkuperästä riippumatta):
1602 49 11	----- selkä ilman niskaa ja sen palat, myös selästä ja kinkusta tehdyt sekavalmisteet
1602 49 13	----- niska ja sen palat, myös niskasta ja lavasta tehdyt sekavalmisteet
1602 49 15	----- muut sekavalmisteet, joissa on kinkkua, lapaa, selkää tai niskaa taikka niiden paloja
1602 49 19	----- muut
1602 49 30	---- joissa on vähintään 40 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia lihaa tai muita eläimenosia (mukaan lukien ihra ja rasva lajista tai alkuperästä riippumatta)
1602 49 50	---- joissa on vähemmän kuin 40 painoprosenttia lihaa tai muita eläimenosia (mukaan lukien ihra ja rasva lajista tai alkuperästä riippumatta)
1602 49 90	--- muuta
1602 50	- naudasta valmistetut:
1602 50 10	-- kypsentämättömät; kypsennetystä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsentämättömästä lihasta tai kypsentämättömistä muista eläimenosista tehdyt sekavalmisteet -- muut: --- ilmanpitävissä pakkauksissa:
1602 50 31	---- säilykeliha (corned beef)
1602 50 39	---- muut
1602 50 80	--- muut
1602 90	- muut; myös eläimenverestä tehdyt valmisteet:
1602 90 10	-- eläimenverestä tehdyt valmisteet -- muut:
1602 90 31	--- riistasta tai kanista valmistetut
1602 90 41	--- porosta valmistetut --- muut:
1602 90 51	---- joissa on kesyn sian lihaa tai kesyä sikaa olevia muita eläimenosia ---- muut: ----- joissa on naudanlihaa tai nautaa olevia muita eläimenosia:
1602 90 61	----- kypsentämättömät; kypsennetystä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsentämättömästä lihasta tai kypsentämättömistä muista eläimenosista tehdyt sekavalmisteet
1602 90 69	----- muut ----- muut: ----- lampaasta tai vuohesta valmistetut: ----- kypsentämättömät; kypsennetystä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsentämättömästä lihasta tai kypsentämättömistä muista eläimenosista tehdyt sekavalmisteet:
1602 90 72	----- lampaasta valmistetut
1602 90 74	----- vuohesta valmistetut ----- muut:
1602 90 76	----- lampaasta valmistetut
1602 90 78	----- vuohesta valmistetut
1602 90 98	----- muut

LIITE IV

YHTEISÖN TARIFFIMYÖNNYTYKSETMONTENEGRON KALASTUSTUOTTEILLE (29 ARTIKLAN 2 KOHTA)

Seuraavien Montenegron alkuperätuotteiden tuonnissa yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä (TK = tariffikiintiö):

CN-koodi	TARIC- alanimike	Tavaran kuvaus	Tämän sopimuksen voimaantulopäi- västä saman vuoden joulukuun 31. päivään (n)	Tammikuun 1. päivästä joulukuun 31. päivään (n+1)	Sen jälkeen joka vuosi tammikuun 1. päivästä joulu- kuun 31. päivään
0301 91 10		Taimenet (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus gillae</i>), kirjolohi (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), punakurkkulohi (<i>Oncorhynchus clarki</i>), kultalohi (<i>Oncorhynchus aguabonita</i>), <i>Oncorhynchus apache</i> ja <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> : elävät; tuoreet tai jäähdetyt; jäädytetyt; kuivatut, suolattut tai suolavedessä olevat, savustetut; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 20 t tullitta	TK: 20 t tullitta	TK: 20 t tullitta
0301 91 90			TK:n ylittävät määrät: 90 % suosituimmuustullista	TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituimmuustullista	TK:n ylittävät määrät: 70 % suosituimmuustullista
0302 11 10					
0302 11 20					
0302 11 80					
0303 21 10					
0303 21 20					
0303 21 80					
0304 19 15					
0304 19 17					
ex 0304 19 19	30				
ex 0304 19 91	10				
0304 29 15					
0304 29 17					
ex 0304 29 19	30				
ex 0304 99 21	11, 12, 20				
ex 0305 10 00	10				
ex 0305 30 90	50				
0305 49 45	61				
ex 0305 59 80	61				
ex 0305 69 80					
0301 93 00		Karppi: elävä; tuore tai jäähdetyt; jäädytetyt; kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 10 t tullitta	TK: 10 t tullitta	TK: 10 t tullitta
0302 69 11			TK:n ylittävät määrät: 90 % suosituimmuustullista	TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituimmuustullista	TK:n ylittävät määrät: 70 % suosituimmuustullista
0303 79 11					
ex 0304 19 19	20				
ex 0304 19 91	20				
ex 0304 29 19	20				
ex 0304 99 21	16				
ex 0305 10 00	20				
ex 0305 30 90	60				
ex 0305 49 80	30				
ex 0305 59 80	63				
ex 0305 69 80	63				

CN-koodi	TARIC- alanimike	Tavaran kuvaus	Tämän sopimuksen voimaantulopäi- västä saman vuoden joulukuun 31. päivään (n)	Tammikuun 1. päivästä joulukuun 31. päivään (n+1)	Sen jälkeen joka vuosi tammikuun 1. päivästä joulu- kuun 31. päivään
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	80 80 77 50 20 30 70 40 65 65	Hammasahven (<i>Dentex dentex</i>) ja pagellit (<i>Pagellus spp.</i>): elävät; tuoreet tai jäähdetyt; jäädytetyt; kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat, savustetut; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 55 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 30 % suosituimmuustullista
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	22 10 85 79 60 70 40 80 50 67 67	Meribassi (<i>Dicentrarchus labrax</i>): elävä; tuore tai jäähdetyt; jäädytetyt; kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 55 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 30 % suosituimmuustullista

CN-koodi	TARIC- alanimike	Tavaran kuvaus	Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä saman vuoden joulukuun 31. päivään (n)
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	10, 19	Sardiinivalmisteet ja -säilykkeet	TK: 200 t, tulli 6 % TK:n ylittävät määrät: täysi suosituimmuustulli ⁽¹⁾
1604 16 00 1604 20 40		Sardellivalmisteet ja -säilykkeet (aito anjovis)	TK: 200 t, tulli 12,5 % TK:n ylittävät määrät: täysi suosituimmuustulli ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Alkuperäinen kiintiömäärä on 200 tonnia. Tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan neljännen vuoden 1. tammikuuta alkaen kiintiön vuotuinen määrä korotetaan 250 tonniin, jos vähintään 80 % edellisen vuoden kiintiön kokonaismäärästä on käytetty kyseisen vuoden 31. joulukuuta mennessä. Jos kiintiömäärää korotetaan, korotettu kiintiö on voimassa, kunnes tämän sopimuksen osapuolet päättävät muunlaisista järjestelyistä.

Kaikista HS-nimikkeeseen 1604 luokiteltavista tuotteista, sardiinivalmisteista ja -säilykkeistä sekä sardellivalmisteista ja -säilykkeistä (aito anjovis) lukuun ottamatta, kannettavat tullit alennetaan seuraavan aikataulun mukaisesti:

Vuosi	Vuosi 1 (tulli %)	Vuosi 3 (tulli %)	Vuosi 5 ja sitä seuraavat vuodet (tulli %)
Tulli	90 % suosituimmuustullista	80 % suosituimmuustullista	70 % suosituimmuus-tullista

LIITE V

MONTENEGRON TARIFFIMYÖNNYTYKSET YHTEISÖN KALASTUSTUOTTEILLE (30 ARTIKLAN 2 KOHTA)

Seuraavien yhteisön alkuperätuotteiden tuonnissa Montenegroon sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä (TK = tariffikiintiö):

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tämän sopimuksen voimaantulo-päivästä saman vuoden joulukuun 31. päivään (n)	Tammikuun 1. päivästä joulukuun 31. päivään (n+1)	Sen jälkeen joka vuosi tammikuun 1.päivästä joulukuun 31. päivään
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 21 20 0303 21 80 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Taimenet (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i>), kirjolohi (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), punakurkkulohi (<i>Oncorhynchus clarki</i>), kultalohi (<i>Oncorhynchus aguabonita</i>), <i>Oncorhynchus apache</i> ja <i>Onchorhynchus chrysogaster</i> : elävät; tuoreet tai jäädytetyt; jäädytetyt; kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat, savustetut; kalafileetit ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 90 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 70 % suosituimmuustullista
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Hammasahven (<i>Dentex dentex</i>) ja pagellit (<i>Pagellus spp.</i>): elävät; tuoreet tai jäädytetyt; jäädytetyt; kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat, savustetut; kalafileetit ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 60 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 40 % suosituimmuustullista
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Meribassi (<i>Dicentrarchus labrax</i>): elävä; tuore tai jäädytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileetit ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 60 % suosituimmuustullista	TK: 20 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 40 % suosituimmuustullista

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vuotuisen tariffikiintiön määrä (nettopaino)
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardiinivalmisteet ja -säilykkeet	TK: 20 t, tulli 50 % suosituimmuustullista TK:n ylittävät määrät: täysi suosituimmuustulli
1604 16 00 1604 20 40	Sardellivalmisteet ja -säilykkeet (aito anjovis)	TK: 10 t, tulli 50 % TK:n ylittävät määrät: täysi suosituimmuustulli

Kaikista HS-nimikkeeseen 1604 luokiteltavista tuotteista, sardiinivalmisteita ja -säilykkeitä sekä sardellivalmisteita ja -säilykkeitä (aito anjovis) lukuun ottamatta, kannettavat tullit alennetaan seuraavan aikataulun mukaisesti:

Vuosi	Vuosi 1 (tulli %)	Vuosi 2 (tulli %)	Vuosi 3 (tulli %)	Vuosi 4 ja sitä seuraavat vuodet (tulli %)
Tulli	80 % suosituimmuus- tullista	70 % suosituimmuus- tullista	60 % suosituimmuus- tullista	50 % suosituimmuus- tullista

LIITE VI

SIJOITTAUTUMINEN: RAHOITUSPALVELUT

(V osaston II luku)

RAHOITUSPALVELUT: MÄÄRITELMÄT

Rahoituspalveluilla tarkoitetaan toisen osapuolen rahoituspalvelujen tarjoajan tarjoamaa rahoitusluonteista palvelua.

Rahoituspalveluihin kuuluvat seuraavat toiminnot:

A. Kaikki vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut:

1. ensivakuutus (mukaan luettuna rinnakkaisvakuutus):
 - a) henkivakuutus;
 - b) vahinkovakuutus;
2. jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus;
3. vakuutusedustus, kuten vakuutusmeklarien ja -asiamiesten toiminta;
4. vakuutusten liitännäispalvelut, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalvelut.

B. Pankkipalvelut ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja):

1. talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen vastaanotto yleisöltä;
2. kaikenlainen antolainastoiminta, muun muassa kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoiminnan rahoitus;
3. rahoitusleasing;
4. kaikki maksu- ja rahansiirtopalvelut, mukaan luettuina luotto- ja maksukortit, matkasekit ja pankkivekselit;
5. takaukset ja sitoumukset;
6. kauppa omaan tai asiakkaiden lukuun pörssissä, OTC-markkinoilla tai muulla tavalla, erityisesti seuraavilla välineillä:
 - a) rahamarkkinavälineet (sekit, vekselit, talletustodistukset jne.);
 - b) ulkomaanvaluutta;
 - c) johdannaistuotteet, mukaan luettuina, muttei yksinomaan, futuurit ja optiot;
 - d) valuuttakurssit ja korkovälineet, mukaan luettuina sellaiset tuotteet kuin swap-sopimukset, korkotermiinit jne.;
 - e) siirtokelpoiset arvopaperit;
 - f) muut markkinakelpoiset välineet ja rahoitusomaisuus, mukaan lukien jalometalliharkot;

7. osallistuminen asiamiehenä (julkisesti tai yksityisesti) kaikenlaisien arvopapereiden liikkeeseenlaskuun, myös merkintävastuuseen ja sijoitukseen, ja liikkeeseenlaskuun liittyvien palvelujen tarjoaminen;
8. välitystoiminta rahamarkkinoilla;
9. omaisuuden hoito, erityisesti käteisvarojen tai arvopaperisalkun hoito, yhteissijoitusten hoidon kaikki muodot, eläkerahastojen hoito sekä arvopapereiden talletus- ja notariaattipalvelut;
10. rahoitusvaroihin kuten arvopapereihin, johdannaistuotteisiin ja muihin siirtokelpoisiin välineisiin liittyvät maksu- ja selvityspalvelut;
11. rahoitustietojen antaminen ja siirto, rahoitukseen liittyvä tietojenkäsittely ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimitaminen muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta;
12. neuvonta, välitys ja muut edellä 1–11 alakohdassa lueteltuihin erilaisiin toimintoihin liittyvät rahoituspalvelut, mukaan luettuina luottotiedot ja luottoarviot, sijoituksiin ja salkunhoitoon liittyvä tutkimus ja neuvonta sekä yritysostoihin ja yritysten uudelleenjärjestelyihin ja toimintaperiaatteisiin liittyvä neuvonta.

Seuraavat toimet eivät kuulu rahoituspalvelujen määrittelyyn:

- a) keskuspankkien tai muiden julkisten laitosten toteuttamat toimet raha- ja valuuttakurssipolitiikkaa harjoitettaessa;
- b) keskuspankkien sekä julkisten toimielinten, viranomaisten tai laitosten harjoittama toiminta valtion lukuun tai valtion takuulla lukuun ottamatta tapauksia, joissa näiden julkisten yhteisöjen kanssa kilpailevat rahoituspalvelujen tarjoajat voivat harjoittaa tätä toimintaa;
- c) lakisääteiseen sosiaaliturva- tai eläkejärjestelmään kuuluva toiminta lukuun ottamatta tapauksia, joissa julkisten yhteisöjen tai yksityisten laitosten kanssa kilpailevat rahoituspalvelujen tarjoajat voivat harjoittaa tätä toimintaa.

LIITE VII

TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET SEKÄ KAUPALLISET OIKEUDET

(75 artikla)

Tämän sopimuksen 75 artiklan 4 kohta koskee seuraavia monenvälisiä sopimuksia, joiden osapuolia jäsenvaltiot ovat tai joita jäsenvaltiot tosiasiallisesti soveltavat:

- maailman henkisen omaisuuden järjestön perustava yleissopimus (WIPO-yleissopimus, Tukholma 1967, muutettu vuonna 1979);
- Bernin yleissopimus kirjallisten ja taiteellisten teosten suojaamisesta (Pariisin asiakirja 1971);
- Brysselin yleissopimus satelliitin välittämien ohjelmasignaalien jakamisesta (Bryssel 1974);
- Budapestin sopimus mikro-organismien tallettamisen kansainvälisestä tunnustamisesta patentinhakumenettelyä varten (Budapest 1977, muutettu vuonna 1980);
- Haagin sopimus teollismallien kansainvälisestä rekisteröinnistä (Lontoon asiakirja 1934 ja Haagin asiakirja 1960);
- Locarnon sopimus teollisuusmallien kansainvälisen luokituksen perustamisesta (Locarno 1968, muutettu 1979);
- Madridin sopimus tavaramerkkien kansainvälisestä rekisteröinnistä (Tukholman asiakirja 1967, muutettu 1979);
- tavaramerkkien kansainvälisestä rekisteröinnistä tehdyn Madridin sopimuksen pöytäkirja (Madridin pöytäkirja 1989);
- Nizzan sopimus tavaroiden ja palvelujen kansainvälisestä luokituksesta tavaramerkkien rekisteröintiä varten (Geneve 1977, muutettu 1979);
- Pariisin yleissopimus teollisuus oikeuden suojelemisesta (Tukholman asiakirja 1967, muutettu 1979);
- patenttityhteistyösopimus (Washington 1970, muutettu 1979 ja tarkistettu 1984);
- tavaramerkkilainsäädäntöä koskeva yleissopimus (Geneve 2000);
- uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskeva kansainvälinen yleissopimus (UPOV-yleissopimus, Pariisi 1961, tarkistettu vuosina 1972, 1978 ja 1991);
- äänitteiden valmistajien suojaamiseksi heidän äänitteidensä luvottomalta jäljentämiseltä tehty yleissopimus (ääniteyleissopimus, Geneve 1971);
- kansainvälinen yleissopimus esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyhtymien suojaamisesta (Rooman yleissopimus 1961);
- Strasbourgin sopimus kansainvälisestä patenttiluokituksesta (Strasbourg 1971, muutettu 1979);
- tavaramerkkioikeutta koskeva sopimus (Geneve 1994);
- Wienin sopimus tavaramerkkien kuvallisia elementtejä sisältävien osuuksien kansainvälisen luokituksen perustamisesta (Wien 1973, muutettu 1985);
- WIPO:n tekijänoikeussopimus (Geneve, 1996);
- WIPO:n esitys- ja äänitesopimus (Geneve, 1996);
- Euroopan patenttisopimus;
- WTO:n sopimus teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista.

PÖYTÄKIRJA N:o 1**jalostettujen maataloustuotteiden kaupasta yhteisön ja Montenegron välillä***1 artikla*

1. Yhteisö ja Montenegro soveltavat liitteissä I ja II lueteltuja tulleja jalostettuihin maataloustuotteisiin kyseisissä liitteissä määrätyn edellytyksin riippumatta siitä, sovelletaanko tuotteisiin kiintiötä.
2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto päättää:
 - a) tässä pöytäkirjassa tarkoitettujen jalostettujen maataloustuotteiden luettelon laajentamisesta,
 - b) liitteissä I ja II tarkoitettujen tullien muuttamisesta,
 - c) tariffikiintiöiden korottamisesta tai poistamisesta.
3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi korvata tässä pöytäkirjassa vahvistetut tullit järjestelmällä, joka perustuu tämän pöytäkirjan mukaisten jalostettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tosiasiallisesti käytettyjen maataloustuotteiden markkinahintoihin yhteisössä ja Montenegrossa.

2 artikla

Vakautus- ja assosiaationeuvoston päätöksellä voidaan alentaa 1 artiklan mukaisesti sovellettavia tulleja:

- a) kun yhteisön ja Montenegron välisessä kaupassa perustuotteisiin sovellettavia tulleja alennetaan, tai
- b) vastauksena jalostettuihin maataloustuotteisiin liittyvistä vastavuoroisista myönnytyksistä johtuville alennuksille.

Edellä olevassa a alakohdassa määrättyt alennukset lasketaan maatalouden maksuosaksi tarkoitettujen tullien osan perusteella, joka vastaa kyseisten jalostettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tosiasiallisesti käytettyjä maataloustuotteita ja joka on vähennetty näihin perusmaataloustuotteisiin sovelletuista tulleista.

3 artikla

Yhteisö ja Montenegro ilmoittavat toisilleen hallinnollisista järjestelyistä, jotka on hyväksytty tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluville tuotteille. Näiden järjestelyjen avulla olisi taattava kaikille asianomaisille osapuolille tasavertainen kohtelu, jonka on oltava mahdollisimman yksinkertainen ja joustava.

LIITE I

MONTENEGROSTA PERÄISIN OLEVIEEN TAVAROIDEN TUONNISSA YHTEISÖÖN SOVELLETTAVAT
TULLIT

Tullit ovat nollatulleja tuotaessa yhteisöön Montenegrosta peräisin olevia, jäljempänä lueteltuja jalostettuja maataloustuotteita.

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
0403 10	– jogurtti:
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 10 51	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia
0403 10 53	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 10 59	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:
0403 10 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia
0403 10 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 10 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia
0403 90	– muu:
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 90 71	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia
0403 90 73	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 90 79	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:
0403 90 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia
0403 90 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 90 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:
0405 20	– Maidosta valmistetut levitteet:
0405 20 10	– – rasvapitoisuus vähintään 39, mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia
0405 20 30	– – rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia
0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet
0506	Luut ja sarvitoivot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten tai piikkihahkaisten kuoret sekä mustekalan selkäkilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen
0511	Muualle kuulumattomat eläintuotteet; ihmisravinnoksi soveltumattomat kuolleet 1 tai 3 ryhmän eläimet:
	– muut:
0511 99	-- muut:
	---- Pesusienet, eläinperäiset:
0511 99 31	----- valmistamattomat
0511 99 39	----- muut
0511 99 85	---- muut
ex 0511 99 85	----- jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman
0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):
0710 40 00	– sokerimaissi
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilötyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:
	-- kasvikset:
0711 90 30	--- sokerimaissi
0903 00 00	Mate
1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahattamattomat juurisikurin <i>Cichorium intybus</i> juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:
1212 20 00	– merilevät ja muut levät
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
	– kasvimehut ja -uutteet:
1302 12 00	-- lakritsista saadut
1302 13 00	-- humalasta saadut
1302 19	-- muut:
1302 19 80	---- muut
1302 20	– pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:
1302 20 10	-- kuivassa muodossa
1302 20 90	-- muut
	– kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 31 00	-- agar-agar
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):
1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet:
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini):
1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1515 90	– muut:
1515 90 11	-- kiinanpuuöljy (tung-öljy); jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet
ex 1515 90 11	--- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:
1516 20	– kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:
1516 20 10	-- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:
1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:
1517 10 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90	– muut:
1517 90 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
	-- muut:
1517 90 93	--- muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:
1518 00 10	– linoksiini
	– muut:
1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet
	-- muut:
1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista
1518 00 99	--- muut
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseitti, myös puhdistetut tai värjättyt:
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:
1522 00 10	– degras
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:
1702 50 00	– kemiallisesti puhdas fruktoosi
1702 90	– muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta
1702 90 10	-- kemiallisesti puhdas maltoosi
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy
1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: – kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:
1902 11 00	-- muna sisältävät
1902 19	-- muut:
1902 19 10	--- jotka eivät sisällä tavallisia vehnäjauhoja
1902 19 90	--- muut
1902 20	– täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: -- muut:
1902 20 91	--- kypsennetyt
1902 20 99	--- muut
1902 30	– muut makaronivalmisteet:
1902 30 10	-- kuivatut
1902 30 90	-- muut
1902 40	– couscous:
1902 40 10	-- valmistamaton
1902 40 90	-- muu
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahattamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsäkinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsäkinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjätblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:
2001 90	– muut:
2001 90 30	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
2001 90 60	-- palmunsydämet
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2004 10	– perunat: -- muut
2004 10 91	--- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2004 90 10	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2005 20	– perunat:
2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2005 80 00	– sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:
	– pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:
2008 11	-- maapähkinät:
2008 11 10	--- maapähkinävoi
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:
2008 91 00	-- palmunsydämet
2008 99	-- muut:
	--- lisättyä alkoholia sisältämättömät:
	---- lisättyä sokeria sisältämättömät:
2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2008 99 91	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen ja mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoituiden sekoitetut elintarvikevalmisteet:
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 10	– proteiinitiiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:
2106 10 20	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 10 80	-- muut
2106 90	– muut:
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat
	-- muut:
2106 90 92	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 90 98	--- muut
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:
2203 00	Mallasjuomat:
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromatisilla aineilla:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta:
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet:
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:
	– muut moniarvoiset alkoholit:
2905 43 00	-- mannitoli
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli):
	---- vesiliuksena:
2905 44 11	----- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 19	----- muut
	---- muut:
2905 44 91	----- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 99	----- muut
2905 45 00	-- glyseroli
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitislleet ja -liuokset:
3301 90	– muut:
3301 90 10	-- terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä
	-- uutetut oleohartsit:
3301 90 21	--- lakritsista ja humalasta saadut
3301 90 30	--- muut
3301 90 90	-- muut
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10	– jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa
	-- jollaisia käytetään juomateollisuudessa:
	--- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:
3302 10 10	----- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia
	----- muut:
3302 10 21	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
3302 10 29	----- muut
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:
3501 10	– kaseiini:
3501 10 10	-- keinotekoisien tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu
3501 10 50	-- teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu
3501 10 90	-- muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
3501 90	– muut:
3501 90 90	-- muut
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:
3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 10	-- dekstriini
	-- muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 90	--- muu
3505 20	– liimat ja liisterit:
3505 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 30	-- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 50	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3505 20 90	-- joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:
3809 10 10	-- joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 30	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 50	-- joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 90	-- joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3823	Teolliset monokarboakksyyli-rasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jo ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:
3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:
	-- vesiliuoksena:
3824 60 11	--- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
3824 60 19	--- muu
	-- muu:
3824 60 91	--- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
3824 60 99	--- muut

LIITE II

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIA TAVAROIDEN TUONNISSA MONTENEGROON SOVELLETTAVAT TULLIT

(välittömästi tai asteittain)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:					
0403 10	– jogurtti:					
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:					
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:					
0403 10 51	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 53	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 59	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	80	60	40	20	0
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:					
0403 10 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 10 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90	– muu:					
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:					
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:					
0403 90 71	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 73	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 79	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	80	60	40	20	0
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:					
0403 90 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0403 90 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	80	60	40	20	0
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:					
0405 20	– Maidosta valmistetut levitteet:					
0405 20 10	– – rasvapitoisuus vähintään 39, mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia	90	80	70	60	50
0405 20 30	– – rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia	90	80	70	60	50

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet	0	0	0	0	0
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; määräkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet:					
0502 10 00	– sian ja villisian harjakset ja muut karvat sekä niiden jätteet	0	0	0	0	0
0502 90 00	– muut	0	0	0	0	0
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet:					
0505 10	– pehmustehöyhenet; untuvat:					
0505 10 10	-- valmistamattomat	0	0	0	0	0
0505 10 90	-- muut	0	0	0	0	0
0505 90 00	– muut	0	0	0	0	0
0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoituidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:					
0506 10 00	– osseiini ja hapolla käsitellyt luut	0	0	0	0	0
0506 90 00	– muut	0	0	0	0	0
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhettulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:					
0507 10 00	– norsunluu; norsunluusta saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0
0507 90 00	– muut	0	0	0	0	0
0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten tai piikkihahkaisten kuoret sekä mustekalan selkäkilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0
0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0511	Muualle kuulumattomat eläintuotteet; ihmisravinnoksi soveltumattomat kuolleet 1 tai 3 ryhmän eläimet:					
	– muut:					
0511 99	-- muut:					
	---- Pesusienet, eläinperäiset:					
0511 99 31	---- valmistamattomat	0	0	0	0	0
0511 99 39	---- muut	0	0	0	0	0
0511 99 85	---- muut					
ex 0511 99 85	---- jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman	0	0	0	0	0
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):					
0710 40 00	– sokerimaissi	0	0	0	0	0
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoketai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:					
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:					
	-- kasvikset:					
0711 90 30	---- sokerimaissi	0	0	0	0	0
0903 00 00	Mate	0	0	0	0	0
1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäädytetyt, jäädetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin <i>Cichorium intybus</i> juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:					
1212 20 00	– merilevät ja muut levät	0	0	0	0	0
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifoidut:					
	– kasvimehut ja -uutteet:					
1302 12 00	-- lakritsista saadut	0	0	0	0	0
1302 13 00	-- humalasta saadut	0	0	0	0	0
1302 19	-- muut:					
1302 19 80	---- muut	0	0	0	0	0
1302 20	– pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:					
1302 20 10	-- kuivassa muodossa	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1302 20 90	-- muut – kasviaineista saadut kasvilimat ja pak-sunnosaineet, myös modifioidut:	0	0	0	0	0
1302 31 00	-- agar-agar	0	0	0	0	0
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja pak-sunnosaineet, myös modifioidut:					
1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut	0	0	0	0	0
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):					
1401 10 00	– bambu	0	0	0	0	0
1401 20 00	– rottinki	0	0	0	0	0
1401 90 00	– muut	0	0	0	0	0
1404	Muualle kuulumattomat kasvituoitteet:					
1404 20 00	– puuvillalinterit	0	0	0	0	0
1404 90 00	– muut	0	0	0	0	0
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini):					
1505 00 10	– villarasva, raaka	0	0	0	0	0
1505 00 90	– muut	0	0	0	0	0
1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	0	0	0	0	0
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:					
1515 90	– muut:					
1515 90 11	-- kiinanpuuöljy (tung-öljy); jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet					
ex 1515 90 11	-- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet	0	0	0	0	0
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:					
1516 20	– kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:					
1516 20 10	-- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:					
1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:					
1517 10 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0	0	0	0	0
1517 90	– muut:					
1517 90 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1517 90 93	--- muotoinirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet	0	0	0	0	0
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:					
1518 00 10	– linoksiini	0	0	0	0	0
	– muut:					
1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista	0	0	0	0	0
1518 00 99	--- muut	0	0	0	0	0
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä	0	0	0	0	0
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätty:					
1521 10 00	– kasvivahat	0	0	0	0	0
1521 90	– muut:					
1521 90 10	-- spermaseetti, myös puhdistettu tai värjätty	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	-- mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat, myös puhdistetut tai värjätty:					
1521 90 91	--- raa'at	0	0	0	0	0
1521 90 99	--- muut	0	0	0	0	0
00	De 1522 rasva-ainekset, tai eläin- ja kasviva- hoidon käsittelyssä syntyneet jätteet:					
1522 00 10	- degreas	0	0	0	0	0
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:					
1702 50 00	- kemiallisesti puhdas fruktoosi	0	0	0	0	0
1702 90	- muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta					
1702 90 10	-- kemiallisesti puhdas maltoosi	0	0	0	0	0
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):					
1704 10	- purukumi, myös sokerilla kuorrutettu: -- jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan luet- tuna inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):					
1704 10 11	--- levypurukumi	80	60	40	20	0
1704 10 19	--- muu	80	60	40	20	0
	-- jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan luettuna inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):					
1704 10 91	--- levypurukumi	80	60	40	20	0
1704 10 99	--- muu	80	60	40	20	0
1704 90	- muut:					
1704 90 10	-- lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisätyjä aineita	80	60	40	20	0
1704 90 30	-- valkoinen suklaa	80	60	40	20	0
	-- muut:					
1704 90 51	--- pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg	80	60	40	20	0
1704 90 55	--- kurkkupastillit ja yskänkaramellit	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituiemmullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704 90 61	--- valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorituskerros	80	60	40	20	0
	--- muut:					
1704 90 65	---- viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina	80	60	40	20	0
1704 90 71	---- keitetyt makeiset, myös täytetyt	80	60	40	20	0
1704 90 75	---- toffeeet ja niiden kaltaiset makeiset	80	60	40	20	0
	---- muut:					
1704 90 81	----- tabletit, jotka on valmistettu puristamalla	80	60	40	20	0
1704 90 99	----- muut	80	60	40	20	0
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:					
1803 10 00	– josta rasvaa ei ole poistettu	0	0	0	0	0
1803 20 00	– josta rasva on joko kokonaan tai osittain poistettu	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kaakaovoit, -rasva ja -öljy	0	0	0	0	0
1805 00 00	Kaakaopöytä, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	0	0	0	0	0
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:					
1806 10	– kaakaopöytä, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:					
1806 10 15	-- jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0
1806 10 20	-- jossa on vähintään 5 painoprosenttia sakkaroosia, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0
1806 10 30	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia sakkaroosia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0
1806 10 90	-- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0	0
1806 20	– muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 20 10	-- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	0	0	0	0	0
1806 20 30	-- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1806 20 50	--- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	0	0	0	0	0
1806 20 70	--- "chocolate milk crumb"	0	0	0	0	0
1806 20 80	--- suklaakuorut	0	0	0	0	0
1806 20 95	--- muut	0	0	0	0	0
	- muut, levyinä, tankoina tai patukoina:					
1806 31 00	-- täytetyt	80	60	40	20	0
1806 32	-- täyttämättömät					
1806 32 10	--- lisättyä viljaa, hedelmää tai pähkinää sisältävät	80	60	40	20	0
1806 32 90	--- muut	80	60	40	20	0
1806 90	- muut:					
	-- suklaa ja suklaatuotteet:					
	--- konvehdit, myös täytetyt:					
1806 90 11	---- alkoholia sisältävät	80	60	40	20	0
1806 90 19	---- muut	80	60	40	20	0
	---- muut:					
1806 90 31	---- täytetyt	80	60	40	20	0
1806 90 39	---- täyttämättömät	80	60	40	20	0
1806 90 50	-- sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	80	60	40	20	0
1806 90 60	-- kaakaota sisältävät levitteet	80	60	40	20	0
1806 90 70	-- kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	80	60	40	20	0
1806 90 90	-- muut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituihinmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:					
1901 10 00	– pikkulasten ruoaksi tarkoitettujen valmisteiden vähittäismyyntipakkauksissa	0	0	0	0	0
1901 20 00	– seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettujen	0	0	0	0	0
1901 90	– muut:					
	-- mallasuute:					
1901 90 11	---- kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia	0	0	0	0	0
1901 90 19	---- muu	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1901 90 91	---- jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401–0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	0	0	0	0	0
1901 90 99	---- muut	0	0	0	0	0
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:					
	– kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:					
1902 11 00	-- munaa sisältävät	0	0	0	0	0
1902 19	-- muut:					
1902 19 10	---- jotka eivät sisällä tavallisia vehnäjauhoja	0	0	0	0	0
1902 19 90	---- muut	0	0	0	0	0
1902 20	– täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:					
	-- muut:					
1902 20 91	---- kypsennetyt	0	0	0	0	0
1902 20 99	---- muut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1902 30	– muut makaronivalmisteet:					
1902 30 10	-- kuivatut	0	0	0	0	0
1902 30 90	-- muut	0	0	0	0	0
1902 40	– couscous:					
1902 40 10	-- valmistamaton	0	0	0	0	0
1902 40 90	-- muu	0	0	0	0	0
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	0	0	0	0	0
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:					
1904 10	– viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:					
1904 10 10	-- maissista tehdyt	0	0	0	0	0
1904 10 30	-- riisistä tehdyt	0	0	0	0	0
1904 10 90	-- muut:	0	0	0	0	0
1904 20	– paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahtettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet:					
1904 20 10	-- myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1904 20 91	--- maissista tehdyt	0	0	0	0	0
1904 20 95	--- riisistä tehdyt	0	0	0	0	0
1904 20 99	--- muut	0	0	0	0	0
1904 30 00	Bulgurvehnä	0	0	0	0	0
1904 90	– muut:					
1904 90 10	-- riisi	0	0	0	0	0
1904 90 80	-- muut	0	0	0	0	0
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:					
1905 10 00	– näkkileipä	0	0	0	0	0
1905 20	– maustekakut:					
1905 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 20 30	-- joissa on vähintään 30 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0
1905 20 90	-- joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0
	- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit:					
1905 31	-- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits):					
	---- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:					
1905 31 11	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0	0	0	0	0
1905 31 19	---- muut	0	0	0	0	0
	---- muut:					
1905 31 30	---- joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia	0	0	0	0	0
	---- muut:					
1905 31 91	----- täytekeksit	0	0	0	0	0
1905 31 99	----- muut	0	0	0	0	0
1905 32	-- vohvelit ja vohvelikeksit:					
1905 32 05	--- joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	0	0	0	0	0
	--- muut					
	---- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:					
1905 32 11	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0	0	0	0	0
1905 32 19	----- muut	0	0	0	0	0
	----- muut:					
1905 32 91	----- suolatut, myös täytetyt	0	0	0	0	0
1905 32 99	----- muut	0	0	0	0	0
1905 40	- korput, paahdetut leivät ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet:					
1905 40 10	-- korput	0	0	0	0	0
1905 40 90	-- muut	0	0	0	0	0
1905 90	- muut:					
1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	0	0	0	0	0
	-- muut:					
1905 90 30	---- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, muna, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	0	0	0	0	0
1905 90 45	---- keksit ja pikkuleivät (biscuits)	0	0	0	0	0
1905 90 55	---- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	0	0	0	0	0
	---- muut:					
1905 90 60	----- lisättyä makeutusainetta sisältävät	0	0	0	0	0
1905 90 90	----- muut	0	0	0	0	0
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:					
2001 90	- muut:					
2001 90 30	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	80	60	40	20	0
2001 90 60	-- palmunsydämet	80	60	40	20	0
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet					
2004 10	- perunat:					
	-- muut					
2004 10 91	---- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	80	60	40	20	0
2004 90	- muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:					
2004 90 10	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:					
2005 20	- perunat:					
2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	80	60	40	20	0
2005 80 00	- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualla kuulumattomat:					
	– pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:					
2008 11	-- maapähkinät:					
2008 11 10	--- maapähkinävoi	80	60	40	20	0
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:					
2008 91 00	-- palmunsydämet	80	60	40	20	0
2008 99	-- muut:					
	--- lisättyä alkoholia sisältämättömät:					
	---- lisättyä sokeria sisältämättömät:					
2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	0	0	0	0	0
2008 99 91	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia	0	0	0	0	0
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen ja mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:					
	– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:					
2101 11	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet:					
2101 11 11	--- kahviin perustuvan kuiva-aineen pitoisuus vähintään 95 painoprosenttia	0	0	0	0	0
2101 11 19	--- muut	0	0	0	0	0
2101 12	-- uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:					
2101 12 92	--- kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	0	0	0	0	0
2101 12 98	--- muut	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 20	– tee- ja mateutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:					
2101 20 20	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet	0	0	0	0	0
	-- valmisteet:					
2101 20 92	--- tee- tai mateutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	0	0	0	0	0
2101 20 98	--- muut	0	0	0	0	0
2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:					
	-- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:					
2101 30 11	--- paahdettu juurisikuri	0	0	0	0	0
2101 30 19	--- muut	0	0	0	0	0
	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet:					
2101 30 91	--- paahdetusta juurisikurista saadut	0	0	0	0	0
2101 30 99	--- muut	0	0	0	0	0
2102	Hiiwa (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeeseen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:					
2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiwa:					
2102 10 10	-- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)	80	60	40	20	0
	-- leivontahiiva:					
2102 10 31	--- kuivattu	80	60	40	20	0
2102 10 39	--- muu	80	60	40	20	0
2102 10 90	-- muu	80	60	40	20	0
2102 20	– kuollut eli inaktiivinen hiiwa; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:					
	-- kuollut eli inaktiivinen hiiwa:					
2102 20 11	--- tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1 kg:n tuotetta lähinnä olevissa pakkauksissa	0	0	0	0	0
2102 20 19	--- muu	0	0	0	0	0
2102 20 90	-- muut	0	0	0	0	0
2102 30 00	– valmistetut leivinjauheet	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:					
2103 10 00	– soijakastike	0	0	0	0	0
2103 20 00	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	0	0	0	0	0
2103 30	– sinappijauho ja valmistettu sinappi:					
2103 30 10	-- sinappijauho	0	0	0	0	0
2103 30 90	-- valmistettu sinappi	0	0	0	0	0
2103 90	– muut:					
2103 90 10	-- nestemäinen mango-chutney	0	0	0	0	0
2103 90 30	-- aromaattiset katkerot, alkoholipitoisuus 44,2–49,2 tilavuusprosenttia, katkeroa, mausteita ja erilaisia aineksia 1,5–6 painoprosenttia sekä soke-ria 4–10 painoprosenttia sisältävät, enintään 0,5 litraa vetävissä astioissa	0	0	0	0	0
2103 90 90	-- muut	0	0	0	0	0
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:					
2104 10	– keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:					
2104 10 10	-- kuivatut	80	60	40	20	0
2104 10 90	-- muut	80	60	40	20	0
2104 20 00	– homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet	80	60	40	20	0
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:					
2105 00 10	– joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia	80	60	40	20	0
	– joissa on maitorasvaa:					
2105 00 91	-- vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia	80	60	40	20	0
2105 00 99	-- vähintään 7 painoprosenttia	80	60	40	20	0
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:					
2106 10	– proteiinituotteet ja teksturoidut proteiiniaineet:					
2106 10 20	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	80	60	40	20	0
2106 10 80	-- muut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2106 90	– muut:					
2106 90 20	-- alkoholiipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat	80	60	40	20	0
	-- muut:					
2106 90 92	---- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	80	60	40	20	0
2106 90 98	---- muut	80	60	40	20	0
	Veä2012 myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:					
2201 10	– kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi:					
	-- luonnon kivennäisvesi:					
2201 10 11	---- hiilihapoton	90	80	70	60	50
2201 10 19	---- muu	90	80	70	60	50
2201 10 90	-- muu:	90	80	70	60	50
2201 90 00	– muu	90	80	70	60	50
	Veä2012 myös kivennäisvesi, ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholiittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:					
2202 10 00	– vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	90	80	70	60	50
2202 90	– muut:					
2202 90 10	-- nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät	90	80	70	60	50
	-- muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteista saatuja rasvoja:					
2202 90 91	---- vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia	90	80	70	60	50
2202 90 95	---- vähintään 0,2 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia	90	80	70	60	50
2202 90 99	---- vähintään 2 painoprosenttia	90	80	70	60	50
2203 00	Mallasjuomat:					
	– enintään 10 litraa vetävissä astioissa:					
2203 00 01	-- pulloissa	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2203 00 09	-- muut	80	60	40	20	0
2203 00 10	- enemmän kuin 10 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2205 10	Veistä ja u tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla: - enintään 2 litraa vetävissä astioissa:					
2205 10 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2205 10 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2205 90	- muu:					
2205 90 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2205 90 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2207 10 00	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta: - denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia	80	60	40	20	0
2207 20 00	- denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	80	60	40	20	0
2208 20	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat: - väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislamalla valmistetut: -- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:					
2208 20 12	---- konjakki	80	60	40	20	0
2208 20 14	---- armanjakki	80	60	40	20	0
2208 20 26	---- grappa	80	60	40	20	0
2208 20 27	---- brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 29	---- muut	80	60	40	20	0
2208 20 40	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa: ---- raakatisleet ---- muut:	80	60	40	20	0
2208 20 62	----- konjakki	80	60	40	20	0
2208 20 64	----- armanjakki	80	60	40	20	0
2208 20 86	----- grappa	80	60	40	20	0
2208 20 87	----- brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 89	----- muut	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 30	– viski:					
	– – bourbon:					
2208 30 11	– – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 19	– – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	– – skotlantilainen viski:					
	– – – mallasviski:					
2208 30 32	– – – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 38	– – – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	– – – viskisekoitukset:					
2208 30 52	– – – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 58	– – – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	– – – muu:					
2208 30 72	– – – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 78	– – – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	– – muu:					
2208 30 82	– – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 30 88	– – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 40	– Rommi ja muut väkevät alkoholijuomat, jotka on valmistettu tislamalla käyneitä sokeriruo'osta saatuja tuotteita:					
	– – enintään 2 litraa vetävissä astioissa					
2208 40 11	– – – rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	80	60	40	20	0
	– – – muu:					
2208 40 31	– – – – arvo suurempi kuin 7,9 € litralta puhdasta alkoholia	80	60	40	20	0
2208 40 39	– – – – muu	80	60	40	20	0
	– – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:					
2208 40 51	– – – rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	80	60	40	20	0
	– – muu:					
2208 40 91	– – – – arvo suurempi kuin 2 € litralta puhdasta alkoholia	80	60	40	20	0
2208 40 99	– – – – muu	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 50	– gini ja genever:					
	-- gini:					
2208 50 11	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 50 19	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	-- genever:					
2208 50 91	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 50 99	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 60	– votka:					
	-- alkoholipitoisuus enintään 45,4 tilavuusprosenttia:					
2208 60 11	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 60 19	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	-- alkoholipitoisuus suurempi kuin 45,4 tilavuusprosenttia:					
2208 60 91	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 60 99	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 70	– liköörit:					
2208 70 10	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 70 90	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 90	– muut:					
	-- arrakki:					
2208 90 11	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 90 19	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
	-- luumu-, päärynä- ja kirsikkaviina (ei kuitenkaan liköörit):					
2208 90 33	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	80	60	40	20	0
2208 90 38	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	80	60	40	20	0
	-- muut väkevät alkoholijuomat ja muut alkoholipitoiset juomat:					
	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:					
2208 90 41	----- ouzo	80	60	40	20	0
	---- muut:					
	----- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):					
	----- hedelmistä tislattut:					
2208 90 45	----- calvados	80	60	40	20	0
2208 90 48	----- muut	80	60	40	20	0
	----- muut:					
2208 90 52	----- korn	80	60	40	20	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 54	----- tequila	80	60	40	20	0
2208 90 56	----- muut	80	60	40	20	0
2208 90 69	----- muut alkoholipitoiset juomat	80	60	40	20	0
	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:					
	---- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):					
2208 90 71	----- hedelmistä tislattut	80	60	40	20	0
2208 90 75	----- tequila	80	60	40	20	0
2208 90 77	----- muut	80	60	40	20	0
2208 90 78	----- muut alkoholipitoiset juomat	80	60	40	20	0
	-- denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia:					
2208 90 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2208 90 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	60	40	20	0
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet:					
2402 10 00	- tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit	80	60	40	20	0
2402 20	- tupakkaa sisältävät savukkeet:					
2402 20 10	-- mausteneilikkaa sisältävät	80	60	40	20	0
2402 20 90	-- muut	80	60	40	20	0
2402 90 00	- muut	80	60	40	20	0
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:					
2403 10	- piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta:					
2403 10 10	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 500 g	80	60	40	20	0
2403 10 90	-- muu	80	60	40	20	0
	- muut:					
2403 91 00	-- "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka	80	60	40	20	0
2403 99	-- muut:					
2403 99 10	--- purutupakka ja nuuska	80	60	40	20	0
2403 99 90	--- muut	80	60	40	20	0
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:					
	- muut moniarvoiset alkoholit:					
2905 43 00	-- mannitoli	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli): ---- vesiliuoksena:					
2905 44 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta lasketuna	0	0	0	0	0
2905 44 19	---- muut ---- muut:	0	0	0	0	0
2905 44 91	---- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta lasketuna	0	0	0	0	0
2905 44 99	---- muut	0	0	0	0	0
2905 45 00	-- glyseroli	0	0	0	0	0
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai mase-roimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitiselet ja -liuokset:					
3301 90	- muut:					
3301 90 10	-- terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä -- uutetut oleohartsit:	0	0	0	0	0
3301 90 21	---- lakritsista ja humalasta saadut	0	0	0	0	0
3301 90 30	---- muut	0	0	0	0	0
3301 90 90	-- muut	0	0	0	0	0
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:					
3302 10	- jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa -- jollaisia käytetään juomateollisuudessa: ---- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:					
3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia	0	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3302 10 21	----- muut: ----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0	0	0	0	0
3302 10 29	----- muut	0	0	0	0	0
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:					
3501 10	- kaseiini:					
3501 10 10	-- keinotekkoisten tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu	0	0	0	0	0
3501 10 50	-- teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu	0	0	0	0	0
3501 10 90	-- muut	0	0	0	0	0
3501 90	- muut:					
3501 90 90	-- muut	0	0	0	0	0
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:					
3505 10	- dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:					
3505 10 10	-- dekstriini	0	0	0	0	0
	-- muu modifioitu tärkkelys:					
3505 10 90	--- muu	0	0	0	0	0
3505 20	- liimat ja liisterit:					
3505 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0
3505 20 30	-- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0
3505 20 50	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0
3505 20 90	-- joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0	0	0	0	0
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:					

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (% suosituimmuustullista)				
		2008	2009	2010	2011	2012 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:					
3809 10 10	-- joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0
3809 10 30	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0
3809 10 50	-- joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0
3809 10 90	-- joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0	0	0	0	0
	Teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:					
	– teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt:					
3823 11 00	-- steariinihappo	0	0	0	0	0
3823 12 00	-- öljyhappo	0	0	0	0	0
3823 13 00	-- mäntyöljyrasvahapot	0	0	0	0	0
3823 19	-- muut:					
3823 19 10	---- tislattut rasvahapot	0	0	0	0	0
3823 19 30	---- rasvahapotisle	0	0	0	0	0
3823 19 90	---- muut	0	0	0	0	0
3823 70 00	– Teolliset rasva-alkoholit	0	0	0	0	0
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmistetut (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:					
3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:					
	-- vesiliuoksena:					
3824 60 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0	0	0	0	0
3824 60 19	---- muu	0	0	0	0	0
	-- muu:					
3824 60 91	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0	0	0	0	0
3824 60 99	---- muut	0	0	0	0	0

PÖYTÄKIRJA N:o 2

eräiden viinien vastavuoroiset etuusmyönnytykset, viinien nimien vastavuoroinen tunnustaminen, suoja ja valvonta sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien nimitysten vastavuoroinen tunnustaminen, suoja ja valvonta

1 artikla

Tähän pöytäkirjaan sisältyy:

- 1) sopimus eräiden viinien vastavuoroisista etuusmyönnytyksistä (tämän pöytäkirjan liite I),
- 2) sopimus viinien nimien vastavuoroisesta tunnustamisesta, suojasta ja valvonnasta sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien nimitysten vastavuoroisesta tunnustamisesta, suojasta ja valvonnasta (tämän pöytäkirjan liite II).

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettuja sopimuksia sovelletaan

- 1) Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehdyn harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 2204 kuuluviin viineihin, jotka on tuotettu tuoreista rypäleistä,
 - a) ovat peräisin yhteisöstä ja ne on tuotettu noudattaen viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 (1) V osastossa tarkoitettuja enologisia käytänteitä ja prosesseja koskevia sääntöjä, sekä viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä viininvalmistusmenetelmiä ja -käsittelyjä koskevista yhteisön säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1622/2000 (2);
tai
 - b) ovat peräisin Montenegrosta ja ne on tuotettu noudattaen Montenegron lainsäädännön mukaisia enologisia käytänteitä ja prosesseja koskevia sääntöjä. Mainittujen enologisten käytänteiden ja prosessien on oltava yhteisön lainsäädännön mukaiset.

- 2) edellä 1 kohdassa tarkoitettun kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 2208 kuuluviin väkeviin alkoholijuomiin, jotka
 - a) ovat peräisin yhteisöstä ja noudattavat tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 29 päivänä toukokuuta 1989 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1576/89 (3) ja tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä 24 päivänä huhtikuuta 1990 annettua komission asetusta (ETY) N:o 1014/90 (4);
tai
 - b) ovat peräisin Montenegrosta ja ne on tuotettu noudattaen yhteisön lainsäädännön mukaista Montenegron lainsäädäntöä.
- 3) edellä 1 kohdassa tarkoitettun kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 2205 kuuluviin maustettuihin viineihin, jotka
 - a) ovat peräisin yhteisöstä ja noudattavat maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 10 päivänä kesäkuuta 1991 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1601/91 (5);
tai
 - b) ovat peräisin Montenegrosta ja ne on tuotettu noudattaen yhteisön lainsäädännön mukaista Montenegron lainsäädäntöä.

(1) EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tiettyjen asetusten ja päätösten mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden, henkilöiden vapaan liikkuvuuden, yhtiöoikeuden, kilpailupolitiikan, maatalouden (eläinlääkintä- ja kasvinsuojelulainsäädäntö mukaan luettuna), liikennepolitiikan, verotuksen, tilastojen, energian, ympäristön, oikeus- ja sisäasioiden yhteistyön, tulliliiton, ulkosuhteiden, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä toimielinten aloilla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta 20. marraskuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

(2) EYVL L 194, 31.7.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 556/2007 (EUVL L 132, 24.5.2007, s. 3).

(3) EYVL L 160, 12.6.1989, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2005 liittymisasiakirjalla.

(4) EYVL L 105, 25.4.1990, s. 9, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2140/98 (EYVL L 270, 7.10.1998, s. 9).

(5) EYVL L 149, 14.6.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2005 liittymisasiakirjalla.

LIITE I

YHTEISÖN

ja Montenegron sopimus eräiden viinien vastavuoroisista etuusmyönnytyksistä

1. Seuraavien tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen viinien tuonnissa yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä:

CN-koodi	Tavaran kuvaus (pöytäkirjan N:o 2 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti)	Sovellettava tulli	Määrä (hl)
ex 2204 10	Laatukuohuviini	vapaa	16 000
ex 2204 21	Tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini		

2. Yhteisö myöntää etuuskohtelun mukaisesti tullittomuuden 1 kohdassa määritetyissä tariffikiintiöissä tapahtuvalle tuonnille edellyttäen, että Montenegro ei maksa näille tuotemäärille vientitukea.
3. Seuraavien tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen viinien tuonnissa Montenegroon sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä:

Montenegron tullitariffin koodi	Tavaran kuvaus (pöytäkirjan N:o 2 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti)	Sovellettava tulli	Määrä sopimuksen voimaantullessa (hl)	Vuotuinen lisäys (hl)	Erityismääräykset
ex 2204 10	Laatukuohuviini	vapaa	1 500	1 000	(1)
ex 2204 21	Tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini				

(1) Vuosittaista lisäystä sovelletaan siihen saakka, kun kiintiö saavuttaa 3 500 hehtolitrin rajan.

4. Montenegro myöntää etuuskohtelun mukaisesti tullittomuuden 3 kohdassa määritetyissä tariffikiintiöissä tapahtuvalle tuonnille edellyttäen, että yhteisö ei maksa näille tuotemäärille vientitukea.
5. Tätä sopimusta sovellettaessa noudatetaan pöytäkirjassa N:o 3 vahvistettuja alkuperäsääntöjä.
6. Tässä sopimuksessa määrättyjen myönnytysten mukaisesti tapahtuva viinin tuonti edellyttää neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001 (1) mukaisen todistuksen ja saateasiakirjan esittämistä, joiden mukaan kyseinen viini täyttää pöytäkirjassa N:o 2 olevan 2 artiklan 1 kohdan vaatimukset. Todistuksen ja saateasiakirjan laatii yhdessä laadituilla listoilla mainittu ja molempien sopimuspuolten tunnustama virallinen elin.
7. Osapuolten on tarkasteltava viimeistään kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta mahdollisuuksia myöntää toisilleen lisämyönnytyksiä osapuolten välisen viinikaupan kehittymisen perusteella.
8. Osapuolten on varmistettava, että muut toimenpiteet eivät vaaranna vastavuoroisesti myönnettyjä etuuksia.
9. Osapuolen pyynnöstä aloitetaan neuvottelut tämän sopimuksen toimintaa koskevista ongelmista.

(1) EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tiettyjen asetusten ja päätösten mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden, henkilöiden vapaan liikkuvuuden, yhtiöoikeuden, kilpailupolitiikan, maatalouden (eläinlääkintä- ja kasvinsuojelulainsäädäntö mukaan luettuna), liikennepolitiikan, verotuksen, tilastojen, energian, ympäristön, oikeus- ja sisäasioiden yhteistyön, tulliliiton, ulkosuhteiden, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä toimielinten aloilla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta 20. marraskuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

LIITE II

YHTEISÖN JA MONTENEGRON

sopimus viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien vastavuoroisesta tunnustamisesta, suojasta ja valvonnasta

1 artikla

Tavoitteet

1. Osapuolet tunnustavat, suojaavat ja valvovat syrjimättä ja vastavuoroisesti tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden nimityksiä tässä liitteessä määrättyjen edellytysten mukaisesti.
2. Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat yleiset ja erityiset toimenpiteet varmistaakseen tässä liitteessä määrättyjen velvoitteiden täyttämisen ja siinä asetettujen tavoitteiden saavuttamisen.

2 artikla

Määritelmät

Jollei nimenomaisesti toisin määrätä, tätä sopimusta sovellettaessa tarkoitetaan ilmaisulla

- a) "peräisin oleva" tai "alkuperätuote", jota edeltää osapuolen nimi:
 - viiniä, joka on tuotettu kokonaan kyseisen osapuolen alueella yksinomaan sen alueella kokonaisuudessaan korjatuista rypäleistä;
 - väkevää alkoholijuomaa tai maustettua viiniä, joka on tuotettu kyseisen osapuolen alueella;
- b) Lisäyksessä 1 luetelluilla "maantieteellisillä merkinnöillä" merkintää, joka määritellään teollis- ja tekijänoikeuksien kaupan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen, jäljempänä "TRIPS-sopimus", 22 artiklan 1 kohdassa;
- c) "perinteisellä merkinnällä" perinteisesti käytettyä lisäyksessä 2 mainittua nimeä, joka viittaa ennen kaikkea kyseisen viinin valmistustapaan, laatuun, väriin, tyyppiin, paikkaan tai tiettyyn historialliseen tapahtumaan ja jota osapuolen lain-säädännön mukaan käytetään sen alueelta peräisin olevan viinin kuvauksessa ja esittelyssä;
- d) "homonymisellä" eri paikkoja, menettelyitä tai asioita tarkoittavaa samaa maantieteellistä merkintää, samaa perinteistä merkintää tai niin samankaltaista ilmaisua, että se voi aiheuttaa sekaannuksen;
- e) "kuvauksella" etiketeissä tai viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin mukana kuljetuksen aikana seuraavissa asiakirjoissa, kaupallisissa asiakirjoissa, erityisesti kauppalaskuissa ja lähetysluetteloissa sekä mainonnassa käytettyjä viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin nimityksiä;
- f) "etiketillä" kaikkia kuvauksia ja muita merkintöjä, merkkejä, kuvia, maantieteellisiä nimityksiä tai tavaramerkkejä, jotka erottavat viinit, väkevät alkoholijuomat tai maustetut viinit toisistaan ja jotka ovat samassa astiassa, myös sulkimessa, astiassa riippuvassa lapussa tai pullon kaulan päällystyksessä;
- g) "esittelyllä" viiniin, väkevään alkoholijuomaan tai maustettuun viiniin viittaavia ja merkinnöissä, pakkauksissa, astioissa, sulkimissa sekä kaikenlaisessa mainonnassa ja/tai myynninedistämässä käytettyjä kaikkia ilmaisia, viittauksia ja vastaavia;
- h) "pakkauksella" suojakääreitä, kuten papereita, erilaisia olkkikääreitä, pahvi- ja puulaatikoita, joita käytetään yhden tai useamman astian kuljetuksessa tai myynnissä loppukuluttajalle;

- i) "valmistetulla" koko viinin, väkevän alkoholijuoman ja väkevän viinin valmistusprosessia;
- j) "viinillä" viiniköynnöslajikkeista saaduista, murskatuista tai murskaamattomista tuoreista rypäleistä tai rypäleen puristemehusta täydellisellä tai osittaisella alkoholikäymisellä saatua juomaa;
- k) "viiniköynnöslajikkeilla" *Vitis vinifera* -lajiin kuuluvia lajikkeita, rajoittamatta osapuolen sellaisen mahdollisen lainsäädännön soveltamista, joka koskee eri viiniköynnöslajikkeiden käyttämistä kyseisen osapuolen alueella valmistetuissa viineissä;
- l) "WTO-sopimuksella" Maailman kauppajärjestön perustamisesta 15 päivänä huhtikuuta 1994 tehtyä Marrakešin sopimusta.

3 artikla

Tuontia ja kaupan pitämistä koskevat yleiset säännöt

Jollei tässä sopimuksessa toisin määrätä, 2 artiklassa tarkoitettuja tuotteita tuodaan ja pidetään kaupan osapuolen alueella sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

I OSASTO

VIINIEN, VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN JA MAUSTETTujen VIINIEN VASTAVUOROINEN SUOJA

4 artikla

Suojatut nimitykset

Seuraavat nimitykset ovat suojattuja, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5, 6 ja 7 artiklan soveltamista:

- a) edellä 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta:
 - viittaukset sen jäsenvaltion nimeen, josta viini, väkevä alkoholijuoma ja maustettu viini on peräisin, tai muut jäsenvaltiota osoittavat nimet,
 - lisäyksessä 1 olevan A osan a kohdassa viinien osalta, b kohdassa väkevien alkoholijuomien osalta ja c kohdassa maustettujen viinien osalta luetellut maantieteelliset merkinnät,
 - lisäyksessä 2 olevassa A osassa luetellut perinteiset merkinnät.
- b) Montenegrosta peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien osalta:
 - viittaukset nimeen "Montenegro" tai muut kyseistä maata kuvaavat nimet,
 - lisäyksessä 1 olevan B osan a kohdassa viinien osalta, b kohdassa väkevien alkoholijuomien osalta ja c kohdassa maustettujen viinien osalta luetellut maantieteelliset merkinnät.

5 artikla

Yhteisön jäsenvaltioihin ja montenegroon viittavien nimien suoja

1. Viinin, väkevän alkoholijuoman ja maustetun viinin alkuperän tunnistamiseksi Montenegrossa käytetyt viittaukset yhteisön jäsenvaltioihin sekä muut jäsenvaltiota osoittavat nimet
 - a) on varattu kyseisestä jäsenvaltiosta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja
 - b) saavat olla yhteisössä käytössä vain sen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.
2. Viinin, väkevän alkoholijuoman ja maustetun viinin alkuperän tunnistamiseksi yhteisössä käytetyt viittaukset Montenegroon (myös, jos niitä seuraa viiniköynnöslajikkeen nimi) sekä muut Montenegroa osoittavat nimet
 - a) on varattu Montenegrosta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja
 - b) saavat olla Montenegrossa käytössä vain sen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

6 artikla

Maantieteellisten merkintöjen suoja

1. Montenegrossa lisäyksessä 1 olevassa A osassa luetellut yhteisön maantieteelliset merkinnät
 - a) on suojattu yhteisöstä peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien osalta, ja
 - b) saavat olla käytössä vain yhteisön lainsäädännön mukaisin edellytyksin.
2. Yhteisössä lisäyksessä 1 olevassa B osassa luetellut Montenegron maantieteelliset merkinnät
 - a) on varattu Montenegrosta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja
 - b) saavat olla käytössä vain Montenegron lainsäädännön mukaisin edellytyksin.
3. Osapuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet tämän sopimuksen mukaisesti varmistaakseen 4 artiklan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen ja osapuolten alueelta peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien kuvauksessa ja esittelyssä käytettävien nimitysten vastavuoroisen suojan. Tässä tarkoituksessa osapuolten on sovellettava WTO:n TRIPS-sopimuksen 23 artiklassa tarkoitettuja asianmukaisia oikeudellisia keinoja, jotta maantieteelliset merkinnät ovat tehokkaasti suojattuja ja jotta estetään niiden käyttö sellaisten viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien kuvauksessa, joita kyseessä olevat merkinnät ja kuvaukset eivät koske.
4. Edellä 4 artiklassa tarkoitetut maantieteelliset merkinnät varataan yksinomaan osapuolten alkuperä tuotteille, joihin niitä sovelletaan, ja se saavat olla käytössä vain kyseisen osapuolen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.
5. Tässä sopimuksessa määrätty suoja estää ennen kaikkea suojattujen nimitysten käytön viineissä, väkevissä alkoholijuomissa ja maustetuissa viineissä, jotka eivät ole peräisin mainitulta maantieteelliseltä alueelta, ja sitä sovelletaan myös silloin, kun
 - a) viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien oikea alkuperä ilmoitetaan,
 - b) kyseistä maantieteellistä merkintää käytetään käännöksessä,
 - c) nimitykseen liittyy ilmaisu, kuten laji, tyyppi, tapa, jäljitelmä, menetelmä tai jokin muu vastaava ilmaisu,
 - d) suojattua nimitystä käytetään Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehdyn harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 2009 kuuluviin tuotteisiin.
6. Jos lisäyksessä 1 luetellut maantieteelliset merkinnät ovat homonyymisiä, suoja myönnetään jokaiselle nimitykselle edellyttäen, että nimityksiä käytetään vilpittömässä mielessä. Osapuolet voivat yhdessä päättää niistä käytännön edellytyksistä, joilla homonyymiset maantieteelliset merkinnät erotetaan toisistaan, ottaen huomioon tarve varmistaa kyseisten tuotajien tasapuolinen kohtelu ja se, että kuluttajia ei johdeta harhaan.
7. Jos lisäyksessä 1 lueteltu maantieteellinen merkintä on homonyyminen jonkin kolmannen maan merkinnän kanssa, sovelletaan TRIPS-sopimuksen 23 artiklan 3 kohtaa.
8. Tämän sopimuksen määräykset eivät missään tapauksessa saa estää kenenkään oikeutta käyttää kaupallisiin tarkoituksiin omaa tai edeltäjänsä nimeä edellyttäen, että tätä nimitystä käytetään tavalla, joka ei johda kuluttajaa harhaan.
9. Mikään tämän sopimuksen määräys ei velvoita osapuolta suojaamaan lisäyksessä 1 lueteltua toisen osapuolen maantieteellistä merkintää, joka ei ole suojattu tai jonka suoja lakkaa alkuperämaassa tai jonka käyttö lopetetaan siellä.
10. Tämän sopimuksen tullessa voimaan osapuolet eivät enää katso, että lisäyksessä 1 luetellut suojatut maantieteelliset merkinnät ovat osapuolten arkikielessä viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien yleisnimiä, kuten TRIPS-sopimuksen 24 artiklan 6 kohdassa määrätään.

7 artikla

Perinteisten merkintöjen suoja

1. Montenegrossa lisäyksessä 2 lueteltuja yhteisön perinteisiä merkintöjä
 - a) ei käytetä Montenegrosta peräisin olevan viinin kuvauksessa tai esittelyssä, ja
 - b) niitä saa käyttää yhteisöstä peräisin olevan viinin kuvauksessa tai esittelyssä vain tällaisten alkuperätuotteiden ja tällaiseen luokkaan kuuluvan viinin osalta ja lisäyksessä 2 luetelluilla kielillä sekä yhteisön lainsäädännön mukaisin edellytyksin.
2. Montenegro toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tämän sopimuksen mukaisesti varmistaakseen 4 artiklassa tarkoitettujen ja yhteisön alueelta peräisin olevien viinien kuvauksessa ja esittelyssä käytettyjen perinteisten merkintöjen suojan. Tässä tarkoituksessa Montenegro ottaa käyttöön asianmukaiset oikeudelliset keinot, jotta perinteiset merkinnät ovat tehokkaasti suojattuja ja jotta estetään niiden käyttö viineissä, joita kyseiset merkinnät eivät koske, vaikka perinteiseen merkintään liitettäisiin ilmaisu kuten laji, tyyppi, tapa, jäljitelmä, menetelmä tai muu vastaava ilmaisu.
3. Perinteisen merkinnän suoja koskee vain
 - a) yhtä tai useampaa kieltä, jolla se esitetään lisäyksessä 2, käännökset pois luettuina, ja
 - b) lisäyksessä 2 lueteltuja, yhteisössä suojattuja tuoteluokkia.
4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettu suoja ei rajoita 4 artiklan soveltamista.

8 artikla

Tavaramerkit

1. Vastuussa olevien osapuolten toimistojen on evättävä sellaisen viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin tavaramerkin rekisteröinti, joka on samanlainen tai samankaltainen kuin tämän sopimuksen 1 osaston 4 artiklan nojalla suojattu maantieteellinen merkintä tai joka sisältää viittauksen tällaiseen merkintään tai muodostuu viittauksesta tällaiseen merkintään, jollei tällaisella viinillä, väkevällä alkoholijuomalla tai maustetulla viinillä ole tätä alkuperää eivätkä tavaramerkin käyttöä koskevat säännöt täyty.
2. Vastuussa olevien osapuolten toimistojen on evättävä sellaisen viinin tavaramerkin rekisteröinti, joka sisältää tämän sopimuksen nojalla suojatun perinteisen merkinnän tai muodostuu tällaisesta merkinnästä, jollei kyseessä olevalle viinille ole varattu perinteistä merkintää lisäyksessä 2 ilmoitetulla tavalla.
3. Montenegro toteuttaa tarvittavat toimenpiteet muuttaakseen kaikki tavaramerkit siten, että kaikki viittaukset tämän sopimuksen I osaston 4 artiklan nojalla suojattuihin yhteisön maantieteellisiin merkintöihin poistetaan kokonaisuudessaan. Kaikki mainitut viittaukset poistetaan 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä.

9 artikla

Vienti

Osapuolet toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet taatakseen, että kun osapuolen alueelta peräisin olevia viinejä, väkeviä alkoholijuomia ja maustettuna viinejä viedään sen alueen ulkopuolelle tai pidetään siellä kaupan, 4 artiklan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja suojattuja maantieteellisiä nimityksiä ja viinien osalta 4 artiklan a alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja kyseisen osapuolen perinteisiä merkintöjä ei käytetä kuvaamaan ja esittelemään sellaisia tuotteita, jotka ovat peräisin toisen osapuolen alueelta.

II OSASTO

TÄYTÄNTÖÖNPANO, TOIMIVALTAISTEN VIRANOMAISTEN VÄLINEN KESKINÄINEN AVUNANTO JA TÄMÄN SOPIMUKSEN HALLINNOINTI

10 artikla

Työryhmä

1. Perustetaan tämän sopimuksen 123 artiklan mukaisesti maatalouden alakomitean alaisuudessa toimiva työryhmä.

2. Työryhmä valvoo tämän sopimuksen moitteetonta soveltamista ja tutkii kaikkia sen täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä.
3. Työryhmä voi esittää suosituksia, keskustella ja tehdä ehdotuksia viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alan yhteisen edun mukaisista kysymyksistä, jotka voivat edistää tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamista. Työryhmä kokoontuu jommankumman osapuolen pyynnöstä vuorotellen yhteisössä ja Montenegrossa, ja osapuolet sopivat yhdessä tapaamisajan, -paikan ja -tavan.

11 artikla

Osapuolten tehtävät

1. Osapuolet ovat yhteydessä joko suoraan tai 10 artiklassa tarkoitetun työryhmän välityksellä kaikissa tämän sopimuksen täytäntöönpanoon ja soveltamiseen liittyvissä asioissa.
2. Montenegro nimeää edustavaksi elimekseen maatalous-, metsätalous- ja vesihuoltoministeriön. Yhteisö nimeää edustavaksi elimekseen Euroopan komission maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston. Osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle edustavaa elintään koskevat muutokset.
3. Edustava elin varmistaa kaikkien tämän sopimuksen täytäntöönpanosta vastaavien elinten toimien koordinoinnin.
4. Osapuolet
 - a) muuttavat yhdessä tämän sopimuksen 4 artiklassa tarkoitettuja luetteloja vakautus- ja assosiaatiokomitean päätöksellä ottaakseen huomioon osapuolten lainsäädännön muutokset;
 - b) päättävät yhdessä vakautus- ja assosiaatiokomitean päätöksellä tämän sopimuksen lisäysten mahdollisesta muuttamisesta. Lisäysten muutokset tulevat voimaan tapauksen mukaan osapuolten välisessä kirjeenvaihdossa ilmoitettuna päivänä tai päivänä, jona työryhmä tekee päätöksensä;
 - c) päättävät yhdessä 6 artiklan 6 kohdassa tarkoitetut käytännön edellytykset;
 - d) ilmoittavat toisilleen aikeistaan antaa uusia säädöksiä tai tehdä muutoksia voimassa oleviin, terveyden tai kuluttajan suojan kaltaisia yleisiä asioita koskeviin säädöksiin, joilla on vaikutuksia viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alalla;
 - e) ilmoittavat toisilleen kaikista lainsäädännöllisistä ja hallinnollisista toimenpiteistä sekä oikeudellisista päätöksistä, jotka koskevat tämän sopimuksen soveltamista sekä sellaisten päätösten perusteella toteutetuista toimenpiteistä.

12 artikla

Tämän sopimuksen soveltaminen ja toiminta

1. Osapuolet nimeävät lisäyksessä 3 tarkoitetut yhteyspisteet, jotka vastaavat tämän sopimuksen soveltamisesta ja toiminnasta.

13 artikla

Täytäntöönpano ja osapuolten välinen keskinäinen avunanto

1. Jos viinien, väkevien alkoholijuomien tai maustettujen viinien alan tuotteen kuvaus tai esittely erityisesti etiketeissä, virallisissa tai kaupallisissa asiakirjoissa tai mainonnassa on tämän sopimuksen vastainen, osapuolet toteuttavat tarvittavat hallinnolliset toimenpiteet ja/tai ryhtyvät oikeustoimiin poistaakseen epärehellisen kilpailun tai estääkseen suojatun nimityksen virheellisen käytön muulla tavalla.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet ja menettelyt toteutetaan erityisesti, kun:
 - a) viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustettujen viinin, jonka nimitys suojataan tällä sopimuksella, kuvausta tai kuvauksen käännöstä, nimitystä, merkintöjä tai kuvia käytetään suoraan tai välillisesti siten, että ne antavat väärää tai harhaanjohtavaa tietoa viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustettujen viinin alkuperästä, luonteesta tai laadusta;
 - b) pakkaamisessa käytetään astioita, jotka antavat harhaanjohtavan kuvan viinin alkuperästä.

3. Jos toisella osapuolella on syytä epäillä, että:
- edellä 2 artiklassa määritelty viini, väkevä alkoholijuoma tai maustettu viini, jolla käydään tai on käyty kauppaa Montenegrossa ja yhteisössä, ei ole viinien, väkevien alkoholijuomien tai maustettujen viinien alalla yhteisössä tai Montenegrossa voimassa olevien sääntöjen tai tämän sopimuksen mukaista, ja
 - sääntöjen- ja määräystenvastaisuudesta on erityisesti hyötyä toiselle osapuolelle ja se saattaa johtaa hallinnollisiin toimenpiteisiin ja/tai oikeustoimiin,

se ilmoittaa tästä viipymättä toisen osapuolen edustavalle elimelle.

4. Edellä 3 kohdan mukaisesti toimitettaviin tietoihin sisältyvät viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alan osapuolen sääntöjen ja/tai tämän sopimuksen määräysten noudattamatta jättämisestä koskevat yksityiskohtaiset tiedot, ja niihin on liitettävä viralliset, kaupalliset tai muut asianmukaiset asiakirjat ja tarpeen mukaan tiedot toteutettavista hallinnollisista toimenpiteistä tai oikeustoimista.

14 artikla

Neuvottelut

- Osapuolet neuvottelevat keskenään, jos toinen osapuoli katsoo toisen laiminlyövän tämän sopimuksen velvoitteita.
- Neuvotteluja pyytänyt osapuoli toimittaa toiselle osapuolelle kaikki kyseisen tapauksen huolelliseen tutkimiseen tarvittavat tiedot.
- Jos mikä tahansa viivästys voi vaarantaa ihmisten terveyden tai tehdä tehottomiksi petoksen vastaiset toimenpiteet, voidaan toteuttaa asianmukaisia väliaikaisia suojoimenpiteitä ilman ennakkoneuvotteluja edellyttäen, että neuvottelut aloitetaan välittömästi mainittujen toimenpiteiden toteuttamisen jälkeen.
- Jos osapuolet eivät pääse yhteisymmärrykseen 1 ja 3 kohdassa määrätyissä neuvotteluissa, neuvotteluja pyytänyt tai 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttanut osapuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä tämän sopimuksen moitteettoman soveltamisen mahdollistamiseksi tämän sopimuksen 129 artiklan mukaisesti.

III OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

15 artikla

Pienten määrien kauttakuljetus

- Tätä sopimusta ei sovelleta viineihin, väkeviin alkoholijuomiin ja maustettuihin viineihin, jotka:
 - kuljetetaan toisen osapuolen alueen kautta, tai
 - ovat peräisin toisen osapuolen alueelta ja jotka lähetetään osapuolten välillä pieninä määrinä II kohdassa määrättyin edellytyksin ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.
- Viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien pieninä määrinä pidetään seuraavia:
 - määrät, jotka on pakattu etiketöityihin enintään 5 litran astioihin, joiden suljinta ei voida käyttää uudestaan, silloin kun kuljetuksen, vaikka se koostuisi erillisistä eristä, kokonaismäärä ei ole yli 50 litraa,
 - matkailijoiden henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät juomat, joiden määrä on enintään 30 litraa,
 - yksityishenkilöltä toiselle lähetetyt juomat, joiden määrä on enintään 30 litraa,
 - yksityishenkilöiden henkilökohtaisiin tavaroihin muuton yhteydessä kuuluvat juomat,
 - tieteellisiin tai teknisiin tutkimuksiin tarkoitettujen juomat, joiden määrä on enintään yksi hehtolitra,
 - diplomaattisille edustustoille, konsulaateille tai vastaaville elimille niille myönnetyn tullivapauden mukaisesti tuodut juomat,
 - kansainvälisten kuljetusvälineiden muonitusvarastoihin kuuluvat juomat.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettua vapautusta ei voida käyttää yhdessä yhden tai useamman 2 kohdassa tarkoitettujen vapautuksen kanssa.

16 artikla

Aiempien varastojen kaupan pitäminen

1. Viinejä, väkeviä alkoholijuomia ja maustettuja viinejä, jotka on tämän liitteen voimaantulopäivänä tuotettu, valmistettu, kuvattu ja esitelty osapuolten lakien ja asetusten mukaisesti mutta tämän sopimuksen vastaisesti, voidaan pitää kaupan kunnes varastot tyhjenevät.
 2. Viinejä, väkeviä alkoholijuomia tai maustettuja viinejä, jotka on tuotettu, valmistettu, kuvattu ja esitelty tämän sopimuksen mukaisesti mutta joiden tuotanto, valmistus, kuvaus ja esittely eivät enää ole tämän sopimuksen mukaisia sopimukseen tehdyn muutoksen vuoksi, voidaan pitää kaupan kunnes varastot tyhjenevät, jolleivät osapuolet toisin määrää.
-

LISÄYS 1

LUETTELO SUOJATUISTA NIMITYKSISTÄ

(Pöytäkirjan N:o 2 liitteessä II olevassa 4 ja 6 artiklassa tarkoitettu luettelo)

A OSA: YHTEISÖ

a) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT VIINIT

ITÄVALTA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Määritely alue

Burgenland

Carnuntum

Donauland

Kamptal

Kärnten

Kremstal

Mittelburgenland

Neusiedlersee

Neusiedlersee-Hügelland

Niederösterreich

Oberösterreich

Salzburg

Steiermark

Südburgenland

Süd-Oststeiermark

Südsteiermark

Thermenregion

Tirol

Traisental

Vorarlberg

Wachau

Weinviertel

Weststeiermark

Wien

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Bergland

Steirerland

Weinland

Wien

BELGIA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Määritelty alue

Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vin de pays des jardins de Wallonie
Vlaamse landwijn

BULGARIA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Määritelty alue

Асеновград (*Asenovgrad*)
Черноморски район (*Mustanmeren alue*)
Брестник (*Brestnik*)
Драгоево (*Dragoevo*)
Евксиноград (*Evksinograd*)
Хан Крум (*Han Krum*)
Хърсово (*Harsovo*)
Хасково (*Haskovo*)
Хисаря (*Hisarya*)
Ивайловград (*Ivaylovgrad*)
Карлово (*Karlovo*)
Карнобат (*Karnobat*)
Ловеч (*Lovech*)
Лозица (*Lozitsa*)
Лом (*Lom*)
Любимец (*Lyubimets*)
Лясковец (*Lyaskovets*)
Мелник (*Melnik*)
Монтана (*Montana*)
Нова Загора (*Nova Zagora*)
Нови Пазар (*Novi Pazar*)
Ново село (*Novo Selo*)
Оряховица (*Oryahovitsa*)
Павликени (*Pavlikeni*)
Пазарджик (*Pazardjik*)
Перушица (*Perushtitsa*)
Плевен (*Pleven*)
Пловдив (*Plovdiv*)

Määritely alue

Поморие (Pomorie)
 Русе (Ruse)
 Сакар (Sakar)
 Сандански (Sandanski)
 Септември (Septemvri)
 Шивачево (Shivachevo)
 Шумен (Shumen)
 Славянци (Slavyantsi)
 Сливен (Sliven)
 Южно Черноморие (Mustanmeren etelärannikko)
 Стамболово (Stambolovo)
 Стара Загора (Stara Zagora)
 Сухиндол (Suhindol)
 Сунгурларе (Sungurlare)
 Свищов (Svishtov)
 Долината на Струма (Struman laakso)
 Търговище (Targovishte)
 Върбица (Varbitsa)
 Варна (Varna)
 Велики Преслав (Veliki Preslav)
 Видин (Vidin)
 Враца (Vratsa)
 Ямбол (Yambol)

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Дунавска равнина (Danube Plain)
 Тракийска низина (Thracian Lowlands)

KYPROS

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Kreikaksi		Englanniksi	
Määritely alue	Seutukunta (jota voi edeltää määrittelyn alueen nimi)	Määritely alue	Seutukunta (jota voi edeltää määrittelyn alueen nimi)
Κομμανδάρια		Commandaria	
Λαόνα Ακάμα		Laona Akama	
Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης		Vouni Panayia – Ambelitis	
Πιτσιλιά		Pitsilia	
Κρασοχώρια Λεμεσού	Αφάμης tai Λαόνα	Krasohoria Lemesou	Afames tai Laona

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Kreikaksi	Englanniksi
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

TŠEIKIN TASAAVALTA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta (jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)</i>
čechy	Litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

české zemské víno
moravské zemské víno

RANSKA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Alsace Grand Cru, *jota seuraa pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
 Alsace, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
 Alsace tai Vin d'Alsace, *jota voi seurata "Edelzwicker" tai viiniköynnöslajikkeen nimi ja/tai pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
 Ajaccio
 Aloxe-Corton
 Anjou, *jota voi seurata Val de Loire tai Coteaux de la Loire tai Villages Brissac*
 Anjou, *jota voi seurata "Gamay", "Mousseux" tai "Villages"*
 Arbois
 Arbois Pupillin
 Auxey-Duresses tai Auxey-Duresses Côte de Beaune tai Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages
 Bandol
 Banyuls
 Barsac
 Bâtard-Montrachet
 Béarn tai Béarn Bellocq
 Beaujolais Supérieur
 Beaujolais, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
 Beaujolais-Villages
 Beaumes-de-Venise, *jota voi edeltää "Muscat de"*
 Beaune
 Bellet tai Vin de Bellet
 Bergerac
 Bienvenues Bâtard-Montrachet
 Blagny
 Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux
Blaye
Bonnes Mares
Bonnezeaux
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauge
Bordeaux, jota voi seurata "Clairet" tai "Supérieur" tai "Rosé" tai "mousseux"
Bourg
Bourgeois
Bourgogne, jota voi seurata "Clairet" tai "Rosé" tai pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Bourgogne Aligoté
Bourgueil
Bouzeron
Brouilly
Buzet
Cabardès
Cabernet d'Anjou
Cabernet de Saumur
Cadillac
Cahors
Canon-Fronsac
Cap Corse, jota edeltää "Muscat de"
Cassis
Cérons
Chablis Grand Cru, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Chablis, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Chambertin
Chambertin Clos de Bèze
Chambolle-Musigny
Champagne
Chapelle-Chambertin
Charlemagne
Charmes-Chambertin
Chassagne-Montrachet tai Chassagne-Montrachet Côte de Beaune tai Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Château Châlon
Château Grillet
Châteaumeillant
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Chenas
Chevalier-Montrachet
Cheverny
Chinon
Chiroubles

Chorey-lès-Beaune tai Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune tai Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Clos de la Roche
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Clos Vougeot
Collioure
Condrieu
Corbières, jota voi seurata Boutenac
Cornas
Corton
Corton-Charlemagne
Costières de Nîmes
Côte de Beaune, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Côte de Beaune-Villages
Côte de Brouilly
Côte de Nuits
Côte Roannaise
Côte Rôtie
Coteaux Champenois, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, jota voi seurata viiniköynnöslajikkeen nimi
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance
Coteaux de Pierrevert
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Coteaux du Layon tai Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côte-de-Nuits-Villages
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Côtes de Beaune, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg
Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, *jota voi seurata* Sainte Victoire
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, *jota voi seurata* Fronton tai Villaudric
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône
Côtes du Rhône Villages, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages, *jota voi seurata seuraavien kuntien nimi: Caramany tai Latour de France tai Les Aspres tai Lesquerde tai Tautavel*
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant d'Alsace
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Echezeaux
Entre-Deux-Mers tai Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, *jota voi seurata "lieu dits" Mareuil tai Brem tai Vix tai Pissotte*
Fitou
Fixin
Fleurie
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac

Gaillac Premières Côtes
Gevrey-Chambertin
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Grands Echezeaux
Graves
Graves de Vayres
Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Médoc
Haut-Montravel
Hermitage
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliéna
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix *tai* Ladoix Côte de Beaune *tai* Ladoix Côte de beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Lustrac-Médoc
Loupjac
Lunel, *jota voi edeltää "Muscat de"*
Lussac Saint-Émilion
Mâcon *tai* Pinot-Chardonnay-Macôn
Mâcon, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune *tai* Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Marcillac
Margaux
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Médoc

Menetou Salon, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Mercurey
Meursault tai Meursault Côte de Beaune tai Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie tai Monthélie Côte de Beaune tai Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis, *jota voi seurata "mousseux" tai "pétillant"*
Montrachet
Montravel
Morey-Saint-Denis
Morgon
Moselle
Moulin-à-Vent
Moulis
Moulis-en-Médoc
Muscadet
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Côtes de Grandlieu
Muscadet Sèvre-et-Maine
Musigny
Néac
Nuits
Nuits-Saint-Georges
Orléans
Orléans-Cléry
Pacherenc du Vic-Bilh
Palette
Patrimonio
Pauillac
Pécharmant
Pernand-Vergelesses tai Pernand-Vergelesses Côte de Beaune tai Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages
Pessac-Léognan
Petit Chablis, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Pineau des Charentes
Pinot-Chardonnay-Macôn
Pomerol
Pommard
Pouilly Fumé
Pouilly-Fuissé
Pouilly-Loché
Pouilly-sur-Loire
Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Puisseguin Saint-Émilion
Puligny-Montrachet *tai* Puligny-Montrachet Côte de Beaune *tai* Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Quarts-de-Chaume
Quincy
Rasteau
Rasteau Rancio
Régnié
Reuilly
Richebourg
Rivesaltes, *jota voi edeltää "Muscat de"*
Rivesaltes Rancio
Romanée (La)
Romanée Conti
Romanée Saint-Vivant
Rosé des Riceys
Rosette
Roussette de Savoie, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Roussette du Bugey, *jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi*
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint Julien
Saint-Amour
Saint-Aubin *tai* Saint-Aubin Côte de Beaune *tai* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Saint-Bris
Saint-Chinian
Sainte-Croix-du-Mont
Sainte-Foy Bordeaux
Saint-Émilion
Saint-Emilion Grand Cru
Saint-Estèphe
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois, *jota voi edeltää "Muscat de"*
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray
Saint-Pourçain
Saint-Romain *tai* Saint-Romain Côte de Beaune *tai* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Sancerre
Santenay *tai* Santenay Côte de Beaune *tai* Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Savigny tai Savigny-lès-Beaune
Seyssel
Tâche (La)
Tavel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Touraine, jota voi seurata "mousseux" tai "pétillant"
Tursan
Vacqueyras
Valençay
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Corse, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Vin de Lavedieu
Vin de Savoie tai Vin de Savoie-Ayze, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Vin du Bugey, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay
Volnay Santenots
Vosne-Romanée
Vougeot
Vouvray, jota voi seurata "mousseux" tai "pétillant"

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège
Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénévoise
Vin de pays du Béranger
Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes, *jota voi seurata* Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, *jota voi seurata* Ile de Ré *tai* Ile d'Oléron *tai* Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay

Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, *jota voi seurata* Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, *jota voi seurata* Val d'Orbieu *tai* Coteaux du Termenès *tai* Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, *jota voi seurata* Marches de Bretagne *tai* Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, *jota voi seurata* Vin de Domme
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, *jota voi seurata* Coteaux de Chalosse *tai* Côtes de L'Adour *tai* Sables Fauves *tai* Sables de l'Océan
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

SAKSA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määrittely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Ahr	Walporzheim / Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer <i>tai</i> Mosel <i>tai</i> Saar <i>tai</i> Ruwer	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße Südliche Weinstraße
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg Thüringen
Sachsen	Elstertal Meißen
Württemberg	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergischer Bodensee Württembergisch Unterland

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mosel
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

KREIKKA

1. Määrittelyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määrittely alue</i>	
<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kefhalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kefhalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kefhalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσσηνικόλα	Mesencicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa

<i>Määritely alue</i>	
<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut röytäviinit

<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Ρετσίνα Μεσογειών, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Mesogia, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Κρωπίας <i>tai</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Kropia <i>tai</i> Retsina Koropi, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Markopoulou, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Megara, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Παιανίας <i>tai</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Peania <i>tai</i> Retsina of Liopesi, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Pallini, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Pikermi, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Σπάτων, <i>jota voi seurata</i> Αττικής	Retsina of Spata, <i>jota voi seurata</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>jota voi seurata</i> Βοιωτίας	Retsina of Thebes, <i>jota voi seurata</i> Viotias
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>jota voi seurata</i> Ευβοίας	Retsina of Gialtra, <i>jota voi seurata</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>jota voi seurata</i> Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>jota voi seurata</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>jota voi seurata</i> Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>jota voi seurata</i> Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Alueviini, Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλτσας	Alueviini, Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Alueviini, Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Alueviini, Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Alueviini, Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Alueviini, Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Alueviini, Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσημβρίας	Alueviini, Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Peanea
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Peloponnese - Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Alueviini, Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Alueviini, Slopes of Vertiskos

<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Alueviini, Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Alueviini, Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Alueviini, Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Alueviini, Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Alueviini, Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Alueviini, Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Alueviini, Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Alueviini, Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Alueviini, Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Alueviini, Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Alueviini, Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Alueviini, Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Alueviini, Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Alueviini, Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Alueviini, Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Alueviini, Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Alueviini, Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Alueviini, Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Alueviini, Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Alueviini, Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Alueviini, Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Alueviini, Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Alueviini, Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Alueviini, Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Alueviini, Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Alueviini, Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Alueviini, Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Alueviini, Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Alueviini, Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Alueviini, Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Alueviini, Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Alueviini, Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Ismaros – Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Alueviini, Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Alueviini, Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιάλειας	Alueviini, Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Alueviini, Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>or</i> Τοπικός Οίνος Θράκης	Alueviini, Thrace – Thrakikos <i>tai</i> alueviini, Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Alueviini, Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Metsovo - Metsovitikos

<i>Kreikaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Alueviini, Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Alueviini, Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Alueviini, Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Alueviini, Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Alueviini, Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Alueviini, Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Alueviini, Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Lakonia - Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Alueviini, Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Alueviini, Iliia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Alueviini, Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνος	Alueviini, Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Alueviini, Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Alueviini, Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Alueviini, Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Alueviini, Kastoria

UNKARI

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määrittely alue</i>	<i>Seutukunta (jota voi edeltää määrittelyn alueen nimi)</i>
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke tai Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i)	Kistelek(-i) Mórahalom tai Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger tai Egri	Debrő(-i), jota voi seurata Andornaktálya(-i) tai Demjén(-i) tai Egerbakta(-i) tai Egerszalók(-i) tai Egerszólát(-i) tai Felsőtárkány(-i) tai Kerecsend(-i) tai Maklár(-i) tai Nagytálya(-i) tai Noszvaj(-i) tai Novaj(-i) tai Ostoros(-i) tai Szomolya(-i) tai Aldebrő(-i) tai Feldebrő(-i) tai Tófalu(-i) tai Verpelét(-i) tai Kompolt(-i) tai Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)

Määrittely alue	Seutukunta (jota voi edeltää määrittelyn alueen nimi)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i)	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente tai Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza tai Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente tai Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i)	Versend(-i) Szigetvár(-i) Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i)	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i)	Köszeg(-i)
Tokaj(-i)	Abaujszántó(-i) tai Bekecs(-i) tai Bodrogkeresztúr(-i) tai Bodrogkislud(-i) tai Bodrogolaszi tai Erdőbénye(-i) tai Erdőhorváti tai Golop(-i) tai Hercegkút(-i) tai Legyesbénye(-i) tai Makkoshotyka(-i) tai Mád(-i) tai Mezőzombor(-i) tai Monok(-i) tai Olaszliszka(-i) tai Rátka(-i) tai Sározsadány(-i) tai Sárospatak(-i) tai Sátoraljujhely(-i) tai Szegi tai Szegilong(-i) tai Szerencs(-i) tai Tarcal(-i) tai Tállya(-i) tai Tolcsva(-i) tai Vámosújfalú(-i)
Tolna(-i)	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i)	Siklós(-i), jota voi seurata Kisharsány(-i) tai Nagyharsány(-i) tai Palkonya(-i) tai Villánykövesd(-i) tai Bisse(-i) tai Csarnóta(-i) tai Diósvizlő(-i) tai Harkány(-i) tai Hegyszentmárton(-i) tai Kistótfalu(-i) tai Márfa(-i) tai Nagytótfalu(-i) tai Szava(-i) tai Túrony(-i) tai Vokány(-i)

ITALIA

1. Määrittelyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

D.O.C. G (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Albana di Romagna

Asti tai Moscato d'Asti tai Asti Spumante

Barbaresco

Bardolino superiore

Barolo

Brachetto d'Acqui tai Acqui

Brunello di Montalcino

Carmignano

Chianti, jota voi seurata Colli Aretini tai Colli Fiorentini tai Colline Pisane tai Colli Senesi tai Montalbano tai Montepertoli tai Rufina

D.O.C. G (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi *tai* Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina *tai* Sfursat di Valtellina
Soave superiore
Taurasi
Valtellina Superiore, *jota voi seurata* Grumello *tai* Inferno *tai* Maroggia *tai* Sassella *tai* Stagafassli *tai* Vagella
Vermentino di Gallura *tai* Sardegna Vermentino di Gallura
Vernaccia di San Gimignano
Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Aglianico del Taburno *tai* Taburno
Aglianico del Vulture
Albugnano
Alcamo *tai* Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero *tai* Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige *tai* dell'Alto Adige (Südtirol *tai* Südtiroler), *jota voi seurata*:
— Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
— Meranese di Collina *tai* Meranese (Meraner Hugel *tai* Meraner),
— Santa Maddalena (St. Magdalener),
— Terlano (Terlaner),
— Valle Isarco (Eisacktal *tai* Eisacktaler),
— Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario
Aprilia
Arborea *tai* Sardegna Arborea
Arcole
Assisi
Atina
Aversa
Bagnoli di Sopra *tai* Bagnoli

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Barbera d'Asti
Barbera del Monferrato
Barbera d'Alba
Barco Reale di Carmignano *tai* Rosato di Carmignano *tai* Vin Santo di Carmignano *tai* Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice
Bardolino
Bianchetto del Metauro
Bianco Capena
Bianco dell'Empolese
Bianco della Valdinievole
Bianco di Custoza
Bianco di Pitigliano
Bianco Pisano di S. Torpè
Biferno
Bivongi
Boca
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Bosco Eliceo
Botticino
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) *tai* Lago di Caldaro (Kalterersee), *jota voi seurata* "Classico"
Campi Flegrei
Campidano di Terralba *tai* Terralba *tai* Sardegna Campidano di Terralba *tai* Sardegna Terralba
Canavese
Candia dei Colli Apuani
Cannonau di Sardegna, *jota voi seurata* Capo Ferrato *tai* Oliena *tai* Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis *tai* Sardegna Carignano del Sulcis
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile *tai* Affile

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Cesane di Olevano Romano *tai* Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre *tai* Cinque Terre Sciacchetrà, *jota voi seurata* Costa de sera *tai* Costa de Campu *tai* Costa da Posa

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, *jota voi seurata* "Barbarano"

Colli Bolognesi, *jota voi seurata* Colline di Riposto *tai* Colline Marconiane *tai* Zola Predona *tai* Monte San Pietro *tai* Colline di Oliveto *tai* Terre di Montebudello *tai* Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno *tai* Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, *jota voi seurata* Refrontolo *tai* Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)

Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, *jota voi seurata* Todi

Colli Orientali del Friuli, *jota voi seurata* Cialla *tai* Rosazzo

Colli Perugini

Colli Pesaresi, *jota voi seurata* Focara *tai* Roncaglia

Colli Piacentini, *jota voi seurata* Vigoleno *tai* Gutturnio *tai* Monterosso Val d'Arda *tai* Trebbianino Val Trebbia *tai* Val Nure

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano *tai* Collio

Conegliano-Valdobbiadene, *jota voi seurata* Cartizze

Conero

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *jota voi seurata* Furore *tai* Ravello *tai* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Alba
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *tai* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani *superior tai* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, *jota voi seurata* Pachino
Erbaluce di Caluso *tai* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *tai* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Frascati
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *tai* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda (*Regione Lombardia*)
Garda (*Regione Veneto*)
Garda Colli Mantovani

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Genazzano
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *tai* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio
Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
Irpinia
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro *tai* Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *jota voi seurata* Oltrepò Mantovano *tai* Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana (*Regione Veneto*)
Lugana (*Regione Lombardia*)
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa *tai* Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari *tai* Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mandrolisai *tai* Sardegna Mandrolisai
Marino
Marmetino di Milazzo *tai* Marmetino
Marsala
Martina *tai* Martina Franca
Matino
Melissa
Menfi, *jota voi seurata* Feudo *tai* Fiori *tai* Bonera
Merlara
Molise
Monferrato, *jota voi seurata* Casalese

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Monica di Cagliari *tai* Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna *tai* Montecompatri *tai* Colonna
Montecucco
Montefalco
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini *tai* Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino
Moscato di Cagliari *tai* Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria *tai* Passito di Pantelleria *tai* Pantelleria
Moscato di Sardegna, *jota voi seurata* Gallura *tai* Tempio Pausania *tai* Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori *tai* Moscato di Sorso *tai* Moscato di Sennori *tai* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *tai* Sardegna Moscato di Sorso *tai* Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari *tai* Sardegna Nasco di Cagliari
Nebiole d'Alba
Nettuno
Nuragus di Cagliari *tai* Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Orvieto (*Regione Umbria*)
Orvieto (*Regione Lazio*)
Ostuni
Pagadebit di Romagna, *jota voi seurata* Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, *jota voi seurata* Gragnano *tai* Lettere *tai* Sorrento
Pentro di Isernia *tai* Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Pornassio *tai* Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano *tai* Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, *jota voi seurata* Riviera dei Fiori *tai* Albenga o Albenganese *tai* Finale or Finalese *tai* Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua *tai* Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa *tai* Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano *tai* Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *tai* San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)
San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)
San Severo
San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sant'Antimo
Sardegna Semidano, *jota voi seurata* Mogoro
Savuto
Scanzo or Moscato di Scanzo
Scavigna
Siacca, *jota voi seurata* Rayana
Serrapetrona
Sizzano
Soave
Solopaca

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Sovana
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Teroldego Rotaliano
Terracina, *jota voi edeltää "Moscato di"*
Terre dell'Alta Val Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, *jota voi seurata Sorni tai Isera tai d'Isera tai Ziresi tai dei Ziresi*
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, *jota voi seurata Suvereto*
Val Polcevera, *jota voi seurata Coronata*
Valcalegio
Valdadige (Etschaler) (*Regione Trentino Alto Adige*)
Valdadige (Etschtaler), *jota voi seurata Terra dei Forti (Regione Veneto)*
Valdichiana
Valle d'Aosta tai Vallée d'Aoste, *jota voi seurata Arnad-Montjovet tai Donnas tai Enfer d'Arvier tai Torrette tai Blanc de Morgex et de la Salle tai Chambave tai Nus*
Valpolicella, *jota voi seurata Valpantena*
Valsusa
Valtellina
Valtellina superiore, *jota voi seurata Grumello tai Inferno tai Maroggia tai Sassella tai Vagella*
Velletri
Verdicario
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga tai Verduno
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano tai Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernacia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave tai Piave
Vittorio
Zagarolo

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit:

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza (*Regione veneto*)
Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà
Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Ericini
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola
Daunia
Del Vastese *tai* Histonium
Delle Venezie (*Regione Veneto*)
Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)
Dugenta
Emilia *tai* dell'Emilia
Epomeo
Esaro
Fontanarossa di Cerda

Forlì
Fortana del Taro
Frusinate *tai* del Frusinate
Golfo dei Poeti La Spezia *tai* Golfo dei Poeti
Grottino di Roccanova
Isola dei Nuraghi
Lazio
Lipuda
Locride
Marca Trevigiana
Marche
Maremma toscana
Marmilla
Mitterberg *tai* Mitterberg tra Cauria e Tel *tai* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Modena *tai* Provincia di Modena
Montecastelli
Montenetto di Brescia
Murgia
Narni
Nurra
Ogliastra
Osco *tai* Terre degli Osci
Paestum
Palizzi
Parteolla
Pellaro
Planargia
Pompeiano
Provincia di Mantova
Provincia di Nuoro
Provincia di Pavia
Provincia di Verona *tai* Veronese
Puglia
Quistello
Ravenna
Roccamonfina
Romangia
Ronchi di Brescia
Ronchi Varesini
Rotae
Rubicone
Sabbioneta
Salemi
Salento
Salina
Scilla

Sebino
 Sibiola
 Sicilia
 Sillaro *tai* Bianco del Sillaro
 Spello
 Tarantino
 Terrazze Retiche di Sondrio
 Terre del Volturno
 Terre di Chieti
 Terre di Veleja
 Tharros
 Toscana *tai* Toscano
 Trexenta
 Umbria
 Valcamonica
 Val di Magra
 Val di Neto
 Val Tidone
 Valdamato
 Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)
 Vallagarina (*Regione Veneto*)
 Valle Belice
 Valle del Crati
 Valle del Tirso
 Valle d'Itria
 Valle Peligna
 Valli di Porto Pino
 Veneto
 Veneto Orientale
 Venezia Giulia
 Vigneti delle Dolomiti *tai* Weinberg Dolomiten (*Regione Trentino – Alto Adige*)
 Vigneti delle Dolomiti *tai* Weinberg Dolomiten (*Regione Veneto*)

LUXEMBURG

Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritely alue</i> (<i>jota voi seurata kunnan tai kunnanosan nimi</i>)	<i>Kunnan tai kunnanosan nimi</i>
Moselle Luxembourgise	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen

<i>Määritely alue</i> (jota voi seurata kunnan tai kunnanosan nimi)	<i>Kunnan tai kunnanosan nimi</i>
	Ellingen
	Elvange
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher
	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

MALTA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritely alue</i> (jota voi seurata seutukunnan nimi)	<i>Seutukunta</i>
Island of Malta	Rabat Mdina tai Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

<i>Maltaksi</i>	<i>Englanniksi</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGALI

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määrittely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Trentino, jota voi seurata <i>Nobre</i>	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, jota voi edeltää <i>Vinho do tai Moscatel do</i>	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira tai Madère tai Madera tai Vinho da Madeira tai Madeira Weine tai Madeira Wine tai Vin de Madère tai Vino di Madera tai Madeira Wijn	

Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)	Seutukunta
<p>Madeirense</p> <p>Óbidos</p> <p>Palmela</p> <p>Pico</p> <p>Portimão</p> <p>Port tai Porto tai Oporto tai Portwein tai Portvin tai Portwijn tai Vin de Porto tai Port Wine tai Vinho do Porto</p> <p>Ribatejo</p> <p>Setúbal, jota voi edeltää Moscatel tai seurata Roxo</p> <p>Tavira</p> <p>Távora-Varosa</p> <p>Torres Vedras</p> <p>Trás-os-Montes</p> <p>Vinho Verde</p>	<p>Almeirim</p> <p>Cartaxo</p> <p>Chamusca</p> <p>Coruche</p> <p>Santarém</p> <p>Tomar</p> <p>Chaves</p> <p>Planalto Mirandês</p> <p>Valpaços</p> <p>Amarante</p> <p>Ave</p> <p>Baião</p> <p>Basto</p> <p>Cávado</p> <p>Lima</p> <p>Monção</p> <p>Paiva</p> <p>Sousa</p>

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)	Seutukunta
<p>Açores</p> <p>Alentejano</p> <p>Algarve</p> <p>Beiras</p> <p>Duriense</p> <p>Estremadura</p> <p>Minho</p> <p>Ribatejano</p> <p>Terras Madeirenses</p> <p>Terras do Sado</p> <p>Transmontano</p>	<p>Beira Alta</p> <p>Beira Litoral</p> <p>Terras de Sicó</p> <p>Alta Estremadura</p>

ROMANIA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Aiud	
Alba Iulia	
Babadag	
Banat, jonka jälkeen voi seurata	Dealurile Tirolului Moldova Nouă Silagiu
Banu Mărcine	
Bohotin	
Cernătești - Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana, jonka jälkeen voi seurata	Biharia Diosig Șimleu Silvaniei
Dealu Bujorului	
Dealu Mare, jonka jälkeen voi seurata	Boldești Breaza Ceptura Merei Tohani Urlați Valea Călugărească Zorești
Drăgășani	
Huși, jonka jälkeen voi seurata	Vutcani
Iana	
Iași, jonka jälkeen voi seurata	Bucium Copou Uricani
Lechința	
Mehedinți, jonka jälkeen voi seurata	Corcova Golul Drâncei Orevița Severin Vânju Mare
Miniș	
Murfatlar, jonka jälkeen voi seurata	Cernavodă Medgidia
Nicorești	
Odoboești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	

Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)	Seutukunta
Sâmburești	Tulcea
Sarica Niculițel, jonka jälkeen voi seurata	
Sebeș - Apold	
Segarcea	Costești
Ștefănești, jonka jälkeen voi seurata	
Târnave, jonka jälkeen voi seurata	Blaj
	Jidvei
	Mediaș

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)	Seutukunta	
Colinele Dobrogei	Dealurile Covurluiului	
Dealurile Crișanei		
Dealurile Moldovei, tai		
		Dealurile Hârlăului
		Dealurile Hușilor
		Dealurile Iașilor
		Dealurile Tutovei
	Terasele Siretului	
Dealurile Munteniei		
Dealurile Olteniei		
Dealurile Sătmăruului		
Dealurile Transilvaniei		
Dealurile Vrancei		
Dealurile Zarandului		
Terasele Dunării		
Viile Carașului		
Viile Timișului		

SLOVAKIA

Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

Määritely alue (jota seuraa ilmaisu "vinohradnícka oblast")	Seutukunta (jota voi seurata määritellyn alueen nimi) (jota seuraa ilmaisu "vinohradnícky rajón")
Južnoslovenská	Dunajskostredský
	Galantský
	Hurbanovský
	Komárňanský
	Palárikovský
	Šamorínsky
	Strekovský
	Štúrovský

<i>Määritely alue (jota seuraa ilmaisu "vinohradnicka oblast")</i>	<i>Seutukunta (jota voi seurata määrittelyn alueen nimi) (jota seuraa ilmaisu "vinohradnícky rajón")</i>
Malokarpatská	Bratislavský Dolanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská	Fiľakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské	Čerhov Černochoch Malá Trňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Trňa Viničky
Východoslovenská	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

SLOVENIA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritely alue (jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)</i>
Bela krajina tai Belokranjec
Bizeljsko-Sremič tai Sremič-Bizeljsko
Dolenjska

*Määritelty alue
(jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)*

Dolenjska, cviček
 Goriška Brda *tai* Brda
 Haloze *tai* Haložan
 Koper *tai* Koprčan
 Kras
 Kras, teran
 Ljutomer-Ormož *tai* Ormož-Ljutomer
 Maribor *tai* Mariborčan
 Radgona-Kapela *tai* Kapela Radgona
 Prekmurje *tai* Prekmurčan
 Šmarje-Virštanj *tai* Virštanj-Šmarje
 Srednje Slovenske gorice
 Vipavska dolina *tai* Vipavec *tai* Vipavčan

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Podravje
 Posavje
 Primorska

ESPANJA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

<i>Määritelty alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>tai</i> Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	

<i>Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Raimat Artesa Valls de Riu Corb Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Finca Élez	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry tai Jerez or Xérès tai Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo Fuencaliente Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi Chantada Quiroga-Bibeí Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil

<i>Määritely alue (jota voi seurata seutukunnan nimi)</i>	<i>Seutukunta</i>
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid	Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz

Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Tierra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears
Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

1. Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

England *tai* Berkshire
Buckinghamshire
Cheshire
Cornwall
Derbyshire
Devon
Dorset
East Anglia
Gloucestershire
Hampshire
Herefordshire
Isle of Wight
Isles of Scilly
Kent
Lancashire
Leicestershire
Lincolnshire
Northamptonshire
Nottinghamshire
Oxfordshire
Rutland
Shropshire
Somerset
Staffordshire
Surrey
Sussex
Warwickshire
West Midlands
Wiltshire
Worcestershire
Yorkshire
Wales *tai* Cardiff
Cardiganshire
Carmarthenshire
Denbighshire
Gwynedd
Monmouthshire
Newport
Pembrokeshire
Rhondda Cynon Taf
Swansea
The Vale of Glamorgan
Wrexham

b) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT VÄKEVÄT ALKOHOLIJUOMAT**1. Rommi**

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. a) Viski (Whisky)

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Näitä nimityksiä voidaan täydentää ilmaisulla "malt" tai "grain").

b) Viski (Whiskey)

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Näitä nimityksiä voidaan täydentää ilmaisulla "Pot Still").

3. Viljapohjainen alkoholijuoma

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Viinipohjainen alkoholijuoma

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Nimitystä "Cognac" voidaan täydentää seuraavilla ilmaisuilla:

— Fine

— Grande Fine Champagne

— Grande Champagne

— Petite Champagne

— Petite Fine Champagne

— Fine Champagne

— Borderies

— Fins Bois

— Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сунгурларе / Grozdova rakiya from Sungurlare

Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) / Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)

Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja

Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie

Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya

Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe

Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas

Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya

Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja

Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya

Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo

Vinars Târnavé

Vinars Vaslui

Vinars Murfatlar

Vinars Vrancea

Vinars Segarcea

5. **Brandy**

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής / Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy speciál

6. **Rypäleiden puristusjäännöksestä tislamalla valmistettu alkoholijuoma**

Eau-de-vie de marc de Champagne tai

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro
Bagaceira da Beira Interior
Bagaceira da Bairrada
Bagaceira do Oeste
Bagaceira do Ribatejo
Bagaceiro do Alentejo
Bagaceira do Algarve
Orujo gallego
Grappa
Grappa di Barolo
Grappa piemontese / Grappa del Piemonte
Grappa lombarda / Grappa di Lombardia
Grappa trentina / Grappa del Trentino
Grappa friulana / Grappa del Friuli
Grappa veneta / Grappa del Veneto
Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige
Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete
Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia
Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly
Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
Ζιβανία / Zivania
Pálinka

7. **Hedelmäviina**

Schwarzwälder Kirschwasser
Schwarzwälder Himbeergeist
Schwarzwälder Mirabellenwasser
Schwarzwälder Williamsbirne
Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Fränkisches Zwetschgenwasser
Fränkisches Kirschwasser
Fränkischer Obstler
Mirabelle de Lorraine
Kirsch d'Alsace
Quetsch d'Alsace
Framboise d'Alsace
Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano / Williams del Friuli
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino
Williams trentino / Williams del Trentino
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto
Aguardente de pêra da Lousã
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Wachauer Marillenbrand
Bošácka Slivovica
Szatmári Szilvapálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Békési Szilvapálinka
Szabolcsi Almapálinka
Slivovice
Pálinka
Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya
Сливова ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan
Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya
Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra
Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливова ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cărmărzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. **Omena- tai päärynäsiideristä valmistettu alkoholijuoma**

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. **Gentianviina**

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. **Hedelmistä valmistettu tislattu alkoholijuoma**

Pacharán

Pacharán navarro

11. **Katajanmarjoilla maustettu tislattu alkoholijuoma**

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. **Kuminalla maustettu tislattu alkoholijuoma**

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. **Aniksella maustettu tislattu alkoholijuoma**

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúço / Ouzo

14. **Likööri**

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana
Anis portugês
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Tislatut alkoholijuomat

Pommeau de Bretagne
Pommeau du Maine
Pommeau de Normandie
Svensk Punsch / Swedish Punch
Slivovice

16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland
Polska Wódka / Polish Vodka
Laugarício Vodka
Originali Lietuviška Degtinė
Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass
Latvijas Dzidrais
Rīgas Degvīns
LB Degvīns
LB Vodka

17. Karvaanmakuiset alkoholijuomat

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam
Demänovka bylinná horká

c) **YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT MAUSTETUT VIINIT**

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

B OSA: MONTENEGROSSA:

a) **MONTENEGROSTA PERÄISIN OLEVAT VIINIT**1. **Määritetyllä alueella tuotetut laatuviinit (tma-laatuviinit)**

Määritelty alue	Seutukunnat (jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)
Crnogorsko primorje	Boko-kotorski Budvansko-barski Ulcinjski Grahovsko-nudoski
Crnogorski basen Skadarskog jezera	Podgorički Crmnički Riječki Bjelopavlički Katunski

LISÄYS 2

LUETTELO YHTEISÖN VIINEJÄ KOSKEVISTA PERINTEISISTÄ MERKINNÖISTÄ JA LAATUA KOSKEVISTA ILMAISUISTA

(Pöytäkirjan N:o 7 liitteessä II olevassa 4 ja 7 artiklassa tarkoitettu luettelo)

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
TŠEKIN TASAVALTA			
pozdní sběr	kaikki	tma-laatuviini	tšekki
archivní víno	kaikki	tma-laatuviini	tšekki
panenské víno	kaikki	tma-laatuviini	tšekki
SAKSA			
Qualitätswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g. U	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Qualitätswein mit Prädikat / at / Q.b.A.m. Pr / Prädikatswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g. U	kaikki	tma-laatukuohuviini	saksa
Auslese	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Beerenauslese	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Eiswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Kabinett	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Spätlese	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Trockenbeerenauslese	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Landwein	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden	tma-laatuviini	saksa
Badisch Rotgold	Baden	tma-laatuviini	saksa
Ehrentrudis	Baden	tma-laatuviini	saksa
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini tma-laatuviini	saksa
Klassik / Classic	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	tma-laatuviini	saksa
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	tma-laatuviini	saksa
Riesling-Hochgewächs	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Schillerwein	Württemberg	tma-laatuviini	saksa
Weißherbst	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Winzersekt	kaikki	tma-laatukuohuviini	saksa
KREIKKA			
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	kaikki	tma-laatuviini	kreikka
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	kaikki	tma-laatuviini	kreikka

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	väkevä tma-laatuviini	kreikka
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	tma-laatuviini	kreikka
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Αμπέλι (Ampeli)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	kaikki	tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Αρχοντικό (Archontiko)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Κάβα (*) (Cava)	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	väkevä tma-laatuviini	kreikka
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	kreikka

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Κάστρο (Kastro)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Κτήμα (Ktima)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Λιαστός (Liatos)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Μετόχι (Metochi)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Μοναστήρι (Monastiri)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Νάμα (Nama)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	tma-laatuviini	kreikka
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Πύργος (Pyrgos)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	kaikki	tma-laatuviini, väkevή tma-laatuviini	kreikka
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	kaikki	väkevή tma-laatuviini	kreikka
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Vinsanto	Σαντορίνη	tma-laatuviini, väkevή tma-laatuviini	kreikka
ESPANJA			
Denominacion de origen (DO)	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevή tma-laatuviini	espanja
Denominacion de origen calificada (DOCa)	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevή tma-laatuviini	espanja
Vino dulce natural	kaikki	väkevή tma-laatuviini	espanja
Vino generoso	(²)	väkevή tma-laatuviini	espanja
Vino generoso de licor	(³)	väkevή tma-laatuviini	espanja
Vino de la Tierra	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	
Aloque	DO Valdepeñas	tma-laatuviini	espanja

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	väkevä tma-laatuviini	espanja
Añejo	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	espanja
Añejo	DO Malaga	väkevä tma-laatuviini	espanja
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	tma-laatuviini	espanja
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Vkaikkie de Güimar DO Vkaikkie de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	tma-laatuviini	espanja
Cream	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	väkevä tma-laatuviini	englanti
Criadera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	väkevä tma-laatuviini	espanja
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	väkevä tma-laatuviini	espanja
Crianza	kaikki	tma-laatuviini	espanja
Dorado	DO Rueda DO Malaga	väkevä tma-laatuviini	espanja
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	väkevä tma-laatuviini	espanja
Fondillon	DO Alicante	tma-laatuviini	Espanja
Gran Reserva	Kaikki tma-laatuviinit Cava	tma-laatuviini tma-laatukuohuviini	espanja
Lágrima	DO Málaga	väkevä tma-laatuviini	espanja
Noble	Kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	espanja
Noble	DO Malaga	väkevä tma-laatuviini	espanja

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	väkevä tma-laatuviini	espanja
Pajarete	DO Málaga	väkevä tma-laatuviini	espanja
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	väkevä tma-laatuviini	espanja
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	väkevä tma-laatuviini	espanja
Primero de cosecha	DO Valencia	tma-laatuviini	espanja
Rancio	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	espanja
Raya	DO Montilla-Moriles	väkevä tma-laatuviini	espanja
Reserva	kaikki	tma-laatuviini	espanja
Sobremadre	DO vinos de Madrid	tma-laatuviini	espanja
Solera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	väkevä tma-laatuviini	espanja
Superior	kaikki	tma-laatuviini	espanja
Trasañejo	DO Málaga	väkevä tma-laatuviini	espanja
Vino Maestro	DO Málaga	väkevä tma-laatuviini	espanja
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	tma-laatuviini	espanja
Viejo	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	espanja
Vino de tea	DO La Palma	tma-laatuviini	espanja
RANSKA			
Appellation d'origine contrôlée	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	ranska
Appellation contrôlée	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	ranska

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	Tma-laatuviini	ranska
Vin de pays	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	ranska
Ambré	kaikki	väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	ranska
Château	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	ranska
Clairat	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	tma-laatuviini	ranska
Claret	AOC Bordeaux	tma-laatuviini	ranska
Clos	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini	ranska
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	tma-laatuviini	ranska
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	tma-laatuviini	ranska
Cru Classé, jota edeltää mahdollisesti: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	tma-laatuviini	ranska
Edelzwicker	AOC Alsace	tma-laatuviini	saksa

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres tai Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	tma-laatuviini	ranska
Grand Cru	Champagne	tma-laatukuohuviini	ranska
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	väkevä tma-laatuviini	ranska
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	tma-laatuviini	ranska
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	ranska
Primeur	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	ranska
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	väkevä tma-laatuviini	ranska

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
<i>Sélection de grains nobles</i>	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	tma-laatuviini	ranska
<i>Sur Lie</i>	AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	ranska
<i>Tuilé</i>	AOC Rivesaltes	väkevä tma-laatuviini	ranska
<i>Vendanges tardives</i>	AOC Alsace, Jurançon	tma-laatuviini	ranska
<i>Villages</i>	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	tma-laatuviini	ranska
<i>Vin de paille</i>	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	tma-laatuviini	ranska
<i>Vin jaune</i>	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	tma-laatuviini	ranska

ITALIA

Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	italia
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	italia
Vino Dolce Naturale	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Inticazione geografica tipica (IGT)	kaikki	pöytäviini, "vin de pays", ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	italia

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Landwein	Bolzanon provinssin maantieteellisellä merkinnällä varustettu viini	pöytäviini, "vin de pays", ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	saksa
Vin de pays	Aostan alueen maantieteellisellä merkinnällä varustettu viini	pöytäviini, "vin de pays", ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	ranska
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	italia
Amarone	DOC Valpolicella	tma-laatuviini	italia
Ambra	DOC Marsala	tma-laatuviini	italia
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Annoso	DOC Controguerra	tma-laatuviini	italia
Apianum	DOC Fiano di Avellino	tma-laatuviini	latina
Auslese	DOC Caldaro ja Caldaro classico- Alto Adige	tma-laatuviini	saksa
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	tma-laatuviini	italia
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	tma-laatuviini	italia
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini	italia
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	tma-laatuviini	italia
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	tma-laatuviini	italia
Cannellino	DOC Frascati	tma-laatuviini	italia
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	tma-laatuviini	italia
Chiaretto	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia
Ciaret	DOC Monferrato	tma-laatuviini	italia
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	ranska
Classico	kaikki	tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	tma-laatuviini	saksa

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Est! Est!! Est!!!	DOC Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	latina
Falerno	DOC Falerno del Massico	tma-laatuviini	italia
Fine	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	tma-laatuviini	italia
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	tma-laatuviini	italia
Garibaldi Dolce (tai GD)	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti ja Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini	italia
Italia Particolare (tai IP)	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (yhdistettynä nimitykseen Santa Maddalena e Terlano)	tma-laatuviini	saksa
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	tma-laatuviini	saksa
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	tma-laatuviini	italia
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	tma-laatuviini	italia
London Particular (tai LP tai Inghilterra)	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Morellino	DOC Morellino di Scansano	tma-laatuviini	italia
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	tma-laatuviini	italia
Oro	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Passito	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia
Ramie	DOC Pinerolese	tma-laatuviini	italia
Rebola	DOC Colli di Rimini	tma-laatuviini	italia
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	italia
Riserva	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	tma-laatuviini	italia
Rubino	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini	italia
Scelto	kaikki	tma-laatuviini	italia
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	tma-laatuviini	italia
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	tma-laatuviini	italia
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	tma-laatuviini	italia
Spätlese	DOC/IGT de Bolzano	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Soleras	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Stravecchio	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Strohwein	DOC/IGT de Bolzano	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Superiore	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Superiore Old Marsala (tai SOM)	DOC Marsala	väkevä tma-laatuviini	italia
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	tma-laatuviini	italia
Torcolato	DOC Breganze	tma-laatuviini	italia
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglanico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Vendemmia Tardiva	kaikki	tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Verdolino	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	italia
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	väkevä tma-laatuviini	italia
Vino Fiore	kaikki	tma-laatuviini	italia
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	tma-laatuviini	italia
Vino Novello o Novello	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	tma-laatuviini	italia
Vivace	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	italia

KYPROS

Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	kaikki	tma-laatuviini	kreikka
Τοπικός Οίνος Regional wine	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Μοναστήρι (Monastiri)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Κτήμα (Ktima)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka
Μονή (Moni)	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	kreikka

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
LUXEMBURG			
Marque nationale	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	ranska
Appellation contrôlée	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	ranska
Appellation d'origine contrôlée	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	ranska
Vin de pays	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	ranska
Grand premier cru	kaikki	tma-laatuviini	ranska
Premier cru	kaikki	tma-laatuviini	ranska
Vin classé	kaikki	tma-laatuviini	ranska
Château	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini	ranska
UNKARI			
minőségi bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari
különleges minőségű bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari
fordítás	Tokaj/-i	tma-laatuviini	unkari
máslás	Tokaj/-i	tma-laatuviini	unkari
szamorodni	Tokaj/-i	tma-laatuviini	unkari
aszú ... puttonyos, täydennettynä numeroilla 3–6	Tokaj/-i	tma-laatuviini	unkari
aszúeszencia	Tokaj/-i	tma-laatuviini	unkari
eszencia	Tokaj/-i	tma-laatuviini	unkari
tájbor	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	unkari
bikavér	Eger, Szekszárd	tma-laatuviini	unkari
késői szüretelésű bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari
válogatott szüretelésű bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari
muzeális bor	kaikki	tma-laatuviini	unkari
siller	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini ja tma-laatuviini	unkari
ITÄVALTA			
Qualitätswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Ausbruch/Ausbruchwein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Auslese/Auslesewein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Beerenauslese (wein)	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Eiswein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Kabinett/Kabinettwein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Schilfwein	kaikki	tma-laatuviini	saksa

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Spätlese/Spätlesewein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Strohwein	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Trockenberenauslese	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Landwein	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	
Ausstich	kaikki	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Auswahl	kaikki	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Bergwein	kaikki	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Klassik/Classic	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Erste Wahl	kaikki	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Hausmarke	kaikki	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Heuriger	kaikki	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Jubiläumswein	kaikki	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Reserve	kaikki	tma-laatuviini	saksa
Schilcher	Steiermark	tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	saksa
Sturm	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut	saksa
PORTUGALI			
Denominação de origem (DO)	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	portugali
Denominação de origem controlada (DOC)	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	portugali
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	kaikki	tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini	portugali
Vinho doce natural	kaikki	väkevä tma-laatuviini	portugali
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	väkevä tma-laatuviini	portugali
Vinho regional	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	portugali

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Canteiro	<i>DO Madeira</i>	väkevä tma-laatuviini	portugali
Colheita Seleccionada	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	portugali
Crusted/Crusting	<i>DO Porto</i>	väkevä tma-laatuviini	englanti
Escolha	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	portugali
Escuro	<i>DO Madeira</i>	väkevä tma-laatuviini	portugali
Fino	<i>DO Porto</i> <i>DO Madeira</i>	väkevä tma-laatuviini	portugali
Frasqueira	<i>DO Madeira</i>	väkevä tma-laatuviini	portugali
Garrafeira	kaikki	tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini väkevä tma-laatuviini	portugali
Lágrima	<i>DO Porto</i>	väkevä tma-laatuviini	portugali
Leve	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini <i>Estremadura ja Ribatejano</i> <i>DO Madeira, DO Porto</i>	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini väkevä tma-laatuviini	portugali
Nobre	<i>DO Dão</i>	tma-laatuviini	portugali
Reserva	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	portugali
Reserva velha (tai grande reserva)	<i>DO Madeira</i>	tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini	portugali
Ruby	<i>DO Porto</i>	väkevä tma-laatuviini	englanti
Solera	<i>DO Madeira</i>	väkevä tma-laatuviini	portugali
Super reserva	kaikki	tma-laatukuohuviini	portugali
Superior	kaikki	tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	portugali
Tawny	<i>DO Porto</i>	väkevä tma-laatuviini	englanti
Vintage, jonka lisäksi ilmaisu Late Bottle (LBV) tai Character	<i>DO Porto</i>	väkevä tma-laatuviini	englanti
Vintage	<i>DO Porto</i>	väkevä tma-laatuviini	englanti
SLOVENIA			
Penina	kaikki	tma-laatukuohuviini	sloveeni
pozna trgatev	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni
izbor	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni
jagodni izbor	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni
suhi jagodni izbor	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni
ledeno vino	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni
arhivsko vino	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni
mlado vino	kaikki	tma-laatuviini	sloveeni

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
Cviček	<i>Dolenjska</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
Teran	<i>Kras</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>sloveeni</i>
SLOVAKIA			
forditáš	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
mášláš	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
samorodné	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
výber ... putňový, täydennettynä numeroilla 3–6	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
výberová esencia	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
esencia	<i>Tokaj/-ská/-ský/-ské</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>slovakki</i>
BULGARIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (<i>guaranteed appellation of origin</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (<i>guaranteed and controlled appellation of origin</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Благородно сладко вино (БСВ) (<i>noble sweet wine</i>)	<i>kaikki</i>	<i>väkevä tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
регионално вино (<i>Regional wine</i>)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Ново (<i>young</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Премиум (<i>premium</i>)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Резерва (<i>reserve</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Премиум резерва (<i>premium reserve</i>)	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>bulgaria</i>
Специална резерва (<i>special reserve</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Специална селекция (special selection)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Колекционно (<i>collection</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (<i>premium oak</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Беритба на презряло грозде (<i>vintage of overripe grapes</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>
Розенталер (<i>Rosenthaler</i>)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>bulgaria</i>

Perinteinen merkintä	Viini	Viiniluokka	Kieli
ROMANIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Cules târziu (C.T.)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Cules la înobilarea boabelor (C.I.B.)	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Vin cu indicație geografică	<i>kaikki</i>	<i>maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini</i>	<i>romania</i>
Rezervă	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>
Vin de vinotecă	<i>kaikki</i>	<i>tma-laatuviini</i>	<i>romania</i>

(1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 ilmaisulle "cava" säädettyä suojaa sovelletaan rajoittamatta tma-kuohuviinejä "Cava" koskevan maantieteellisten merkintöjen suojan soveltamista.

(2) Nämä viinit ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 8 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

(3) Nämä viinit ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 11 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

LISÄYS 3

LUETTELO YHTEYSPISTEISTÄ

(ks. pöytäkirjan N:o 2 liitteessä II oleva 12 artikla)

a) **Montenegro**

Ljiljana Simovic, kansainvälistä yhteistyötä koskevien asioiden neuvonantaja
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management
Government of the Republic of Montenegro
Rimski trg 46, 81000 Podgorica
Puhelin: (+382) 81 48 22 71
Faksi: (+382) 81 23 43 06
Sähköposti: ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu

b) **Yhteisö**

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate B International Affairs II
Head of Unit B.2 Enlargement
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium
Puhelin: (+32-2) 299 11 11
Faksi: (+32-2) 296 62 92
Sähköposti: AGRI EC Montenegro wine trade

PÖYTÄKIRJA N:o 3**käsitteen ”alkuperä tuotteet” määrittely ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät tämän yhteisön ja Montenegron välisen sopimuksen määräysten soveltamiseksi**

SISÄLLYSLUETTELO

I OSASTO	YLEISET MÄÄRÄYKSET
1 artikla	Määritelmät
II OSASTO	KÄSITTEEN ”ALKUPERÄTUOTTEET” MÄÄRITTELY
2 artikla	Yleiset vaatimukset
3 artikla	Kumulaatio yhteisössä
4 artikla	Kumulaatio Montenegrossa
5 artikla	Kokonaan tuotetut tuotteet
6 artikla	Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet
7 artikla	Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet
8 artikla	Kelpuuttamisen yksikkö
9 artikla	Tarvikkeet, varaosat ja työkalut
10 artikla	Sarjat
11 artikla	Neutraalit tekijät
III OSASTO	ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET
12 artikla	Alueperiaate
13 artikla	Suora kuljetus
14 artikla	Näyttelyt
IV OSASTO	TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN
15 artikla	Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen
V OSASTO	ALKUPERÄSELVITYS
16 artikla	Yleiset vaatimukset
17 artikla	EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely
18 artikla	Jälkikäteen annetut EUR-1-tavaratodistukset
19 artikla	EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen
20 artikla	EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella
21 artikla	Kirjanpidollinen erottelu
22 artikla	Kauppalaskuilmoituksen laatimisedellytykset
23 artikla	Valtuutettu viejä

24 artikla	Alkuperäselvityksen voimassaolo
25 artikla	Alkuperäselvityksen esittäminen
26 artikla	Tuonti osalähetyksinä
27 artikla	Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä
28 artikla	Todistusasiakirjat
29 artikla	Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen
30 artikla	Poikkeavuudet ja muotovirheet
31 artikla	Euroina ilmaistut määrät
VI OSASTO	HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT
32 artikla	Keskinäinen avunanto
33 artikla	Alkuperäselvitysten tarkastaminen
34 artikla	Riitojen ratkaiseminen
35 artikla	Seuraamukset
36 artikla	Vapaa-alueet
VII OSASTO	CEUTA JA MELILLA
37 artikla	Tämän pöytäkirjan soveltaminen
38 artikla	Erityisedellytykset
VIII OSASTO	LOPPUMÄÄRÄYKSET
39 artikla	Tämän pöytäkirjan muuttaminen

LUETTELO LIITTEISTÄ

Liite I:	Alkuhuomautukset liitteessä II olevaan luetteloon
Liite II:	Luettelo ei-alkuperäaineisiin sovellettavista valmistus- tai käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman
Liite III:	EUR.1-tavaratodistuksen ja EUR.1-tavaratodistuksen hakemuksen mallit
Liite IV:	Kauppalaskuilmoituksen teksti
Liite V:	Tuotteet, jotka eivät kuulu 3 ja 4 artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan

YHTEISET JULISTUKSET

Yhteinen julistus Andorran ruhtinaskunnasta

Yhteinen julistus San Marinon tasavallasta

I OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 artikla

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) "valmistuksella" kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoimenpiteitä;
- b) "aineksella" kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa;
- c) "tuotteella" valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustilassa;
- d) "tavaroilla" sekä aineksia että tuotteita;
- e) "tullausarvolla" tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta 1994 tehdyn sopimuksen (WTO:n sopimus tullausarvosta) mukaisesti määritettyä arvoa;
- f) "vapaasti tehtaalla -hinnalla" sille yhteisössä tai Montenegrossa olevalle valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyy kaikkien valmistuksessa käytettyjen aineiden arvo ja josta on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;
- g) "ainesten arvolla" valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista yhteisössä tai Montenegrossa maksettua hintaa;
- h) "alkuperäainesten arvolla" tällaisten aineiden arvoa määriteltynä soveltuvin osin sovelletun g alakohdan mukaisesti;
- i) "arvonlisäyksellä" vapaasti tehtaalla -hintaa, josta on vähennetty kaikkien sellaisten käytettyjen aineiden tullausarvo, jotka ovat 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden alkuperä tuotteita, tai jos tullausarvoa ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäinen todettavissa oleva aineksista yhteisössä tai Montenegrossa maksettu hinta;

j) "ryhmillä" ja "nimikkeillä" harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän, jäljempänä tässä pöytäkirjassa "harmonoitu järjestelmä" tai "HS", muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja nimikkeitä (nelinumeroiset koodit);

k) ilmaisulla "luokitellaan" tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn nimikkeeseen,

l) "lähetyksellä" tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle;

m) "alueilla" myös aluevesiä.

II OSASTO KÄSITTEEN

"ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELY

2 artikla

Yleiset vaatimukset

1. Sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään yhteisöstä peräisin olevina tuotteina eli yhteisön alkuperä tuotteina:

- a) 5 artiklan mukaiset yhteisössä kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) yhteisössä tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;

2. Tätä sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään Montenegron alkuperä tuotteina:

- a) 5 artiklan mukaiset Montenegrossa kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) Montenegrossa tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Montenegrossa 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

3 artikla

Kumulaatio yhteisössä

1. Tuotteita pidetään yhteisön alkuperätuotteina, jos kyseiset tuotteet on siellä tuotettu käyttäen Montenegron, yhteisön tai jonkin Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvan maan tai alueen⁽¹⁾ alkuperäaineita, tai Turkin alkuperäaineita, joihin sovelletaan 22 päivänä joulukuuta 1995 tehtyä EY-Turkki -assosointineuvoston päätöstä N:o 1/95⁽²⁾, edellyttäen että kyseisiä aineita on yhteisössä valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 1 kohdan määräysten soveltamista. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

2. Jos valmistusta tai käsittelyä ei ole yhteisössä suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään yhteisön alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 kohdassa tarkoitettujen maan tai alueen alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka yhteisössä suoritettua valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.

3. Edellä 1 kohdassa mainittujen maiden tai alueiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä yhteisössä, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista tai alueista.

4. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:

- a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden tai alueiden ja määräämään välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT 1994) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;
- b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

⁽¹⁾ Määrittely huhtikuussa 1997 kokoontuneen yleisten asioiden neuvoston päätelmissä ja toukokuussa 1999 annetussa komission tiedonannossa, joka käsittelee vakaus- ja assosiaatioprosessin käynnistämistä Länsi-Balkanin maiden kanssa.

⁽²⁾ EY-Turkki -assosointineuvoston 22. joulukuuta 1995 tehtyä päätöstä N:o 1/95 sovelletaan muihin tuotteisiin kuin Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosointisopimuksessa määriteltyihin maataloustuotteisiin, sekä muihin tuotteisiin kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Turkin tasavallan välisessä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamisopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden kaupasta tehdyssä sopimuksessa määriteltyihin hiili- ja terästuotteisiin.

- c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja Montenegrossa maan omia menettelyjä noudattaen.

Tämän artiklan mukaista kumulaatiota sovelletaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä (C-sarja) olevassa ilmoituksessa mainitusta ajankohdasta alkaen.

Yhteisö toimittaa Montenegrolle Euroopan komission välityksellä 1 kohdassa mainittujen maiden tai alueiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Liitteessä V mainitut tuotteet eivät kuulu tämän artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan.

4 artikla

Kumulaatio Montenegrossa

1. Tuotteita pidetään Montenegron alkuperätuotteina, jos kyseiset tuotteet on siellä tuotettu käyttäen yhteisön, Montenegron tai jonkin Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvan maan tai alueen⁽¹⁾ alkuperäaineita, tai Turkin alkuperäaineita, joihin sovelletaan 22 päivänä joulukuuta 1995 tehtyä EY-Turkki -assosointineuvoston päätöstä N:o 1/95⁽²⁾, edellyttäen että kyseisiä aineita on Montenegrossa valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 2 kohdan määräysten soveltamista. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

2. Jos valmistusta tai käsittelyä ei ole Montenegrossa suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään Montenegron alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 kohdassa tarkoitettujen maan tai alueen alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka Montenegrossa suoritettua valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.

3. Edellä 1 kohdassa mainittujen maiden tai alueiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä Montenegrossa, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista tai alueista.

4. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:

- a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden tai alueiden ja määräämään välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT 1994) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;

b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja Montenegrossa maan omia menettelyjä noudattaen.

Tämän artiklan mukaista kumulaatiota sovelletaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä (C-sarja) olevassa ilmoituksessa mainitusta ajankohdasta alkaen.

Montenegro toimittaa yhteisölle Euroopan komission välityksellä 1 kohdassa mainittujen muiden maiden tai alueiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Liitteessä V mainitut tuotteet eivät kuulu tämän artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan.

5 artikla

Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Seuraavia tuotteita pidetään joko yhteisössä tai Montenegrossa kokonaan tuotettuina:

- a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhitut kivennäistuotteet;
- b) siellä korjatut kasvituotteet;
- c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;
- d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;
- e) siellä metsästämällä tai kalastamalla saadut tuotteet;
- f) yhteisön tai Montenegron alusten niiden aluevesien ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut niiden merestä saamat tuotteet;
- g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;
- h) siellä kerätyt yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvat käytetyt tavarat, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvat käytetyt ulkorengaat,
- i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneet jätteet ja romu;

j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia,

k) siellä yksinomaan a–j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tavarat.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisia ”yhteisön tai Montenegron alukset” ja ”niiden tehdasaluksia” sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin:

- a) jotka on merkitty tai ilmoitettu yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron alusrekisteriin,
- b) jotka purjehtivat yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron lipun alla;
- c) joista vähintään 50 prosenttia on yhteisön jäsenvaltioiden tai Montenegron kansalaisten tai sellaisen yhtiön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jossakin näistä valtioista ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden elinten jäsenten enemmistö ovat yhteisön jäsenvaltioiden tai Montenegron kansalaisia ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja yhtiöiden, joiden osakkaiden vastuu on rajoitettu, osalta vähintään puolet kuuluu näille valtioille tai niiden julkisille laitoksille taikka kansalaisille;

d) joiden päällistö koostuu yhteisön jäsenvaltioiden tai Montenegron kansalaisista;

ja

e) joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron kansalaisia.

6 artikla

Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Edellä 2 artiklaa sovellettaessa pidetään tuotteita, jotka eivät ole kokonaan tuotettuja, riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteessä II olevassa luettelossa määrätyt edellytykset täyttyvät.

Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Siten jos tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman, koska se täyttää luettelossa määrätyt edellytykset, käytetään toisen tuotteen valmistuksessa, siihen ei sovelleta sitä tuotetta koskevia edellytyksiä, jonka valmistuksessa sitä käytetään, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineita oteta huomioon.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, ei-alkuperäaineita, joita luettelossa määrättyjen edellytysten mukaan ei saa käyttää tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos

- a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta;
- b) mitään niistä prosenttimääristä, jotka luettelossa annetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi, ei ylitetä tämän kohdan soveltamisen johdosta.

Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteisiin.

3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan, jollei 7 artiklassa toisin määrätä.

7 artikla

Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

1. Seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia pidetään riittämättöminä antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, täytyvätkö 6 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista:

- a) toimenpiteet tuotteiden kunnan säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana;
- b) kollien jakaminen ja yhdistäminen;
- c) pesu, puhdistus; pölyn, oksidin, öljyn, maalin tai muun peiteaineen poistaminen;
- d) tekstiilien silytys tai prässäys;
- e) yksinkertainen maalaus ja kiillotus;
- f) viljan ja riisin esikuorinta, valkaisu osittain tai kokonaan, kiillotus ja lasitus;
- g) sokerin värjäys tai sokeripalojen muodostus;
- h) hedelmien, pähkinöiden ja vihannesten kuoriminen ja kivien poisto;
- i) teroitus, yksinkertainen hiominen tai yksinkertainen leikkaaminen;
- j) seulonta, lajittelu, luokittelu, ryhmittely, yhteensovitus; (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi);
- k) yksinkertainen pullotus, tölkitys, pussitus, koteloihin tai rasiioihin pakkaaminen, kartongille tai levyille kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;
- l) merkkiä, nimilappujen, logojen ja muiden vastaavanlaisten tunnusmerkkien kiinnittäminen tai painaminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;

- m) erilaistenkin tuotteiden yksinkertainen sekoittaminen; sokerin sekoittaminen muiden aineiden kanssa;
- n) osien yksinkertainen yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi tai tuotteiden purkamisen osiin;
- o) kahden tai useamman a–n alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä;
- p) eläinten teurastus.

2. Kaikki tietyille tuotteille joko yhteisössä tai Montenegrossa suoritettavat toimenpiteet on otettava kokonaisuutena huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla riittämättömänä.

8 artikla

Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä nimike harmonoidun järjestelmän nimikkeistön mukaan.

Tästä seuraa, että:

- a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön;
- b) kun lähetyksessä koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

2. Jos harmonoidun järjestelmän 5 yleisen tulkintasäännön mukaan pakkausta pidetään tuotteeseen kuuluvana luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

9 artikla

Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

10 artikla

Sarjat

Harmonoidun järjestelmän 3 yleisen tulkintasäännön mukaisia sarjoja pidetään alkuperä tuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperä tuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperä tuotteista että ei-alkuperä tuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperä tuotteena, jos ei-alkuperä tuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan noudeettuna lähettäjältä -hinnasta.

11 artikla

Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote alkuperästuote, ei ole tarpeen todeta seuraavien tuotteen valmistuksessa käytettyjen tuotteiden alkuperää:

- a) energia ja polttoaineet;
- b) laitokset ja laitteistot;
- c) koneet ja työkalut;
- d) tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisällyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

III OSASTO

ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

12 artikla

Alueperiaate

1. Edellä II osastossa alkuperäaseman saamiselle määrättyjen edellytysten on täytettävä keskeytyksettä yhteisössä tai Montenegrossa, jollei 3 ja 4 artiklassa ja tämän artiklan 3 kohdassa toisin määrätä.

2. Jos yhteisöstä tai Montenegrosta johonkin muuhun maahan viedyt alkuperä tuotteet palautetaan, niitä on, jollei 3 ja 4 artiklassa toisin määrätä, pidettävä ei-alkuperä tuotteina, jollei tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että

- a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maastaviedyt tavarat;

ja

- b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

3. Yhteisön tai Montenegron ulkopuolella suoritettu valmistus tai käsittely yhteisöstä tai Montenegrosta viedyille ja niihin jälleentuoduille aineksille ei vaikuta alkuperäaseman saamiseen II osastossa määrättyillä edellytyksillä, jos

- a) kyseiset ainekset ovat yhteisössä tai Montenegrossa kokonaan tuotettuja tai niitä on ennen niiden vientiä valmistettu tai käsitelty siellä 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

ja

- b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voidaan osoittaa, että

- i) jälleentuodut tavarat on saatu vietyjä aineksia valmistamalla ja käsittelemällä;

ja

- ii) yhteisön tai Montenegron ulkopuolella tämän artiklan määräyksiä soveltamalla yhteensä saavutettu arvonlisäys on enintään 10 prosenttia sen valmiin tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, jolle alkuperäasemaa vaaditaan.

4. Sovellettaessa 3 kohdan määräyksiä II osastossa määrättyjä edellytyksiä alkuperäaseman saamiselle ei sovelleta yhteisön tai Montenegron ulkopuolella suoritettuun valmistukseen tai käsitteelyyn. Kuitenkin silloin, kun valmiin tuotteen alkuperäaseman määrittämiseksi sovelletaan liitteessä II olevan luettelon mukaista sääntöä, joka määrää kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvon, asianomaisen osapuolen alueella käytettyjen ei-alkuperäainesten yhteisarvo ja tämän artiklan määräysten mukaisesti yhteisön tai Montenegron ulkopuolella yhteensä saavutettu arvonlisäys yhteen laskettuina eivät saa ylittää mainittua prosenttimäärää.

5. Sovellettaessa 3 ja 4 kohdan määräyksiä ”yhteensä saavutettu arvonlisäys” tarkoittaa kaikkia yhteisön tai Montenegron ulkopuolella syntyneitä kustannuksia, mukaan lukien siellä käytettyjen aineiden arvo.

6. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka eivät täytä liitteessä II olevassa luettelossa mainittuja edellytyksiä ja joita voidaan pitää riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä vain soveltamalla 6 artiklan 2 kohdassa määrättyä yleistä poikkeusta.

7. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmään.

8. Tämän artiklan määräysten mukainen valmistuksen tai käsittelyn yhteisön tai Montenegron ulkopuolella on tapahduttava ulkoisena jalostusmenettelynä tai sen kaltaisessa järjestelmässä.

13 artikla

Suora kuljetus

1. Tämän sopimuksen mukaista etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tämän pöytäkirjan vaatimukset täyttäviin tuotteisiin, joiden kuljetus tapahtuu suoraan yhteisön ja Montenegron välillä tai 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden tai alueiden alueen kautta. Yhden lähetyksen muodostavat tuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden alueiden kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkamisen tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Alkuperä tuotteet voidaan kuljettaa putkijohdoissa muiden kuin yhteisön tai Montenegron alueiden kautta.

2. Edellä 1 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan tuojamaan tulliviranomaisille esittämällä

- a) yksi ainoa kuljetusasiakirja, jolla tavarat on kuljetettu viejämaasta kauttakuljetusmaan kautta; tai
 - b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa
 - i) on tarkka kuvaus tuotteista,
 - ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen ja uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten tai muiden kuljetusvälineiden nimet,

ja

 - iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavarat ovat olleet kauttakuljetusmaassa; tai
- c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

14 artikla

Näyttelyt

1. Alkuperä tuotteille, jotka on lähetetty muussa kuin 3 ja 4 artiklassa tarkoitetussa maassa tai muulla kuin mainituissa artikloissa tarkoitetulla alueella pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näyttelyn jälkeen yhteisöön tai Montenegroon tuotaviksi, myönnetään tuonnissa tämän sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että

- a) viejä on lähettänyt nämä tuotteet yhteisöstä tai Montenegrosta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä;
 - b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet yhteisössä tai Montenegrossa olevalle vastaanottajalle;
 - c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen siinä tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyä varten;
- ja
- d) sen jälkeen kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys on annettava tai laadittava V osaston määräysten mukaisesti ja esitettävä tavanomaisella tavalla tuojamaan tulliviranomaisille. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tarvittaessa voidaan vaatia kirjallinen lisäselvitys olosuhteista, joissa tuotteita on pidetty näytteillä.

3. Edellä olevan 1 kohdan määräyksiä sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden ja käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kaupoissa tai liiketoissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

IV OSASTO

TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN

15 artikla

Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen

1. Ei-alkuperä aineksille, joita on käytetty sellaisten tuotteiden valmistuksessa, jotka ovat yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperä tuotteita ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä yhteisössä tai Montenegrossa tullinpalautusta tai vapautusta tulleista missään muodossa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa sovelletaan kaikkiin tullien tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista tai peruuttamista tai niistä vapauttamista koskeviin järjestelyihin, joita yhteisö tai Montenegro soveltaa valmistuksessa käytettyihin aineksiin, kun tällaista palauttamista, peruuttamista tai vapauttamista nimenomaisesti tai tosiasiallisesti sovelletaan siinä tapauksessa, että näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään maasta, mutta ei siinä tapauksessa, että ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön siellä.

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperä aineksista ei ole saatu tullinpalautusta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tulit tai vaikutukseltaan niitä vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.

4. Edellä olevan 1–3 kohdan määräyksiä sovelletaan ei-alkuperä tuotteiden osalta myös 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pakkauksiin, 9 artiklassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin, varaosiin ja työkaluihin ja 10 artiklassa tarkoitettuihin sarjaan kuuluviin tuotteisiin.

5. Edellä olevan 1–4 kohdan määräykset koskevat ainoastaan aineksia, jollaisiin tätä sopimusta sovelletaan. Näissä määräyksissä ei liioin estetä soveltamasta maataloustuotteisiin viennin yhteydessä tämän sopimuksen määräysten mukaista vientitukijärjestelmää.

V OSASTO

ALKUPERÄSELVITYS

16 artikla

Yleiset vaatimukset

1. Yhteisön alkuperä tuotteet saavat Montenegroon tuotaessa ja Montenegron alkuperä tuotteet saavat yhteisöön tuotaessa tämän sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos niistä esitetään jompikumpi seuraavista:

- a) liitteessä III esitetyn mallin mukainen EUR.1-tavaratodistus; tai

b) 22 artiklan 1 kohdassa mainituissa tapauksissa ilmoitus, jäljempänä ”kauppalaskuilmotus”, jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi; kauppalaskuilmotuksen teksti on liitteessä IV.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan mukaiset alkuperä tuotteet saavat 27 artiklassa eritellyissä tapauksissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet ilman, että on tarpeen esittää mitään edellä tarkoitetuista asiakirjoista.

17 artikla

EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

1. Viejään tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tai tämän valtuuttaman edustajan viejän vastuulla tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.

2. Tätä varten viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää sekä EUR.1-tavaratodistuksen että hakemuslomakkeen, joiden mallit esitetään liitteessä III. Nämä lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla sopimus on tehty, ja viejään kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jos lomakkeet täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täydetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.

3. EUR.1-tavaratodistusta hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejään tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Yhteisön jäsenvaltion tai Montenegron tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettun maan tai alueen alkuperä tuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

5. EUR.1-tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperä aseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täytymisen tarkastamiseksi. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiin tarkastuksia. Niiden on valvottava myös, että 2 kohdassa tarkoitettujen lomakkeiden täytetään asianmukaisesti. Ne tarkastavat erityisesti, että tuotekuvaus varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdotonta tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

6. EUR.1-tavaratodistuksen antopäivä merkitään tavaratodistuksen 11 kohtaan.

7. Tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, ja se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

18 artikla

Jälkikäteen annetut EUR.1-tavaratodistukset

1. Sen estämättä, mitä 17 artiklan 7 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan poikkeuksellisesti antaa siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos

a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdyksen, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi;

tai

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.

2. Sovellettaessa 1 kohtaa viejän on ilmoitettava hakemuksessaan EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölle.

3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

4. Jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä:

”ISSUED RETROSPECTIVELY”;

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kohtaan ”huomautuksia”.

19 artikla

EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä:

”DUPLICATE”

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen kohtaan ”huomautuksia”.

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen antopäivämäärä, on voimassa kyseisestä päivästä alkaen.

20 artikla

EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella

Kun alkuperä tuotteet asetetaan yhteisössä tai Montenegrossa tullitoimipaikan valvontaan, alkuperäinen alkuperäselvitys voidaan korvata yhdellä tai useammalla EUR.1-tavaratodistuksella kaikkien näiden tuotteiden tai niistä osan lähettämiseksi muualle yhteisöön tai Montenegroon. Korvaavan EUR.1-tavaratodistuksen tai -tavaratodistukset antaa se tullitoimipaikka, jonka valvontaan tuotteet asetetaan.

21 artikla

Kirjanpidollinen erottelu

1. Jos samanlaisten tai keskenään korvattavissa olevien alkuperä- ja ei-alkuperäainesten erillisvarastointi aiheuttaa huomattavia kustannuksia tai merkittäviä vaikeuksia, tulliviranomaiset voivat asianomaisten kirjallisesta pyynnöstä antaa luvan käyttää niin kutsuttua ”kirjanpidollisen erottelun” menetelmää kyseisten varastojen hallinnoimiseksi.

2. Tätä menetelmää käytettäessä on pystyttävä varmistamaan, että tietyinä viiteajanjaksona tuotettujen tuotteiden, joita voidaan pitää alkuperä tuotteina, lukumäärä on sama kuin jos varastot olisivat olleet fyysisesti erillään.

3. Tulliviranomaiset voivat myöntää tällaisen luvan asianmukaisina pitämillään edellytyksillä.

4. Kirjanpidollista erottelua on toteutettava ja sovellettava siinä maassa sovellettavien yleisesti hyväksytyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti, jossa tuote valmistetaan.

5. Luvanhaltija voi tapauksen mukaan antaa tai hakea alkuperäselvityksiä tuotemäärälle, jonka voidaan katsoa muodostuvan alkuperä tuotteista. Luvanhaltijan on tulliviranomaisten pyynnöstä annettava selvitys siitä, kuinka määriä on hallinnoitu.

6. Tulliviranomaiset valvovat luvan käyttöä ja voivat milloin tahansa peruuttaa sen, jos luvanhaltija käyttää sitä sääntöjenvastaisesti tai ei täytä jotain muuta tässä pöytäkirjassa vahvistettua edellytystä.

22 artikla

Kauppalasku ilmoituksen laatimisedellytykset

1. Edellä 16 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua kauppalasku ilmoituksen voi laatia

a) jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä,

tai

b) kuka tahansa viejä yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 euron arvosta alkuperä tuotteita sisältävälle lähetykselle.

2. Kauppalasku ilmoitus voidaan laatia, jos tuotteita voidaan pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettun maan tai alueen alkuperä tuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

3. Kauppalasku ilmoituksen laativan viejän on oltava valmis esittämään milloin tahansa viejään tulliviranomaisten pyynnöstä kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperä asema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Viejä laatii kauppalasku ilmoituksen kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetykseluetteloon tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteessä IV olevan tekstin mukaisen ilmoituksen käyttäen yhtä kyseisessä liitteessä annetuista erikielisistä toisinoista ja viejään sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.

5. Kauppalasku ilmoituksissa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus. Jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejään tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta kauppalasku ilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi käsin allekirjoittanut sen.

6. Viejä voi laatia kauppalasku ilmoituksen, kun siinä tarkoitettuja tuotteita viedään maasta tai viennin jälkeen, jos se esitetään tuojamaassa viimeistään kahden vuoden kuluttua siitä, kun siinä tarkoitettuja tuotteita on tuotu maahan.

23 artikla

Valtuutettu viejä

1. Viejään tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä ”valtuutettu viejä”, joka harjoittaa sopimuksen soveltamisalaa kuuluvien tuotteiden usein tapahtuvaa vientiä, luvan laatia kauppalasku ilmoituksia tuotteiden arvosta riippumatta. Tällaista lupaa hakevan viejän on annettava kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tuotteiden alkuperä aseman ja muiden tässä pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten täytymisen tarkastamiseksi.

2. Tulliviranomaiset voivat asettaa valtuutettua viejää aseman myöntämiseksi kaikki tarpeellisina pitämänsä edellytykset.

3. Tulliviranomaiset antavat valtuutettulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään kauppalasku ilmoitukseen.

4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvankäyttöä.

5. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita, ei enää täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä tai muutoin käyttää lupaa väärin.

24 artikla

Alkuperäselvityksen voimassaolo

1. Alkuperäselvitys on voimassa neljä kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu viejämaassa, ja se on esitettävä mainitun ajan kuluessa tuojamaan tulliviranomaisille.

2. Alkuperäselvitykset, jotka esitetään tuojamaan tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohtelun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojamaan tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

25 artikla

Alkuperäselvityksen esittäminen

Alkuperäselvitys on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille kyseisessä maassa sovellettavien menettelyjen mukaisesti. Mainitut viranomaiset voivat vaatia alkuperäselvityksen käännöksen, ja ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitusta täydennetään tuojan vakuutuksella siitä, että tuotteet täyttävät tämän sopimuksen soveltamisen edellytykset.

26 artikla

Tuonti osalähetyksinä

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojavaltion tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

27 artikla

Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että alkuperäselvityksen esittämistä vaaditaan, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä pöytäkirjassa määrätyt vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon CN22/CN23 tai tähän asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.

2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

3. Näiden tuotteiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 500 euroa pikkulähetysten osalta eikä suurempi kuin 1 200 euroa matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

28 artikla

Todistusasiakirjat

Edellä 17 artiklan 3 kohdassa ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin asiakirjoihin, joita käytetään todisteena siitä, että EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettun maan tai alueen alkuperätuotteina ja että ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, voivat olla muun muassa seuraavia:

- esimerkiksi viejän tai hankkijan tileihin tai sisäiseen kirjanpitoon sisältyvät välittömät todisteet toimista, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;
- asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Montenegrossa, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden valmistus tai käsittely yhteisössä tai Montenegrossa ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Montenegrossa, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- EUR.1-tavaratodistukset tai kauppalaskuilmoitukset, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Montenegrossa tämän pöytäkirjan mukaisesti tai jossakin muussa 3 ja 4 artiklassa tarkoitettussa maassa tai alueella samanlaisten alkuperäsääntöjen mukaisesti kuin tämän pöytäkirjan alkuperäsäännöt;
- yhteisön tai Montenegron ulkopuolella 12 artiklaa soveltaen tehtyjä valmistus- tai käsittelytoimia koskevat asianmukaiset todisteet, jotka osoittavat, että sanotun artiklan vaatimukset ovat täyttyneet.

29 artikla

Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. Viejän, joka hakee EUR.1-tavaratodistusta, on säilytettävä 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
2. Kauppalaskuilmoituksen laativan viejän on säilytettävä tämän kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
3. Viejamaan tulliviranomaisten, jotka antavat EUR.1-tavaratodistuksen, on säilytettävä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolme vuotta.
4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1-tavaratodistukset ja kauppalaskuilmoitukset vähintään kolme vuotta.

30 artikla

Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että se vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.
2. Alkuperäselvityksessä olevat selvät muotovirheet kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa kyseisen asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

31 artikla

Euroina ilmaistut määrät

1. Tämän pöytäkirjan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräysten soveltamiseksi tapauksissa, joissa tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina, yhteisön jäsenvaltiot, Montenegro ja muut 3 ja 4 artiklassa mainitut maat ja alueet vahvistavat euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät vuosittain omana kansallisena valuuttanaan.
2. Lähetykseen sovelletaan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräyksiä sen valuutan perusteella, jona kauppalasku on laadittu, asianomaisen maan vahvistaman määrän mukaisesti.
3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistujen määrien vasta-arvot kyseisenä valuuttana kunkin vuoden lokakuun ensimmäisen työpäivän euron kurssin mukaisesti. Määrät ilmoitetaan Euroopan komissiolle 15 päivään lokakuuta mennessä, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden tammikuun 1 päivästä. Euroopan komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille maille kyseisistä määristä.

4. Maa voi pyöristää ylöspäin tai alaspäin määrää, joka saadaan muunnettaessa euroina ilmaistu määrä sen kansalliseksi valuuttaksi. Pyöristykseen tuloksena saatu määrä voi poiketa muuntamisen tuloksena saadusta määrästä enintään viisi prosenttia. Maa voi pitää euroina ilmaistun määrän kansallisena valuuttana ilmaistun vasta-arvon muuttumattomana, jos kyseisen määrän muuntaminen 3 kohdassa määrättyinä vuotuisen tarkistuksen ajankohtana ilman mahdollista pyöristystä korottaisi kansallisena valuuttana ilmaistua vasta-arvoa vähemmän kuin 15 prosenttia. Kansallisena valuuttana ilmaistu vasta-arvo voidaan pitää samana, jos kyseinen vasta-arvo alenisi muuntamisen tuloksena.

5. Vakautus- ja assosiaatiokomitea tarkastelee yhteisön tai Montenegron pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä. Tätä tarkastelua tehdessään vakautus- ja assosiaatiokomitea harkitsee, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaali vaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

VI OSASTO

HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

32 artikla

Keskinäinen avunanto

1. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Montenegron tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan komission välityksellä tullitoimipaikkojensa EUR.1-tavaratodistusten antamiseen käyttämien leimasinten leimanäytteet ja niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.

2. Sen varmistamiseksi, että tätä pöytäkirjaa sovelletaan oikein, yhteisö ja Montenegro avustavat toisiaan toimivaltaisten tullihallintojen välityksellä tarkastaessaan EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten aitoutta sekä näissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.

33 artikla

Alkuperäselvitysten tarkastaminen

1. Alkuperäselvitysten jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojamaan tulliviranomaisilla on perusteltua aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai muiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.

2. Sovellettaessa 1 kohdan määräyksiä tuojamaan tulliviranomaiset palauttavat viejamaan tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on esitetty, kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa syyt tarkastuspyyntöön. Jälkitarkastuspyynnön tueksi toimitetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Tarkastuksen suorittavat viejämään tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohdelun myöntämistä kyseisille tuotteille siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, niiden on luovutettava tuotteet tuojalle, jos tarpeelliseksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille mahdollisimman pian. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää yhteisön, Montenegron tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

6. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiainen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohdelun, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

34 artikla

Riitöiden ratkaiseminen

Jos 33 artiklassa määrätyt tarkastusmenettelyt johtavat riitaan, jota tarkastusta pyytävät ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos niiden yhteydessä syntyy kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia saatetaan vakautus- ja assosiaatiokomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojamaan tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseessä olevan maan lainsäädännön mukaisesti.

35 artikla

Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa väärin tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohdelun.

36 artikla

Vapaa-alueet

1. Yhteisö ja Montenegro toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet varmistaakseen, että kaupan kohteena olevia tuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys ja joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevilla vapaa-alueilla, ei vaihdeta toisiin tavaroihin ja että niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnan säilyttämiseksi tarkoitetut tavanomaiset toimenpiteet.

2. Kun yhteisön tai Montenegron alkuperätuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys, tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on 1 kohdasta poiketen viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1-tavaratodistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan mukaista.

VII OSASTO

CEUTA JA MELILLA

37 artikla

Tämän pöytäkirjan soveltaminen

1. Edellä 2 artiklassa käytettyyn ilmaisuun ”yhteisö” ei sisälly Ceutaa eikä Melillaa.

2. Ceutaan ja Melillan viettäviin Montenegron alkuperätuotteisiin sovelletaan samaa tullikohtelua, jota sovelletaan yhteisön tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöön liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti. Montenegro soveltaa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita, samaa tullikohtelua kuin yhteisöstä tuotaviin yhteisön alkuperätuotteisiin.

3. Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita koskevaa 2 kohtaa sovellettaessa tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvin osin 38 artiklassa asetettujen erityisedellytysten mukaisesti.

38 artikla

Erityisedellytykset

1. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 13 artiklan mukaisesti, pidetään

1) Ceutan ja Melillan alkuperätuotteina

a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita;

b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos

i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai jos

ii) nämä tuotteet ovat Montenegron tai yhteisön alkuperätuotteita edellyttäen, että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

- 2) Montenegron alkuperätuotteina
- a) Montenegrossa kokonaan tuotettuja tuotteita;
- b) Montenegrossa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
- i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,
- tai jos
- ii) nämä tuotteet ovat Ceutan ja Melillan tai yhteisön alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän.
2. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä "Montenegro" sekä "Ceuta ja Melilla" EUR.1-tavaratodistuksen 2 kohtaan tai kauppalaskuilmoitukseen. Kun kyseessä ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteet, on lisäksi tehtävä alkuperäasemaa koskeva merkintä EUR.1 -tavaratodistuksen 4 kohtaan tai kauppalaskuilmoitukseen.

4. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

VIII OSASTO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

39 artikla

Tämän pöytäkirjan muuttaminen

Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi päättää muuttaa tämän pöytäkirjan määräyksiä.

LIITE I

ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEESSÄ II OLEVAAN LUETTELOON

Huomautus 1:

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää 6 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä.

Huomautus 2:

- 2.1. Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Jos ensimmäisen sarakkeen numeron edellä on "ex", tämä tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan ainoastaan 2 sarakkeessa mainittuun nimikkeen osaan.
- 2.2. Kun 1 sarakkeessa on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu 1 sarakkeeseen.
- 2.3. Kun luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luettelukohtassa on sen nimikkeen osan tavaran kuvaus, jota viereinen 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee.
- 2.4. Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä 3 että 4 sarakkeessa, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä. Jos 4 sarakkeessa ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava 3 sarakkeen sääntöä.

Huomautus 3:

- 3.1. 6 artiklan määräyksiä alkuperäaseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä tehtaassa, jossa nämä tuotteet käytetään vai jossakin muussa osapuolen tehtaassa.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen ex 7224 kuuluvasta "muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä".

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu yhteisössä ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen ex 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voidaan pitää moottorin arvoa laskettaessa alkuperätuotteena riippumatta siitä, onko esimuokattu teräs tuotettu samassa tehtaassa tai jossakin muussa yhteisön tehtaassa. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa.

- 3.2. Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä; tästä seuraa, että sen ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman ja sitä vähempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Toisin sanoen, jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita voidaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten aineiden käyttö myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.

- 3.3. Rajoittamatta 3.2 huomautuksen soveltamista, kun säännössä käytetään ilmaisua "Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista" voidaan käyttää minkä tahansa nimikkeeseen aineksia (myös sellaisia, joiden kuvaus ja nimike ovat samat kuin tuotteella) ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset.

Ilmaisulla "Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista, myös muista nimikkeeseen ... aineksista" tai "Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista, myös muista samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvista aineksista" tarkoitetaan kuitenkin, että minkä tahansa nimikkeeseen aineksia voidaan käyttää paitsi niitä, joiden kuvaus on sama kuin luettelon 2 sarakkeessa oleva tuotteen kuvaus.

- 3.4. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa näistä aineksista voidaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

Esimerkki:

Nimikkeisiin 5208–5212 kuuluviin kankaisiin sovellettavassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja voidaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita voidaan myös käyttää. Tämä sääntö ei tarkoita, että on käytettävä molempia; on mahdollista käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

- 3.5. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietyistä aineksesta, tämä edellytys ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne eivät voi täyttää sääntöä. (Ks. myös 6.2 huomautus tekstiilien osalta.)

Esimerkki:

Nimikkeeseen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikka niitä ei voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainituista aineksista, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

Esimerkki:

Jos ex 62 ryhmän vaatteiden osalta, joka on tehty kuitukankaasta, ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, toisin sanoen kuituasteella.

- 3.6. Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosenttimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineksille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkeampi kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisten aineiden osalta, joita ne koskevat.

Huomautus 4:

- 4.1. Luettelossa käytetyllä ilmaisulla "luonnonkuidut" tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteettikuituja. Se rajoituu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin, ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty.

- 4.2. Ilmaisun "luonnonkuidut" kuuluvat nimikkeeseen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101–5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201–5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301–5305 muut kasvitekstiilikuidut.

- 4.3. Ilmaisuja "tekstiilimassa", "kemialliset aineet" ja "paperinvalmistusaineet" käytetään luettelossa kuvaamaan 50–63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.

- 4.4. Luettelossa käytettyyn ilmaisuun "katkotut tekokuidut" kuuluvat nimikkeiden 5501–5507 synteetti- tai muuntokuitufilamentitouvi, synteetti- ja muuntokatkokuidut ja niiden jätteet.

Huomautus 5:

- 5.1. Kun luettelossa mainittuun tuotteeseen liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiilaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiilaineiden yhteispainosta. (Ks. myös 5.3 ja 5.4 huomautus.)
- 5.2. Edellä 5.1 huomautuksessa mainittua poikkeusta voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiilaineesta.

Perustekstiilaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,
- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,
- synteettikuitufilamentit,
- muuntokuitufilamentit,
- sähköä johtavat filamentit,
- polypropeenista valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyesteristä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyamidista valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyakrylinitriilistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyimidistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polytetrafluorieteenistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettikatkokuidut,
- poly(vinyylidikloridista) valmistetut synteettikatkokuidut,
- muut synteettikatkokuidut,
- viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut,

- muut muuntokatkokuidut,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä,
- muut nimikkeen 5605 tuotteet.

Esimerkki:

Nimikkeen 5205 lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteettikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi ei-alkuperä tuotteita olevia synteettikatkokuituja, joka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia langan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteettikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteettikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden lankatyyppin sekoitusta voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta, tai jos käytetyt puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

Esimerkki:

Jos kyseinen tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5407 kudotusta synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytetyt langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas on näin ollen sekoitetuote.

- 5.3. Tuotteissa, joissa on "segmentoitua polyuretaania olevaa lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystettyä", tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.
- 5.4. Tuotteissa, joissa on "kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä", tämä poikkeus on 30 prosenttia tällaisen kaistaleen osalta.

Huomautus 6:

- 6.1. Kun luettelossa on viittaus tähän huomautukseen, voidaan käyttää tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.
- 6.2. Aineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6.3 huomautuksen soveltamista.

Esimerkki:

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen) valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroitten kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50–63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

- 6.3. Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden aines-ten arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään.

Huomautus 7:

- 7.1. Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 ilmaisulla ”tietty käsittely” tarkoitetaan seuraavia toimintoja:

- a) tyhjötislaus;
- b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
- c) krakkaus;
- d) reformointi;
- e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihiilellä tai bauksiitilla;
- g) polymerointi;
- h) alkylointi;
- i) isomerointi.

- 7.2. Nimikkeissä 2710, 2711 ja 2712 ilmaisulla ”tietty käsittely” tarkoitetaan seuraavia toimintoja:

- a) tyhjötislaus;
- b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
- c) krakkaus;
- d) reformointi;
- e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihiilellä tai bauksiitilla;
- g) polymerointi;
- h) alkylointi;
- ij) isomerointi;
- k) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena valmistettujen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266–59 T -menetelmä);
- l) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muun menetelmän avulla kuin suodattamalla;
- m) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta vetykäsittely suuremmassa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 °C:n lämpötilassa katalysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeen ex 2710 voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esimerkiksi vedyn avulla tapahtuva viimeistely eli ”hydrofinishing” tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei kuitenkaan pidetä tiettynä käsittelemänä;

- n) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien polttoöljyjen osalta ilmatilaukset, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista (hävikki mukaan lukien) tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän avulla määritettynä;
 - o) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen, muiden kuin kaasuöljyjen ja polttoöljyjen, osalta käsittely suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskurkauksen avulla;
 - p) ainoastaan nimikkeeseen ex 2712 kuuluvien raakatavaroiden, muiden kuin vaseliinin, otsokeriitin, ruskohiilivahan, turvevahan ja vähemmän kuin 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävän parafiinin, osalta rasvanpoisto kiteytämällä jakotilauksen menetelmän avulla.
- 7.3. Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 yksinkertaiset toiminnot kuten puhdistus, dekantointi, suolan poisto, veden erotus, suodatus, värjäys, merkintä, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, näiden toimintojen tai niitä vastaavien toimintojen yhdistelmät eivät anna alkuperäisyyttä.
-

LIITE II

LUETTELO EI-ALKUPERÄAINEKSIIN SOVELLETTAVISTA VALMISTUS- TAI KÄSITTELYTOIMISTA, JOTKA ON TEHTÄVÄ, JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN

Luettelossa mainituista tuotteista kaikki eivät kuulu tämän sopimuksen soveltamisalaan. Tästä syystä tämän sopimuksen muut osat on otettava huomioon.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja	
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja — kaikki käytetyt nimikkeen 2009 hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperätuotteita, ja — kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 5 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfiointi, lajittelu ja järjestäminen	
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikki käytetyt hedelmät ja pähkinät ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 		
ex 9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 9 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista		
0902	Teetä myös maustettu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista		
ex 0910	Maustesekoitukset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista		
10 ryhmä	Vilja	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat, syötävät kasvikset, nimikkeen 0714 juuret ja mukulat taikka hedelmät ovat kokonaan tuotettuja		
ex 1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta, silvitystä palkoviljasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe	Nimikkeen 0708 palkokasvien kuivaus ja jauhaminen		
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 12 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
1301	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, -kumihartsit ja -oleohartsit (esimerkiksi palsamit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 1301 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektiinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut: <ul style="list-style-type: none"> – kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, modifioidut – muut 	Valmistus modifioimattomista kasvilimoista ja paksunnosaineista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
14 ryhmä	Kasvipäriset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasviuutteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 14 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineista		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1501	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="284 371 459 400">– luu- ja jäterasvat <li data-bbox="284 488 363 517">– muut 	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeeseen 0203, 0206 tai 0207 aineksista taikka nimikkeeseen 0506 luista Valmistus nimikkeeseen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista taikka nimikkeeseen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista	
1502	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="284 719 459 748">– luu- ja jäterasvat <li data-bbox="284 857 363 887">– muut 	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeeseen 0201, 0202, 0204 tai 0206 aineksista taikka nimikkeeseen 0506 luista Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="284 1066 443 1095">– jähmeät jakeet <li data-bbox="284 1182 363 1211">– muut 	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeeseen 1504 aineksista Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 1505	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeeseen 1505 raa'asta villarasvasta	
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="284 1469 443 1498">– jähmeät jakeet <li data-bbox="284 1585 363 1615">– muut 	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeeseen 1506 aineksista Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1507–1515	Kasviöljyt ja niiden jakeet: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="284 1738 667 1924">– soija-, maapähkinä-, palmu-, kookos- (kopra-), palmunydin-, babassu-, kiinanpuu- (tung-) ja oiticicaöljy, myrttivaha ja japaninvaha, jojobaöljyn jakeet ja muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut öljyt <li data-bbox="284 1955 667 2013">– jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljyn jähmeät jakeet <li data-bbox="284 2045 363 2074">– muut 	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus muista nimikkeiden 1507–1515 aineksista Valmistus, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 2 ja 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet	Valmistus: — 1 ryhmän eläimistä ja/tai — jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 1701	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri: — kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi — muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät — muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita	
ex 1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna: <ul style="list-style-type: none"> – mallasuute – muut 	Valmistus 10 ryhmän viljasta Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
1902	Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: <ul style="list-style-type: none"> – joissa on enintään 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä – joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä 	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja 	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä	
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1806 aineksista — jossa kaikki käytetyt viljat ja hienot jauhot (paitsi durumvehnä ja <i>Zea indurata</i> -lajin maissi sekä niiden johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista	
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt hedelmät, pähkinät ja kasvikset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2004 ja ex 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina olevat perunat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2007	Keuholla valmis etu hillottu hedelmä- ja pähkinäseokset, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäseokset sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2008	— Pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202—1207 alkuperätuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiemmenten arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2009	<ul style="list-style-type: none"> – maapähkinävoio; viljaan perustuvat sekoitukset; palmunsydämet; maissi – muut paitsi muulla tavalla kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt hedelmät ja pähkinät <p>Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu ”grape must”) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
ex 21 ryhmä	<p>Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>2101 Kahvi-, tee-, ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet</p> <p>2103 Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset: sinappijauho ja valmistettu sinappi:</p> <ul style="list-style-type: none"> – kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset – sinappijauho ja valmistettu sinappi 	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikki käytetty juurisikuri on kokonaan tuotettua <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista</p>	
ex 2104	<p>Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten</p> <p>2106 Muualla kuulumattomat elintarvikevalmisteet</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002–2005 valmistetuista tai säilötyistä kasviksista</p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 22 ryhmä	<p>Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>2202 Vesi, jossa on kivennäisvesi, ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut</p> <p>2207 Denaturoimaton etyylialkoholi (et no i), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta</p> <p>2208 Denaturoimaton etyylialkoholi (et no i), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat</p>	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikki käytetyt hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehujä) ovat alkuperätuotteita <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2207 ja 2208 aineksista, ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2207 ja 2208 aineksista, ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia 	
ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2301	Valaasta valmistettu jauho; kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2303	Maissitärkkelyksen valmistuksessa saadut jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maisinvalleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikki käytetty maissi on kokonaan tuotettua	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 2306	Öljykakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt oliivit ovat kokonaan tuotettuja		
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt viljat, sokerin, melassi, liha tai maito ovat alkuperätuotteita, ja — kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 24 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita		
ex 2403	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita		
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 2504	Kiteinen luonnongrafiitti, jonka hiilipitoisuutta on rikastamalla kohotettu ja joka on puhdistettu ja jauhettu	Kiteisen raakagrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen		
ex 2515	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla		
ex 2516	Graniitti, porfyryri, basalti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla		
ex 2518	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi		
ex 2519	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää		
ex 2520	Erityisesti hammaslääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 2524	Asbestikuidut	Valmistus asbestimineraalista (asbestirikasteesta)		
ex 2525	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen		
ex 2530	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaminen		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislautuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2707	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää muiden kuin aromaattisten aineosien painon ja joista 250 °c:seen tislattaessa tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensini- ja bentsoliseokset), moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
ex 2709	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatuslaus	
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (2) tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (2) tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteteesisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätty	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (2) tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ⁽¹⁾ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfalttiitit ja asfalttikivi	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ⁽¹⁾ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2715	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja "cut-backs")	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ⁽¹⁾ tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten määmetallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2805	"Seosmetalli"	Termisellä tai elektrolyyttisellä käsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2811	Rikkiatrioksididi	Valmistus rikkidioksidista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2833	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2840	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraaboraattipentahydraatista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2852	<p>Elohopeayhdisteet – tyydyttyneet asykliset monokarbonsyilihapot sekä niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset</p> <p>Elohopeayhdisteet – sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset</p> <p>Elohopeayhdisteet – heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomien tai -atomeja</p> <p>Elohopeayhdisteet – nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittämättömät; muut heterosykliset yhdisteet</p> <p>Elohopeayhdisteet – nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit</p> <p>Muut elohopeayhdisteet – valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmistetut (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2915 ja 2916 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2909 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2932, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2901	Asykliset hiilivedyt, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	<p>Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely ⁽¹⁾</p> <p>tai</p> <p>muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2902	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueni ja ksyleeni, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2905	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista, myös muista nimikkeen 2905 ainek- sista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines- ten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti teh- taalla -hinnasta
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboksyyli- hapot sekä niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdan- naiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista. Käytettyjen nimikkeiden 2915 ja 2916 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines- ten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti teh- taalla -hinnasta
ex 2932	– Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista. Käytettyjen nimikkeen 2909 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines- ten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti teh- taalla -hinnasta
	– sykliiset asetaalit ja sisäiset puoliasetaa- lit sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines- ten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti teh- taalla -hinnasta
	He 2 933 yhdiste et sykl it sisältävät ainoastaan typpiheteroatomien tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista. Käytettyjen nimikkeiden 2932 ja 2933 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines- ten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti teh- taalla -hinnasta
2934	Nukleinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittelemättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista. Käytettyjen nimikkeiden 2932, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines- ten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti teh- taalla -hinnasta
ex 2939	Unikkouutteet, väkevöidyt, joissa on alka- loideja vähintään 50 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines- ten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voi- daan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteis- arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3002	<p>Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot sekä modifioidut immunologiset tuotteet, myös bioteknisellä menetelmällä saadut; rokotteet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tuotteet, joissa on terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoittamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostettuina tai vähittäismyymintimuodoissa tai -pakkauksissa - muut -- ihmisveri -- terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri -- verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit -- hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit -- muut 	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista, myös muista nimikkeen 3002 aineista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista, myös muista nimikkeen 3002 aineista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista, myös muista nimikkeen 3002 aineista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista, myös muista nimikkeen 3002 aineista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista, myös muista nimikkeen 3002 aineista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3003 ja 3004	Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeeseen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet): <ul style="list-style-type: none"> – nimikkeeseen 2941 amikasiinista valmistetut – muut 	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
ex 3006	<ul style="list-style-type: none"> – Tämän ryhmän 4 huomautuksen k alakohtassa tarkoitettujen farmaseuttisten jätteiden – steriilit sidekudoskiinnikkeiden muodostumisen estäjät kirurgiseen tai hammaslääkintäkäyttöön, myös absorboituvat – muovia – neulosta – avanneleikauksen jälkeen käytettävät tarvikkeet 	Tuote säilyttää alkuperäisen nimikkeensä mukaisen alkuperän <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (5)</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista tai <ul style="list-style-type: none"> — kemiallisista aineista taikka tekstiili-massasta <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 31 ryhmä	Lannoitteet, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3105	<p>Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: tyypeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tämän ryhmän lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> — natriumnitraatti — kalsiumsyanamidi — kaliumsulfaatti — kaliummagneisumsulfaatti 	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 32 ryhmä	<p>Parkitus- ja väriuutteet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 3201	<p>Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset</p>	<p>Valmistus kasvipärisistä parkitusuutteista</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
3205	<p>Substraattipigmentit; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitettujen substraattipigmentteihin perustuvat valmistet (3)</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista. Nimikkeen 3205 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 33 ryhmä	<p>Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettiluonnet; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
3301	<p>Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset ja niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai mase-roimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" (*) aineksista. Saman tuoteryhmän aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovivailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3403	<p>Voiteluvalmisteet, joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä</p> <p>Te3404 ja valmistekuvaukset:</p> <ul style="list-style-type: none"> – jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin, puristettuun parafiiniin (slack wax) tai öljyttömään parafiiniin (scale wax) – muut 	<p>Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1)</p> <p>tai</p> <p>muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt, — nimikkeen 3823 rasvahapot, kemiallisesti määrittelemättömät, ja vahamaiset teolliset rasva-alkoholit, ja — nimikkeen 3404 ainekset <p>Näitä aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3507	<p>Dekesteriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tärkkelyksen eetterit ja esterit – muut <p>Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
36 ryhmä	Räjähdyksineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 37 ryhmä	<p>Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>3701 Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilemit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pikakuvafilemit, värivalokuvausta varten tarkoitettut, pakkafilmeinä – muut <p>3702 Valokuvausfilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilemit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat</p> <p>3704 Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeen 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701–3704 aineksista</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3801	– Kolloidinen grafiitti suspensiona öljyssä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
	– grafiitti massana, jossa on seoksena kivennäisöljyjä ja enemmän kuin 30 painoprosenttia grafiittia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3403 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3803	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3805	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislamalla tai raffinoimalla		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3806	Hartsierit	Valmistus hartsihapoista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3807	Puutervapiki	Puutervan tislauk		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säästävät aineet, desinfiomisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyymälämuodoissa tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä kärpäspaperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3810	Metallipintojen peittäusvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täyteenä tai päällysteenä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3811	<p>Nakutusta, hapettumista, hartsitumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> – voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä – muut 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 3811 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinseokset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabiilatoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskranaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3814	<p>Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet</p> <p>Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 3821	Valmistetut elatusaineet mikro-organismien (myös virusten ja niiden kaltaisten organismien) tai kasvi-, ihmis- ja eläinsoluviljelmien kehittämistä ja ylläpittoa varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3822	Taudinmääritysreagenssit ja laboratorioreagenssit, alustalla, sekä valmistetut taudinmääritysreagenssit ja valmistetut laboratorioreagenssit, alustalla tai ilman sitä, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat; varmennetut vertailumateriaalit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3824	<p>Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:</p> <ul style="list-style-type: none"> – teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt – teolliset rasva-alkoholit <p>Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:</p> <ul style="list-style-type: none"> – seuraavat tämän nimikkeen tuotteet: <ul style="list-style-type: none"> — luonnon hartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten, — nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit — sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva — maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkalimetallien, ammoniumin tai etanoliamiiniin maaöljysulfonaatit; bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeenisulfonihapot ja niiden suolat, — ioninvaihtimet — kaasua imevät aineet tyhjöpötkiä varten — alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa — valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakkikaasuvesi ja käytetty kaasun puhdistusmassa — sulfonafteenihapot sekä niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit — sikuna- eli finkkeliöljy ja dippeli- eli hirvensarviöljy — sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit — gelatiinipohjaiset monistusmassat, myös paperi- tai tekstiiliainepohjalla – muut 	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3823 aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3901–3915	<p>Muovit alkumuodossa; muovijätteet, -leikkeet ja -romu; lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3907 ja 3912 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:</p> <ul style="list-style-type: none"> – additiohomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta – muut 	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁵⁾ <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁵⁾</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> – Polykarbonaatti-kopolymeereista ja akryylinitriili-butadieeni-styreeni-(ABS)-kopolymeereista valmistetut kopolymeerit – polyesteri <p>Sellulosa ja sen kemialliset johdannaiset, muualle kuulumattomat, alkumuodossa</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁵⁾</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Ja/tai Valmistus tetrabromi-(bisfenoli a)-polykarbonaatista</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3916–3921	<p>Puolivalmisteet, muovia, ja muovitavarat, ukuun ottamatta nimikkeiden ex 3916, ex 3917, ex 3920 ja ex 3921 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:</p> <ul style="list-style-type: none"> – litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä tai leikkaamalla muuhun kuin neliön tai suorakaiteen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä – muut: – additiohomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁵⁾ 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3916 ja ex 3917	-- muut Profiilit, putket ja letkut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (5) Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3920	– Ionomeerilevy tai -kalvo – regeneroidusta selluloosasta, polyamideista tai polyeteenistä valmistetut levyt	Valmistus osittain suolamuotoisesta kesto-muovista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakryylihapon kopolymeeri Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3921	Metalloidut muovikalvot	Valmistus erittäin läpinäkyvistä polyesterikalvoista, joiden paksuus on pienempi kuin 23 mikronia (6)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3922–3926	Muovitavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 40 ryhmä	Kumi ja kumitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4001	Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten	Luonnonkumilevyjen laminointi	
4012	Seurattu kumi, vulkanoinnaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat, kumia; umpikumirenkaat, joustorenkaat, ulkorenaan kulutuspinnat sekä vannenauhat, kumia: – uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorenkaat, umpikumirenkaat tai joustorenkaat, kumia – muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4011 ja 4012 aineksista	
ex 4017	Kovakumitavarat	Valmistus kovakumista	
ex 41 ryhmä	Raakavuodot ja -nahat (muut kuin turkinahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 4102	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteistä lampaan ja karitsan raakanahoista	
4104–4106	Parkitut tai viimeistelemättömät vuodat ja nahat, villa- tai karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut	Parkitun nahan jatkoparkitus tai Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4107, 4112 ja 4113	Nahka, parkituksen tai viimeistelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, villa- tai karvapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 4114 nahka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4104–4113 aineksista	
ex 4114	Kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104–4106, 4107, 4112 tai 4113 aineksista, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 43 ryhmä	Turkisinahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4302	Parkitut tai muokatut turkisinahat, yhdistetyt: – levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot – muut	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisinahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista	
4303	Vaatteet, vaateustarvikkeet ja muut turkisinahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisinahoista	
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4403	Karkeasti syrjäyty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta	
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Höylääminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
ex 4408	Viilut vanerointia (myös kerrostettua puuta tasoleikkaamalla saadut) ja ristiinliimattua vaneria varten, paksuus enintään 6 mm, saumatut, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Saumaaminen, höylääminen, hiominen tai päistään jatkaminen	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 4409	Puu, yhdeltä tai useammalta syrjältä, pinnaalta tai päästä koko pituudelta muotoiltu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu: – hiottu tai päistään jatkettu – muotolista ja -lauta	Hiominen tai päistään jatkaminen Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen		
ex 4410–ex 4413	Puinen muotolista ja -lauta, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen		
ex 4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoon leikkaamattomista laudoista		
ex 4416	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta saatuista, mutta ei enempää valmistetuista		
ex 4418	– Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet – muotolista ja -lauta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen		
ex 4421	Tulitikkukitkut; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta		
ex 45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista		
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 4811	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista		
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
ex 4818	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 4819	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosaharsoa	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
ex 4820	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkoon tai -muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset; lukuun ottamatta seuraavia: lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtokalenterit: <ul style="list-style-type: none"> — ns. ikuiset kalenterit tai kalenterit vaihdettavien lehtiöin, jotka on kiinnitetty muulle alustalle kuin paperille, kartongille tai pahville — muut 	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 50 ryhmä	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammatut	Silkkijätteiden karstausta tai kampausta	
5004– ex 5006	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimasasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	
5007	Kudotut silkki- ja silkkijättekankaat: <ul style="list-style-type: none"> – joissa on kumilankaa – muut 	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)	
		Valmistus (7) <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimasasta, taikka — paperista, tai <p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelutai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kylästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; joushilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5106–5110	Lanka villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta	Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> — raakasilkistä tai silkijätteistä, karstautuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimasasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	
5111–5113	Kudotut kankaat villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta: <ul style="list-style-type: none"> – joissa on kumilankaa – muut 	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7) Valmistu (7) <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimasasta, taikka — paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelutai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyl-lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
ex 52 ryhmä	Puuvilla; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5204–5207	Puvillalanka ja puuvillaompelulanka	Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> — raakasilkistä tai silkijätteistä, karstautuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimasasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	
5208–5212	Kudotut puuvillakankaat: <ul style="list-style-type: none"> – joissa on kumilankaa 	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	– muut	Valmistus (7) — Kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta, taikka — paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu-tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyl-lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käy-tetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 53 ryhmä	Muut kasviteksiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun otta-matta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek-sista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5306–5308	Lanka, muista kasviteksiilikuiduista val-mistettu; paperilanka	Valmistus (7): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karsta-tuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä — karstaamattomista, kampaamatto-mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnon-kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5309–5311	Kudotut kankaat, muista kasviteksiilikui-duista valmistetut; kudotut paperilanka-kankaat: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7) Valmistus (7): — Kookoskuitulangasta, — juuttilangasta — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamatto-mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta, taikka — paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu-tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyl-lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käy-tetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5401–5406	Lanka, monofilamenttilanka ja ompelulanka, tekokuitufilamenttia	Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstautuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	
5407 ja 5408	Kudotut kankaat tekokuitufilamenttilan- kaa: <ul style="list-style-type: none"> – joissa on kumilankaa – muut 	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7) Valmistus (7) <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamatto- mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko- kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta, taikka — paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsitely, kestopiimeistely, dekatointi, kyl- lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käy- tetyt painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla- hinnasta	
5501–5507	Katkotut tekokuidut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiili- massasta 5903	
5508–5511	Lanka ja ompelulanka, katkottua tekoku- itua	Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karsta- tuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä — karstaamattomista, kampaamatto- mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnon- kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5512–5516	Kudotut kankaat katkottua tekokuitua: <ul style="list-style-type: none"> – joissa on kumilankaa – muut 	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7) Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta, taikka — paperista, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyl- lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käy- tetyyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia: <ul style="list-style-type: none"> – neulahuopa 	Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta, taikka — paperinvalmistusaineista Valmistus (7) <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta Kuitenkin: <ul style="list-style-type: none"> — Nimikkeen 5402 polypropeenifila- menttia, — nimikkeen 5503 tai 5506 polypro- peenikuituja, taikka — nimikkeen 5501 polypropeenifila- menttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5604	<p>– muut</p> <p>Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tai kumi- tai muovivaippaiset:</p> <p>– yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, — kaseiinista tehdyistä katkotuista teko-kuiduista, taikka — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta <p>Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilanga-</p> <p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	
5605	<p>Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla</p>	<p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	
5606	<p>Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jousilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka</p>	<p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta, taikka — paperinvalmistusaineista 	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
57 ryhmä	<p>Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiilial- nnetta:</p> <ul style="list-style-type: none"> – neulahuopaa – muuta huopaa – muut 	<p>Valmistus (7)</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta <p>Kuitenkin:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Nimikkeen 5402 polypropeenifila- menttia, — nimikkeen 5503 tai 5506 polypro- peenikuituja, taikka — nimikkeen 5501 polypropeenifila- menttitouvia, <p>joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — karstaamattomista, kampaamatto- mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnon- kuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitu- tai juutilangasta — synteetti- tai muuntokuitufilamentti- langasta — luonnonkuiduista, tai — karstaamattomista, kampaamatto- mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkokuista teko- kuiduista <p>Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana</p>	
ex 58 ryhmä	<p>Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiili- kankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepu- nokset; koruompelukset; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> – joissa on kumilankaa 	<p>Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)</p>	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	– muut	Valmistus (7) — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko- kuduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyl- lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käy- tetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. Petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset, myös sovitettut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta	
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta valmistettu: — jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta — muut	Valmistus langasta Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetty tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyl- lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käy- tetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5904	<p>Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut</p> <p>Sen lisäksi päällystettyä tekstiiliainettä:</p> <ul style="list-style-type: none"> – kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitettyt tai kerrostetut – muut 	<p>Valmistus langasta (7)</p> <p>Valmistus langasta</p> <p>Valmistus (7)</p> <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta <p>tai</p> <p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu-tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyl-lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	
5906	<p>Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> – neulokset – muut synteettikuitufila-menttilangasta valmistetut kankaat, joissa on enem-män kuin 90 painoprosenttia tekstiili-ainetta – muut 	<p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamatto-mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta <p>Valmistus kemiallisista aineista</p> <p>Valmistus langasta</p>	
5907	<p>Muulla tavalla kyllästetyt, päällystetyt tai peitettyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas</p>	<p>Valmistus langasta</p> <p>tai</p> <p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu-tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyl-lästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5908	<p>Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt:</p> <ul style="list-style-type: none"> – kyllästetyt hehkusukat – muut <p>Tekstiilit ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> – nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut – nimikkeen 5911 kudotut kankaat, myös huovutetut, jollaisia tavallisesti käytetään paperikoneissa tai muihin teknisiin tarkoituksiin, myös kyllästetyt tai päällystetyt, letkumaiset tai päättömät, yksinkertaisin tai moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut, taikka litteäksi moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut – muut 	<p>Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkankaasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus langasta taikka nimikkeen 6310 jätekankaista tai lumpuista</p> <p>Valmistus (7)</p> <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — seuraavista aineksista: <ul style="list-style-type: none"> — polytetrafluorieteenilanka (8), — kerrattu polyamidilanka, fenolihartsilla päällystetty, kyllästetty tai peitetty — m-fenyleenidiaminin ja isoftaali-hapon polykondensaatiossa saatua aromaattista polyamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka — polytetrafluorieteenistä valmistettu monofilamenttilanka (8), — poly(p-fenyleenitereftalamidia) olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka — lasikuitulanka, fenolihartsilla päällystetty ja akryylilangalla kierrepäällystetty (8), — kopolyesterimonofilamentit, jotka on valmistettu polyestereistä sekä tereftaalihaposta, 1,4-sykloheksaanidietanolista ja isoftaalihaposta muodostuneesta hartsista — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta 	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
60 ryhmä	Neuloks t	Valmistus (7): — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta	
61 ryhmä	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, neulosta: – kahdesta tai useammasta määrämuo-toon leikatusta tai suoraan määrämuo-toon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdis-tämällä valmistetut – muut	Valmistus langasta (7) (9): Valmistus (7): — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamatto-mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta	
ex 62 ryhmä ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211 ex 6210 ja ex 6216 ja 6214	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia: Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaat-teet ja vauvanvaateustarvikkeet, koro-om-mellut Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyes-terikalvolla päällystettyä kangasta Neulaliinat ja taskuliinat, hartiahuivit, kau-laliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat: – koroommellut	Valmistus langasta (7) (9): Valmistus langasta (9) tai Valmistus koroompelemattomasta kan-kaasta, jos käytetyn koroompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (9) Valmistus langasta (9) tai Valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti teh-taalla -hinnasta (9) Valmistus valkaisemattomasta yksinkertai-sesta langasta (7) (9) tai Valmistus koroompelemattomasta kan-kaasta, jos käytetyn koroompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (9)	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6217	<p>– muut</p> <p>Muut sovitetut vaateustarvikkeet; vaatteiden ja vaateustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat:</p> <p>– koruommellut</p> <p>– tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta</p> <p>– välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus valkaisu- tai yksinkertaisesta langasta (7) (9)</p> <p>tai</p> <p>Sovittaminen, jota seuraa painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos kaikkien käytettyjen nimikkeiden 6213 ja 6214 painamattomien tavaroiden arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus langasta (9)</p> <p>tai</p> <p>Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (9)</p> <p>Valmistus langasta (9)</p> <p>tai</p> <p>valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (9)</p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <p>Valmistus langasta (9)</p>	
ex 63 ryhmä 6301–6304	<p>Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat:</p> <p>– huopaa, kuitukangasta</p> <p>– muut:</p> <p>– – koruommellut</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas- sasta <p>Valmistus valkaisu- tai yksinkertaisesta langasta (9) (10)</p> <p>tai</p> <p>Valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6305	<p>-- muut</p> <p>Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen</p>	<p>Valmistus valkaisuamattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾</p> <p>Valmistus ⁽⁷⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista teko-kuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta 	
6306	<p>Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinko-katokset; teltat; purjeet veneitä, purjelau-toja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> – kuitukangasta – muut 	<p>Valmistus ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimas-sasta <p>Valmistus valkaisuamattomasta yksinkertai-sesta langasta ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾</p>	
6307	Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaavat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aines-ten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lan-kaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruomeltu-ten pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyntipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavar- an on täy- tettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tava- rana. Ei-alkuperä- tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista paitsi nimikkeen 6406 kokoonpan- nuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin	
6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäätty- nyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen ainek- sista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai vir- katut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikan- kaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kais- taleista) tehdyt, myös vuoratut ja somiste- tut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista ⁽⁹⁾	
ex 6506	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista ⁽⁹⁾	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjot, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 6803	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekivestä		
ex 6812	Asbestista valmistetut tavarat; asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista		
ex 6814	Kiilletavarat, myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)		
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 7003, ex 7004 ja ex 7005	Lasi, jossa on heijastamaton kerros	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, tavutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin:			
	– lasilevyt (alustat), dielektrisellä ohutkalvolla päällystetyt, SEMII:n standardien mukaan puolijohtavat ⁽¹⁾	Valmistus nimikkeen 7006 päällystämättömistä lasilevyistä (alustoista)		
	– muut	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7008	Monikerroksiset eristyslaselementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeisiin 7010 ja 7018 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Käsinpuhallettujen lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinpuhallettujen lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7019	Lasikuiduista valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: — värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silvotuista säikeistä, taikka — lasivillasta	
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7101	Lajitellut luonnonhelmet ja viljellyt helmet, kuljetuksen helpottamiseksi väliaikaisesti lankaan pujotetut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7102, ex 7103 ja ex 7104	Luonnonjalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä	
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit:		
	— muokkaamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 7106, 7108 ja 7110 aineksista. tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen, tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa	
	— puolivalmisteina tai jauheena	Valmistus muokkaamattomista jalometalleista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 7107, ex 7109 ja ex 7111	Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista	
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoiduista jalotai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7117	Epäaidot korut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista	
7208–7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista	
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista	
ex 7218, 7219–7222	Välituotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valanteista tai muista alkumuodoista	
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 välituotteista	
ex 7224, 7225–7228	Välituotteet, levyvalmisteet, kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepitetty; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 valanteista tai muista alkumuodoista	
7229	Lanka muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7 224 välituotteista	
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7301	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölkkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista	
ex 7307	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO nro X5CrNiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos teelmien yhteisarvo ei ylitä 35 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, kattorakenteet, ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehyykset ja -karmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylväät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäväksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää	
ex 7315	Lumi- ja muut liuuesteketjut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 7315 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7402	Puhdistamaton kupari; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat:		
	– puhdistettu kupari	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	– kupariseokset ja puhdistettu kupari, joka sisältää muita aineita	Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta	
7404	Kuparijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7405	Kupariesiseokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
7501–7503	Nikkelikivi, nikkelioksidisinterit ja muut nikkelin valmistuksen välituotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla	
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7616	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset alumiinilangasta valmistetut tavarat (myös päättömät kankaat), eikä alumiinileikkoverkko	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Alumiinilangasta valmistettua metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä kankaita) sekä alumiinileikkoverkkoa voidaan kuitenkin käyttää, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	
77 ryhmä	Varattu mahdolliselle tulevalle käytölle harmonoidussa järjestelmässä		
ex 78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
7801	Muokkaamaton lyijy: – puhdistettu lyijy – muut	Valmistus raakalyijystä Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
7802	Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 80 ryhmä	Tina ja tinatavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8002 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat: – muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat – muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltävien ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202–8205 kuuluvat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8202–8205 aineksista. Nimikkeiden 8202—8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työöstökoneita varten (esim. Puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallipuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8211	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. Tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitetut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhut, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
ex 83 ryhmä	Erinäiset epäjaloista metallista valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 8302	Muut helat, varusteet ja niiden kaltaiset tavarat, rakennuksiin soveltuvat, ja itsetoimivat ovensulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 8306	Pienoispatsoat ja muut koriste-esineet, epäjaloa metallia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8306 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8401	Ydinpolttoaine-elementit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista ⁽¹²⁾		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8402	Höyrykattilat ja muut höyrykehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ja ex 8404	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeeseen 8402 kuuluvat, ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8403 ja 8404 aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8408	Puristusytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmoottorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8411	Suihkuturbiinimoottorit, potkuriturbiinimoottorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8413	Pyörivät syrjäytyspumput	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8414	Teollisuustuulettimet, -puhaltimet ja niiden kaltaiset laitteet	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähdystys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8419	Koneet puu-, paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitettut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8425–8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkaus koneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantievistyskoneet ja tiejyrät: – tiejyrät – muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8430	Muut maan kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, junttaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösveijät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8431	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti tiejyrissä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleenkäsittelemiseksi varten, myös kaikenlaiset leikkukoneet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8443	Kirjoittimet, toimistokoneita ja -laitteita varten (esim. automaattiset tietojen- ja tekstinkäsittelykoneet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8444–8447	Näiden nimikkeiden tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8448	Nimikkeiden 8444 ja 8445 koneiden apukoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8452	Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitmakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojuukset; ompelukoneenneulat: — ompelukoneet (ainoastaan lukkotikkikoneet), joiden konevarren paino ilman moottoria on enintään 16 kg ja moottorin kanssa enintään 17 kg — muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta — kaikkien konevarren (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperäaainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäaainesten arvoa — käytetyt langankiristys-, langansiippaus- ja siksak-mekanismit ovat alkuperätuotteita Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8456–8466	Nimikkeisiin 8456–8466 kuuluvat koneet, työstökoneet sekä niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8469–8472	Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet ja nitomalaitteet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8480	Kaavauskehukset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmat, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa; mekaaniset tiivisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8486	<ul style="list-style-type: none"> — Kaikkia aineita työstävät koneet, jotka irrottavat ainetta laser- tai muulla valo- tai fotonisäteellä, ultraäänellä, sähköpurkauksella, sähkökemiallisella prosessilla, elektronisuihkulla, ionisäteellä tai plasmakaarella — Koneet (myös puristimet) metallin työstämiseen taivuttamalla, särmäämällä, oikaisemalla, leikkaamalla, meistäämällä tai loveamalla — Koneet kiven, keraamisten tuotteiden, betonin, asbestisementin tai niiden kaltaisten kivennäisaineiden työstöön tai lasin kylmätyöstöön — Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8456, 8462 ja 8464 koneisiin — Merkintäkojeet, jotka ovat kuvioita kehittäviä laitteita, jollaisia käytetään maskien tai hiusristikoiden valmistamiseen valonkestävistä päällystetyistä alustoista; niiden osat ja tarvikkeet — Muotit ruiskupuristusta tai painevalua varten 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8487	<ul style="list-style-type: none"> - Muut nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet - Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8428 koneisiin ja laitteisiin - Kamerat, jollaisia käytetään sellaisten painolaattojen tai painosylinterien valmistamiseen, jotka ovat kuviota muodostavia laitteita, jollaisia käytetään maskien tai hiusristikoiden valmistamiseen valonkestävistä päällystetyistä alustoista; niiden osat ja tarvikkeet <p>Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosa, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähkötekniisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat</p>	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 85 ryhmä	<p>Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisio-kuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
8501	<p>Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)</p>	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8503 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8501 ja 8503 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8504	Automaattisissa tietojenkäsittelykoneissa käytettävät virtalähteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8517	Äänen, kuvan tai muiden tietojen lähettämiseen tai vastaanottamiseen käytettävät muut laitteet, myös laitteet langattomissa verkoissa (kuten lähi- ja kaukoverkoissa) tapahtuvaa tietoliikennettä varten, ei kuitenkaan nimikkeiden 8443, 8525, 8527 ja 8528 lähettimet ja vastaanottimet	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8518	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; sähköllä toimivat äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Äänentallennus- tai äänentoistolaitteet	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirtittimin	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8522	Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat ainoastaan tai pääasiallisesti käytettäväksi nimikkeiden 8519–8521 laitteisiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8523	<ul style="list-style-type: none"> – Tallentamattomat levyt, nauhat, puolijohdeteknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen sekä matriisit ja isiot levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet; – Tallenteita sisältävät levyt, nauhat, puolijohdeteknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen sekä matriisit ja isiot levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet – Etälukukortit ja toimikortit, joissa on vähintään kaksi elektronista integroitua piiriä – Toimikortit, joissa on yksi elektroninen integroitu piiri 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8523 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <p>tai</p> <p>Diffuusio, jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä, myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa</p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös vastaanottimin tai äänentallennus- tai toistolaitteet; televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8526	Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8527	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaittein tai kelloin	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8528	<ul style="list-style-type: none"> – Monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta ja jollaisia käytetään yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8471 automaattisissa tietojenkäsittelyjärjestelmissä – Muut monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta; televisiovastaanottimet, myös yleisradiovastaanottimin tai äänen tai videosiignaalin tallennus- tai toistolaittein; 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla hinnasta Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla hinnasta
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525–8528 laitteissa: <ul style="list-style-type: none"> – jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosiignaalien tallennus- tai toistolaitteissa – jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti sellaisten monitorien ja projektorien kanssa, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta ja jollaisia käytetään yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8471 automaattisissa tietojenkäsittelyjärjestelmissä 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	– muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8535	Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten, suurempaa kuin 1 000 voltin nimellisjännitettä varten	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8536	– Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten, enintään 1 000 voltin nimellisjännitettä varten	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	– liittimet valokuituja, valokuitukimppuja tai valokaapeleita varten		
	– muovia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	– keraamista ainetta, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	– kuparia	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
8537	Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita tai laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet, muut kuin nimikkeen 8517 kytkentälaitteet	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none">— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8541	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta piikiekkjoja, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruiksi	Valmistus: <ul style="list-style-type: none">— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikromoduulit: <ul style="list-style-type: none">– integroidut monoliittipiirit – monisirumikropiirit, jotka koneen tai laitteen osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat – muut	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none">— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <p>tai</p> <p>Diffuusio (jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä), myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
		Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none">— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8546	Mitä ainetta tahansa olevat sähköeristimet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteensiirtämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. Kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8548	Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomootorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitiotieitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoissa, satama-alueilla tai lentokentillä tavarankuljetukseen lyhyitä matkoja; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taistelujoneuvot, moottoroidut, myös aseistettut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus: <ul style="list-style-type: none">— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuineen; sivuvaunut: <ul style="list-style-type: none">– joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus:<ul style="list-style-type: none">– – enintään 50 cm³– – suurempi kuin 50 cm³– muut	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none">— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none">— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none">— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8712	Polkupyörät, joissa ei ole kuulalaakereita	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 8714 aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitettut laitteet sekä niiden osat	Valmistus: <ul style="list-style-type: none">— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	Peivitetty ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8804	Roottorivarjot (rotochutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 8804 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetyslaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; polarisoivasta aineesta valmistetut laatat ja levyt; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömästä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömästä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9004	Silmälasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 9005	Kiikarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä linssikaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9006	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähköisesti sytyttävät salamalamput	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9007	Elokuvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 9014	Muut navigointikojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	Geometriset (myös fotogrammetriset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9016	Vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g, myös punnuksineen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. Piirustus koneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuskisien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9018	Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet:		
	– hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai sylkyastia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 9018 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	– muut	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosolihoitolaitteet, tekohengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojanaamarit, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9024	Koneet ja laitteet aineiden (esim. Metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	Dehterit, areometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmapuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9026	Kojeeet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. Virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeeseen 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9027	Kojeeet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysia varten (esim. Polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasutai savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpö määrän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit: – osat ja tarvikkeet – muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9029	Kierroskuriit, tuotannonlaskuriit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9030	Oskilloskoopit, spektrianalyssaattorit ja muut sähkösuureiden mittausta- tai tarkkailukojeet ja -laitteet, ei kuitenkaan nimikkeeseen 9028 mittarit; alfa-, beeta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittausta- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
9031	Mittaus- tai tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9033	90 ryhmän koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 91 ryhmä	Kellot ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
9105	Muut kellot, joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa 		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 9114 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta 		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9112	<p>Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden kuoret tai kotelot sekä niiden osat</p> <p>Ke9113 ja -rannekellot sekä niiden osat:</p> <ul style="list-style-type: none"> – epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometallilla pleteroitua metallia – muut 	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustinpuhjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset raketit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9401 ja ex 9403	Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustamatonta puuvillakankaasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m ²	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus puuvillakankaasta, joka on valmiiksi sovitettu käytettäväksi nimikkeen 9401 tai 9403 ainesten kanssa, jos:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kankaan arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla hinnasta, ja — kaikki muut käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 9401 tai 9403 	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	Tehdasvalmistiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia: 9503 Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös liikkuvat; kaikenlaiset palapelit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9506	Golfmailat ja niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Karkeasti muotoiltuja teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää	
ex 96 ryhmä	Erinäiset tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 9601 ja ex 9602	Eläinkunnasta saaduista, kasvi- tai kivennäisveistoaineista tehdyt tavarat	Valmistus tuotteen oman nimikkeen "valmistetuista" veistoaineista	
ex 9603	Luudat, harjat ja siveltimet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä nädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimiä), käsikäyttöiset mekaaniset lattianlakaisimet, moottorittomat; maalaustyyny ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; tätekynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskynät; lyijytäkynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsyt ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Tuotteen oman nimikkeen kynänteriä ja niiden kärkiä voidaan kuitenkin käyttää		
9612	Kirjoituskoneiden värinauhut ja niiden kaltaiset värinauhut, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; värityynyt, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 9613	Sytyttimet, joissa on pietsosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 9613 aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 9614	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus karkeasti muotoilluista teelmistä		
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

(1) Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(2) Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.

(3) 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyseessä ovat väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina väri-valmistetuotannossa, edellyttäen, että niitä ei luokitella muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

(4) Tuoteryhmällä tarkoitetaan nimiketekstin puolipisteellä erotettua osaa.

(5) Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

(6) Seuraavia pidetään erittäin läpinäkyvinä kalvoina: kalvot, joiden Gardnerin nefelometrillä ASTM-D 1003–16:n mukaisesti mitattu optinen himmeneminen (haittatekijä) on pienempi kuin 2 %.

(7) Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(8) Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

(9) Ks. 6 alkuhuomautus.

(10) Neulokappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta katso 6 alkuhuomautus.

(11) SEMI – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

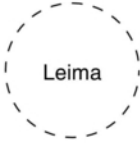
(12) Sääntöä sovelletaan 31.12.2005 asti.

LIITE III

EUR.1-tavaratodistuksen ja EUR.1-tavaratodistuksen hakemuksen mallit**Paino-ohjeet**

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210 × 297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määräämättä pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m². Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.
2. Osapuolten toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)	EUR.1 N:o A 000.000	
	Luekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.	
	2. Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa ja välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)	
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan	5. Määrämaa-, -maaryhmä tai -alue
6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)	7. Huomautukset	
8. Järjestysnumero; kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji ⁽¹⁾ ; Tavarau kuvaus	9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m ³ , jne.)	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)
11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS <i>Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi</i> Vientiasiakirja ⁽²⁾ Lomake N:o Päivämäärä Tullitoimipaikka Antomaa Paikka ja päiväys (Allekirjoitus)	 12. VIEJÄN ILMOITUS Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset Paikka ja päiväys (Allekirjoitus)	

⁽¹⁾ Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".

⁽²⁾ Täytetään vain mikäli viejään tai -alueen määräykset sitä vaativat.

<p>13. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen</p>	<p>14. TARKASTUKSEN TULOS</p> <p>Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> on mainitun tullitoimipaikan antama ja siinä olevat tiedot ovat oikeita.</p> <p><input type="checkbox"/> ei vastaa vaadittuja aitous- tai oikeellisuusedellytyksiä (ks. oheisia huomautuksia).</p>
<p>Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus.</p> <p>(Paikka ja päiväys)</p> <p>.....</p> <p>(Allekirjoitus)</p> <p style="text-align: center;">Leima</p>	<p>(Paikka ja päiväys)</p> <p>.....</p> <p>(Allekirjoitus)</p> <p style="text-align: center;">Leima</p> <p>⁽¹⁾ Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.</p>

HUOMAUTUKSIA

- Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antomaan tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
- Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjää tilaa, ja kunkin tavaratieteen eteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.
- Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)	EUR.1 N:o A 000.000	
	Luekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.	
	2. Haetaan todistusta, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa <p style="text-align: center;">ja</p> välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)	
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan	5. Määrämaa-, -maaryhmä tai -alue
	6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)	
7. Huomautukset		
8. Järjestysnumero; kollojen merkit ja numerot; lukumäärä ja laji (*) ; tavarau kuvaus	9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m ³ , jne.)	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)

(*) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".

VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAAN, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEEN seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....
.....
.....
.....

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

SITOUTUU esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

(Paikka ja päiväys)

.....
(Allekirjoitus)

⁽¹⁾ Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

LIITE IV

KAUPPALASKUILMOITUKSEN TEKSTI

Kauppalaskuilmotus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

Bulgariankielinen toisinto

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход

Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tšekinkielinen toisinto

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Vironkielinen toisinto

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Latviankielinen toisinto

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Liettuankielinen toisinto

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Unkarinkielinen toisinto

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltankielinen toisinto

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Puolankielinen toisinto

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalinkielinen toisinto

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Romaniankielinen toisinto

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovakinkielinen toisinto

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Sloveeninkielinen toisinto

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov štr. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Suomenkielinen toisinto

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Ruotsinkielinen toisinto

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Montenegrolainen toisinto

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odoborenje br.. ⁽¹⁾) deklarirše da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ... ⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

..... ⁽³⁾

(Paikka ja päiväys)

..... ⁽⁴⁾

(Viejän allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

-
- ⁽¹⁾ Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.
- ⁽²⁾ Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitusta liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.
- ⁽³⁾ Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.
- ⁽⁴⁾ Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkittämisestä.

LIITE V

TUOTTEET, JOTKA EIVÄT KUULU 3 JA 4 ARTIKLAN MUKAISEN KUMULAATION SOVELTAMISALAAN

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1704 90 99	Muut kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet.
1806 10 30	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet
1806 10 90	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä: -- jossa on vähintään 65 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna -- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan luettuna inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 20 95	– Muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg -- muut --- muut
1901 90 99	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna – muut -- muut (kuin mallasuute) --- muut
2101 12 98	Muut kahviin perustuvat valmisteet.
2101 20 98	Muut teehen tai mateen perustuvat valmisteet.
2106 90 59	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet – muut -- muut
2106 90 98	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet – muut (kuin proteiiniitivistet ja teksturoidut proteiiniaineet) -- muut --- muut
3302 10 29	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen: – jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa -- jollaisia käytetään juomateollisuudessa: --- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet: ---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia ---- muut: ----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä ----- muut

YHTEINEN JULISTUS ANDORRAN RUHTINASKUNNASTA

1. Montenegro hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperätuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25–97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

YHTEINEN JULISTUS SAN MARINON TASAVALLASTA

1. Montenegro hyväksyy San Marinon alkuperätuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

PÖYTÄKIRJA N:o 4

maakuljetuksista

1 artikla

Kohde

Tämän pöytäkirjan tavoitteena on edistää osapuolten välistä maakuljetusalan yhteistyötä erityisesti kauttakululiikenteen osalta ja varmistaa tätä varten osapuolten alueiden välisen ja niiden kautta kulkevan liikenteen yhteensovitettu kehitys soveltamalla tämän sopimuksen määräyksiä täysimääräisesti ja yhdenmukaisesti.

2 artikla

Soveltamisala

1. Yhteistyö kattaa maakuljetukset, erityisesti maantie- ja rautatiekuljetukset sekä yhdistetyt kuljetukset ja niihin liittyvät infrastruktuurit.

2. Täten tämän pöytäkirjan soveltamisalaan sisältyvät erityisesti:

- liikenteen infrastruktuurit kummankin osapuolen alueella siltä osin kuin se on tarpeen tämän pöytäkirjan tavoitteen saavuttamiseksi,
- vastavuoroinen pääsy maantiekuljetusten markkinoille,
- välttämättömät oikeudelliset ja hallinnolliset oheistoimenpiteet, mukaan lukien kaupalliset, verotukselliset, sosiaaliset ja tekniset toimenpiteet,
- yhteistyö ympäristön tarpeita vastaavan kuljetusjärjestelmän kehittämisessä,
- osapuolten liikennepolitiikkojen ja erityisesti liikenteen infrastruktuurien kehittämistä koskeva säännöllinen tietojenvaihto.

3 artikla

Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) "yhteisön kauttakululiikenteellä" sellaista Montenegron alueen kautta tapahtuvaa tavaraliikennettä yhteisön jäsenvaltiosta tai yhteisön jäsenvaltioon, jonka suorittaa yhteisöön sijoittautunut liikenteenharjoittaja,
- b) "Montenegron kauttakululiikenteellä" sellaista yhteisön alueen kautta tapahtuvaa tavaraliikennettä Montenegrosta kolmanteen maahan tai jostakin kolmannelle maasta Montenegroon, jonka suorittaa Montenegroon sijoittautunut liikenteenharjoittaja,

c) "yhdistetyllä kuljetuksella" tavaroiden kuljetusta, jossa kuorma-auton, perävaunun, vetoautollisen tai vetoautottoman puoliperävaunun, vaihtokuormatilan tai vähintään 20 jalan kontin kuljettamiseen käytetään maantietä matkan alku- tai loppuosuudella ja toisella osuudella rautatie-, sisävesi- tai merikuljetusta, silloin kun tämän osuuden pituus on yli 100 km linnuntietä ja se muodostaa maantiekuljetuksen alku- tai loppuosuuden:

- joko tavaroiden kuormauspaikan ja lähimmän sopivan rautatien kuormausaseman välillä alkuosuuden, ja lähimmän sopivan rautatien purkausaseman ja tavaroiden purkauspaikan välillä loppuosuuden, tai
- enintään 150 km säteellä linnuntietä sisävesisatamasta tai merisatamasta, missä tavarat laivataan tai puretaan.

INFRASTRUKTUURIT

4 artikla

Yleismääräys

Osapuolet sopivat toteuttavansa vastavuoroisesti yhteensovitettujen toimenpiteiden multimodaaliliikenteen infrastruktuurien kehittämiseksi olennaisena keinona ratkaista ongelmat, jotka liittyvät Montenegron kautta kulkevaan tavaraliikenteeseen, erityisesti Kroatian vastaisen rajan Bariin yhdistävällä tiellä nro 1, Bosnian ja Hertsegovinan vastaisen rajan Albanian vastaiseen rajaan yhdistävällä tiellä nro 2b, Serbian vastaisen rajan Misiciin yhdistävällä tiellä nro 4, Ribaravinan Serbian vastaisella rajalla olevaan Baciin yhdistävällä tiellä nro 6, Podgorican Albanian vastaiseen rajaan yhdistävällä rautatiellä nro 2, Serbian vastaisen rajan Bariin yhdistävällä rautatiellä nro 4, Barin satamassa ja Podgorican lentokentällä, jotka muodostavat osan yhteisymmärryspöytäkirjan 5 artiklassa tarkoitettua keskeisestä alueellisesta liikenneverkosta.

5 artikla

Suunnittelu

Montenegron ja Kaakkois-Euroopan alueen tarpeita palvelevan, tärkeimmät maantie- ja rautatieväylät, sisävesiväylät ja -satamat, meriliikennesatamat, lentoasemat ja muut liikenneverkon tärkeät osat kattavan alueellisen multimodaaliliikenneverkon kehittäminen Montenegron alueella on yhteisölle ja Montenegroille erityisen tärkeää. Tämä verkko määriteltiin alueen ministerien ja Euroopan komission kesäkuussa 2004 allekirjoittamassa yhteisymmärryspöytäkirjassa keskeisen alueellisen kuljetusinfrastruktuuriverkon kehittämisestä Kaakkois-Euroopassa. Allekirjoittajapuolten edustajista koostuva ohjauskomitea huolehtii verkon kehittämisestä ja ensisijaisen alojen valinnasta.

6 artikla

Rahoitus

1. Yhteisö osallistuu 5 artiklassa tarkoitettujen infrastruktuuritöiden rahoitukseen tämän sopimuksen 116 artiklan mukaisesti. Rahoitukseen osallistuminen voidaan toteuttaa Euroopan investointipankin myöntäminä luottoina sekä käyttäen muita rahoitusmuotoja, joilla voidaan antaa käyttöön lisävaroja.

2. Töiden nopeuttamiseksi Euroopan komissio pyrkii mahdollisuuksien mukaan edistämään muiden täydentävien rahoituslähteiden käyttöä, kuten tiettyjen yhteisön jäsenvaltioiden kahdenvälisiä sijoituksia tai sijoituksia julkisista ja yksityisistä rahastoista.

RAUTATIEKULJETUKSET JA YHDISTETYT KULJETUKSET

7 artikla

Yleismääräys

Osapuolet toteuttavat vastavuoroisesti yhteensovitettuja toimenpiteitä rautatiekuljetusten ja yhdistettyjen kuljetusten kehittämiseksi ja edistämiseksi, jotta näiden kuljetusmuotojen avulla voidaan tulevaisuudessa hoitaa merkittävä osa osapuolten välisistä kuljetuksista ja kauttakulkuliikenteestä Montenegron kautta entistä ympäristöystävällisemmällä tavalla.

8 artikla

Infrastruktuureihin liittyvät erityisnäkökohdat

Montenegron rautateiden nykyaikaistamisen yhteydessä toteutetaan tarvittavat toimet niiden mukauttamiseksi yhdistettyjen kuljetusten järjestelmää varten kiinnittäen erityisesti huomiota pääteasemien kehittämiseen ja rakentamiseen, tunnelien kokoon sekä kapasiteettiin, mikä edellyttää huomattavia sijoituksia.

9 artikla

Tukitoimenpiteet

Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet yhdistettyjen kuljetusten kehittämiseksi.

Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on:

- kannustaa kuljetuspalvelujen käyttäjiä ja tavarantoimittajia käyttämään yhdistettyjä kuljetuksia,
- saattaa yhdistetyt kuljetukset kilpailukykyisiksi maantiekuljetuksiin verrattuna erityisesti yhteisön tai Montenegron lainsäädäntönsä mukaisesti myöntämän taloudellisen tuen avulla,
- kannustaa yhdistettyjen kuljetusten käyttöä pitkillä matkoilla ja edistää erityisesti vaihtokorien, konttien ja yleensä miehitettävien kuljetusten käyttöä,

— nopeuttaa yhdistettyjä kuljetuksia ja parantaa niiden luotettavuutta sekä erityisesti:

- lisätä junavuoroja ja mukauttaa ne tavarantoimittajien ja kuljetuspalvelujen tarpeisiin,
- lyhentää odotusaikoja pääteasemilla ja lisätä asemien tuottavuutta,
- poistaa soveltuvin keinoin esteet lähestymisväyliltä yhdistettyjen kuljetusten käytön helpottamiseksi,
- yhdenmukaistaa tarvittaessa erityiskaluston painoja, mittoja ja tiettyjä muita teknisiä ominaisuuksia koskevia määräyksiä, erityisesti mittojen riittävän yhteensopivuuden varmistamiseksi, ja toteuttaa yhteensovitettuja toimenpiteitä liikennemäärien vaatiman kaluston tilaamiseksi ja käyttöön ottamiseksi, ja
- toteuttaa yleensä muut asiaa koskevat toimenpiteet.

10 artikla

Rautateiden osuus

Osapuolet suosittelvat sen mukaisesti, kuuluuko asia valtion vai rautateiden toimivaltaan, sekä matkustaja- että tavaraliikenteen osalta seuraavia toimia:

- kahden- ja monenvälisen sekä rautatiealan kansainvälisissä järjestöissä tehtävän yhteistyön lujittaminen kaikilla aloilla erityisesti liikennepalvelujen laadun ja turvallisuuden parantamiseksi,
- sellaisen yhteisen rautatiejärjestelmän käyttöön ottaminen, jonka avulla tavarantoimittajia kannustetaan lähettämään lasti erityisesti kauttakulkuliikenteessä mieluummin rautatiekuin maantiekuljetuksena noudattaen terveen kilpailun ja käyttäjän vapaan valinnan periaatteita,
- Montenegron valmistautuminen osallistumaan rautateiden kehittämistä koskevan yhteisön säännösten täytäntöönpanoon ja tulevaan kehitykseen.

MAANTIELIIKENNE

11 artikla

Yleismääräykset

1. Vastavuoroisen kuljetusmarkkinoille pääsyn osalta osapuolet sopivat säilyttävänsä alkuvaiheessa järjestelmän, joka perustuu kunkin yhteisön jäsenvaltion ja Montenegron välillä tehtyihin kahdenvälisiin sopimuksiin tai muihin kahdenvälisiin kansainvälisiin asiakirjoihin, tai jos tällaisia sopimuksia tai asiakirjoja ei ole, vuonna 1991 vallinneeseen tosiasialliseen tilanteeseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

Kunnes 12 artiklassa tarkoitettu yhteisön ja Montenegron välinen maantiekuljetusten markkinoille pääsyä koskeva sopimus ja 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yhteisön ja Montenegron tieliikenteen verotusta koskeva sopimus tehdään, Montenegro toimii yhteistyössä yhteisön jäsenvaltioiden kanssa tarvittavien muutosten tekemiseksi voimassa oleviin kahdenvälisiin sopimuksiin niiden mukauttamiseksi tähän pöytäkirjaan

2. Osapuolet sopivat vapauttavansa kokonaan yhteisön kauttakulkuliikenteen pääsyn Montenegron kautta ja Montenegron kauttakulkuliikenteen pääsyn yhteisön kautta tämän sopimuksen voimaantulopäivästä.

3. Jos yhteisön tieliikenteen harjoittajien kauttakulkuliikenne lisääntyy 2 kohdan nojalla myönnettyjen oikeuksien seurauksena siten, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa teiden infrastruktuurille ja/tai liikenteen sujuvuudelle 5 artiklassa mainituilla väylillä, tai jos Montenegron rajojen lähellä olevalla yhteisön alueella ilmenee ongelmia samoissa olosuhteissa, asia toimitetaan vakautus- ja assosiaationeuvoston käsiteltäväksi tämän sopimuksen 121 artiklan mukaisesti. Osapuolet voivat ehdottaa kyseisen vahingon rajoittamiseksi tai lieventämiseksi tarvittavia poikkeuksellisia väliaikaisia syrjimättömiä toimenpiteitä.

4. Jos yhteisö vahvistaa sääntöjä, joiden tavoitteena on vähentää Euroopan unionissa rekisteröityjen raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen aiheuttamaa ympäristön pilaantumista ja parantaa liikenneturvallisuutta, samanlaista järjestelmää sovelletaan Montenegrossa rekisteröityihin raskaisiin tavarankuljetusajoneuvoihin, jotka haluavat liikkua yhteisön alueella. Vakautus- ja assosiaationeuvosto päättää tarvittavista yksityiskohtaisista säännöistä.

5. Osapuolet pidättäytyvät yksipuolisista toimista, jotka voivat johtaa syrjintään yhteisön ja Montenegron liikenteenharjoittajien tai ajoneuvojen välillä. Kumpikin osapuoli toteuttaa tarvittavat toimet toisen osapuolen alueelle suuntautuvan tai sen kautta kulkevan maantieliikenteen helpottamiseksi.

12 artikla

Pääsy markkinoille

Osapuolet sitoutuvat ensisijaisesti toimimaan yhdessä sisäisten sääntöjensä mukaisesti löytääkseen:

- toimintatapoja, joilla voidaan edistää sellaisen kuljetusjärjestelmän kehittämistä, joka vastaa osapuolten tarpeita ja joka on yhteensopiva yhteisön sisämarkkinoiden täytäntöönpanon ja yhteisen kuljetuspolitiikan toteuttamisen sekä Montenegron talous- ja liikennepolitiikan kanssa,
- lopullisen järjestelmän, jolla säännellään osapuolten pääsyä tulevaisuudessa toistensa maantiekuljetusmarkkinoille vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti.

13 artikla

Verotus, tiemaksut ja muut maksut

1. Osapuolet hyväksyvät, että kummankin osapuolen tieliikenteen ajoneuvojen verotus, tiemaksut ja muut maksut eivät saa olla syrjiviä.

2. Osapuolet aloittavat neuvottelut päästäkseen sopimukseen tieliikenteen verotuksesta mahdollisimman pian yhteisön hyväksymien asiaa koskevien sääntöjen perusteella. Tämän sopimuksen tarkoituksena on erityisesti rajat ylittävän liikenteen vapaan kulun varmistaminen, osapuolten soveltamien tieliikennettä koskevien verotusjärjestelmien välisten erojen asteittainen poistaminen ja kyseisistä eroista johtuvien kilpailun vääristymien poistaminen.

3. Siihen saakka, kun 2 kohdassa mainitut neuvottelut saataan päätökseen, osapuolet poistavat yhteisön tai Montenegron tieliikenteen harjoittajien välisen eriarvoisen kohtelun raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen liikennöimistä ja/tai omistamista koskevien verojen ja maksujen määrittämisessä sekä osapuolten alueella tapahtuvaa kuljetustoimintaa koskevien verojen tai maksujen määrittämisessä. Montenegro sitoutuu pyydettyään ilmoittamaan Euroopan komissiolle soveltamiensa verojen, tiemaksujen ja muiden maksujen määristä sekä niiden laskentamenetelmästä.

4. Edellä 2 kohdassa ja 12 artiklassa tarkoitettujen sopimuksen tekemiseen saakka tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen esitettyistä Montenegron kautta kulkevaan yhteisön kauttakulkuliikenteeseen sovellettavien verojen, tiemaksujen tai muiden maksujen sekä niiden kantamisjärjestelyjen muutoksista on järjestettävä ennakoita kuulemismenettely.

14 artikla

Painot ja mitat

1. Montenegro hyväksyy yhteisön paino- ja mittastandardien mukaisten tieliikenteen ajoneuvojen vapaan ja esteettömän liikuttamisen 5 artiklassa mainituilla väylillä. Kuuden kuukauden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta Montenegron standardeista poikkeavista tieliikenteen ajoneuvoista peritään erityinen ketään syrjimätön maksu, joka on suhteessa ylimääräisestä akselipainosta aiheutuvaan vahinkoon.

2. Montenegro pyrkii yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä ja standardinsa tienrakentamisen alalla yhteisössä voimassa olevan lainsäädännön kanssa viidennen tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan vuoden loppuun mennessä ja tekee kaiken voitavansa 5 artiklassa tarkoitettujen olemassa olevien väylien parantamiseksi ehdotetussa ajassa uuden lainsäädännön ja uusien standardien mukaisiksi taloudellisten mahdollisuuksiensa perusteella.

15 artikla

Ympäristö

1. Osapuolet pyrkivät ympäristön suojelemiseksi ottamaan käyttöön raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen kaasusäätö- ja hiukkassäätö- ja melutasoa koskevia standardeja, joiden avulla varmistetaan suojelun korkea taso.

2. Jotta alan teollisuudelle voidaan antaa selkeää tietoa ja jotta kannustettaisiin tutkimus- ja ohjelmointitoiminnan sekä tuotannon yhteensovittamista, vältetään poikkeuksellisten kansallisten standardien antamista.

Myös ympäristöä koskeissa kansainvälisissä sopimuksissa vahvistettujen standardien mukaiset ajoneuvot voivat liikennöidä osapuolten alueella ilman muita rajoituksia.

3. Osapuolet toimivat yhdessä uusien standardien käyttöön ottamiseksi ja edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

16 artikla

Sosiaaliset näkökohdat

1. Montenegro yhdenmukaistaa maantiekuljetusalan henkilöstön koulutusta koskevan lainsäädäntönsä EY:n standardien mukaiseksi erityisesti vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta.

2. Kansainvälisessä tieliikenteessä käytettävien ajoneuvojen miehistöjen työstä tehdyn Euroopan sopimuksen (AETR) osapuolena Montenegro ja yhteisö pyrkivät yhdenmukaistamaan mahdollisimman hyvin ajoaikaa ja kuljettajien taukoja ja lepoaikoja sekä miehistöjen kokoonpanoa koskevat politiikkansa tieliikennealan sosiaalilainsäädännön tulevan kehityksen mukaisesti.

3. Osapuolet toimivat yhteistyössä tieliikennealan sosiaalilainsäädännön täytäntöönpanossa ja soveltamisessa.

4. Osapuolet varmistavat tieliikenteen harjoittajan ammattiin pääsyä koskevien lainsäädäntöjensä vastaavuuden, jotta ne voitaisiin vastavuoroisesti tunnustaa.

17 artikla

Liikennettä koskevat määräykset

1. Osapuolet asettavat kokemuksensa yhteiseen käyttöön ja pyrkivät yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä liikennevirran sujuvuuden parantamiseksi ruuhka-aikoina (viikonloput, juhlapyhät, matkailukausi).

2. Osapuolet edistävät yleisesti tieliikenteen tietojärjestelmän käyttöönottoa, kehittämistä ja yhteensovittamista.

3. Ne pyrkivät yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä pilaantuvien tavaroiden, elävien eläinten ja vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta.

4. Osapuolet pyrkivät myös yhdenmukaistamaan kuljettajille annettavan teknisen avun, liikennettä ja muita keskeisiä kysymyksiä koskevien olennaisten tietojen jakamisen matkailijoille sekä pelastuspalvelut, mukaan lukien sairaankuljetukset.

18 artikla

Liikenneturvallisuus

1. Montenegro yhdenmukaistaa erityisesti vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta liikenneturvallisuutta koskevan lainsäädäntönsä yhteisön lainsäädännön kanssa tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan toisen vuoden loppuun mennessä.

2. Vaarallisten aineiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehdyn eurooppalaisen sopimuksen (ADR) osapuolena Montenegro ja yhteisö pyrkivät yhdenmukaistamaan mahdollisimman hyvin vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevat politiikkansa.

3. Osapuolet toimivat yhteistyössä liikenneturvallisuutta koskevan lainsäädännön täytäntöönpanossa ja soveltamisessa erityisesti ajokorttien ja liikenneonnettomuuksien vähentämiseen tähtäävien toimenpiteiden osalta.

MUODOLLISUUKSIEN YKSINKERTAISTAMINEN

19 artikla

Muodollisuuksien yksinkertaistaminen

1. Osapuolet sopivat yksinkertaistavansa tavaravirtojen kulkua sekä niiden välisessä että niiden kautta kulkevassa rautatie- ja maantieliikenteessä.

2. Osapuolet sopivat aloittavansa neuvottelut tavaraliikenteeseen liittyvien tarkastusten ja muodollisuuksien helpottamista koskevan sopimuksen tekemiseksi.

3. Osapuolet sopivat tarpeen mukaan toimivansa yhdessä muiden yksinkertaistamiseen liittyvien toimenpiteiden toteuttamisessa ja edistävänsä tätä.

LOPPUMÄÄRÄYKSET

20 artikla

Soveltamisalan laajentaminen

Jos toinen osapuoli päättelee tämän pöytäkirjan soveltamisesta saadun kokemuksen perusteella, että muiden pöytäkirjan soveltamisalaan kuulumattomien toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensovitettuna eurooppalaisen kuljetuspolitiikan edun mukaista ja että niiden avulla voidaan erityisesti edistää kauttakulkuliikenteen ongelman ratkaisemista, se tekee toiselle osapuolelle asiaa koskevat ehdotukset.

21 artikla

Täytäntöönpano

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä tämän sopimuksen 123 artiklan mukaisesti perustettavassa erityisessä alakomiteassa.
 2. Kyseinen alakomitea:
 - a) laatii yhteistyösuunnitelmia rautatiekuljetusten, yhdistettyjen kuljetusten, liikenteen tutkimuksen sekä ympäristön alalla;
 - b) tutkii tässä pöytäkirjassa määrättyjen päätösten soveltamista ja suosittaa vakautus- ja assosiaatiokomitealle tarkoituksenmukaisia toimenpiteitä mahdollisten ongelmien ratkaisemiseksi;
 - c) arvioi tilannetta kahden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta infrastruktuurien parantamisen ja vapaasta kauttakulusta aiheutuneiden seurausten osalta;
 - d) yhteensovittaa kansainvälisten kuljetusten ja erityisesti kauttakulkuliikenteen seurantaa, ennusteita ja muuta tilastointia koskevia toimia.
-

YHTEINEN JULISTUS

1. Yhteisö ja Montenegro ottavat huomioon, että raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen tyyppihyväksyntää varten yhteisössä tällä hetkellä hyväksytyt kaasupäästö- ja kohinarajat ovat 9 päivästä marraskuuta 2006 ⁽¹⁾ seuraavat ⁽²⁾:

ESC- ja ELR-testeissä mitatut raja-arvot:

		Hiilimonoksidin massa	Hiilivetyjen massa	Typen oksidien massa	Hiukkasten massa	Savu
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
Rivi B1	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

ETC-testissä mitatut raja-arvot:

		Hiilimonoksidin massa	Metaanittomien hiilivetyjen massa	Metaanin massa	Typen oksidien massa	Hiukkasten massa
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) ^(a) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) ^(b) g/kWh
Rivi B1	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

^(a) Ainoastaan maakaasumoottoreille.

^(b) Ei sovelleta kaasukäyttöisiin moottoreihin.

2. Yhteisö ja Montenegro pyrkivät tulevaisuudessa vähentämään moottoriajoneuvojen päästöjä käyttämällä edistynyttä ajoneuvopäästöjen valvontatekniikkaa ja laadukkaampia moottoripolttoaineita.

⁽¹⁾ Ajoneuvojen puristussytytysmoottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 28. syyskuuta 2005 annettu direktiivi 2005/55/EY (EUVL L 275, 20.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Näitä raja-arvoja ajantasaistetaan sen mukaisesti kuin asiaan liittyvissä direktiiveissä ja niiden myöhemmissä tarkistuksissa säädetään.

PÖYTÄKIRJA N:o 5
terästeollisuuden valtiontuki

1. Osapuolet toteavat, että Montenegron on pyrittävä ratkaisemaan viipymättä teräsalansa mahdolliset rakenteelliset heikoudet maailmanlaajuisen kilpailukykyänsä varmistamiseksi tällä tuotannon alalla.
2. Tämän sopimuksen 73 artiklan 1 kohdan iii alakohdan mukaisten sääntöjen lisäksi alueellisista valtiontuista vuosiksi 2007–2013 annettujen suuntaviivojen liitteessä I määritellyn terästeollisuuden valtiontuen soveltuutta arvioidaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 artiklan ja johdetun oikeuden perusteella.
3. Sovellettaessa tämän sopimuksen 73 artiklan 1 kohdan iii alakohdan määräyksiä terästeollisuuteen yhteisö tunnustaa, että viiden vuoden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta Montenegro voi poikkeuksellisesti myöntää valtiontukea vaikeuksissa olevien terästeollisuusyritysten rakenneuudistuksiin, kunhan
 - a) tuki johtaa siihen, että tuensaajayritykset ovat pitkällä aikavälillä kannattavia tavanomaisissa markkinaolosuhteissa rakenneuudistuskauden lopussa, ja
 - b) tuen määrä ja intensiteetti rajoitetaan tiukasti tasolle, joka on ehdottomasti välttämätön kannattavuuden palauttamiseksi, ja tukea vähennetään tarvittaessa asteittain;
 - c) Montenegro laatii rakenneuudistusohjelmat, jotka liittyvät yleiseen tuotantokyvyn järjeistämiseen myös sulkeamalla tehotonta tuotantokapasiteettia. Jokainen rakenneuudistustukea saava terästeollisuusyritys tarjoaa mahdollisuuksien mukaan vastasuoritteita tuen aiheuttaman kilpailun vääristymisen tasapainottamiseksi.
4. Montenegron on toimitettava Euroopan komission arvioitavaksi kansallinen rakenneuudistusohjelma ja jokaisen rakenneuudistustukea saavan yrityksen osalta erillinen liiketoimintasuunnitelma, joka osoittaa, että edellä mainitut edellytykset on täytetty.

Erillisten liiketoimintasuunnitelmien on oltava Montenegron valtiontuen valvontaviranomaisen arvioimia ja hyväksymiä tämän pöytäkirjan 3 kohdan noudattamisen osalta.

Euroopan komissio varmistaa, että kansallinen rakenneuudistusohjelma noudattaa 3 kohdan vaatimuksia.

5. Euroopan komissio valvoo suunnitelmien täytäntöönpanoa läheisessä yhteistyössä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa ja erityisesti Montenegron valtiontuen valvontaviranomaisen kanssa.

Jos valvonta osoittaa, että tämän sopimuksen allekirjoituspäivän jälkeen on myönnetty sellaista tukea tuensaajille, jota ei ole hyväksytty kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa, tai rakenneuudistustukea on myönnetty terästeollisuusyrityksille, joita ei ole mainittu kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa, Montenegron valtiontuen valvontaviranomaisen on varmistettava, että tällainen tuki maksetaan takaisin.

6. Yhteisö antaa Montenegrolle pyydettyä teknistä tukea kansallisen rakenneuudistussuunnitelman ja erillisten liiketoimintasuunnitelmien valmisteluun.
7. Osapuolet varmistavat valtiontukien täydellisen läpinäkyvyyden. Erityisesti terästuotantoon Montenegrossa myönnetystä valtiontuesta sekä rakenneuudistusohjelman ja liiketoimintasuunnitelmien täytäntöönpanosta vaihdetaan jatkuvasti kattavia tietoja.
8. Vakautus- ja assosiaationeuvosto valvoo 1–4 kohdassa määrittyjen vaatimusten täytäntöönpanoa. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi laatia täytäntöönpanosääntöjä tässä tarkoituksessa.
9. Jos toinen osapuolista katsoo, että toisen osapuolen tietty käytäntö on ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa, ja jos tämä käytäntö aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa haittaa ensiksi mainitun osapuolen eduille tai merkittävää vahinkoa sen omalle tuotannonalalle, kyseinen osapuoli voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet neuvoteltuaan tilanteesta kilpailuasioden alakomiteassa tai kolmenkymmenen työpäivän kuluttua neuvottelupyynnön esittämisestä.

PÖYTÄKIRJA N:o 6**keskinäisestä hallinnollisesta avunannosta tulliasioissa Montenegro****1 artikla****Määritelmät**

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) ”tullilainsäädännöllä” osapuolten alueilla sovellettavia säännöksiä tai määräyksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista mihin tahansa tullimenettelyyn, mukaan luettuina kielto-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet;
- b) ”pyynnön esittäväällä / esittäneellä viranomaisella” toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tämän pöytäkirjan mukaisesti;
- c) ”pyynnön vastaanottavalla / vastaanottaneella viranomaisella” toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tämän pöytäkirjan mukaisesti;
- d) ”henkilötiedoilla” kaikkia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa yksilöä koskevia tietoja;
- e) ”tullilainsäädännön vastaisella toimella” mitä tahansa tullilainsäädännön rikkomista tai yritystä rikkoa kyseistä lainsäädäntöä.

2 artikla**Soveltamisala**

1. Osapuolet antavat toisilleen apua toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tässä pöytäkirjassa määrätyn tavoin ja edellytyksin varmistukseen erityisesti tullilainsäädäntöä rikkovia toimia ehkäisemällä, tutkimalla ja torjumalla, että tätä lainsäädäntöä sovelletaan oikein.

2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä osapuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Avunanto ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä avunantoa koskevien sääntöjen soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset ole ennakolta hyväksyneet kyseisten tietojen luovuttamista.

3. Tämän pöytäkirjan soveltamisalaan ei kuulu tullien, verojen ja sakkojen kantamisessa annettava apu.

3 artikla**Pyynnöstä annettava apu**

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan luettuina tiedot havaituista tai suunnitelluista toiminnoista, jotka ovat tai saattaisivat olla tullilainsäädännön vastaisia.

2. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä:

- a) onko toisen osapuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn;
- b) onko toisen osapuolen alueelle tuodut tavarat viety asianmukaisesti toisen osapuolen alueelta, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.

3. Pynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä tarvittavat säännösten mukaiset toimenpiteet varmistukseksi, että erityinen valvonta kohdistetaan:

- a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;
- b) paikkoihin, joihin tavaroita on koottu tai voidaan koota varastoitaviksi siten, että on perusteltua uskoa, että tavarat on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toiminnoissa;
- c) tavaroihin, joita kuljetetaan tai voidaan kuljettaa siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toiminnoissa;
- d) kuljetusvälineisiin, joita käytetään tai voidaan käyttää siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toiminnoissa.

4 artikla**Oma-aloitteinen avunanto**

Osapuolet antavat omasta aloitteestaan toisilleen apua säännösten ja määräysten mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisena, erityisesti välittämällä seuraavia seikkoja koskevia saamia tietoja:

- a) toimet, jotka ovat tai näyttävät olevan tullilainsäädännön vastaisia ja joilla saattaa olla merkitystä toiselle osapuolelle;
- b) tullilainsäädännön vastaisissa toiminnoissa käytettävät uudet keinot tai menetelmät;
- c) tavarat, joiden tiedetään olevan tullilainsäädännön vastaisten toimien kohteena;

- d) luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;
- e) kulkuvälineet, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän tai voitavan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa toimitissa.

5 artikla

Asiakirjojen toimittaminen ja päätöksistä ilmoittaminen

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä säännöstensä ja määräystensä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet:

- a) kaikkien sellaisten asiakirjojen toimittamiseksi tai
- b) sellaisista päätöksistä ilmoittamiseksi,

jotka tulevat pyynnön esittävältä viranomaiselta ja jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan, pyynnön vastaanottaneen viranomaisen alueella asuvalle tai sinne sijoittautuneelle vastaanottajalle.

Asiakirjojen toimittamista tai päätöksistä ilmoittamista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.

6 artikla

Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö

- Tämän pöytäkirjan mukaisesti esitetyt pyynnöt on tehtävä kirjallisesti. Pyyntöön on liitettävä asiakirjat, jotka katsotaan tarpeellisiksi sen täyttämiseksi. Myös suulliset pyynnöt voidaan hyväksyä asian kiireellisyyden perusteella, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.
- Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on oltava seuraavat tiedot:
 - pyynnön esittänyt viranomainen,
 - pyydetty toimenpide,
 - pyynnön tarkoitus ja syy,
 - asiaan liittyvä lainsäädäntö ja muu oikeudellinen aineisto,
 - mahdollisimman tarkat ja laajat tiedot tutkimuksen kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä,
 - yhteenvedo asiaa koskevista merkityksellisistä seikoista ja jo tehdyistä tutkimuksista.
- Pyynnöt on tehtävä pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä. Tämä vaatimus ei koske 1 kohdassa tarkoitettuun pyyntöön liitettyjä asiakirjoja.

- Jos pyyntö ei täytä edellä määrättyjä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; sitä ennen voidaan kuitenkin määrätä toteutettaviksi varotoimenpiteitä.

7 artikla

Pyyntöjen täyttminen

- Pyynnön vastaanottanut viranomainen toimii avunpyynnön täyttämiseksi toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojensa mukaan samalla tavoin kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman osapuolen muiden viranomaisten pyynnöstä ja toimittaa sillä jo olevia tietoja sekä tekee tai teettää tarkoituksenmukaisia tutkimuksia. Tämä määräys koskee myös kaikkia muita viranomaisia, joille pyynnön vastaanottanut viranomainen on välittänyt pyyntönsä, kun se ei voi toimia itse.
- Avunantopyynnöt täytetään pyynnön vastaanottaneen osapuolen lainsäädännön mukaisesti.
- Osapuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneelta tai 1 kohdan mukaisesti valtuutetulta muulta viranomaiselta näiden toimipaikassa tietoja, jotka koskevat tosiasiallisesti tai mahdollisesti tullilainsäädännön vastaisia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.
- Osapuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin olla läsnä tämän alueella suoritettavissa tutkimuksissa.

8 artikla

Ilmoitettavien tietojen muoto

- Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa tiedustelujen tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle kirjallisesti ja liittää mukaan tarvittavat asiakirjat, oikeaksi todistetut asiakirjajäljennökset tai muun aineiston.
- Nämä tiedot voivat olla sähköisessä muodossa.
- Asiakirjojen alkuperäiskappaleita voidaan toimittaa pyynnöstä ainoastaan tapauksissa, joissa oikeiksi todistetut jäljennökset eivät riitä. Alkuperäiset asiakirjat on palautettava mahdollisimman pian.

9 artikla

Poikkeukset avunantovelvollisuudesta

- Avunannosta voidaan kieltäytyä tai sen antamiselle voidaan asettaa edellytyksiä tai vaatimuksia, jos osapuoli katsoo, että tämän pöytäkirjan mukainen avunanto:
 - todennäköisesti vaarantaisi Montenegron tai yhteisön sellaisen jäsenvaltion täysivaltaisuuden, jolta on tämän pöytäkirjan mukaisesti pyydetty apua; tai

- b) todennäköisesti uhkaksi yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa; tai
- c) loukkaa teollisia salaisuuksia taikka liike- tai ammattisalaisuuksia.

2. Pyynnön vastaanottanut viranomainen voi lykätä avun antamista, jos se katsoo avunannon häiritsevän vireillä olevia tutkimuksia, syytetoimia tai oikeuskäsittelyjä. Tällöin pyynnön vastaanottanut viranomainen neuvottelee pyynnön esittäneen viranomaisen kanssa sen selvittämiseksi, voidaanko apua antaa sen tarpeellisina pitämiä edellytyksiä tai vaatimuksia noudattaen.

3. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää apua, jota se ei itse voisi pyydettyä antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pynnön vastaanottanut viranomainen saa päättää, miten se vastaa tällaiseen pyyntöön.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa pyynnön vastaanottaneen viranomaisen päätöksestä ja sen perusteluista on ilmoitettava pyynnön esittäneelle viranomaiselle viipymättä.

10 artikla

Tietojenvaihto ja luottamuksellisuus

1. Kaikki tiedot, jotka annetaan missä tahansa muodossa tämän pöytäkirjan mukaisesti, ovat luonteeltaan luottamuksellisia tai rajoitettuun käyttöön tarkoitettuja riippuen kunkin osapuolen alueella sovellettavista säännöistä. Tiedot kuuluvat virka-asioita koskevan salassapitovelvollisuuden piiriin, ja niille on taattava tiedot vastaanottaneen osapuolen asiaa koskevassa lainsäädännössä sekä yhteisön toimielimiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä samanlaisille tiedoille säädetyt suoja.

2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos ne vastaanottava osapuoli sitoutuu suojelemaan niitä vähintään samalla tavalla kuin tiedot toimittava osapuoli suojelisi niitä kyseisessä tapauksessa. Tätä varten osapuolet antavat toisilleen tietoja, joista ilmenevät osapuolten soveltamat säännöt, tarvittaessa myös yhteisön jäsenvaltioiden voimassa olevat säännökset.

3. Tämän pöytäkirjan mukaisesti saatujen tietojen käytön tulilainsäädännön vastaisia toimia koskevissa oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä katsotaan olevan tämän pöytäkirjan mukaista. Näin ollen osapuolet voivat käyttää tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti saatuja tietoja ja tutkittuja asiakirjoja näyttönä todistusasiakirjoissa, kertomuksissa ja lausunnoissa sekä oikeudessa esitetyissä kanteissa ja syytteissä. Tällaisesta käytöstä ilmoitetaan tiedot toimittaneelle tai asiakirjat käyttöön antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle.

4. Saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan tämän pöytäkirjan soveltamiseksi. Jos toinen osapuoli haluaa käyttää kyseisiä tietoja muihin tarkoituksiin, sen on hankittava tiedot toimittaneelta viranomaiselta kirjallinen ennakkosuostumus. Tietojen käytössä on noudatettava tämän viranomaisen asettamia rajoituksia.

11 artikla

Asiantuntijat ja todistajat

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virkailija voidaan valtuuttaa annetussa valtuutuksessa olevin rajoituksin esiintymään asiantuntijana tai todistajana oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä, jotka koskevat tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja asioita, sekä esittämään esineitä taikka asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, joita mahdollisesti tarvitaan näissä menettelyissä. Todistamis- tai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selkeästi, minkä oikeus- tai hallintoviranomaisen edessä, missä asiassa ja missä asemassa tai ominaisuudessa edustajaa kuullaan.

12 artikla

Avunannosta aiheutuneet kustannukset

Osapuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista, lukuun ottamatta tapauksen mukaan asiantuntijoita ja todistajia sekä tulkkeja ja kääntäjiä koskevia kustannuksia silloin, kun nämä eivät ole julkishallinnon palveluksessa.

13 artikla

Täytäntöönpano

1. Tämän pöytäkirjan täytäntöönpano annetaan Montenegron tulliviranomaisten ja Euroopan komission sekä soveltuvin osin jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tehtäväksi. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä, ja ne ottavat huomioon erityisesti tietosuojaa koskevat voimassa olevat säännöt. Ne voivat suositella toimivaltaisille elimille muutoksia, jotka niiden käsityksen mukaan pitäisi tehdä tähän pöytäkirjaan.

2. Osapuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä, jotka vahvistetaan tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

14 artikla

Muut sopimukset

1. Ottaen huomioon yhteisön toimivallan ja sen jäsenvaltioiden toimivallan tämän pöytäkirjan määräykset

- a) eivät vaikuta kansainvälisistä yleissopimuksista tai muista sopimuksista johtuviin osapuolten velvollisuuksiin;

- b) katsotaan yksittäisten jäsenvaltioiden ja Montenegron välillä tehtyjä tai mahdollisesti tehtäviä keskinäistä avunantoa koskevia sopimuksia täydentäviksi;
- c) eivät vaikuta niiden yhteisön säännösten ja määräysten soveltamiseen, jotka koskevat tämän pöytäkirjan perusteella saatujen, yhteisölle mahdollisesti merkityksellisten tietojen vaihtamista Euroopan komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välillä.
2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan määräykset ovat ensisijaisia niiden kahdenvälisen, keskinäistä avunantoa koskevien sopimusten määräyksiin nähden, joita yksittäiset jäsenvaltiot ja Montenegro ovat tehneet tai mahdollisesti tekevät, jos viimeksi mainitut määräykset ovat ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa.
3. Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan tämän pöytäkirjan soveltamista koskevat kysymykset tämän sopimuksen 119 artiklalla perustetussa vakautus- ja assosiaatiokomiteassa käytävissä neuvotteluissa.
-

PÖYTÄKIRJA N:o 7
Riitojen ratkaiseminen

I LUKU

Kohde ja soveltamisala

1 artikla

Kohde

Tämän pöytäkirjan tarkoituksena on välttää ja ratkaista osapuolten väliset riidat molempien osapuolten hyväksyttävissä olevien ratkaisujen saavuttamiseksi.

2 artikla

Soveltamisala

Tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan ainoastaan seuraavien määräysten tulkintaa ja soveltamista koskeviin riitoihin, myös silloin kun osapuoli katsoo, että toisen osapuolen toteuttama toimenpide tai toiminnan laiminlyönti on vastoin sille näistä määräyksistä johtuvia velvollisuuksia:

- a) IV osasto ”Tavaroiden vapaa liikkuvuus”, lukuun ottamatta 33 artiklaa, 40 artiklaa ja 41 artiklan 1, 4 ja 5 kohtaa (siltä osin kuin ne koskevat 41 artiklan 1 nojalla toteutettuja toimenpiteitä) sekä 47 artiklaa;
- b) V osasto ”Työntekijöiden liikkuvuus, sijoittautuminen, palvelujen tarjoaminen ja pääoma”:
 - II luku ”Sijoittautuminen” (52–56 artikla ja 58 artikla)
 - III luku ”Palvelujen tarjoaminen” (59 artikla, 60 artikla ja 61 artiklan 2 ja 3 kohta)
 - IV luku ”Maksuliikenne ja pääomanliikkeet” (62 artikla ja 63 artikla lukuun ottamatta 4 kohdan ensimmäisen alakohdan toista virkettä)
 - V luku ”Yleiset määräykset” (65–71 artikla);
- c) IV osasto ”Lainsäädännön lähentäminen, lainvalvonta ja kilpailusäännöt”:
 - 75 artiklan 2 kohta (teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet) ja 76 artiklan 1–6 kohta (julkiset hankinnat).

II LUKU

Riitojenratkaisumenettelyt

I jakso

Välimiesmenettely

3 artikla

Välimiesmenettelyn aloittaminen

1. Jos osapuolet eivät ole saavuttaneet riitaan ratkaisua, kantajaosapuoli voi toimittaa tämän sopimuksen 130 artiklan mukaisen ehtojen täytyessä kirjallisen pyynnön välimiespaneelin perustamisesta vastaajaosapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle.

2. Kantajaosapuolen on pyynnössään ilmoitettava riidan aihe ja vastaajaosapuolen toteuttama toimenpide tai laiminlyönti, jonka kantajaosapuoli katsoo rikkovan 2 artiklassa mainittuja määräyksiä.

4 artikla

Välimiespaneelin kokoonpano

1. Välimiespaneeli koostuu kolmesta välimiehestä.
2. Osapuolet kuulevat toisiaan sopiakseen välimiespaneelin kokoonpanosta 10 päivän kuluessa siitä, kun vakautus- ja assosiaatiokomitealle on toimitettu pyyntö välimiespaneelin perustamisesta.
3. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen kokoonpanosta 2 kohdan mukaisessa määräajassa, kumpi tahansa osapuoli voi pyytää vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajaa tai tämän valtuuttamaa henkilöä valitsemaan arvalla kaikki kolme jäsentä 15 artiklan mukaisesti laaditusta luettelosta siten, että yksi valitaan kantajaosapuolen ehdokkaista, yksi vastaajaosapuolen ehdokkaista ja yksi osapuolten puheenjohtajiksi valitsemista välimiehistä.

Jos osapuolet pääsevät sopimukseen yhdestä tai useammasta välimiespaneelin jäsenestä, vielä nimittämättä olevat jäsenet nimitetään samaa menettelyä noudattaen.

4. Vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtaja tai tämän valtuuttama henkilö valitsee välimiehet kummankin osapuolen edustajan läsnäollessa.

5. Välimiespaneelin perustamispäiväksi katsotaan päivä, jolloin osapuolten yhteisellä sopimuksella nimittämistä kolmesta välimiehestä ilmoitetaan paneelin puheenjohtajalle, tai tarvittaessa päivä, jolloin välimiehet valitaan 3 kohdan mukaisesti.

6. Jos osapuoli katsoo, että välimies ei noudata 18 artiklassa tarkoitettujen menettelysääntöjen mukaisia vaatimuksia, osapuolet kuulevat toisiaan ja voivat sopia välimiehen korvaamisesta ja valita korvaavan välimiehen 7 kohdan mukaisesti. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen välimiehen korvaamisen tarpeesta, asia siirretään välimiespaneelin puheenjohtajalle, jonka päätös asiassa on lopullinen.

Jos osapuoli katsoo, että välimiespaneelin puheenjohtaja ei noudata 18 artiklassa tarkoitettujen menettelysääntöjen mukaisia vaatimuksia, asia siirretään jollekin toiselle niiden välimiesten joukosta, jotka on valittu toimimaan puheenjohtajana, siten, että vakautus- ja assosiaationeuvoston puheenjohtaja tai tämän valtuuttama henkilö valitsee kyseisen henkilön arvalla kummankin osapuolen edustajan läsnäollessa, ellei osapuolten kesken toisin sovita.

7. Jos välimies ei pysty osallistumaan menettelyyn, vetäytyy tai korvataan 6 kohdan mukaisesti, korvaava välimies valitaan viiden päivän kuluessa alkuperäisen välimiehen valinnassa sovellettua valintamenettelyä noudattaen. Paneelimenettelyt keskeytetään valintaprosessin edellyttämäksi ajaksi.

5 artikla

Välitystuomiot

1. Välimiespaneeli ilmoittaa tuomiostaan osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle 90 päivän kuluessa välimiespaneelin perustamispäivästä. Jos paneeli katsoo, että määräaika ei pystytä noudattamaan, paneelin puheenjohtajan on ilmoitettava asiasta kirjallisesti osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajalle ja mainittava syyt viivästykseen. Välitystuomio olisi joka tapauksessa annettava viimeistään 120 päivän kuluttua paneelin perustamispäivästä.

2. Kiireellisissä tapauksissa, mukaan lukien pilaantuvia tavaroi- ta koskevat tapaukset, välimiespaneelin olisi kaikin keinoin pyrittävä antamaan tuomionsa 45 päivän kuluessa paneelin perustamispäivästä. Välitystuomio olisi joka tapauksessa annettava viimeistään 100 päivän kuluttua paneelin perustamispäivästä. Välimiespaneeli voi tehdä 10 päivän kuluessa perustamispäivästään alustavan päätöksen siitä, katsotaanko asia kiireelliseksi.

3. Välitystuomiossa esitetään selvitetty toiseikat, tämän sopimuksen asiaa koskevien määräysten sovellettavuus sekä selvitettyjen seikkojen ja niihin pohjautuvien päätelmien perustelut. Välitystuomio voi sisältää suosituksia sen noudattamiseksi toteuttavista toimenpiteistä.

4. Kantajaosapuoli voi peruuttaa valituksensa ilmoittamalla asiasta kirjallisesti välimiespaneelin puheenjohtajalle, vastaajaosapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle milloin tahansa ennen välitystuomion tiedoksiannosta osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Valituksen peruuttaminen ei rajoita kantajaosapuolen oikeutta esittää myöhemmin uusi samaa asiaa koskeva valitus.

5. Molempien osapuolten sitä pyytäessä välimiespaneelin on keskeytettävä työnsä milloin tahansa enintään 12 kuukaudeksi. Näiden 12 kuukauden kuluttua paneelin perustamisvaltuutus raukeaa, mutta tämä ei kuitenkaan vaikuta kantajaosapuolen oikeuteen pyytää myöhemmin paneelin perustamista saman toimenpiteen osalta.

II jakso

Välitystuomioiden noudattaminen

6 artikla

Välitystuomioiden noudattaminen

Kumpikin osapuoli toteuttaa tarvittavat toimenpiteet välitystuomion noudattamiseksi, ja osapuolet pyrkivät sopimukseen välitystuomioiden noudattamista koskevasta kohtuullisesta määräajasta.

7 artikla

Välitystuomioiden noudattamista koskeva kohtuullinen määräaika

1. Vastajaosapuolen on ilmoitettava kantajaosapuolelle viimeistään 30 päivän kuluttua välitystuomion tiedoksiannosta määräaika, jonka kuluessa se edellyttää välitystuomion noudattamista, jäljempänä "kohtuullinen määräaika". Osapuolet pyrkivät sopimaan yhdessä kohtuullisesta määräajasta.

2. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä välitystuomion noudattamisen edellyttämästä kohtuullisesta määräajasta, kantajaosapuoli voi pyytää 20 päivän kuluessa 1 kohdan mukaisesta tiedoksiannosta vakautus- ja assosiaatiokomiteaa kutsumaan alkuperäisen välimiespaneelin uudelleen koolle määrittämään kohtuullisen määräajan pituuden. Välimiespaneeli antaa tuomionsa tiedoksi 20 päivän kuluessa tämän pyynnön esittämisestä.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan tämän pöytäkirjan 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 20 päivää paneelin perustamispäivästä.

8 artikla

Välitystuomion noudattamiseksi toteutettujen toimenpiteiden tarkastelu

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle ennen kohtuullisen määräajan päättymistä toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut välitystuomion noudattamiseksi.

2. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä 1 kohdan nojalla ilmoitettujen toimenpiteiden yhteensopivuudesta 2 artiklassa tarkoitettujen määräysten kanssa, kantajaosapuoli voi pyytää alkuperäistä välimiespaneelia ratkaisemaan asian. Tällaisessa pyynnössä on selitettävä, miksi toimenpide ei ole yhteensopiva sopimuksen kanssa. Kun välimiespaneeli on kutsuttu uudelleen koolle, se antaa tuomionsa 45 päivän kuluessa päivästä, jona se perustettiin uudelleen.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 45 päivää paneelin perustamispäivästä.

9 artikla

Välitystuomioiden noudattamatta jättämisestä seuraavat väliaikaiset korjaavat toimenpiteet

1. Jos vastaajaosapuoli ei ilmoita välitystuomioiden noudattamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä ennen kohtuullisen määräajan päättymistä tai jos välimiespaneeli päättää, että 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettu toimenpide ei ole tästä sopimuksesta johtuvien osapuolten velvollisuuksien mukainen, vastaajaosapuolen on kantajaosapuolen tätä vaatiessa tarjottava väliaikaista korvausta.

2. Jos korvauksesta ei päästä sopimukseen 30 päivän kuluessa kohtuullisen määräajan päättymisestä tai 8 artiklan nojalla annettua välitystuomiosta, jonka mukaan toimenpide ei ole tämän sopimuksen mukainen, kantajaosapuolella on oikeus keskeyttää tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen määräysten nojalla myönnettyjen etuuksien soveltaminen tuomion rikkomisesta johtuvia taloudellisia haittavaikutuksia vastaavassa määrin ilmoitettuaan tästä toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Kantajaosapuoli voi aloittaa keskeytyksen 10 päivän kuluttua ilmoituksesta, ellei vastaajaosapuoli ole pyytänyt välimiesmenettelyä 3 kohdan mukaisesti.

3. Jos vastaajaosapuoli katsoo, että etuuksien keskeyttämisen taso ei vastaa rikkomisen aiheuttamia taloudellisia haittavaikutuksia, se voi pyytää kirjallisesti alkuperäisen välimiespaneelin puheenjohtajalta ennen 2 kohdassa tarkoitettua 10 päivän määräajan päättymistä alkuperäisen välimiespaneelin kutsusta uudelleen koolle. Välimiespaneelin on annettava etuuksien

keskeyttämisen tasoa koskeva tuomionsa tiedoksi osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle 30 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Etuuksia ei saa keskeyttää ennen kuin välimiespaneeli on antanut tuomionsa, ja keskeytys on toteutettava välitystuomiota noudattaen.

4. Etuuksien keskeyttämisen on oltava tilapäistä, ja sitä voidaan jatkaa ainoastaan siihen asti kun tämän sopimuksen vastaiseksi katsottu toimenpide peruutetaan tai sitä muutetaan sen saattamiseksi tämän sopimuksen mukaiseksi tai kun osapuolet ovat sopineet riidan ratkaisemisesta.

10 artikla

Välitystuomioiden noudattamiseksi toteutettujen toimenpiteiden tarkastelu etuuksien keskeyttämisen jälkeen

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut välitystuomion noudattamiseksi, ja pyynnöstään kantajaosapuolen soveltaman etuuksien keskeyttämisen lopettamiseksi.

2. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen ilmoitetun toimenpiteen yhteensopivuudesta sopimuksen kanssa 30 päivän kuluessa ilmoituksen tekemisestä, kantajaosapuoli voi pyytää kirjallisesti alkuperäisen välimiespaneelin puheenjohtajalta, että paneeli ratkaisee asian. Tällaisesta pyynnöstä on ilmoitettava samanaikaisesti toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Välimiespaneeli antaa tuomionsa tiedoksi 45 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Jos välimiespaneeli päättää, että välitystuomion noudattamiseksi toteutettu toimenpide ei ole tämän sopimuksen mukainen, välimiespaneeli määrittää, voiko kantajaosapuoli jatkaa etuuksien keskeyttämistä alkuperäisessä tai muussa määrin. Jos välimiespaneeli päättää, että välitystuomion noudattamiseksi toteutettu toimenpide on tämän sopimuksen mukainen, etuuksien keskeyttäminen lopetetaan.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan tämän 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 45 päivää paneelin perustamispäivästä.

III jakso

Yhteiset määräykset

11 artikla

Käsittelyjen julkisuus

Välimiespaneelin kokoukset ovat yleisölle avoimia 18 artiklassa tarkoitettua työjärjestyksen mukaisin ehdoin, ellei välimiespaneeli toisin päättää omasta aloitteestaan tai osapuolten pyynnöstä.

12 artikla

Tiedot ja tekniset neuvot

Paneeli voi osapuolen pyynnöstä tai omasta aloitteestaan hankkia tietoja kaikista lähteistä, joita se pitää asianmukaisena paneelimenettelyn kannalta. Paneelilla on myös oikeus hankkia asianmukaisesti katsomansa asiantuntijalausunnot. Kaikki tällä tavoin saadut tiedot on ilmoitettava molemmille osapuolille ja niiden johdosta on voitava esittää huomautuksia. Muut asiaan liittyvät tahot saavat toimittaa amicus curiae -lausumia välimiespaneelille 18 artiklassa tarkoitettun työjärjestyksen mukaisin edellytyksin.

13 artikla

Tulkintaperiaatteet

Välimiespaneelin on sovellettava ja tulkittava tämän sopimuksen määräyksiä yleisen kansainvälisen oikeuden tavanomaisten tulkintasääntöjen ja myös valtiosopimusoikeutta koskevan Wienin yleissopimuksen mukaisesti. Paneelit eivät saa tulkita yhteisön säännöstä. Vaikka määräys vastaisi asiasisällöltään Euroopan yhteisön perustamissopimuksen määräystä, sitä ei pidetä kyseisen määräyksen tulkinnan kannalta ratkaisevana.

14 artikla

Välimiespaneelin päätökset ja välitystuomiot

1. Kaikki välimiespaneelin päätökset, myös välitystuomiot, tehdään enemmistöpäätöksellä.
2. Välitystuomiot ovat osapuolia velvoittavia. Ne annetaan tiedoksi osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle, joka asettaa ne yleisön saataville, ellei komitea yksimielisesti toisin päättää.

III LUKU

Yleiset määräykset

15 artikla

Välimiesten luettelo

1. Vakautus- ja assosiaatiokomitea laatii viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulosta luettelon 15 henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä. Kumpikin osapuoli valitsee viisi henkilöä toimimaan välimiehinä. Osapuolet sopivat viidestä henkilöstä, jotka toimivat välimiespaneelin puheenjohtajina. Vakautus- ja assosiaatiokomitea varmistaa, että luettelossa on aina 15 henkilöä.
2. Välimiehillä pitäisi olla erityistietoja ja -kokemusta lainsäädännön, kansainvälisen oikeuden, yhteisön oikeuden ja/tai kansainvälisen kaupan alalta. Välimiesten on oltava riippumattomia, toimittava henkilökohtaisessa ominaisuudessaan eikä heillä saa olla sidoksia mihinkään organisaatioon tai hallitukseen, he eivät saa ottaa näiltä ohjeita ja heidän on noudatettava 18 artiklassa tarkoitettuja menettelysääntöjä.

16 artikla

Suhde Maailman kauppajärjestön asettamiin velvoitteisiin

Jos Montenegro liittyy Maailman kauppajärjestöön, jäljempänä "WTO", sovelletaan seuraavia määräyksiä:

- a) Tämän pöytäkirjan nojalla perustetut välimiespaneelit eivät käsittele riitoja, jotka koskevat Maailman kauppajärjestön perustamisesta tehdystä sopimuksesta johtuvia kummannkin osapuolen oikeuksia ja velvoitteita.
- b) Osapuolten oikeus soveltaa tämän pöytäkirjan riitojenratkaisua koskevia määräyksiä ei vaikuta WTO:n puitteissa toteutettuihin toimiin, riitojenratkaisumenettelyt mukaan lukien. Jos osapuoli kuitenkin on aloittanut tiettyä toimenpidettä koskevan riitojenratkaisumenettelyn joko tämän pöytäkirjan 3 artiklan 1 kohdan tai WTO-sopimuksen mukaisesti, se ei voi aloittaa samaa toimenpidettä koskevaa riitojenratkaisumenettelyä toisella foorumilla ennen ensimmäisen menettelyn päättymistä. Osapuolen katsotaan aloittaneen tässä kohdassa tarkoitettulla tavalla WTO-sopimuksen mukaisen riitojenratkaisumenettelyn, jos se pyytää paneelin perustamista WTO:n riitojen ratkaisusta annettuja sääntöjä ja menettelyjä koskevan sopimuksen 6 artiklan mukaisesti.
- c) Tämän pöytäkirjan määräykset eivät estä osapuolta soveltamasta WTO:n riitojenratkaisuelimen hyväksymää velvoitteiden keskeyttämistä.

17 artikla

Määräajat

1. Tässä pöytäkirjassa vahvistetut määräajat lasketaan kalenteripäivinä alkaen sitä toimea tai tosiseikkaa seuraavasta päivästä, johon ne viittaavat.
2. Osapuolet voivat yhteisellä sopimuksella pidentää mitä tahansa tässä pöytäkirjassa mainittua määräaika.
3. Välimiespaneelin puheenjohtaja voi jatkaa tässä pöytäkirjassa mainittua määräaika jommankumman osapuolen perustelusta pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.

18 artikla

Työjärjestys, menettelysäännöt ja tämän pöytäkirjan muuttaminen

1. Vakautus- ja assosiaationeuvosto vahvistaa viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulopäivästä välimiespaneelimenettelyissä noudatettavan työjärjestyksen.
2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto täydentää työjärjestystä viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulopäivästä antamalla menettelysäännöt, joilla varmistetaan välimiesten riippumattomuus ja puolueettomuus.
3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi tämän pöytäkirjan muutoksista.

PÖYTÄKIRJA N:o 8**Montenegron osallistumista yhteisön ohjelmiin koskevat yleisperiaatteet***1 artikla*

Montenegro voi osallistua seuraaviin yhteisön ohjelmiin:

- a) Serbia ja Montenegron yhteisön ohjelmiin osallistumista koskevista yleisperiaatteista tehdyn Euroopan yhteisön ja Serbia ja Montenegron välisen puitesopimuksen ⁽¹⁾ liitteessä luetellut ohjelmat,
- b) ohjelmat, jotka on otettu käyttöön tai uudistettu 27 päivän heinäkuuta 2005 jälkeen ja jotka sisältävät Montenegron osallistumiseen liittyvän lausekkeen.

2 artikla

Montenegro suorittaa Euroopan unionin yhteiseen talousarvioon rahoitusosuuden, joka vastaa sen osallistumista kuhunkin ohjelmaan.

3 artikla

Montenegron edustajat voivat ottaa osaa Montenegroa koskevissa asioissa tarkkailijoina sellaisiin hallintokomiteoihin, jotka vastaavat niiden ohjelmien valvonnasta, joiden rahoitukseen Montenegro osallistuu.

4 artikla

Montenegron osallistujien esittämiin hankkeisiin ja aloitteisiin sovelletaan mahdollisimman laajasti asianomaisia ohjelmia koskevia samoja edellytyksiä, sääntöjä ja menettelyjä kuin jäsenvaltioihin.

5 artikla

Montenegron osallistumista kuhunkin yksittäiseen ohjelmaan koskevat erityisehdot, erityisesti maksettava rahoitusosuus, määritetään yhteisön puolesta toimivan Euroopan komission ja Montenegron välisellä sopimuksella, joka tehdään yhteisymmärryspöytäkirjana.

Jos Montenegro hakee yhteisön ulkoista rahoitusapua liittymistä valmistelevasta tukivälineestä 17 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 ⁽²⁾ mukaisesti tai Montenegrolle annettavasta yhteisön ulkoisesta rahoitusavusta mahdollisesti myöhemmin annettavien asetusten mukaisesti, yhteisön avun käyttöä koskevat ehdot, joita Montenegron on noudatettava, määritetään rahoitussopimuksessa.

6 artikla

Yhteisymmärryspöytäkirjassa määrätään yhteisön varainhoitoasetuksen mukaisesti, että varainhoidon valvontaa tai tilintarkastuksia suorittavat Euroopan komissio, Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuin tai ne suoritetaan näiden toimielinten alaisuudessa.

Laaditaan varainhoidon valvontaa ja tilintarkastusta, hallinnollisia toimenpiteitä ja seuraamuksia sekä perintää koskevat yksityiskohtaiset määräykset, joiden nojalla komissiolle, OLAFille ja tilintarkastustuomioistuimelle myönnetään oikeudet, jotka vastaavat näillä toimielimillä yhteisöön sijoittautuneiden edunsaajien tai toimeksisaajien osalta olevia oikeuksia.

7 artikla

Viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulopäivästä ja joka kolmas vuosi sen jälkeen vakautus- ja assosiaationeuvosto voi tarkastella sopimuksen täytäntöönpanoa Montenegron tosiasiallisen osallistumisen perusteella yhteen tai useampaan yhteisön ohjelmaan.

⁽¹⁾ EUVL L 192, 22.7.2005, s. 29.

⁽²⁾ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82.

PÄÄTÖSASIAKIRJA

Täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat:

BELGIAN KUNINGASKUNTAA,

BULGARIAN TASAVALTA,

TŠEKIN TASAVALTA,

TANSKAN KUNINGASKUNTAA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTA,

VIRON TASAVALTA,

HELLEENIEN TASAVALTA,

ESPANJAN KUNINGASKUNTAA,

RANSKAN TASAVALTA,

IRLANTIA,

ITALIAN TASAVALTA,

KYPROKSEN TASAVALTA,

LATVIAN TASAVALTA,

LIETTUAN TASAVALTA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTAA,

UNKARIN TASAVALTA,

MALTAN TASAVALTA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTAA,

ITÄVALLAN TASAVALTA,

PUOLAN TASAVALTA,

PORTUGALIN TASAVALTA,

ROMANIAA,

SLOVENIAN TASAVALTA,

SLOAVAKIAN TASAVALTA,

SUOMEN TASAVALTA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTAA,

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYTTÄ KUNINGASKUNTAA,

jotka ovat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen sopimuspuolia,

jäljempänä ”jäsenvaltiot”, ja

EUROOPAN YHTEISÖÄ ja EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖÄ,

jäljempänä ”yhteisö”,

sekä

MONTENEGRON TASAVALLAN täysivaltaiset edustajat,

jäljempänä "Montenegro",

jotka ovat kokoontuneet Luxemburgissa 15 päivänä lokakuuta 2007 allekirjoittamaan Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Montenegron tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, jäljempänä "tämä sopimus", ovat hyväksyneet seuraavat asiakirjat:

tämä sopimus ja sen liitteet I–VII:

Liite I (21 artikla) – Montenegron tariffimyönnytykset yhteisön teollisuustuotteille

Liite II (26 artikla) – Pikkuvasikanliha ("baby beef") –tuotteiden määritelmä

Liite III (27 artikla) – Montenegron tariffimyönnytykset yhteisön maataloustuotteille

Liite IV (29 artikla) – Yhteisön tariffimyönnytykset Montenegron kalastustuotteille

Liite V (30 artikla) – Montenegron tariffimyönnytykset yhteisön kalastustuotteille

Liite VI (52 artikla) – Sijoittautuminen: rahoituspalvelut

Liite VII (75 artikla) – Teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet

ja seuraavat pöytäkirjat:

Pöytäkirja N:o 1 (25 artikla) – Jalostettujen maataloustuotteiden kauppa

Pöytäkirja N:o 2 (28 artikla) – Viinit ja väkevät alkoholijuomat

Pöytäkirja N:o 3 (44 artikla) – Käsitteen "alkuperä tuotteet" määrittely ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät

Pöytäkirja N:o 4 (61 artikla) – Maakuljetukset

Pöytäkirja N:o 5 (73 artikla) – Terästeollisuuden valtiontuki

Pöytäkirja N:o 6 (99 artikla) – Keskinäinen hallinnollinen avunanto tulliasioissa

Pöytäkirja N:o 7 (129 artikla) – Riitojen ratkaiseminen

Pöytäkirja N:o 8 (132 artikla) – Montenegron osallistumista yhteisön ohjelmiin koskevat yleisperiaatteet

Jäsenvaltioiden ja yhteisön täysivaltaiset edustajat sekä Montenegron täysivaltaiset edustajat ovat antaneet seuraavan tämän päätösasiakirjan liitteenä olevan yhteisen julistuksen:

Yhteinen julistus 75 artiklasta

Montenegron täysivaltaiset edustajat ovat ottaneet huomioon seuraavan tämän päätösasiakirjan liitteenä olevan julistuksen:

Yhteisön ja sen jäsenvaltioiden julistus

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septītā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-hetedik év október tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícšedem.

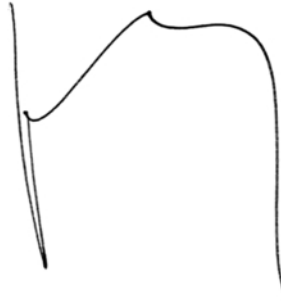
V Luxembourggu, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



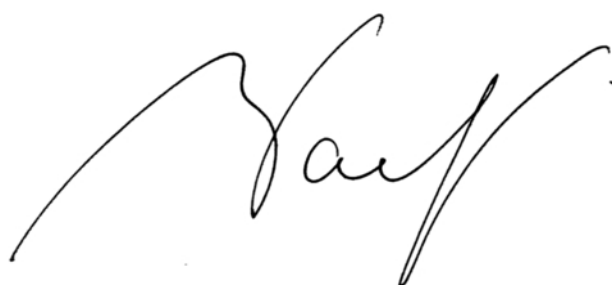
På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



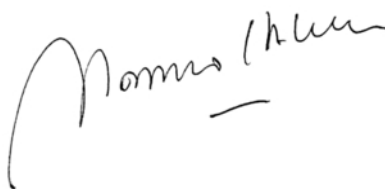
Por el Reino de España



Pour la République française



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā



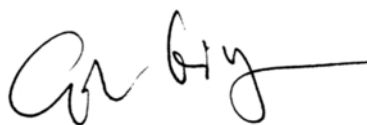
Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről



Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



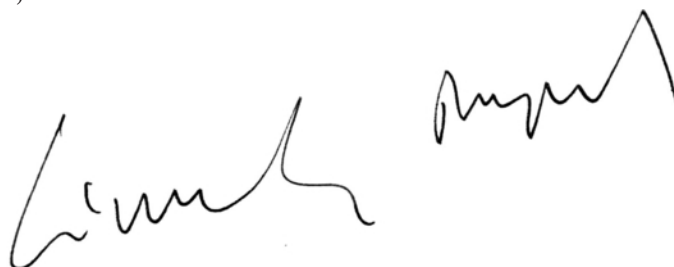
Pela República Portuguesa



Pentru România



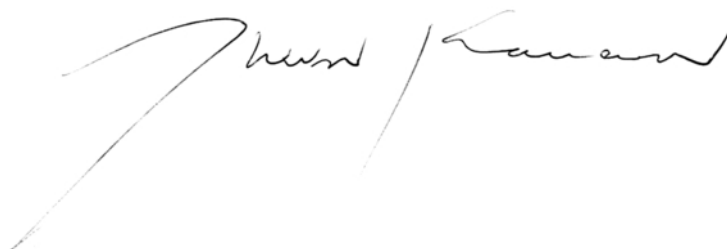
Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienū vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Għall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar

U ime Republike Crne Gore

YHTEINEN JULISTUS

YHTEINEN JULISTUS 75 ARTIKLASTA

Osapuolet sopivat, että tätä sopimusta sovellettaessa teollis- ja tekijänoikeudet sisältävät erityisesti tekijänoikeudet ja lähioikeudet, mukaan luettuina tietokoneohjelmien tekijänoikeudet, tietokantoihin liittyvät oikeudet, patentit, mukaan luettuina lisäsuojatodistukset, teolliset mallit, tavara- ja palvelumerkit, integroitujen piirien piirimallit, maantieteelliset merkinnät, mukaan luettuina alkuperänimitykset, ja kasvinjalostajanoikeudet.

Kaupallisten oikeuksien suoja sisältää erityisesti suojan vilpillistä kilpailua vastaan teollisoikeuden suojelemista koskevan Pariisin yleissopimuksen 10 a artiklan mukaisesti ja sekä tekijän- ja teollisoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen (TRIPS-sopimuksen) 39 artiklassa tarkoitetun julkistamattomien tietojen suojan.

Osapuolet sopivat lisäksi, että tämän sopimuksen 75 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu suojan taso sisältää teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/48/EY ⁽¹⁾ mukaisten toimenpiteiden, menettelyjen ja oikeussuojakeinojen käytön.

YHTEISÖN JA SEN JÄSENVALTIOIDEN JULISTUS

Ottaen huomioon, että yhteisö soveltaa poikkeuksellisia kaupan toimenpiteitä EU:n vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuviin tai siihen yhteydessä oleviin maihin, myös Montenegroon, asetuksen (EY) N:o 2007/2000 mukaisesti, yhteisö ja sen jäsenvaltiot ilmoittavat, että:

niitä yksipuolisia kaupan toimenpiteitä, jotka ovat edullisempia, sovelletaan tämän sopimuksen 35 artiklaa sovellettaessa yhteisön tässä sopimuksessa tarjoamien kauppamyönnytysten lisäksi niin kauan kuin poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille 18 päivänä syyskuuta 2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2000 ⁽²⁾ muutoksineen on voimassa,

kun kyse on erityisesti yhdistetyn nimikkeistön 7 ja 8 ryhmään kuuluvista tuotteista, joista yhteisen tullitariffin mukaan kannetaan arvotulleja ja paljoustulli, tullialennus koskee 26 artiklan 2 kohdan määräyksistä poiketen myös paljoustullia.

⁽¹⁾ EUVL L 157, 30.4.2004, s. 45. Oikaistu toisinto julkaistu EUVL L 195, 2.6.2004, s. 16.

⁽²⁾ EYVL L 240, 23.9.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 530/2007 (EUVL L 125, 15.5.2007, s. 1).

OIKAISUJA

Oikaistaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 67/2010, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä

(Euroopan unionin virallinen lehti L 27, 30. tammikuuta 2010)

Sivulla 27 korvataan päivämäärä ja allekirjoitus seuraavasti:

korvataan: "Tehty Brysselissä 30 marraskuuta 2009"

seuraavasti: "Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2009."

korvataan: "J BUSEK"

seuraavasti: "J. BUZEK".

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

